

La redistribution des départements au sein du Conseil fédéral provoque, outre les satisfactions et les déceptions attendues, une sorte de curiosité. On se demande – puisque c'est l'élément central de l'événement – comment Pascal Couchepin va s'y prendre pour succéder à Ruth Dreifuss aux affaires intérieures. Non pas tellement pour se réjouir d'avance d'éventuels échecs. Cette curiosité est plutôt saine, dans la mesure où personne n'a intérêt à le voir échouer, ou seulement s'enliser dans les dossiers dont il hérite, que ce soit dans l'AVS, la LPP ou la LAMal. On se demande plutôt quels «nouveaux défis» il est venu chercher.

OPINION

Saine curiosité

Car c'est là, semble-t-il, sa motivation première: il s'enrayerait un peu à l'Economie, alors que l'Intérieur déborde de dossiers difficiles. Il faudra donc écarter un premier soupçon: que l'attrait pour les défis l'emporte sur les convictions humanistes indispensables à la gestion de ces dossiers sociaux.

Ruth Dreifuss a été, durant dix ans, l'incarnation même de telles convictions. Avec une rigueur intellectuelle et politique, et un respect de l'opinion publique, dont il faut aller chercher le modèle jusqu'à Pierre Mendès-France. Par une heureuse coïncidence, c'est aussi une des références de Pascal Couchepin.

On se prend donc à espérer que le style du nouveau ministre de l'Intérieur se révélera efficace, là où l'ancienne a rencontré des difficultés.

Par exemple dans les relations avec les milieux économiques, où un radical est plus à l'aise qu'un socialiste. Ou simplement dans des stratégies d'approche plus inattendues.

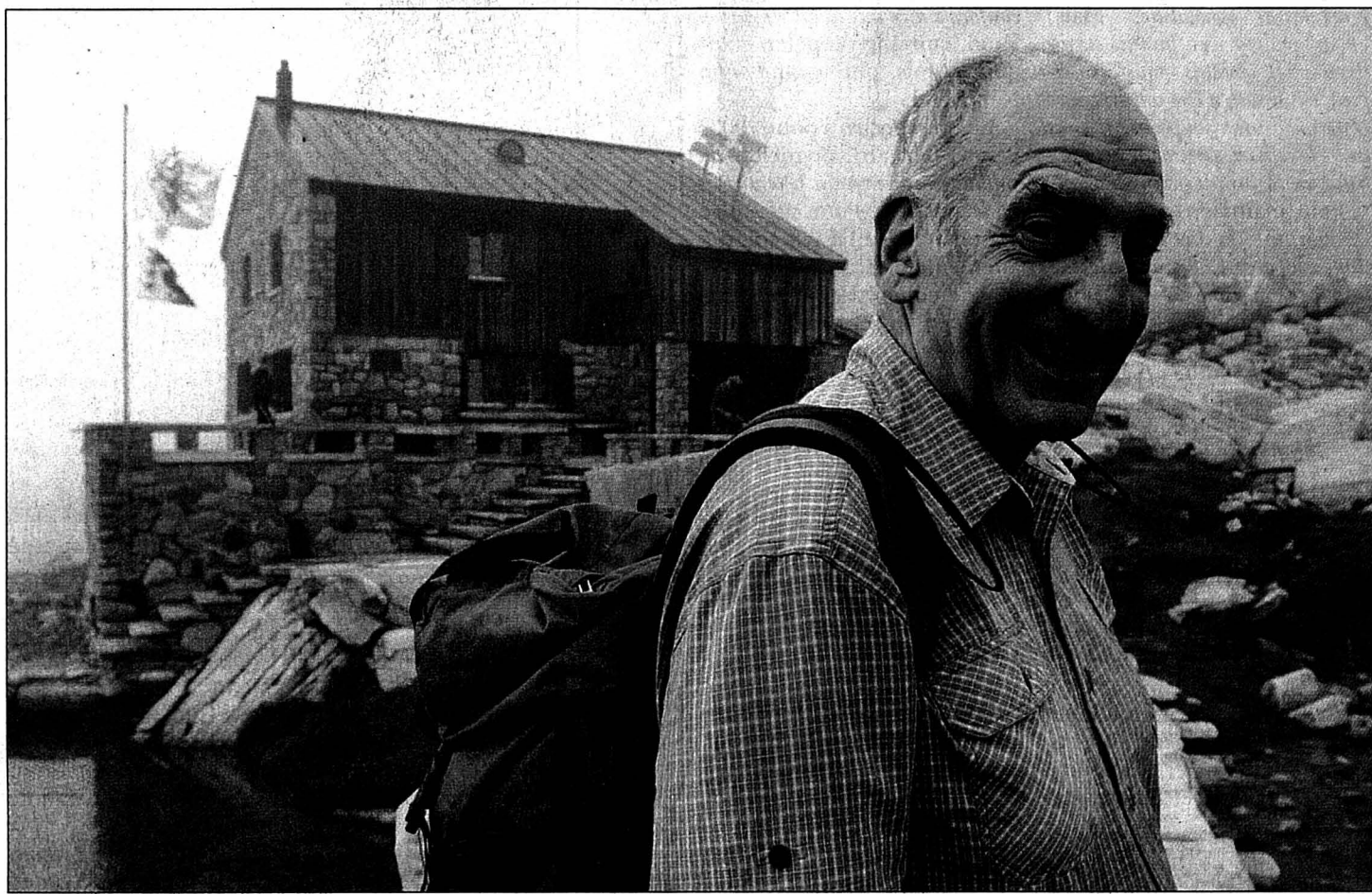
Mais ce ne sera pas une mince affaire. La droite attend de lui des décisions énergiques en matière d'économies dans la sécurité sociale, mais la gauche, à l'affût, pourrait davantage jouer un rôle d'opposition. L'UDC n'attend que cela pour démontrer la nécessité d'un gouvernement de coalition bourgeoise.

Pascal Couchepin n'a pas l'habitude de l'échec. C'est bon pour aborder de nouveaux défis, mais, sur la durée, ça peut être à double tranchant.

François Nussbaum

Couchepin à l'assaut du social

Conseil fédéral ■ *Le président de la Confédération reprend un département-clé, celui de l'Intérieur. Une montagne de dossiers attend le radical valaisan*



Les cartes sont redistribuées au sein du Conseil fédéral. Pascal Couchepin succède à Ruth Dreifuss à l'Intérieur. C'est la première fois, depuis 1934, qu'un radical se retrouve à la tête de ce département. Joseph Deiss, quant à lui, remet la diplomatie à Micheline Calmy-Rey, qui devient la première femme ministre des Affaires étrangères. Joseph Deiss retourne à ses premières amours et prend la tête du Département de l'économie. Le Parti socialiste, les Verts et l'Union syndicale suisse sont déçus de voir l'Intérieur passer en mains bourgeoises. La joie domine en revanche au sein des partis de droite et de l'économie.

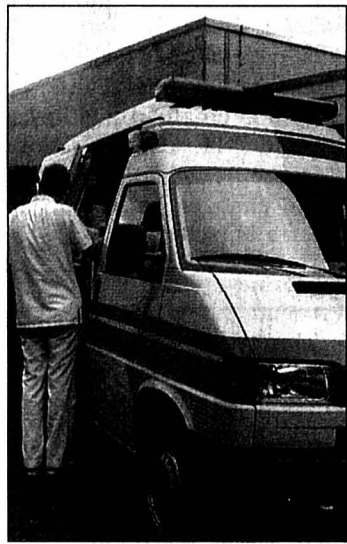
■ page 21

Pascal Couchepin estime que le moment est venu pour lui de relever un nouveau défi.

PHOTO ARCH-KEystone

SAINT-IMIER

Les urgences sont sauvées



Le conseil d'administration et la direction de l'hôpital du Jura bernois ne cachent pas leur soulagement: le canton a enfin délégué à l'établissement un service de sauvetage dans sa zone de desserte, donc des urgences.

PHOTO ARCH

■ page 13

Le calibre supérieur

Football ■ *Bâle n'a pas fait le poids face à la Juventus. Affaire classée à la mi-temps*



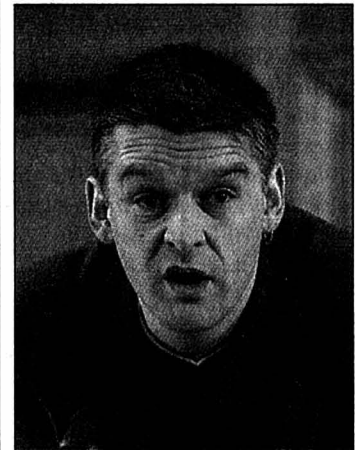
Julio Hernan Rossi tente de se défaire de son cerbère Mark Iuliano: à Turin et sous la neige, Bâle n'a pas existé face à la Juventus qui s'est imposée 4-0 (3-0).

PHOTO KEYSTONE

■ page 32

BUDGET DU LOCLE

Retour au rouge en 2003



Les finances communales locloises sombrent à nouveau dans les chiffres rouges. Le budget 2003 prévoit un déficit de 2,2 millions. Le Conseil communal et son président, Denis de la Reussille, espèrent pourtant que ce budget recevra l'aval de la majorité du législatif, le 19 décembre prochain.

PHOTO ARCH

■ page 8

FISCALITÉ

Un engrenage infernal

Le débat des ministres des Finances de l'Union européenne sur la fiscalité de l'épargne s'éternisait hier soir. Néanmoins, la Grande-Bretagne a déjà gagné son pari: pousser la Suisse dans l'engrenage de l'échange d'informations.

■ page 29

PETIT ÉCRAN

Colère dans l'Arc jurassien



L'été dernier, le groupe Swatch, dirigé par Nicolas Hayek (photo arch), décidait de cesser ses livraisons d'ébauches à ses clients dès 2006. Touchées, une vingtaine d'entreprises de l'Arc jurassien ont fait part de leur indignation aux enquêteurs de «Temps présent». L'économie suisse est-elle irrémédiablement livrée à la raison du plus fort? Des éléments de réponse, ce soir sur TSR1.

■ page 20

GRAND CONSEIL

Budget enfin sous toit

Par 70 voix contre 19, avant tout libérales, le Grand Conseil neuchâtelois a accepté le budget 2003 de l'Etat, déficitaire pour 57 millions. Le conseiller d'Etat Bernard Soguel, lui, s'en est pris aux critiques.

■ page 2

PUBLCITE

Pippo di Roma
Classe Italiana

Rome
Paris
Londres
New-York

Aujourd'hui
30%

12h-14h / 17h30-18h30
Av. Léopold-Robert 51

Bernard Soguel monte aux barricades

Grand Conseil ■ Le responsable de l'Economie publique a tancé hier les députés, ceux de droite en particulier. Il estime que les critiques nuisent à la bonne image du canton de Neuchâtel

Par
Sandra Spagnol
et **Stéphane Devaux**

Par 70 voix contre 19, le Grand Conseil neuchâtelois a apposé hier son sceau au budget 2003 de l'Etat. La majorité des oppositions sont venues des rangs libéraux-PPN qui, comme ils l'avaient laissé entendre la semaine dernière, ont refusé de donner leur caution à un exercice qui prévoit un déficit de 57 millions de francs. Pas de surprise, en fait? Pas tout à fait.

Prenant prétexte d'une question sur le DEWS – la promotion économique exogène commune aux cantons de Neuchâtel et Vaud – le chef de l'Economie publique a cherché à rappeler les députés sinon à l'ordre, du moins à leurs responsabilités. Invoquant les critiques dont le Conseil d'Etat fait l'objet, Bernard Soguel a estimé qu'elles «ne suffiront pas à améliorer les choses». Au contraire. «Ça

donne une mauvaise image du canton de Neuchâtel.»

Se serrer les coudes

Lorgnant surtout vers les travées de la droite, le conseiller d'Etat a estimé qu'il était faux de prétendre que le gouvernement n'avait «ni vision, ni projets, ni ambition». Ils existent. «Ils figurent dans le programme de législature.» Mais, «pour réaliser ces projets et atteindre ces objectifs, tous les services ont besoin d'être compris avec objectivité, sans soupçons. Je crois que Neuchâtel sortira de la crise aussi en se serrant les coudes».

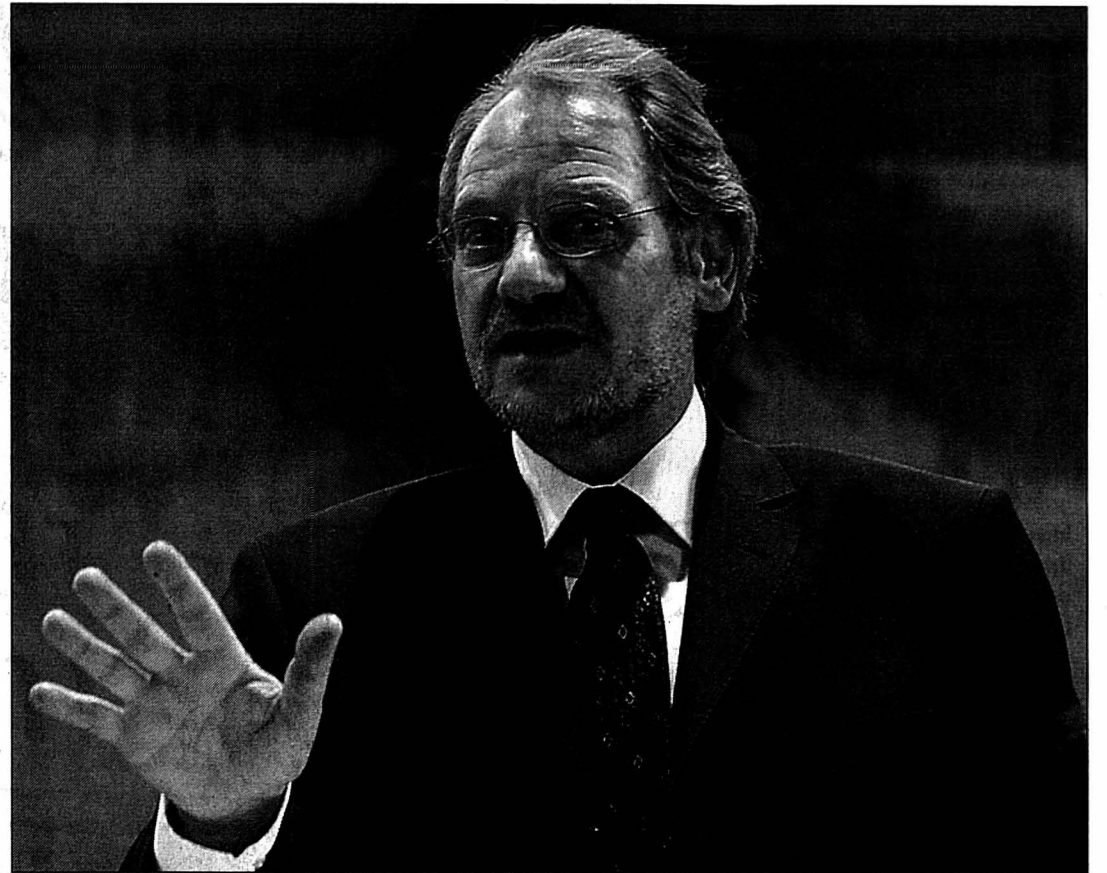
Pour maîtriser les dépenses et, partant, la fiscalité, il est nécessaire que «les autorités développent l'économie». Or, le DEWS y travaille. Plutôt bien, voire très bien, à entendre Bernard Soguel – «l'expérience est très clairement concluante».

Seize acquisitions

La preuve, et en chiffres, après dix mois d'existence, le DEWS peut faire valoir 96 pro-

jets en négociations, avec à clé un potentiel de 1000 emplois. A ce jour, 21 projets sont acquis, dont 16 correspondent à des installations physiques, qui offrent une cinquantaine d'emplois. «Et le potentiel d'augmentation est réel». Certes, davantage de projets aboutissent dans le canton de Vaud. «Mais la répartition est conforme à ce qui avait été dit» – Vaud, faut-il le rappeler, étant quatre fois plus grand que Neuchâtel.

Les perspectives pour 2003? Selon Bernard Soguel, «on souhaite arriver à un potentiel de mille emplois». Pour atteindre cet objectif, le DEWS compte augmenter les acquisitions et voir se concrétiser des extensions d'entreprises. Voire, l'agrandissement de l'aéroport des Eplatures pourrait constituer un plus. Une étude est en cours. Elle devra déterminer s'il est judicieux d'empêcher sur le bâtiment de Mary Kay, qui serait bien évidemment démolie. /SSP

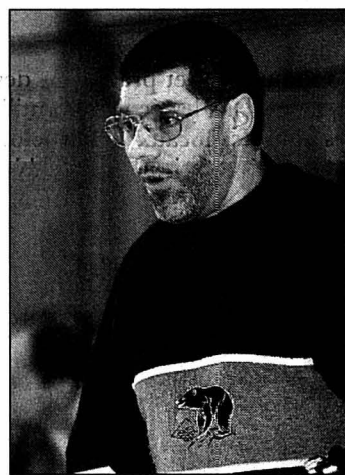


Pour Bernard Soguel, les critiques ne suffiront pas à améliorer les choses. PHOTO GALLEY

L'aide à Prolait sera un prêt

Oui, le canton de Neuchâtel mettra 1,15 million de francs dans le soutien du secteur laitier en Suisse occidentale. Mais non, il ne le fera pas à fonds perdus. Il s'agira d'un prêt sans intérêts remboursable sur dix ans. Ainsi en a décidé le Grand Conseil en toute fin de séance, après qu'une majorité (36 voix contre 34 et déjà pas mal d'absents!) eut accepté un amendement du groupe PopEcoSol. «C'est un moindre mal», soupire le conseiller d'Etat Bernard Soguel, qui a combattu en vain l'idée du crédit. «Les agriculteurs neuchâtelois n'ont plus de fonds propres. Il n'y a plus de site de transformation dans le canton», a-t-il fait remarquer.

Ce sont en tout 17 millions que les cantons de Berne (6,35 millions), Fribourg (5,5), Vaud (4) et Neuchâtel



Gilbert Hirschy (PopEcoSol). PHOTO ARCH-MARCHON

vont mettre dans la fédération Prolait, qui prévoit de travailler avec l'entreprise Crema, de Villars-sur-Glâne (FR), pour la reprise des sites de production bernois et vaudois au cœur de la tourmente Swiss Dairy Food.

Plus tôt dans la soirée, le législatif cantonal avait dit un oui presque unanime à un crédit-cadre de 5,134 millions, destiné à compléter les équipements informatiques et scientifiques de l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel, au Locle. Presque, car le libéral Bernard Matthey s'y est opposé. Lui qui voulait qu'on économisât 10% du montant et qu'on ne lui accordât que 4,5 millions. /sdx

Du coût des lupanars...

Dernière ligne droite avant l'aval au budget, l'examen des départements de la Gestion du territoire et de l'Economie publique.

Transports. Pour la «liaison rapide» en bus entre le Val-de-Travers et les Montagnes neuchâteloises, il faudra encore patienter. L'horaire 2003 (notre édition d'hier) ne prévoit rien de tel, a regretté Raoul Jeanneret (soc). «Nous n'avons pas pu trouver de solution plus satisfaisante», a confirmé Pierre Hirschy.

Routes. Il n'y a pas de calendrier arrêté pour les travaux prévus au Val-de-Travers, dans le cadre du 11e crédit routier, a fait savoir Pierre Hirschy à Christian

Mermet (soc). Pour l'évitement de Rochefort et le «virage de la mort», en direction des Verrières, il faudra encore patienter.

Batraciens. Claude Zweiac-ker (lib) s'est étonné qu'en cette difficile passe financière, le Conseil d'Etat fasse preuve d'autant de largesses pour les grenouilles et les crapauds. Dans le budget figurent 40.000 francs supplémentaires pour la réalisation de «douze lupanars pour les batraciens. Notre joie, pour ne pas dire notre jouissance, est totale», a estimé l'élue. En réalité, ce montant émane d'une directive de la Confédération. Mais seule une petite partie sera engagée, a remarqué Pierre Hirschy.

Classes. Oui, certaines classes d'école, en particulier à La Chaux-de-Fonds, connaissent une population de requérants d'asile plus importante que d'autres, a admis Bernard Soguel. Mais le conseiller d'Etat a fait savoir à Manuela Surdez (lib) qu'il y avait volonté de parvenir à une répartition plus équitable.

Chômage. Si le canton de Neuchâtel décidait de maintenir les indemnités de chômage à 520 jours (la révision de la loi les réduit à 400), il lui en coûterait entre 2,5 et 3 millions de francs, a répondu Bernard Soguel à Raoul Jeanneret (soc). «Mais ce montant n'est pas inscrit au budget.» /ssp

Théâtre et musique à la fête

Dons ■ Des chèques totalisant dix-huit mille francs ont été versés hier par la fondation culturelle de la BCN pour soutenir cinq réalisations artistiques



Frédéric Eggmann a reçu un chèque des mains du directeur Robert Luthi pour la Semaine Luc Ferrari. PHOTO GALLEY

La Fondation culturelle de la Banque cantonale neuchâteloise (BCN) n'a pas attendu Noël pour faire des offrandes: hier matin, elle a remis cinq chèques à des artistes de la région lors d'une cérémonie organisée à la succursale de la BCN de La Chaux-de-Fonds.

Daniele Pintaudi, de La Chaux-de-Fonds, a reçu un montant de 3000 francs pour la réalisation du spectacle musical «Erotativa», une évocation ludique de l'amour qui sera jouée en février au théâtre ABC. Cinq mille francs ont été décernés à «Modestes propositions», une création de la compagnie professionnelle Théâtre-Temps. La pièce, qui réunira des comédiens reconnus de la région, sera montée en hiver 2003. Le nouveau spectacle de marionnettes de Croqu'guignols, dédié à la paix, la solidarité et l'amitié, a

été crédité d'une somme de 2000 francs. Pour sa part, le Groupe du théâtre antique de l'Université s'est vu remettre 1000 francs pour le spectacle «Dédale», qui sera joué du 3 au 6 avril au théâtre de la Poudrière, à Neuchâtel.

Un don de 7000 francs a été remis pour la Semaine Luc Ferrari, une série de concerts puisant dans le répertoire de ce compositeur contemporain. Semaine qui se déroulera entre le 19 et le 25 mai prochain.

C'est une commission de cinq membres, formée de personnes actives dans le milieu artistique et d'un représentant de la banque, qui a procédé à l'attribution des dons. A noter qu'elle reçoit près d'une centaine de demandes de soutien par an. Au total, l'aide versée à la culture régionale par la fondation atteint chaque année près de 100.000 francs. /BRE

ENBREF

TRANSPORTS ■ Car postal. L'Office cantonal des transports a annoncé mardi l'introduction de nouvelles liaisons, principalement ferroviaires, dans le canton de Neuchâtel, et ceci dès dimanche. Mais une ligne est desservie en réalité par le car postal, celle qui relie Neuchâtel au Locle via Les Ponts-de-Martel. Au départ du Locle à 17h50, un car arrivera désormais à Neuchâtel à 18h45, en repartira à 19h13 pour arriver au Locle à 20h06. /frk

CONFÉRENCE ■ Des pieux énergétiques. Depuis des millénaires, les pieux servent à la construction des habitations, même si le bois des cités lacustres a cédé la place au béton armé. Aujourd'hui, les pieux énergétiques permettent même le captage de la chaleur et du froid. Comment fonctionnent-ils? Comment planifier leur installation? Les professionnels du bâtiment trouveront réponses à leurs questions lors du prochain lunch-débat organisé par InfoEnergie (à Neuchâtel, le mercredi 18 décembre). Inscriptions: tél. 032 889 47 26 /nhu

Un toit pour toute la pédagogie

La Chaux-de-Fonds ■ Inauguration demain de l'Institut pédagogique neuchâtelois. Le bâtiment de Beauregard est une des antennes cantonales de la Haute Ecole pédagogique de l'espace Bejune

Par
Stéphane Devaux

Dans le domaine de la formation pédagogique, les frontières cantonales explosent. Preuve en sera donnée demain à La Chaux-de-Fonds: une ministre (la Jurassienne Anita Rion) et deux conseillers d'Etat (le Neuchâtelois Thierry Béguin et le Bernois Mario Annoni) honoreront de leur présence l'inauguration de l'Institut pédagogique neuchâtelois (IPN). Autrement dit l'antenne neuchâteloise de la Haute Ecole pédagogique Bejune, située dans les locaux de Beauregard, à La Chaux-de-Fonds. L'antenne jurassienne est, elle, située à Porrentruy (par ailleurs siège administratif de la HEP); celle de la Berne francophone est à Bienne.

Quinze mois

Construit en 1913, ce bâtiment est resté jusqu'en 2000 attaché à l'Ecole de commerce de La Chaux-de-Fonds. Mais depuis la rentrée d'août 2002, il est entièrement dévolu à la formation pédagogique. «Il réunit l'ensemble des locaux que Neuchâtel met à disposition de la Haute Ecole pédagogique», résume Pierre-Daniel Gagnebin, directeur de l'IPN, en rappelant combien lesdits locaux étaient auparavant dispersés: «L'Ecole normale au faubourg du Lac à Neuchâtel, l'ancien Spes (Séminaire pédagogique des enseignants secondaires) à l'avenue DuPeyrou et l'ancien Centre professionnel du corps enseignant à La Chaux-de-Fonds. Quant à l'ODRP (Office de documentation et de recherches pédagogiques), il était à la fois à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds.»



Le collège de Beauregard, à La Chaux-de-Fonds, autrefois Ecole de commerce, est désormais le site neuchâtelois de la Haute Ecole pédagogique Bejune. PHOTO LEUENBERGER

Or, cette géographie est du passé. Aujourd'hui, on a ouvert l'ère de la réunion des filières de formation sous un même toit.

Dix millions

Ou disons deux, mais très voisins: juste au nord du collège nonagénaire, sur un terrain qui accueillait jusqu'alors une place de sports, s'est construit un second bâtiment, qui accueille le Centre de recherche, de ressources documentaires et multimédia. Depuis le premier coup de pioche, le 26 avril 2001, il a

fallu quinze mois pour le rendre opérationnel.

«Ouvert depuis le 23 septembre, il est à la disposition des étudiants et des enseignants de terrain. Davantage les seconds que les premiers, d'ailleurs: sur nos lecteurs, 15% environ sont des étudiants de la HEP», souligne Pierre Brosin, directeur de la recherche et des ressources pédagogiques de l'ensemble des trois sites Bejune. Qui note quand même une recrudescence des visiteurs. «La proximité avec l'école proprement dite a développé des envies des formateurs et des étudiants de venir nous rendre visite.»

Rafraîchi et transformé «de manière aussi légère que possible», le bâtiment principal accueille les trois autres niveaux de formation: préscolaire et primaire; secondaire 1 et 2; continue. «Il a été adapté à une formation de type tertiaire, avec des salles de cours pour 50 à 60 étudiants, mais aussi de petites salles et des bureaux prêts à recevoir des petits groupes ou des entretiens individuels», note Pierre-Daniel Gagnebin. L'ensemble de l'opération (y compris l'achat du bâtiment et du terrain pour l'annexe) a nécessité un crédit de 10,7 mil-

ions, approuvé par le Grand Conseil le 21 juin 2000. Le même jour où il disait oui au concordat intercantonal donnant naissance à la HEP.

La formation alternant théorie – et selon une structure modulaire – et pratique – des stages dans les écoles –, l'utilisation des locaux se fait selon une géométrie très variable. «Un joli casse-tête», sourit Michel Botteron, directeur adjoint.

Peut-être le prix à payer pour réunir en un seul lieu tous ceux qui se forment à l'enseignement. /SDX

Sous deux régimes

Établissement supracantonal, l'Institut pédagogique neuchâtelois n'accueille pas que des futurs enseignants neuchâtelois. «Nous avons des étudiants des Franches-Montagnes et du val de Saint-Imier. A contrario, certains Neuchâtelois du Littoral se rendent à Bienne», explique Pierre-Daniel Gagnebin.

L'ensemble de la Haute Ecole pédagogique vit une période de transition, qui voit cohabiter deux régimes d'études: l'ancien, cantonal, et le

nouveau, de niveau HEP. Pour la formation préscolaire et primaire, deux volées (79 et 30 étudiants) suivent la formation HEP. La troisième obéit encore aux règles «anciennes», qui font la distinction entre maîtres (ou maîtresses) d'école enfantine (18) et instituteurs (ou -trices /42). Même scénario pour le secondaire 1 et 2: sur les 88 inscrits, 29 sont des licenciés universitaires, 29 sont sur le point d'obtenir un brevet d'enseignement bernois et 30

ont un autre parcours (26 autorisations d'enseigner et quatre formations complémentaires).

Une école de niveau tertiaire est un établissement auquel accèdent des étudiants déjà en possession d'un premier titre. En principe, les futurs enseignants du préscolaire et du primaire doivent avoir obtenu une maturité gymnasiale; pour le secondaire, ce sont – en principe aussi – des licenciés universitaires. A partir de là, les premiers suivent trois ans de HEP, la distinction entre les niveaux (préscolaire et degrés 1 et 2 du primaire d'un côté; degrés primaires 3 à 6 de l'autre) n'intervenant qu'en troisième année. Les seconds, eux, ont un cursus de deux ans: un an à plein temps et un en emploi partiel (30 à 60% dans un établissement secondaire).

Enfin, ultime précision, le changement d'affectation du collège de Beauregard ne prive pas La Chaux-de-Fonds de formation commerciale. Les étudiants du niveau maturité ont été intégrés au lycée Blaise-Cendrars. Et l'Ecole du secteur tertiaire du Cifom a sa filière commerciale. /sdx

Mettre la main à la pâte



Pierre-Daniel Gagnebin (à gauche) et Michel Botteron. PHOTO LEUENBERGER

L'inauguration officielle de l'Institut pédagogique neuchâtelois – demain à 17h – s'accompagne d'un samedi matin «portes ouvertes». De 9h à 13h, l'ensemble des locaux seront ouverts au public, qui pourra ainsi découvrir comment ils ont été aménagés pour leur nouvelle mission.

Mais «rien ne ressemblant plus à une salle de cours qu'une autre salle de cours», Michel Botteron, directeur adjoint responsable de la formation préscolaire et primaire, a souhaité faire vivre ces classes. Des activités seront donc proposées aux visiteurs par plusieurs futurs formateurs. Les enfants,

en particulier, pourront «mettre la main à la pâte», en s'essayant à toutes sortes de disciplines: jeux, dessin, pliages, musique. Et s'interroger sur des sujets aussi variés que le sort des feuilles mortes ou le respect des droits de l'enfant.

Une visite qui devrait aussi susciter l'intérêt des futurs bacheliers intéressés par l'enseignement, qui ont jusqu'à fin février pour s'inscrire pour la rentrée d'août prochain. /sdx

Portes ouvertes à l'Institut pédagogique neuchâtelois, rue du 1er-Août 33, La Chaux-de-Fonds. Samedi 14 décembre, 9-13 heures

Marier trois cultures

Directeur de l'Institut pédagogique neuchâtelois, Pierre-Daniel Gagnebin reconnaît que la Haute Ecole pédagogique vit une phase de mise en œuvre. Il considère toutefois les difficultés rencontrées comme normales, compte tenu de l'évolution des objectifs. Trois questions.

En quoi les objectifs de formation ont-ils changé?

Pierre-Daniel Gagnebin:

Une plus grande place est consacrée aux sciences de l'éducation. De plus, par rapport à ce qui se passait auparavant, les formatrices et formateurs sont appelés à davantage travailler ensemble, ce qui ne va pas sans certains problèmes de coordination. Certains ont aussi le sentiment de perdre un peu de leur autonomie. A cela s'ajoute le fait que nous marions trois cultures cantonales. Le poids historique de nos institutions n'est pas à négliger.

N'avez-vous pas aussi introduit une formation par modules?

P.-D. G.: Pour le niveau préscolaire et primaire, oui. Cette formation fait une grande place à l'alternance entre théorie et pratique. Par ailleurs, elle est validée par le système européen de crédits, qui favorise la mobilité des étudiants. Il n'y a notamment plus qu'un seul titre pour ce niveau-là, alors qu'auparavant, on faisait la distinction entre école enfantine et niveau primaire. Toutes les hautes écoles pédagogiques ont adopté ce système.

Comment le choix du lieu unique s'est-il porté sur La Chaux-de-Fonds?

P.-D. G.: Lors de la recherche, rien, à Neuchâtel, ne se prêtait à un coût acceptable. Et puis, comme les synergies du lycée Blaise-Cendrars libéraient ce bâtiment, le site de La Chaux-de-Fonds s'est affirmé comme le meilleur possible. Si des étudiants du Littoral vont à Bienne, ce n'est pas parce qu'ils rechignent à monter à La Chaux-de-Fonds, c'est parce que nous le leur avons proposé, la capacité du site neuchâtelois étant dépassée. /sdx



Le nouveau bâtiment accueille le Centre de recherche, de ressources documentaires et multimédia. PHOTO LEUENBERGER

PUBLICITE

Cliquez sur :
jeux
Chaque semaine des prix à gagner.
L'Impartial
www.limpartial.ch

Rudolf Geiser Charpente SA

- Maison ossature bois
- Charpenterie
- Escalier



Grand-Rue 39 - 2720 Tramelan - Tél. 032 487 51 81 - Fax 032 487 62 81

Qualité - Modernité - Confort
dans une maison en bois!

Vous invite à sa

Porte ouverte

de la maison familiale Beausire
à la Ferrière (Haut du village)

Samedi 14 décembre 2002
de 9 h à 17 h

Natel 079 307 08 70

160-742720

avis divers



Offre exceptionnelle
jusqu'au 20 décembre 02

Prêts
personnels BCN

Votre rêve à **7,5%**

Assurances comprises: décès, incapacité de travail, perte d'emploi

Conditions:

- Pour tout nouveau crédit dès CHF 5'000.-
- Durée maximale: 36 mois.

Sous réserve d'acceptation après examen de la solvabilité.

Exemple de tarif:

Montant net CHF 5'000.-,
frais totaux pour 12 mois: CHF 198.40

- 032 723 63 52 • www.bcn.ch
- vos agences BCN.

Selon art. 12, al. 3 du règlement d'exécution de la loi sur la police du commerce du 4 novembre 1992 (Canton de Neuchâtel): «le crédit est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur».



Banque Cantonale Neuchâteloise

Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE



Depuis le début de l'automne, la HEP-BEJUNE déploie une partie de ses activités dans de nouveaux locaux, rue du 1^{er}-Août 33 à La Chaux-de-Fonds. Sur ce site, sont réunis:

- la formation préscolaire et primaire (anciennement Ecole normale);
- la formation secondaire (anciennement SPES);
- la formation continue (anciennement CPCE);
- le centre de recherche, ressources documentaires et multimédia (anciennement ODRP).

Afin de mieux connaître l'Institut pédagogique neuchâtelois, nous invitons la population à une matinée

portes ouvertes

samedi 14 décembre 2002, de 9 h à 13 h

En cette occasion, plusieurs ateliers animés par les formateurs et les étudiants seront proposés aux enfants et à leurs parents.

Venez nombreux!

Le Comité de direction de la HEP-BEJUNE

14-82170/4x4

INTERSPORT
CALAME
La Chaux-de-Fonds

JEUDI 12
= NOCTURNE

10% Skis **10%**
10% Snowboards
Skis de fond
Confection

Exceptés sets et prix «nets»

Paiement: Comptant
Postcard
EC-Direct

INTERSPORT
CALAME
La Chaux-de-Fonds

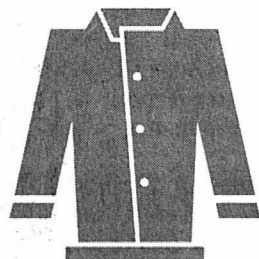
3 POUR **2**

CADEAU DE NOËL PKZ

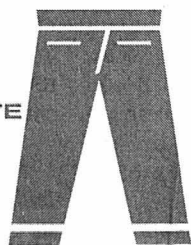
Que ce soit un manteau, un complet, un pantalon, une chemise ou un pull: choisissez-en 3, n'en payez que 2! Car du 12 au 24.12.2002, à l'achat de 3 vêtements, PKZ vous offre le moins cher. Valable pour tout l'assortiment PKZ.

Par exemple:
veste Strellson 298.-, pantalon Piattelli 198.-, pullover Abrams 98.- OFFERT.

PAR EXEMPLE:



VESTE



PANTALON



PULLOVER
OFFERT

PKZ
men

144.101412

Une zone de rencontre au centre-ville

La Chaux-de-Fonds ■ La revue de détail du budget par le Conseil général livre une foule d'informations sur la vie de la cité. C'était le cas mardi soir. Avec une belle série de «scoops»

Par
Robert Nussbaum

Zone de rencontre. C'est le premier scoop lâché par le président du Conseil communal Charles Augsburger, mardi soir devant le Conseil général de La Chaux-de-Fonds, qui a planché six heures sur le budget. Un grand projet de «zone de rencontre» – concept de cohabitation harmonieuse entre véhicules et piétons – est lancé dans le carré délimité par la Grande Fontaine, la rue du Casino et celle des Musées, qui inclut l'avenue Léopold-Robert sur cette portion. Un appel d'offres va être lancé ces jours-ci à trois bureaux spécialisés en aménagement urbain. Charles Augsburger espère que le projet choisi sera sous toit avant les vacances d'été pour le mettre en chantier à la rentrée. Un premier crédit de deux millions est prévu au budget 2003 (réponse à l'interpellation de Laurent Kurth, socialiste, sur le plan de mobilité).

Parc technologique. «J'ai signé ce matin les documents de dézonage», a dit Charles Augsburger. «Priorité absolue» aux yeux du Conseil communal, le projet de parc technologique au

Crêt-du-Loche avance. «On n'est pas loin du rapport définitif» qui ouvrira la possibilité de le réaliser rapidement dans le haut du canton (information donnée en réponse à l'interpellation d'Alex Fischli, socialiste, sur le chômage).

Abattoirs. Un groupe de travail baptisé «auditorium» a été constitué pour étudier l'installation éventuelle des archives cantonales et surtout celle d'une salle polyvalente qui pourrait accueillir «des congrès de dimension moyenne», a encore révélé Charles Augsburger (réponse à une intervention de Pierre Bauer, socialiste, sur l'état de la réflexion sur les propositions concrètes de la commission prospective La Chaux-de-Fonds - Le Locle).

Skate park. Le Skate park est réalisé, dans les abattoirs, a encore annoncé Charles Augsburger. Il devrait être inauguré sous peu (réponse à la même intervention que ci-dessus).

Art nouveau.05. Une très grosse opération de promotion de l'Art nouveau chaux-fonnier est prévue en 2005 sous le label «La Chaux-de-Fonds, année Art nouveau 05» (même réponse que précédemment).

Hôpital. A Laurent Kurth (PS) qui s'interrogeait sur la structure unique qui devrait chapeauter les hôpitaux neuchâtelois, la conseillère communale Claudine Stähli-Wolf a donné des informations sur l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, dans le cadre de la planification sanitaire cantonale. «Le projet global est bloqué, on ne sait quelles seront nos missions», a-t-elle dit. Les travaux à l'hôpital du Locle, qui devrait abriter une antenne de l'hôpital de Perreux, sont figés depuis 12 mois. Le nouvel hôpital Pourtalès (NHP) brûle les étapes pour décrocher des crédits pour sa radiologie et avance fort. «On a l'impression que la planification va être rediscutée lorsque le NHP sera réalisé avec tout ce qu'il y aura dedans», a commenté, préoccupée, Claudine Stähli-Wolf.

Chaudière. Via une interpellation, le libéral-PPN Frédéric Hainard s'inquiétait du retard du remplacement des chaudières de l'hôpital et de leur état. Le retard est dû à la lenteur des procédures des marchés publics. Les travaux devraient être menés en août et septembre 2003, espère Claudine Stähli-Wolf. Les chaudières actuelles fonctionnent



Dans le carré délimité par la Grande Fontaine, la rue du Casino et celle des Musées, la ville entend aménager une «zone de rencontre» d'un nouveau type. PHOTO GALLEY

normalement. Frédéric Hainard n'en est pas convaincu.

Toilettes. Les toilettes du Bois du Petit-Château sont glauques, pense Pierre-Alain Thiébaud (Verts), qui espère que leurs utilisateurs ne se croient pas dans la cabane des bouquetins! Claudine Stähli-Wolf a reconnu qu'elles ne sont guère accueillantes. On

remettra une lunette et effacera les graffitis, qui ne sont d'ailleurs pas sympas pour les femmes...

Chiens à l'assistance? Est-il vrai que des bénéficiaires de l'aide sociale reçoivent 200 fr. pour entretenir leur chien, a demandé le libéral Laurent If? «Je peux vous assurer que jamais les frais d'entretien d'animaux n'entrent dans le calcul de l'aide sociale», a répondu le conseiller communal Didier Berberat.

Informatique. La collaboration entre les services informatiques au niveau cantonal pour définir une vision globale «est au point mort», a dit la conseillère communale Lise Berthet, en réponse à une question de la socialiste Fabienne Montandon. Comme le canton ne veut plus de redondance dans ce domaine, on attend du concret d'ici quelques mois.

Allocation d'hiver. Irène Cornali-Engel, socialiste, s'inquiétait de l'aide à apporter aux Chaux-de-Fonniers défavorisés par la nouvelle im-

sition, appelée à remplacer l'allocation d'hiver (motion de gauche acceptée en février 2001). Lise Berthet a noté qu'après analyse détaillée il apparaît qu'«une petite partie des gens concernés ont vu leur situation se dégrader», malgré les taxes et le passage, de 80 à 100% de l'imposition des retraités. Toute la gestion financière des subsides va maintenant être repensée. Lise Berthet devrait avoir une vision claire d'ici fin août 2003.

Hélicoptères dans le parc. Depuis trois ans, des hélicoptères se posent régulièrement sur la presqu'île de la Maison-Monsieur, dans le futur parc régional du Doubs, a révélé l'écologiste Philippe Lagger. Chef de la Police, le conseiller communal Georges Jeanbourquin ne le savait pas. Renseignements pris, il y a effectivement une douzaine d'atterrissages par an. «Nous allons examiner le statut du site et de la zone. Si cela pose des problèmes environnementaux, nous interviendrons auprès du canton». /RON

Bikini Test licencie

«**L**ieu indispensable, Bikini Test a de la peine à rembourser ses créanciers», est intervenu le popiste Théo Bregnard. Son comité a licencié ses permanents, dont les salaires représentaient le déficit de l'exploitation. «Le Conseil communal doit suivre de près la situation», soit en aidant à la gestion, soit en augmentant la subvention, a ajouté le popiste qui estime qu'il faut soutenir les jeunes dynamiques de la ville.

Responsable de la culture, la conseillère communale Lise Berthet a confirmé la nouvelle. Bikini tourne avec les subventions pour organiser les concerts, mais sans les salaires des permanents. Il manque 100.000 francs au budget de la salle de concert. «La ville ne peut pas les mettre», a-t-elle dit, cependant prête à discuter sur 15.000 fr. à 20.000 fr. de plus dans le cadre de la répartition des subventions. /ron

Le panache du théâtre

Sous quelle forme le théâtre rénové fonctionnera-t-il? Les popistes, (par Eva Fernandez), attendaient un rapport de l'exécutif promis pour septembre 2001. La conseillère communale Lise Berthet a répondu qu'après les jalons posés entre le TPR et Musica-Théâtre, un organigramme est à l'étude pour structurer l'ensemble via, par exemple, une billetterie centralisée. «Le rapprochement est indispensable, ni le TPR ni Musica-Théâtre

n'arriveraient à survivre seuls dans l'environnement actuel».

Soucieux de marquer avec panache l'ouverture de L'heure bleue (le nouveau nom du complexe) l'année prochaine, la gauche majoritaire a imposé de remettre dans le budget les 150.000 fr. destinés à l'inauguration que le Conseil communal avait retiré pour diminuer le déficit. Celui-ci passe donc de 6,7 millions environ à 6,85 millions, accepté au final par 23 voix contre 14 (la droite). /ron

LES PLANCHETTES

L'indice fiscal à 110?

Le Conseil général des Planchettes se penchera ce soir sur le budget 2003. Celui-ci présente un déficit de 77.500 fr. pour un total de charges de 952.000 francs. Du coup, le coefficient fiscal devrait passer de 102 à 110. La péréquation financière intercommunale n'a pas amené le résultat escompté, alors que le premier désenchevêtrement des tâches avec le canton est nettement défavorable à la commune, indique l'administratrice Fabienne Dubois. «Les charges ont quasi doublé dans tous les postes», ajoute-t-elle.

Les Planchettes ont «l'imense désavantage» de devoir envoyer les élèves à l'école secondaire à La Chaux-de-Fonds. Résultat: ce sont quelque 250.000 fr. d'écolage dont doit s'acquitter le village. Quant à la hausse du coefficient fiscal, elle a été calculée par l'Etat. En cas de refus, le canton prendrait, semble-t-il, des mesures. /dad



Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâteloises

Depuis mardi à 18h jusqu'à hier à la même heure, le SIS est intervenu à 11 reprises. A La Chaux-de-Fonds, mardi à 23h35, pour un malaise avec transport à l'hôpital; hier à 7h, pour un malaise avec transport à l'hôpital. Au Locle, à 7h41, pour un malaise avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. A La Chaux-de-Fonds, à 7h41, pour une chute avec transport à l'hôpital. Aux Brenets, à 10h19, pour un transport de malade à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. A La Chaux-de-Fonds, à 12h09, avec le Smur, pour un malaise avec transport à l'hôpital. Au Locle, à 13h43, pour un malaise avec transport à l'hôpital. A La Chaux-de-Fonds, à 15h32, pour un malaise avec transport à l'hôpital. Au Locle, à 15h59, pour un malaise avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. A La Chaux-de-Fonds, à 17h33, pour une chute et à 17h39, pour une autre chute, avec transports à l'hôpital. /comm-réd

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales de La Chaux-de-Fonds paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

LES AMIS DE LA NATURE ■ Châlet la Serment, 14 décembre. Noël au chalet. Gardien: S. Schaffter.

CLUB DES LOISIRS ■ Jeudi, 14h30, à la Maison du Peuple, fête de Noël.

ÉCHO DE L'UNION ET UNION CHORALE ■ Lundi, 20h, répétition au centre Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds.

TIMBROPHILIA ■ Jeudi, dès 18h30, apéritif et souper avec jeux, brasserie de La Channe.

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLGIQUE ■ Samedi 14 décembre pas d'entraînements. Journée de Noël des chiens aux Joux-Derrière. Renseignements: G. Zoutter, tél. 032 968 65 80.

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 032 913 10 17.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie d'office: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Club des Loisirs Maison du Peuple, 14h30, fête de Noël.
- Rencontres de décembre Au Club 44, 16h à 21h: Quel avenir pour les Montagnes neuchâteloises? Entrée libre.
- Signature Librairie Payot, av. Léopold-Robert 25, 17h à 20h30, Jean-Bernard Vuillème et Maoro Frascotti signent leur livre «La Chaux-de-Fonds, ville hors du temps».
- TPR Beau-Site Spectacle, 20h30, Victor Hugo (hilarité bruyante sur les bancs de la majorité), avec Roger Jendly, mise en scène Gino Zampieri.

DEMAIN

- Conservatoire Salle Faller, 19h, audition de la classe de Helga Loosli, flûte traversière.
- Théâtre Superflu «Musique d'ici pour ailleurs», sept groupes pour un projet au Rwanda, dès 20h.
- La Sagne Au Temple, concert de la Fanfare L'Espérance, 20h; entrée libre, collecte.
- TPR Beau-Site Spectacle, 20h30, Victor Hugo (hilarité bruyante sur les bancs de la majorité), avec Roger Jendly, mise en scène Gino Zampieri.
- Cave à mots Rue des Fleurs 9, 20h30, lecture de textes poétiques de Léopold Ségar Senghor, par Zouzou.
- Murs du Son Cave du P'tit Paris, 21h, vernissage du CD de Christophe Studer, sur son piano Fender Rhodes, et accompagné d'une dizaine de musiciens.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 032 931 10 17 et médico-chirurgicale: 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, lu-ve 8-18h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Les Ponts-de-Martel De 9h à 18h, home le Martagon, exposition de Noël.
- Le Cerneux-Péquignot A 20h, salle ACO, séance du Conseil général.
- La Brévine A 20h15, Hôtel de Ville, séance du Conseil général.
- La Chaux-du-Milieu A 20h15, temple, concert de Noël de la fanfare de la localité.
- La Grange A 20h30, «Lettre à mon chien», pièce théâtrale de Vaudeville par la troupe Bellefontaine.
- Café du Marché Dès 21h, soirée karaoké.

DEMAIN

- Les Brenets Gare, exposition historique et rétrospective.
- Les Ponts-de-Martel De 9h à 18h, home le Martagon, exposition de Noël.
- Cellier de Marianne Dès 18h, vernissage de l'exposition de Marc Nembrini.
- La Grange A 20h30, «Lettre à mon chien», pièce théâtrale de Vaudeville, par la troupe Bellefontaine.
- Café du Marché Dès 21h, OCM, country et Hillbilly Music.

Au onzième jour de l'Avent...

Vivre La Chaux-de-Fonds ■ Comme l'espéraient les organisateurs, l'intérêt médiatique – TV, radios et journaux – s'annonce bon en Suisse romande et au-delà

Par
Irène Brossard

C'est en souhaitant créer un événement retentissant au-delà de la région et donner une image positive de la ville, même en hiver, que l'Association Vivre La Chaux-de-Fonds a eu l'idée de concevoir un calendrier géant. La démarche, bien pensée et bien menée, a conduit à en faire également un événement local, impliquant la jeunesse pour la réalisation des toiles, des sponsors pour le financement et la population invitée à la rencontre.

A mi-parcours, au moment où s'est dévoilé hier le feuillet du 11e jour, (voir ci-contre) un premier bilan médiatique confirme que

l'objectif visé est en bonne voie de succès.

Au plan régional

Pour informer le public local, les médias régionaux ont bien joué le jeu. RTN, a réalisé plusieurs émissions et des interviews des enfants, des professeurs, des éducateurs. «Canal Alpha» a effectué différents reportages. «Canal 3» à Bienne a également réalisé une interview. Intérêt concret encore des quotidiens et des journaux «Arc Hebdo», «Courrier neuchâtelois» et «Journal du Haut».

Au niveau romand, «Le Matin» prépare une double page, «Le Temps» et «Dimanche.ch» ont pris contact. Au niveau suisse, «Die Schweizer Familie» a signalé le calendrier chaux-de-fonnier parmi les événements de

Noël choisis à Berne, Montreux, Saint-Gall et Zurich. Le journal «Der Bund», de Berne, a publié un entrefilet.

Et ailleurs

Côté chaînes de télévision, la TSR a diffusé différents reportages, y compris dans l'émission des Zap, pour les enfants. Chaque dimanche, au bulletin météo, elle propose aussi la toile dévoilée la veille. La télévision alémanique DRS 1 sera là le 20 décembre, pour la fête des enfants et un reportage important.

La Radio suisse romande, outre des éclairages dans les bulletins d'information, a encore réalisé l'émission «La Smala» du samedi 7 décembre avec des enfants peintres.

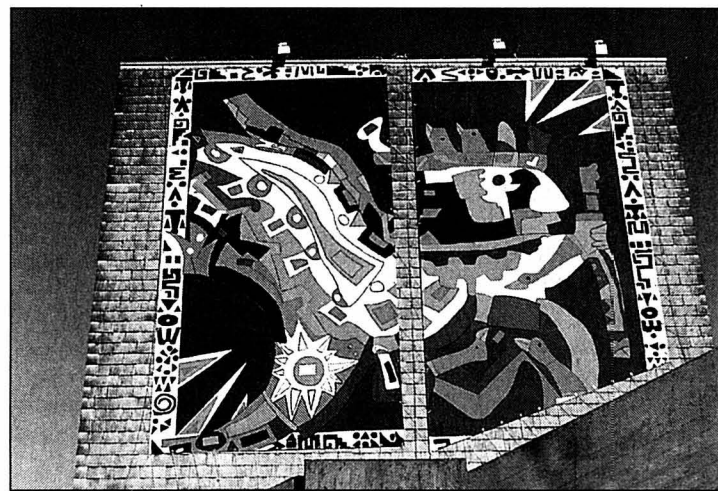
Et ce n'est pas fini, espèrent Lucien Willemin et Stéphane Zuccolotto de Vivre La Chaux-de-Fonds. Un communiqué de presse a été envoyé à une cinquantaine de médias en Suisse alémanique. Pour le public, une centaine d'auto-caristes ont reçu une information couplant le calendrier avec le marché de Noël, invitation alléchante à visiter La Chaux-de-Fonds.

Dans leurs déplacements professionnels à Genève, Lausanne, Yverdon et ailleurs, les membres de Vivre La Chaux-de-Fonds ont constaté que «les gens connaissent le calendrier, ils étaient informés par divers biais, c'est réjouissant»./IBR



Une fois de plus, la population chaux-de-fonnière s'est déplacée en masse (pas loin de 350 personnes) pour assister à la révélation du jour. L'œuvre impressionnante qui orne le clocher de l'église du Sacré-Coeur fait 15 mètres de long. Elle est inspirée de la culture masai et a été conçue par une classe du lycée Blaise-Cendrars, la 2D (espagnol), sous la direction de Philippe Boillat. Emotion: la ficelle a cassé au moment fatidique, obligeant l'un des installateurs à se jucher sur une corniche pour renouer les deux bouts. Ce soir, rendez-vous au Temple-Allemand, rue du Progrès 12. /lby

PHOTOS GALLEY



L'une des belles toiles à Notre-Dame de la Paix, rue du Commerce 73.

BIKINI TEST Nuit électrolux et belle fin d'année

Après avoir tenu six soirées Deep Café au Petit Paris depuis juin 2001, les organisateurs Mizou & Richy, deux DJ's locaux, annoncent un septième rendez-vous, cette fois à Bikini Test, samedi de 21h30 à 4 heures.

Les douces nuits électrolux dont ils ont le secret sont orientées vers une musique «house raffinée et d'autres bizarreries électroniques», annoncent-ils. Dans la grande salle de Bikini, se produiront les deux DJ's fondateurs, officiant sous les pseudos de Munshine & Teo Ceetron, ainsi que DJ Berlin Sud, qui vient de Genève, et en invitée, she DJ Betty Boop, jeune «dj'ette» qui monte et se produit régulièrement dans la plupart, et les meilleurs, des clubs suisses. La petite salle du bas accueillera un DJ nouveau né Freshmind et deux «live acts» locaux, Q. Rist + P. Ferrari Center.

Ce sera une nuit pas chère (10 fr.) et une manière de démontrer que Bikini Test est toujours vivant grâce aux activités de groupes ou associations locales. Le programme de fin d'année comporte encore quelques rendez-vous: 21 décembre, le monde merveilleux de Zorro; 28 décembre, électro night à confirmer; 31 décembre, Saint Sylvestre et ses amis; 4 janvier, petit Nouvel-An avec Pentatone et une Starski & Hutch Party. Tous renseignements et précisions sur www.bikinitest.ch. /comm-ibr

PUBLICITE

Association des détaillants
en CID, La Chaux-de-Fonds

Pour vous...
près de chez vous...


AU COQ D'OR
COMESTIBLES VON KAENEL SERVICE TRAITEUR
PLACE DU MARCHÉ 8 - LA CHAUX-DE-FONDS - TÉL. 032 967 89 80

**Pour réussir
vos fêtes!**

Le plus beau
choix de poissons,
crustacés, volailles
fraîches ainsi que
toutes nos spécialités

Nous souhaitons de
joyeuses fêtes de fin d'année
à notre aimable clientèle

132-124056



Coiffure Domino

31a, avenue Léopold-Robert
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 87 66

Osez un look original
avec quelques extensions
HAIRDREAMS!

Hairdreams
100% human hair extensions

Extension, rajout et volume
(chevelure de remplacement Microligne)
Perruque médicale et de ville

- Modelage d'ongles
American Nails
Notre spécialiste Christiane
Nouveauté:
Acrylique de couleur pailletée
- Coin esthétique
Authentic Swiss
HORMETA
Skin care program

132-123716


REVUE THOM
Swiss Watches Since 1853



AIR SPEED
XLARGE

Horlogerie-Bijouterie
de l'Abeille
Rue de la Serre 56
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913.21.61

132-124252

Les Cadets, l'harmonie qui monte

Musique ■ Forte de 75 musiciens dirigés par Manuel Gimeno, la jeune formation annonce son concert de Noël

Par
Denise de Ceuninck

Combien sont-ils les musiciens à avoir fait leurs premières gammes à la Musique des Cadets de la ville? Fondée en 1864, l'association a pour objectif d'enseigner la musique aux enfants dès l'âge de huit ans, tout en fournissant, en prêt, le matériel nécessaire. Forte de ce riche passé, la Musique des Cadets, dirigée par Manuel Gimeno, se trouve à l'aube d'une ère nouvelle.

Inutile de rappeler l'importance que revêt la formation de la jeunesse, et de nos jours plus que jamais, où le disque, la radio, mettent pêle-mêle à la portée de chacun des chefs-d'œuvre et des productions douteuses. Donc, grande est la responsabilité de ceux qui ont la charge de guider les jeunes.

En étudiant l'un des instruments qui sont à la base de la fanfare, de l'harmonie, cuivres, flûtes, bois, saxophones, le jeune apprenti pourra immédiatement exercer ses talents en groupe.

Nombreux projets

Il n'est pas difficile de faire parler Manuel Gimeno lorsqu'on touche à la Musique des Cadets, dont il est directeur



Que serait une fête sans la jeune Musique des Cadets.

PHOTO ARCH-GALLEY

depuis la rentrée scolaire 2002. Manuel Gimeno a fait ses études à l'Ecole jurassienne et conservatoire de musique de Délémont, dont quatre années en classe professionnelle de cor. Entourée d'un comité présidé par René Ruchat, d'une commission musicale présidée par José Bernardino, la Musique des

Cadets a de beaux jours devant elle et des projets plein l'agenda 2003.

En nombre croissant, la société compte actuellement 75 membres. Quarante et un sont incorporés à l'harmonie, cinq sont à la percussion, treize en formation d'instruments et 16 en classes de solfège et flûte douce.

Les cours sont donnés par des professeurs chevronnés, professionnels ou en cours d'études professionnelles: Lionel Aebischer et André Gattolliat enseignent la clarinette, le saxophone, Daniel Brunner, solfège et flûte douce, Manuel Gimeno et Yvan Prince s'occupent des cuivres, Déborah Sanchez de la flûte traversière et Jean-Claude Fromaigeat de la percussion.

Répertoire entièrement renouvelé

Il est évident que l'heureuse augmentation de l'effectif rejaillit sur les frais de fonctionnement, nouveaux uniformes, matériel et instruments. Ce qui veut dire que les dons sont acceptés avec reconnaissance.

Dans l'immédiat la Musique des Cadets annonce son concert de Noël, samedi à la salle du Progrès. Le programme, composé par le nouveau directeur, est entièrement renouvelé. Aucun morceau n'a été joué auparavant. Chapeau! Le camp d'automne des Bayards a été d'une grande efficacité. /DDC

Salle du Progrès, rue du Progrès 48, samedi 20h

Hugo de toute urgence

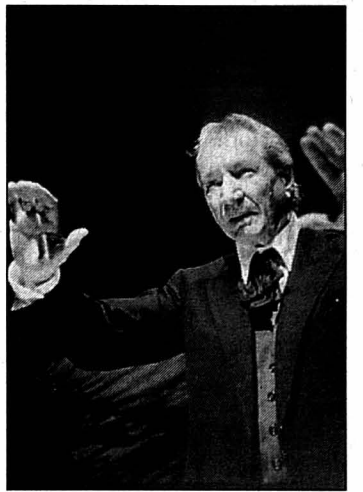
Beau-Site ■ Roger Jendly fait un grand retour au TPR

Si Victor Hugo revenait, il ne le croirait pas! Les discours, prémonitoires, qu'il a prononcés à l'Assemblée nationale, offrent au théâtre une mine à peine exploitée. «J'accepte cette résonance des esprits, sans qu'elle me dérange...», répondait Hugo à l'hilarité bruyante sur les bancs de la majorité.

Tous ces mots d'écrivain, oubliés au fond des bibliothèques, ne demandent qu'à parler. C'est donc une belle idée qu'ont eue Gino Zampieri et Roger Jendly d'utiliser les textes de Victor Hugo sur des thèmes tels que les Etats-Unis d'Europe ou la monnaie européenne unique.

Mais Hugo aurait quelques sujets d'inquiétude, alors qu'au XIXe siècle, il proclamait: «On ne lèvera plus les hommes les uns contre les autres... De l'urne sortira une assemblée qui fera surgir la justice... On dépensera dans la confiance ce qu'on a dépensé dans la défiance...»

Face à la scénographie de Luca Antonucci – une carte de géographie de l'Europe sans délimitation de frontières – Gino Zampieri, metteur en scène, conduit le spectateur dans le texte, en même temps que l'acteur qui, lui, est en répétition. Didascalies, essais



Roger Jendly ménage drôlerie et intelligence. PHOTO SP

de costumes, ponctuent le récit. Le comédien ménage drôlerie, intelligence ainsi qu'une manière de complicité avec les éclairagistes.

Puis, vêtu du frac de circonstance pour se présenter à l'Assemblée nationale, le comédien se fait coup de poing. Roger Jendly n'a besoin d'aucun accessoire pour occuper la scène. Précis, maître de lui, l'orateur conquiert l'Assemblée nationale. Il vous aura pareillement, vous verrez... /DDC

Beau-Site, ce soir, demain et samedi à 20h30, dimanche à 17h

PUBLICITE



Nous avons un cadeau pour vous!

30%
de réduction

sur certains articles choisis dans les rayons vaisselle, appareils électriques, jouets, literie, confection hommes et bijouterie fantaisie.

p. ex. assiette de présentation en inox, Fr. 20.95 au lieu de Fr. 29.90, Ladyshave Skin Comfort, Fr. 83.30 au lieu de Fr. 119.-, Puzzle Vision Line, Fr. 27.95 au lieu de Fr. 39.90, Lego set train Deluxe Fr. 125.30 au lieu de Fr. 179.-, garniture de lit en jersey, pur coton imprimé, 65x100 cm et 160x210 cm, Fr. 34.95 au lieu de Fr. 49.90, pull-over homme à col montant Fr. 27.90 au lieu de Fr. 39.90, collier Fr. 6.90 au lieu de Fr. 9.90

50%
de réduction

sur certains articles choisis dans la confection dames et enfants

p. ex. veste dame Fr. 44.50 au lieu de Fr. 89.-, dors-bien Fr. 13.95 au lieu de Fr. 27.90

EPA
www.epa.ch

Notable inversion de tendance

Le Locle ■ Les finances communales s'assombrissent à nouveau dans les chiffres rouges. Accueil mitigé de la commission du budget

Par
Jean-Claude Perrin

Après une courte période d'embellie au tournant du nouveau millénaire, Le Locle a à nouveau très mal à ses finances. Le budget 2003 prévoit un déficit de 2,2 millions de francs. La chute est d'autant plus rude que, comme le rappelle le grand argentier communal, Charles Häslér, «les comptes 2000 étaient équilibrés et que ceux de 2001 étaient excédentaires de plus d'un demi-million». La situation ne se présente de plus pas sous les meilleurs auspices en vue de la séance du jeudi 19 décembre, lors de laquelle le Conseil général examinera ces projections 2003, puisque la commission chargée de l'étude de celles-ci n'a pas pu se déterminer. Elle a accepté son rapport, mais signale «qu'elle n'a pu se départager (ré: quatre voix pour et quatre contre) sur le vote du budget 2003».

Cette commission a également refusé de se prononcer sur les arrêtés puisque ceux-ci «n'ont pas été envoyés aux membres de la commission», indique son président, Manuel Fragnière (lib-PPN), et son rapporteur, Rémy Cosandey (Droit de parole).

Retard dommageable

Du retard, il y en a eu à tout propos, avance le Conseil communal, puisque celui-ci a dû travailler en urgence, ne serait-ce que pour sortir le document définitif, restant dans l'attente de «chiffres essentiels de la part du canton», signale Charles Häslér. A fin novembre, par exemple, seules 70% des déclarations fiscales

des personnes physiques avaient été définitivement établies. C'est sur la base de ces chiffres, mais par extrapolation, que les projections 2003 ont été chiffrées.

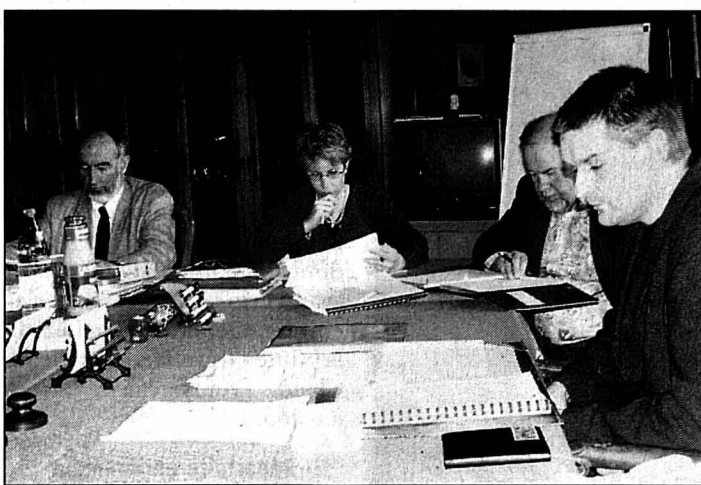
Une situation certes peu satisfaisante, dont la noirceur est encore renforcée par de cruelles réalités financières, (comme le ralentissement économique, le report des charges de l'Etat - fédéral et cantonal - sur les communes et, surtout, hausse des postes inscrits au budget), sur lesquelles une commune n'a plus prise.

De manière concrète, le Conseil communal indique que ces charges ont augmenté de plus de 1,5 million de francs. Dans ce registre figurent notamment les coûts relevant de la participation obligatoire de la commune relatifs à la santé et les charges hospitalières. Un mauvais cadeau de 500.000 francs.

Lourdes charges

Par ailleurs, «sans automatiquement déduire que la santé économique des entreprises locales est affaiblie», les chiffres démontrent que les rentrées fiscales des personnes morales sont à la baisse. Pour preuve, la commune devra, au total, restituer quelque 250.000 francs. Pour continuer dans les mauvaises nouvelles, les autorités locales annoncent que le jeu de la péréquation financière cantonale leur sera moins favorable, avec une diminution de rentrées de 200.000 francs.

Globalement, ce déficit de 2,2 millions de francs inscrit au compte de fonctionnement (nous reviendrons sur celui des investissements, s'é-



Plongés dans les chiffres du budget 2003, les conseillers communaux Charles Häslér, Dominique Bulliard et Denis de la Reussille (de gauche à droite), ainsi que le chancelier Jean-Pierré Françon sont songeurs. PHOTO SP

levant à 11,1 millions) représente 3,21% du total des charges. «Un taux certes élevé», concède le président de commune Denis de la Reussille, mais qui ne devrait pas faire tiquer l'Etat. Malgré l'accueil

mitigé de la commission financière, c'est sous cette forme, «en espérant qu'il emportera l'aval de la majorité du législatif», que le budget 2003 sera soumis au Conseil général. /JCP

Dossiers chauds

Comadur. Trois conseillers communaux (Denis de la Reussille, Charles Häslér et Florence Perrin-Marti) se sont impliqués dans cette affaire, rondement menée, consistant en l'agrandissement du site industriel de Comadur, dépendant de Swatch Group, au Col-des-Roches. Malgré un accueil assez frais d'une minorité du Conseil général, mais sans nouvelles pour l'instant de la direction de cette firme, l'exécutif envisage toujours la réalisation de cette unité industrielle pourra, avec plusieurs emplois à la

clé, se concrétiser dès le mois d'avril.

«Working poors». L'exécutif local ne décerne pas vraiment une médaille au peuple suisse, qui a accepté la révision de la loi sur l'assurance chômage. Celle-ci, par la réduction de la durée des prestations, se reportera sur les charges du Service social. Avec des coûts aussi accrus par les «working poors». Soit des gens travaillant à 100%, mais dont les salaires, en raison de toutes leurs charges, ne permettent plus d'honorer leurs obligations! /jcp

MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

DE GARDE ■ Médecins. Val de Morteau: Dr Roze, tél. 03 81 67 47 77. Maïche: Dr Droujinsky, tél. 03 81 64 00 84. ■ **Pharmacies.** Les Fins: Jacquet, tél. 03 81 67 17 02. Le Russey: Braun-Paulin, tél. 03 81 43 72 15. ■ **Dentiste.** Dr Viennet, Gilley, tél. 03 81 43 34 35. ■ **CINÉMA** ■ **L'Atalante, Morteau.** «Bloody sunday», jeudi 19h30, dimanche 18h, lundi et mardi 20h30. ■ **Le Paris, Morteau.** «Harry Potter et la chambre des secrets», jeudi 19h30, samedi 18h15 et 21h15, dimanche 10h30 et 14h, lundi 18h et 21h. «Ah! si j'étais riche», vendredi 18h30, dimanche 19h. «Insomnia», vendredi 23h30, dimanche 21h. «Meurs un autre jour», vendredi et mardi 21h. «Spirit, l'étalon des plaines», samedi 14h15. «La planète au trésor, un nouvel univers», samedi 16h15, dimanche 17h, mardi 18h30. ■ **Saint Michel, Maïche.** «La mentale», jeudi 20h, samedi 20h45, dimanche 20h30, lundi 20h. «Austin Powers 3», vendredi 20h45, samedi et dimanche 18h. ■ **ANIMATIONS** ■ **Charquemont.** Dimanche, bourse toutes collections et marché de Noël. Jeudi, repas de Noël du club l'Amitié. ■ **Maïche.** Dimanche 15h, à l'Usam, Théâtre dansant de Noël en or. ■ **Morteau.** Vendredi et samedi, salle Klein, expo-vente de l'Atelier créatif.

Samedi, salle des fêtes, animation bibliothèque: «Le temps de Noël». Samedi 13h30, MJC, cours d'art floral: Noël en habits de fête. Dimanche 14h, salle des fêtes, arbre de Noël du Secours catholique. ■ **Villers-le-Lac.** Samedi, salle des fêtes, arbre de Noël de la Fraternité. Dimanche, salle des fêtes, repas des anciens. ■ **CONCERTS** ■ **Le Russey.** Samedi 20h30, la Philharmonique et l'Espoir de Pierrefontaine. ■ **Morteau.** Jeudi 14h et 15h15, théâtre, spectacle scolaire JMF: N'Zoutani le griot. Samedi 20h30, théâtre, concert de la Lyre et de l'Harmonie municipale. ■ **Villers-le-Lac.** Jeudi 9h30, salle des fêtes, spectacle scolaire JMF: N'Zoutani le griot. Samedi 20h30, église, concert choral de la Pastourelle. ■ **CONFÉRENCE** ■ **Maïche.** Jeudi 20h30, salle Ducreux: «La franc-maçonnerie», par Jean-Michel Blanchot. ■ **SCÈNES DU HAUT-DOUBS** ■ **Morteau.** Location ouverte pour «Ruy Blas», de Victor Hugo, le 19 décembre. ■ **VIE ASSOCIATIVE** ■ **Morteau.** Samedi 14h30, gymnase du Cosec, tournoi de foot des conscrits 2003. Dimanche 17h, salle Klein, loto des anciens combattants Rhin et Danube. ■ **Villers-le-Lac.** Dimanche 17h, salle des fêtes, loto du Sporting club.

EN BREF

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Pour une école chinoise. Le Chaux-de-Fonnier Marc Muster sera demain et samedi devant Métropole Centre, à La Chaux-de-Fonds, avec des enfants de la classe de Francine Nydegger, pour vendre de petits objets de Noël au profit intégral de l'école de Xitianbang, près de la frontière birmane dans le Yunnan chinois. Il manque en effet 5000 fr. pour monter des murs à cette école dont le corps a été construit grâce au soutien du Kiwanis club. Déjà ouvert - c'est le cas de le dire - le bâtiment accueille 60 élèves. Lorsque l'on sait que Xitianbang est situé à 1600 m d'altitude, on imagine la foi des élèves qui fréquentent l'école en hiver, sans chauffage... /ron

■ **Dany au Téléthon.** Il y a tellement de monde et de bonnes volontés qui se sont manifestés pour le Téléthon à Métropole Centre, La Chaux-de-Fonds, que nous avons oublié l'un de ceux qui s'est le plus donné: l'homme-orchestre Dany Berger. Qu'il nous pardonne! /réd

■ **Deux films de Janique von Kaenel.** Avant de faire son tour de Suisse en monocycle au profit d'une école en Inde, la Chaux-de-Fonnière Janique von Kaenel avait mené une action pour les éléphants thaïs blessés par les mines. Elle invite ceux qui l'ont soutenue et toutes personnes intéressées à venir voir deux films vidéo qu'elle a tournés là-bas sur la vie des éléphants et le travail qui se fait à l'hôpital de Lampang qui les soigne. Ce soir à 19h30 à l'hôtel du Moulin, rue de la Serre 130, à La Chaux-de-Fonds. /ron

■ **Noël des enfants au MBA.** La Société des amis des arts de La Chaux-de-Fonds invite les enfants de 4 à 12 ans à fêter Noël au Musée des beaux-arts mercredi 18 décembre de 14h à 17h. Diverses animations sont prévues, comme la décoration du sapin et le goûter, qui sera servi gratuitement. Le nombre des participants étant limité, les parents sont priés

d'inscrire leur(s) enfant(s) à la réception du musée ou par téléphone au 032 913 04 44 jusqu'au mardi 16 décembre à 12h. /comm-réd

■ **Musique pour ailleurs au théâtre Superflu.** A l'initiative du groupe tiers-monde des églises catholiques, un mini-festival de musique aura lieu demain au théâtre Superflu, rue de la Serre 17, à La Chaux-de-Fonds, de 20h à 2h du matin. Sous le titre «Musique d'ici pour ailleurs», sept groupes régionaux montent sur scène: Mathias Gautschi et Pierre-Yves Dick (chanson française), Xyamaca (ska), Stout (rock celtique), Denge Dinan (rock kurde), Sunburn (rock), Sim' (hip-hop), Anticorps (blues rock). Entrée libre, collecte au profit d'un projet d'irrigation au Rwanda. /réd

LE LOCLE ■ «Lettre à mon chien» à la Grange. Vaudeville ce soir, demain et samedi à 20h30 à la Grange, par la troupe Bellefontaine. L'auteur de la pièce, Janine Battola, s'est inspirée de la vie neuchâteloise pour réjouir le public. Réservations: brasserie Lux, tél. 032 931 26 26. /réd

LA BRÉVINE ■ Budget 2003 au législatif. Les membres du Conseil général de La Brévine se retrouveront ce soir à 20h15 à l'Hôtel de ville pour discuter et approuver le budget 2003. Ils devront également se prononcer sur la vente du domaine des Placettes et sur un crédit d'investissement de 7000 francs pour la création d'une borne camping-cars sur le parc des Taillères. La séance se clôturera par les rapports des commissions, les informations des autorités exécutives et les divers. /paf

LES BRENETS ■ Fanfare en fête. L'Avenir et le club d'accordéon L'Echo des sapins de La Brévine donnent un concert samedi 14 décembre à 20h15 au temple, avec la même affiche que cette soirée donnée récemment à La Brévine (voir «L'Impartial» du 9 décembre). L'entrée est libre. /réd

Promotion sur voitures

Le Locle ■ Des autocollants pour affirmer la qualité de vie



La troisième génération est arrivée: à coller sur le capot! PHOTO PERRIN

Ils marchent très bien, les autocollants - gratuits - arborant le slogan «Le Locle qualité de vie» lancés par le bureau promotionnel. La première phase, c'était de petits autocollants à coller sur son courrier: ils sont toujours à disposition à la chancellerie communale. Deuxième phase: des autocollants plus grands, qui fleurissent maintenant sur les portes des commerces ou les locaux des sociétés locales. Aujourd'hui, troisième phase: des autocollants mesu-

rant 30 cm, destinés à orner les voitures, sont désormais à disposition au garage des Travaux publics exclusivement, puisque seuls les gens de la voirie sont habilités à les coller sur votre capot. Il suffit de téléphoner au 032 933 85 83 pour prendre rendez-vous. En cas de chutes de neige, prière de prendre patience! De plus, pour que l'autocollant sèche bien, il faut prévoir un moment de pause au garage, ou attendre que les températures remontent quelque peu. /cld

PUBLICITÉ

JEAN-BERNARD VUILLÈME ET MAORO FRASCOTTI DÉDICACERONT LEUR LIVRE «LA CHAUX-DE-FONDS VILLE HORS DU TEMPS» LE JEUDI 12 DÉCEMBRE DE 17 H À 20 H 30 CHEZ PAYOT LA CHAUX-DE-FONDS

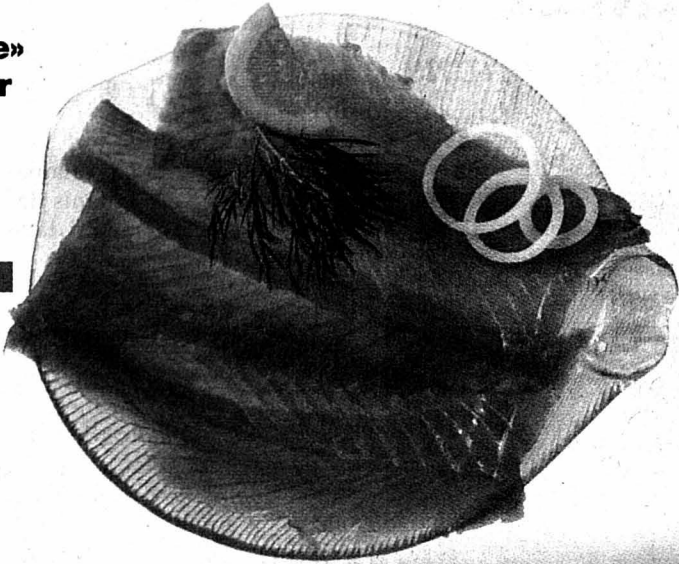


PAYOT
LIBRAIRE
Payot Libraire 25, av. Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 916 16 06

Actions du 10.12 au 16.12

Saumon fumé «Farne»
tranché en longueur
d'Ecosse
la plaque de 200 g

11.-
au lieu de 14.40



Endives
de Belgique/France/Suisse
500 g

1.40



33%

Pâté de fête
élaboré en Suisse
avec de la viande suisse
500 g

14.90



Emmental doux
les 100 g

1.20
au lieu de 1.80

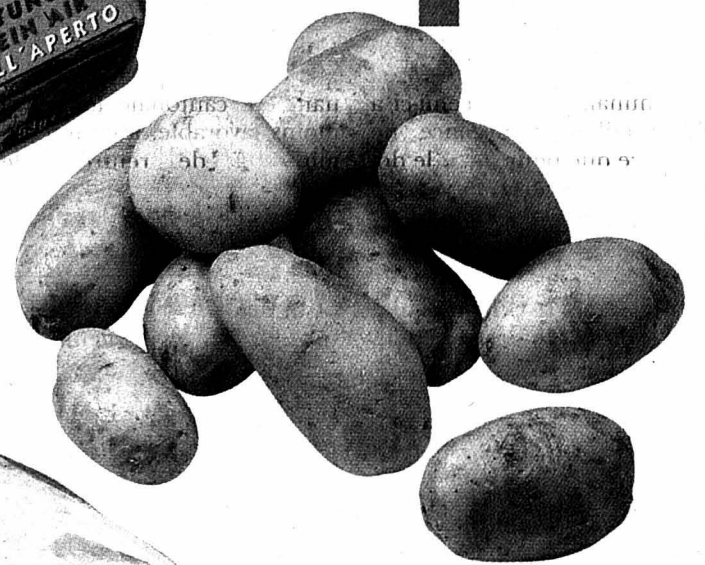
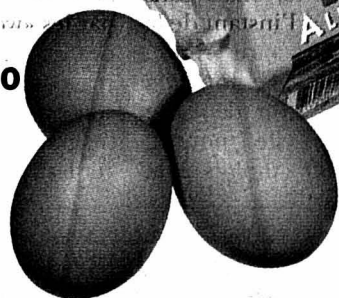


Pommes de terre
Stella
de Suisse
le paquet de 1 kg

1.90

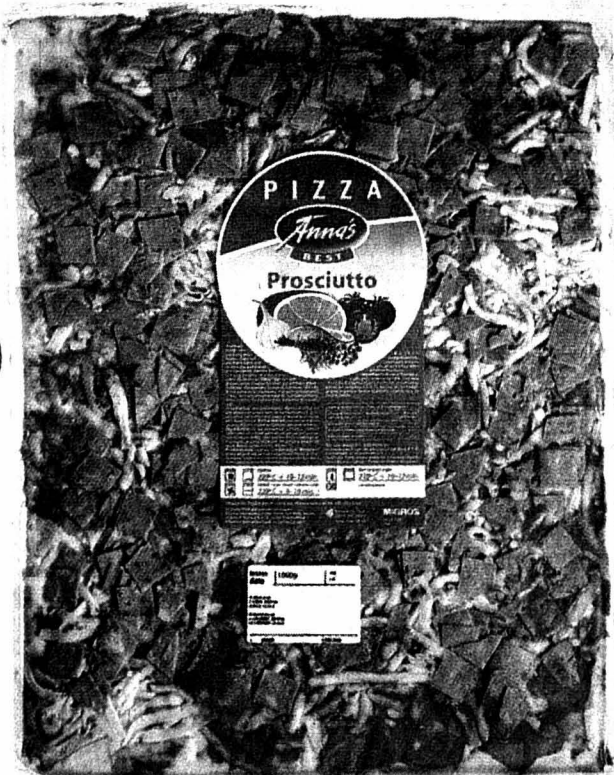
Œufs plein air
53g+

le paquet de 6 pièces
2.70
au lieu de 3.50



Sur toutes
les pizzas
familiales
Anna's Best
900-1000 g
2.- de moins
Exemple:
Pizza Prosciutto
1 kg

11.50
au lieu de 13.50



Epaule de porc
fraîche
du pays
le kg

13.-
au lieu de 20.-

MGB www.migros.ch



Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

MIGROS

Le Pays-Fraîcheur

Hits de l'avent!

«BONESSA» nouillettes
Pâtes 3 œufs

3 x 500 g

3.95
~~5.55~~



JAMBON ROULÉ SPÉCIAL FÊTES
950-1050 g

1/2 PRIX
le kg
14.50
~~28.-~~



«DANONE» Yogourts, assortis

6 x 125 g

2.95
~~3.95~~



«BONESSA» champignons

3 x 425 g

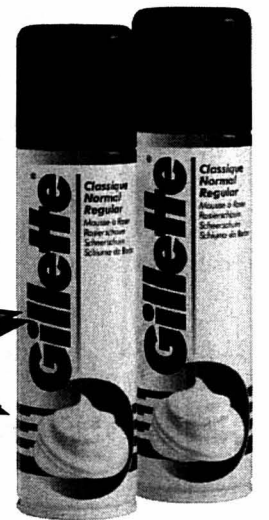
2.95
~~4.20~~



«GILLETTE»
Mousse à raser
Normal Regular

2 x 200 ml

3.95
~~5.30~~



«TURMIX»

Machine à café espresso, 950 W, filtre pour
1 ou 2 tasses, pompe à haut rendement,
buse à eau chaude et à vapeur, 2.2 litres,
1 an de garantie



199.-
~~299.-~~

«HP»
CARTOUCHE POUR IMPRIMANTE
Nr. 45/51645 ae, 42 ml, noir



39.90
~~52.90~~

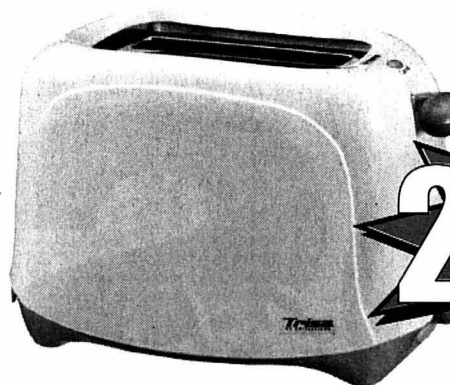
FRITEUSE «SOBA» de Kenwood
1750 W, volume d'huile 2.6 litres, minuteur,
contrôle de température de 150 à 190 °C,
filtre anti-graisse et anti-odeur,
1 an de garantie



79.95
~~99.-~~

«TRISA» GRILLE-PAIN

840 W, 2 fentes, 8 degrés réglables, tiroir
ramasse-miettes, 1 an de garantie



29.95
~~49.95~~

«HP» CARTOUCHE
POUR IMPRIMANTE
Nr. 78/C 6578 de
19 ml, couleurs

44.90
~~59.90~~

POÊLE EN FONTE ALU
revêtement titan anti-adhésif, Ø 28 cm,
bord élevé, 1 an de garantie



29.95
~~49.90~~

paiement pratique avec carte



Valable à partir du: 12.12.02 / semaine 50

TOP DENNER
SUPERDISCOUNT

www.denner.ch

Intervention en faille

Boudry ■ Le SIS a sauvé un chien tombé dans une fracture. L'animal est indemne malgré une chute d'une quinzaine de mètres

Par
Santi Terol

Cette balade dans la forêt des Trois-Rods commença comme toutes les autres. Pour ce promeneur, elle a failli tourner au drame, jeudi dernier, lorsqu'il a soudain vu son chien disparaître. Comme happé par les entrailles de cette forêt boudry-sane, le quadrupède a fait une chute d'une quinzaine de mètres à l'intérieur d'une étroite faille. Appelé à la rescousse, le Service d'incendie et de secours de Neuchâtel (SIS) a dépêché le Groupe d'intervention en milieu périlleux. Ces spécialistes de la grimpe ont ramené l'animal à la surface, en parfait état de santé.

Capitaine au SIS, Christophe Laederach n'est qu'à demi surpris de ce qui s'est passé. Car ce coin de forêt est bien connu des professionnels du sauvetage, qui descendent régulièrement s'exercer dans

les différentes failles répertoirees. «Il en existe quelques-unes qu'il n'est pas toujours évident de distinguer. Certaines sont couvertes de branches et de feuilles, ce qui les rend particulièrement dangereuses pour les personnes qui s'écarteraient des chemins. Mais je ne comprends pas comment ce chien a pu y tomber», s'interroge le chef d'intervention.

L'instinct de l'animal n'y a rien pu cette fois-ci. La maîtrise du pompier et des trois hommes du groupe d'intervention qui ont accompagné le capitaine y ont remédié. «Sur place nous avons pris les précautions d'usage. C'est-à-dire que nous avons demandé au propriétaire si son chien était méchant, s'il mordait...» Effectivement, on n'est jamais trop prudent en pareille circonstance.

Si ce genre d'intervention n'est pas usuel, l'appel n'a pas pris par surprise les hommes du SIS. «Notre équipe a fabriqué un harnais précisément pour de tels cas de figure», souligne



Sorti des profondeurs d'une faille naturelle, ce chien doit une fière chandelle au groupe d'intervention en milieu périlleux du SIS.

PHOTO SP

Christophe Laederach. En l'occurrence, un homme est descendu en rappel dans la faille. Une deuxième corde avait été installée afin de remonter le chien. Et celui-ci a justifié la réputation de meilleur ami de l'homme que l'on prête aux canidés: il n'a

pas mordu son sauveteur. «Au contraire, par moments il lui léchait même le nez», rigole le capitaine. Une attendrissante marque d'affection qui ne doit pas faire oublier que l'intervention a duré deux bonnes heures et qu'elle n'était pas dénuée de risques. /STE

Prom'ado jette l'éponge

Cernier ■ Manque fatal de soutien politique et financier

Faute de soutien politique et financier suffisants, le comité de Prom'ado présidé par Gilles Bourquin jette l'éponge. L'association, créée en 1999 pour ouvrir à Cernier un centre pour les jeunes, est dissoute, et le restant de son argent va être attribué. Malgré l'échec, Gilles Bourquin veut tirer tout le positif possible de l'expérience.

Prom'ado avait commencé son activité en 1999, avec l'ouverture d'un local situé à la rue de l'Épervier, à Cernier. Le relais social de La Joliette, à La Jonchère, avait été un temps partenaire de ce projet en fournissant des personnes pour animer les rencontres de la jeunesse du district. La Région Val-de-Ruz s'acquittant du loyer et quelques communes étant disposées à soutenir politiquement le projet.

Après un an, tout s'est gâté. Le propriétaire du local a résilié le bail. «Pour des motifs que

nous n'avons pas vraiment complètement compris», a rappelé Gilles Bourquin. Le bruit et l'animation qui régnaient dans le local à cette époque ont joué un rôle dans la résiliation. Dès lors que les jeunes manquaient de lieu de rassemblement, les activités ont cessé.

Gilles Bourquin et son comité n'ont pas cessé d'y croire. «Nous avons pris langue avec la paroisse réformée de Cernier pour entrevoir la rénovation d'une partie des locaux de la maison Farel. Mais l'investissement à envisager - près de 100.000 francs - était trop important pour nous.»

Gilles Bourquin estime que le comité est allé aux limites du bénévolat. Il déplore que les communes n'aient pas suffisamment soutenu le projet. «Il est un peu regrettable que les collectivités reportent sur les privés, de surcroît bénévoles, le soin de résoudre seuls un vrai problème de société». /PHC

VILLIERS

Premier pas vers la fusion

Premier pas en direction d'une fusion: les conseillers généraux de Villiers ont osé le franchir. A terme, les élus de cette commune envisagent de fusionner avec les voisins de Dombresson et, éventuellement, du Pâquier. Une motion conjointe sera déposée, avant d'être discutée, lundi soir. Jusqu'ici, rien n'a encore été fait.

Les sociétés locales des Puits, l'école, les pompiers, et bientôt la déchetterie, sont toutes déjà tournées vers le «grand frère Bourdon». La motion en question fait suite à l'étude d'un rapprochement entre les deux villages. C'est le départ à la retraite de l'administrateur communal, Charles Maurer, qui semble stimuler la réflexion.

Le Conseil général sera également appelé lundi à examiner le barème pour les structures d'accueil de la petite enfance. Il complètera ses délibérations avec la revue du budget 2003, qui révèle un déficit léger de 31.000 fr. pour un total de charges de 1,7 million. /phc

Voisins dénoncés Neuchâtel ■ Une Vaudoise dépose plainte pénale

A la suite de la supposée agression sexuelle des Portes-Rouges, à Neuchâtel (notre édition du 15 novembre), une habitante du canton de Vaud a déposé plainte auprès du Ministère public du canton de Neuchâtel: selon elle, les habitants du quartier, du moins ceux qui auraient entendu les cris de la jeune fille, ont commis une infraction en ne portant pas secours à la victime. Plus généralement, cette personne souhaite ainsi provoquer une prise de conscience générale.

«J'ai effectivement reçu une lettre allant dans ce sens, indique le procureur général Pierre Cornu, confirmant une information parue dans «Le Matin». «Il s'agit d'une dénonciation pénale. Comme une enquête est déjà en cours, j'ai transmis le dossier à Pierre Aubert, président de l'Autorité tutélaire (ré: les deux prévenus sont mineurs). Toutes les options restent ouvertes. Cela dit, si le juge Pierre Aubert, en qui j'ai entière confiance, avait été amené à pen-

ser, sur la base du dossier, que des tiers avaient commis une infraction, il me l'aurait immédiatement fait savoir.»

Dans la nuit du 12 au 13 novembre, deux mineurs ont entretenu une relation sexuelle avec une adolescente. Y a-t-il eu contrainte? Autrement dit, peut-on parler d'agression, voire de viol? «Nous n'avons pour l'instant aucune preuve qui permette de privilégier une version plutôt qu'une autre», nous avait répondu Pierre Aubert, avant de préciser: «L'enquête est d'autant plus difficile que tous les protagonistes étaient ivres et que la jeune fille ne se souvient de rien.»

Selon deux personnes qui l'ont retrouvée à moitié nue, en sang et couverte de griffures, cette dernière aurait hurlé durant plusieurs dizaines de minutes sans qu'aucun autre habitant du quartier n'intervienne. Pierre Aubert: «Selon les autres témoignages qui ont été recueillis dans le quartier, les gens n'ont soit rien entendu, soit entendu des bruits tels que peut en faire une bande de jeunes.» /pho

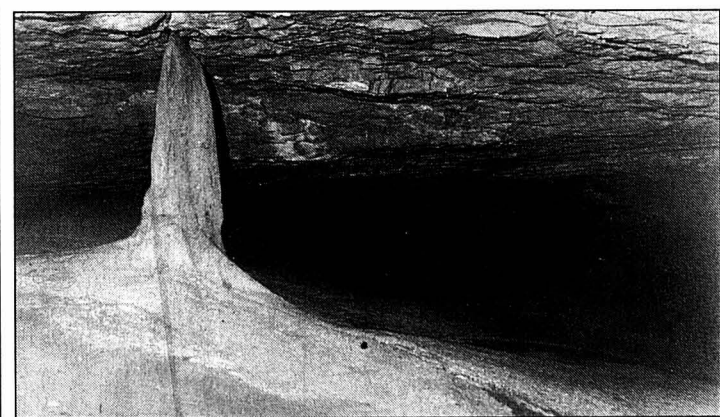
De Monlési à Paris Val-de-Travers ■ Etude sur la glace exploitée

La glace de Monlési a-t-elle vraiment fini sur les zincs de Paris à la fin du 19e? L'Institut suisse de spéléologie et de karstologie (Isska), basé à La Chaux-de-Fonds, aimerait bien le savoir. Ce d'autant que des ouvrages récents relatent l'exploitation de Monlési. C'est pourquoi l'Isska lance un appel à la population dans le cadre d'une étude sur les glaciers du Jura. «Seuls quelques rares documents historiques mentionnent cette ca-

lité et l'exploitation n'y est que peu évoquée. Afin de documenter cet épisode particulier, l'Isska recherche toutes informations susceptibles d'apporter des renseignements complémentaires.»

Les photographies de la glacière seraient, par exemple, les bienvenues, ainsi que les anecdotes, descriptions et témoignages. /mdc

Contact: M. Luetscher, Isska, CP 818, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 913 35 33, e-mail luetscher@isska.ch



Grâce à un phénomène réfrigérant, la glace ne fond pas, même en été.

PHOTO ARCH-DE CRISTOFANO

LA RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

- Nocturnes Ouverture nocturne des magasins jusqu'à 21h30.
- Enseignement De 10h15 à 11h45 à la faculté des lettres, espace Agassiz, salle RS 38: «Nouvelles formes de partenariat pour un nouvel enseignement. L'Ecole neuchâteloise intégrant les ICT», exposé par Christian Berger, chef du Service cantonal de la formation des enseignants de l'enseignement secondaire 2 et de l'informatique scolaire, et Yves Delamadeleine, chef de service adjoint.
- Seniors De 14h15 à 16 heures, à la faculté des lettres, dans le cadre de l'Université du 3e âge: «Etudes: plaisir suprême d'un septuagénaire», conférence par Philippe Blanchard, retraité étudiant.
- Humour A 20 heures, au théâtre du Passage: «Les monologues du vagin», d'Eve Ensler, de Jo Boegli.
- Récital A 20h15, à la salle de concerts du Conservatoire, faubourg de l'Hôpital 24: récital par Orlando Theuler, violoncelle, et Béatrice Pucciani, piano.

DEMAIN

- Dédicace Dès 15h30, à la galerie YD, rue Fleury 6: dédicace de Bernard Comtesse pour «Histoires de vie».
- Clarinette A 18h30, à la salle de rythmique du Conservatoire, av. Clos-Brochet 32: audition d'élèves de la classe de Frank Sigand, clarinette.
- Astronomie A 20 heures, à l'Observatoire, rue de l'Observatoire 58: soirée d'observation (si ciel dégagé). Se renseigner au 032 861 51 50.
- Concert A 20h15, à la chapelle de la Maladière:

PUBLICITÉ

Des offres irrésistibles sur tous les téléphones mobiles.

VOTRE NOUVELLE VOIE DE COMMUNICATION À LA GARE...

Samedi 14 décembre, inauguration officielle
Apéritif dès 18 h

Cadeaux de Noël:

LE SET SUNRISE PRONTO NOKIA 3410
L'assortiment est entièrement emballé et contient en outre une surprise de saison!
Sunrise pronto, l'offre prepaid la plus intéressante de Suisse.



Global Call Concept - Hall de la Gare
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 34 77

NOKIA 7210 GPRS

- Remise
- Cadeau de la maison

Fr. 799.-

Fr. 600.-

Fr. 100.-

Fr. 99.-

avec sunrise 75 pour 24 mois
carte SIM non comprise (CHF 40.-)

- Tribande 900 / 1800 / 1900 MHz
- Envoyer et recevoir des images animées, des photos et de la musique avec MMS
- Ecran couleur haute résolution (4096 couleurs)
- Sonneries polyphoniques
- Radio FM stéréo



NOKIA 5210

- Remise
- Cadeau de la maison

Fr. 399.-

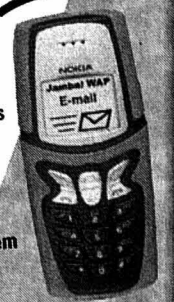
Fr. 299.-

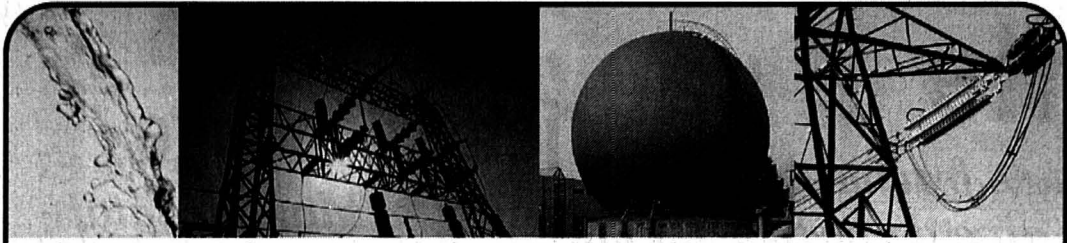
Fr. 100.-

Fr. 0.-

avec sunrise 15 pour 12 mois
carte SIM non comprise (CHF 40.-)

- Bibande 900 / 1800 MHz
- Poids 92 g
- Standby: jusqu'à 170 heures
- Temps de communication: jusqu'à 230 minutes
- W@P 1.1
- Vibra Alarm
- Calendrier / 5 jeux
- Interface infrarouge/modem intégré





Multidis

L'association des distributeurs multfluides romands

Il existe en Suisse romande environ 80 distributeurs d'électricité, dont la très grande majorité sont également distributeurs d'autres fluides tels que l'eau, le gaz, la chaleur à distance, le teleréseau, les liaisons internet, etc.

Ces distributeurs sont généralement organisés en services industriels communaux (par ex.: Lausanne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds/Le Locle, Yverdon, Nyon) ou sous forme de sociétés anonymes dont le capital est détenu majoritairement par des collectivités publiques (par ex.: SEFA-Aubonne, SEIC-Gland, Gruyère-Energie) ou encore sous forme de régie publique autonome telle que SIG (Les Services industriels de Genève).

Les distributeurs multi-fluides romands partagent les mêmes valeurs fondées essentiellement sur un service public de qualité et sur la proximité avec leur clientèle qu'elles entendent développer.

Ils considèrent que leur connaissance approfondie de la clientèle locale, de ses besoins, de la qualité des relations qu'ils entretiennent avec celle-ci, ainsi que leur faculté d'apporter des solutions multi-fluides et multi-services constituent des atouts concurrentiels forts, aussi bien dans un marché en voie de libéralisation que dans un marché fermé.

Afin de servir au mieux leurs clients, ils doivent pouvoir accroître leur efficacité et élargir la palette de leur offre. Ils ont donc décidé de fonder une association ayant pour buts:

- de soutenir ses membres dans leurs activités auprès de leurs clients respectifs,

- de renforcer les positions de ses membres auprès des autorités, associations ou groupes d'intérêts,
- d'entretenir et développer des relations professionnelles étroites entre ses membres,
- de piloter des projets correspondant à sa mission.

Membres de l'association à sa création

L'association est composée de distributeurs suisses multi-fluides romands (eau, gaz, électricité, chaleur à distance, teleréseau, télécoms, etc.).

Sont membres au jour de la constitution de l'association:

- Services Industriels de Lausanne
- Services Industriels de Genève
- Service Intercommunal de l'Electricité S.A.
- Services Industriels de Belmont
- Services Industriels de Lutry
- Services Industriels de Neuchâtel
- Services Industriels de La Chaux-de-Fonds et du Locle
- Gruyère Energie SA
- Services Industriels de Morat
- Enerdis*

* Enerdis, société coopérative, regroupe les distributeurs suivants:
Société Electrique de la Vallée de Joux, Société des Forces Motrices de l'Avançon, Société Electrique des Forces de l'Aubonne, Société Electrique Intercommunale de la Côte, Société Electrique du Châtelard, Usines de l'Orbe, Service Electrique de Bussigny, Services Industriels de Nyon, Service des Energies Yverdon-les-Bains.

L'association sera ouverte à d'autres distributeurs multi-fluides souhaitant la rejoindre.

Les Services Industriels de Pully, ainsi que les Services Industriels de Romanel ont d'ores et déjà rejoint l'association.

018-099918



Boutique

MARMOTLINE

MAROQUINERIE

Léopold-Robert 59 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 91 78

132-123577

Une idée cadeau pour Madame et Monsieur, chic ou pratique.



Elégance

boutique

S. Ganguillet Léopold-Robert 66
La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 65 52

Bientôt les fêtes... alors passez à la boutique Elégance!

Lingerie fine
Bas et collants Wolford
Maillots de bains toute l'année

A l'achat d'une parure Aubade, le calendrier 2003 vous sera offert!

Et toujours très apprécié, nos bons-cadeaux!

«Ouvert pendant les nocturnes»

132-123581

Visitez notre exposition:

Location, vente,
location-vente, accordage,
réparations, partitions,
flûtes, instruments.

Pianoworld 

Pianos à tester pour débutants

OFFRE SPÉCIALE Noël

Piano numérique Roland HP 237* Re

pour seulement **Fr. 2'400.-** (au lieu de Fr. 3'290.-)

Le choix parmi les plus grandes marques de piano droit et piano à queue!

Dès aujourd'hui:

PIANO droit Rösler noyer satiné Fr. ~~6'150.-~~ Fr. 5'200.- ou Fr. 109.-/mois
PIANO droit Rameau noir brillant Fr. ~~8'200.-~~ Fr. 6'400.- ou Fr. 135.-/mois
PIANO droit Feurich 123 noir poli Fr. ~~17'800.-~~ Fr. 14'300.- ou Fr. 297.-/mois

Rue du Simplon 20 • 1006 Lausanne
Tél. 021 601 55 50

www.pianoworld.ch

028-379086/DUO

WINKLER SA

Numa-Droz 132
2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 43 23/34

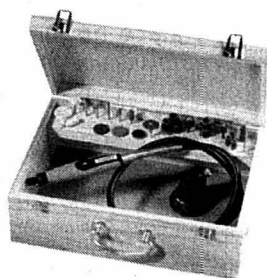


Maîtrise fédérale

DREMEL

MultiPro 395RN

- 70 accessoires
- Mandrin à fixation rapide de l'outil
- Arbre polyvalent
- Dispositif de fraisage pour carrelage
- Coffret original en bois



Fr. 249.- au lieu de Fr. 389.-

132-123549



Pendant les nocturnes
20%
sur tous vos achats

Nous remercions notre fidèle clientèle et lui souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année.

Classymode

Mme Mimma Mucaria
BOUTIQUE DE LA FEMME ÉLEGANTE
Av. L.-Robert 11 (face Fontaine Monumentale)
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 15 62

132-123026

EXPO DROM MONTILIER LOVO

Sortie autoroute Morat

Judi 20.00 h
Vendredi 20.00 h
Samedi 19.30 h
Dimanche 19.30 h

Volant : 3.- / 5 séries
ABO. 12.-

22 X 50.-

22 X 100.-

17 X 300.-

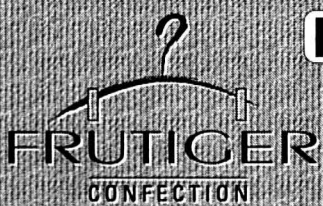
5 X 1'000.-

MONACO en faveur d'ass.
Fribourgeoise de handicapés

017-603442/4x4

DES CADEAUX UTILES ET DE QUALITÉ

Grand choix, service, à proximité



"mode de vie..."

Daniel-JeanRichard 15
2400 LE LOCLE
Tél. 032 931 17 20

Wrangler

ISA bodywear

AIGLE

JOCKEY

TBS

Camel active

Rohner

KAUF

HH Helly Hansen

Schiesser

CASA MODA

Melka Quality Mens Wear

mobil elasto

TEDDY'S

Falko

SWITCHER

HOM

Vêtements - Chaussures - Accessoires

132-123570

insérer online.

Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et efficace.
www.publicitas.ch

PUBLICITAS

Les urgences sont saines et sauvées!

Hôpital du Jura bernois ■ Ce service est officiellement maintenu, tandis que la région réalise l'exploit de l'unanimité sur la nouvelle loi hospitalière

Par
Dominique Egger Zalagh

«**A** notre énième demande, nous venons de recevoir une réponse positive. L'Oacot déclare que l'hôpital du Jura bernois (HJB) est tenu d'assurer un service de sauvetage dans sa zone de desserte!» Président du conseil d'administration de l'HJB, John Buchs se réjouissait d'une délégation de compétences qui permet enfin de

voir avec optimisme l'avenir du service des urgences, 24 heures sur 24 et 365 jours par an, en fonction à Saint-Imier comme à Moutier. «Nos compétences sont reconnues à Berne, ce qui nous fait grand plaisir. D'autant que les moyens financiers nécessaires au fonctionnement de ces urgences ont été libérés dans le même temps», concluait-il.

Un petit exploit...

C'est assez rare pour qu'on le souligne. Conseil régional,

Conférence des maires, association des secrétaires communaux, conseil d'administration, direction et syndicats de l'HJB: c'est d'une seule voix qu'ils préavisent ensemble la future loi cantonale sur les soins hospitaliers! Et si elles suivent la demande du conseil d'administration, les communes des deux syndicats, elles aussi, soutiendront la même prise de position. «Voilà qui nous donnerait du poids, dans les commissions comme de-

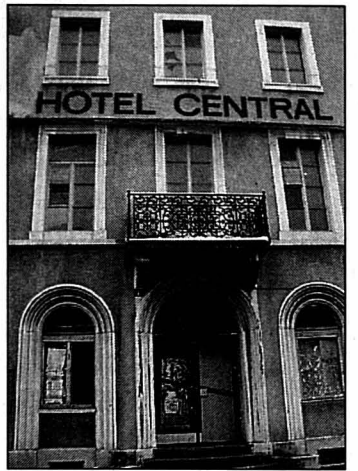
vant le Parlement», espère John Buchs.

Dans ce projet de loi, la région commence par saluer le fait que l'HJB soit cité en tant que centre hospitalier régional chargé de couvrir les besoins de sa région. «Voilà qui répond au statut particulier du Jura bernois», souligne John Buchs. Non sans préciser que l'HJB n'a nullement l'intention de travailler en vase clos, qui a déjà signé des conventions et qui étudie de nouvelles collaborations, avec les établissements de Delémont et de La Chaux-de-Fonds en priorité.

Quant à la reprise des bâtiments hospitaliers par le canton, l'HJB estime qu'elle ne

doit pas se faire sans compensation, «mais bien contre une indemnisation mesurée. Nous ne cherchons nullement à réaliser un bénéfice, mais il s'agit d'équité. Sans compensation, de sérieux problèmes pourraient se poser, en matière d'amortissement des dettes surtout.»

On signalera encore que l'HJB et les organes régionaux cosignant la prise de position estiment préférable que les communes se retirent de la nouvelle organisation hospitalière, mais ils tiennent à ce que les organes politiques régionaux soient largement représentés au conseil d'administration du Centre hospitalier du Jura bernois. /DOM



L'immeuble est dans un bien triste état...

PHOTO EGGLER ZALAGH

SAINT-IMIÉ

Le Central ne dansera pas

La préfecture a récemment appelé les autorités imériennes à préviser l'exploitation d'une discothèque, au sous-sol de l'ancien Central. Or, dans son état actuel, et tant qu'il ne sera pas rénové, l'immeuble n'offre pas les conditions de sécurité nécessaires à un tel établissement, estime le Conseil municipal, qui a donc rejeté cette demande.

Et l'exécutif de rappeler qu'il a rendu une ordonnance, au printemps 2000, obligeant le propriétaire de l'ancien hôtel à diverses mesures d'entretien et de surveillance. Mesures qui n'ont pas été prises, malgré plusieurs rappels. /comm-réd



La délégation enfin officielle d'un service d'urgences renforce le poids de l'hôpital du Jura bernois, selon John Buchs (à gauche), président, qui partage son soulagement avec le directeur Jean-Claude Châtelain.

PHOTOS EGGLER ZALAGH

Très irrité par Bienne

Le conseil d'administration de l'HJB ne cache pas son irritation à l'égard du centre hospitalier biennois. «Nous avons appris que ce centre demande à être cité dans la loi, de la même manière que l'HJB. Or, le statut particulier de notre région ne s'applique pas à Bienne. Nous regrettons vivement cette attitude», déclarait

hier John Buchs, en se demandant pourquoi le grand aurait ainsi peur du petit... Il précisait encore que le conseil d'administration s'attend à de vives résistances, provenant d'autres parties du canton, face à cette mention de l'HJB. Il se serait donc bien passé de celle de Bienne... /dom

PUBLICITE

Libérez-vous!

Vous portez des lunettes de lecture? Testez gratuitement les verres Varilux pendant 1 semaine chez votre Varilux Spécialiste. Essayez, vous verrez bien!

VARILUX®
www.varilux.ch

CADEAU

1 paire de jumelles OFFERTE*

à l'achat d'une monture + 2 verres Varilux Panamic

novoptic

* offre valable jusqu'au 31.12.2002

8x25 ou 10x25

La Chaux-de-Fonds - Avenue Léopold-Robert 51 - «sous les Arcades» - Tél. 032 913 39 55
Le Locle - Rue Daniel-JeanRichard - Tél. 032 931 15 05

Le MOUVE FITNESS

PORTES OUVERTES

Vendredi 13 décembre 2002 de 17h00 à 20h 00
Samedi 14 décembre 2002 de 9h00 à 17h00
Dimanche 15 décembre 2002 de 15h00 à 20h00

CONCOURS

GAGNEZ DES MOIS D'ABONNEMENT ET DES MASSAGES

Fritz-Courvoisier 37 - La Chaux-de-Fonds - 032 968 09 39

Le TOP des marques Les conseils au TOP!

STOCK US - La Chaux-de-Fonds

Balance 13

OAKWOOD Le cuir de caractère

Marlboro Classics

Serge Blanche

camel active

DOCKERS

Lee Cooper

McGREGOR

Peak Performance

WRANGLER THE AUTHENTIC WESTERN JEANS

BIGSTAR

Le plus grand choix de la région

de chemises de nuit - robes de chambre - ensembles pantalons - pyjamas - déshabillés et ses parures de corsetterie costumes de bain toute l'année

UN BON-CADEAU est toujours très apprécié

OUVERT pendant les nocturnes

Votre magasin spécialisé
Cartes de crédit acceptées

CORSETS LINGERIE

LOUISIANNE

Passage Léopold-Robert 4 - La Chaux-de-Fonds
032 968 42 50

Voilà votre nouveau chauffage à mazout:

- Pas d'installation
- remplir de mazout
- mettre la prise
- démarrer
- terminé!

SIAL Gryp 20
Puissance: 20 kw
230 V, 2.37 l/h

Action

d'autres types et modèles également avec cheminée!

seulement Fr. 980.- avec thermostat incl.

Vente - conseils - service 24 h par :

W. JENNY Comba Borel 11 2000 Neuchâtel
Tél. 032/ 724 47 27 Fax 032/ 725 32 43

Une région, une combinaison publicitaire!

4x plus

L'EXPRESS L'impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

Mieux comprendre l'Afrique noire

Saint-Imier ■ Littérature, peinture, gastronomie et autres produits artisanaux: Espace noir ouvre grand sa porte à des créations, sources d'échanges et de découvertes. Conférences à l'appui

Par **Dominique Egger Zalagh**

La communauté culturelle Espace noir a créé décembre mois de l'Afrique noire, qu'il entend faire mieux connaître et comprendre. Un accent particulier est mis sur la littérature moderne, dont on ignore encore trop souvent la valeur et la richesse.

Récente, et pour cause

Deux conférences lui seront consacrées. La première, intitulée «Naissance et métamorphose de la littérature africaine de 1945 à 1980», sera prononcée demain par Papa Noumou Ndiaye, étudiant en lettres à l'Université de Fribourg. La seconde, dans une dizaine de jours, sera consacrée à la nouvelle littérature africaine, par Mutombo Kanyana, journaliste, directeur de la «Revue africaine». Ces deux orateurs se pencheront

sur la véritable littérature africaine, celle qui exprime la culture d'un continent et qui est donc assez récente, ainsi que l'écrit Lilyan Kesteloot, professeur à l'Université de Dakar, dans un traité datant de 1980. En soulignant que si certains lettrés africains ont écrit de tout temps, ils le faisaient à la manière française, portugaise, voire russe, en exprimant donc la culture des colonisateurs.

C'est donc uniquement lorsque leur expression littéraire a pu se libérer du joug européen, lorsqu'ils ont pris conscience, douloureusement, de leur situation sociopolitique, que les Africains ont créé leur propre littérature. Et le professeur Kesteloot d'expliquer ainsi l'agressivité de certaines œuvres et leur prédilection pour des thèmes tels que l'analyse des souffrances – que la race endure comme un destin implacable –, la révolte titanique qu'elle prépare

contre ses bourreaux, ou le retour aux sources de «l'Afrique-Mère», berceau de l'humanité et d'une philosophie qui a profondément déterminé l'âme de peuples, éparpillés aujourd'hui dans la vaste diaspora africaine.

Lumière d'Afrique

La librairie d'Espace noir participe évidemment à ce mois thématique, qui met en exergue le œuvres d'une trentaine d'auteurs africains.

De surcroît, la galerie et la taverne exposent les œuvres du peintre sénégalais Badou. Si son nom ne disait jusqu'ici rien aux amateurs d'art, il est par contre éclairé d'une réputation très méritée dans son pays. Qui visitera l'exposition – quelques tableaux sont déjà accrochés, les autres le seront si possible avant Noël – sera séduit, cela ne fait aucun doute!

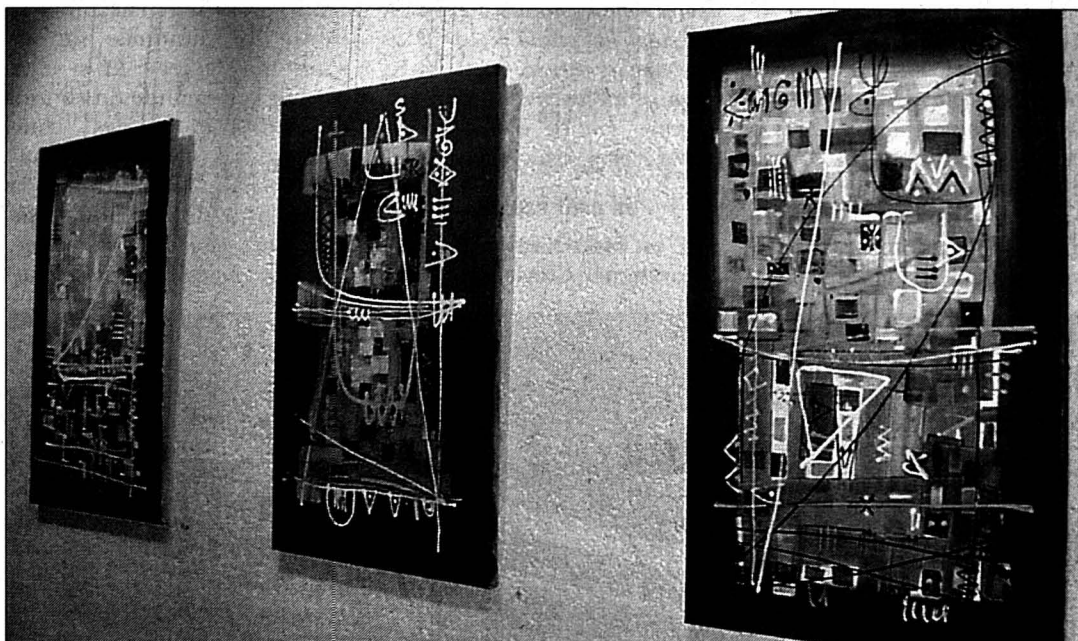
L'artisanat aura aussi sa place dans le hall d'entrée,

dès demain, puisque s'y tiendra un marché africain jusqu'à la veille de Noël. Enfin, les gourmands trouveront leur compte à la taverne, qui

servira de spécialités africaines ce vendredi et le suivant. /DOM

Samedi, à 19h30 au théâtre d'Espace noir, «Naissance et

métamorphose de la littérature africaine de 1945 à 1980», par Papa Noumou Ndiaye; du 13 au 24 décembre, marché africain dans le hall d'entrée



Les œuvres colorées de Badou, à découvrir absolument, même si, ici, le noir et blanc les dessert grandement... PHOTO EGGER ZALAGH

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Ambulance et urgences sanitaires:** 144.
- **Médecins de garde:** de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- **Pharmacies de service:** Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, Schneeberger, 032 487 42 48, jusqu'au 13.12. La Neuveville, pharmacie du Landeron, Le Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 13.12.

LUDOTHÈQUES

- **Saint-Imier:** me/ve 15-18h.
- Tramelan:** je 16-17h30. **La Neuveville:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PATINOIRES

- **Tramelan:** patinoire des Lovières, ouverte au public: pour

le patinage, samedi et dimanche 14h15-17h, mercredi 18 décembre 13h30-16h; pour le hockey, samedi 14h15-15h15 (une demi-patinoire).

■ **Saint-Imier:** patinoire d'Erquël, ouverte au public: pour le patinage, jeudi et vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45, vendredi également 19h45-21h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Politique** Assemblée municipale de Renan, salle communale, 20h.

DEMAIN

- **Jazz** Les Nouveaux Monstres au Royal de Tavannes, 20h30, réservations 032 481 26 27.
- **Concert de Noël** Ecole de musique de Bienne, grande salle, rue d'Aarberg 112, 19h.

Sonvilier reporte le vote de son budget

Assemblée ■ Le plan financier n'ayant pas passé la rampe de l'Oacot, les citoyens attendront 2003

Maire de Sonvilier, Jean-Pierre Rérat n'a pas caché son mécontentement à l'égard de l'Office des affaires communales et de l'organisation du territoire (Oacot), lors de l'assemblée municipale de Sonvilier, qui s'est tenue récemment devant 41 ayants droit. «Notre commune a fait le nécessaire pour établir le budget et le plan financier dans les délais, en étroite collaboration avec l'Oacot. Notre proposition était d'augmenter la quotité d'un dixième de point cette année et d'un autre

dixième l'année prochaine. Or, l'Oacot nous a informé en dernière minute que ce plan ne suffirait pas à assainir les finances communales dans le délai imparti de huit ans. De ce fait, nous avons été contraints de retirer le budget et le plan financier de l'ordre du jour», a précisé Jean-Pierre Rérat.

Financée par le canton, l'étude complémentaire exigée par l'Oacot sera réalisée par le GAC (Groupe d'aménagement cantonal). En principe, les citoyens seront appelés à se prononcer

sur le budget et le plan financier en mai 2003. L'assemblée communale a tout de même accepté la modification de la taxe des eaux usées, qui passe de 150 fr. à 200 fr., alors que les mètres cubes ont été augmentés de 3fr.20 à 4fr.70. Le règlement sur le statut du personnel a, lui aussi, passé la rampe de l'assemblée. Les citoyens ont ensuite accordé l'indigénat communal à Anisa Durakovic, originaire de Bosnie-Herzégovine, sans l'ombre d'une contestation. /OOD

TAVANNES

«Monstres» du jazz en concert

Fleuron incontestable du jazz helvétique, Les Nouveaux monstres se produiront en concert au Royal de Tavannes, demain soir à 20h30. Soudés par une bonne douzaine d'années d'expérience et de complicité au sein du BBFC, Léon Francioli (contrebasse, piano) et Daniel Bourquin, alias «Nunus» (saxophone, basse), sortiront le public de la grisaille de l'hiver. Avec «Journal intime», titre de ce concert, ils ont la faculté rare d'occuper totalement l'espace sonore jusque dans le silence. /comm

PUBLICITÉ



Votre médecin opère avec 40% d'énergie nucléaire.

Nos centrales hydroélectriques assurent 60% de la production suisse d'électricité, nos centrales nucléaires 40%. Ensemble, elles garantissent notre approvisionnement en électricité et

réduisent notre dépendance par rapport à l'étranger. De plus, elles ne produisent pas de CO₂. L'électricité hydraulique et l'électricité nucléaire sont toutes deux indispensables.

HYDRAULIQUE ⊕ NUCLÉAIRE
ÉLECTRICITÉ GARANTIE.

Association des détaillants en CID, La Chaux-de-Fonds

Pour vous... près de chez vous...

En vedette

Nouveau à La Chaux-de-Fonds



Entreprise familiale fondée à La Chaux-de-Fonds en 1929, le Garage et Carrosserie Maurice Bonny SA se diversifie. Une innovation dans la région, elle dispose désormais de toute la gamme des nouveaux véhicules utilitaires Opel et des modèles américains Chevrolet. A ce titre, elle offre des conditions de leasing professionnel particulièrement intéressantes à découvrir directement au garage de la rue du Collège.

Garage et Carrosserie Maurice Bonny SA
Rue du Collège 24/29 - 2300 La Chaux-de-Fonds -
Tél. 032 967 90 90 - www.bonny.ch

Serre 90
La Chaux-de-Fonds
032 913 00 55

P
Clients

piérot ménage

Ménager
Cuisine
Bains
Vente - Reprise
Service
après-vente
du magasin

Aussi
dépot-vente
d'appareils
d'occasion

Partenaire **Miele**

132-118337

132-119965

Gaille

Votre boucherie Hôtel-de-Ville 4
Votre charcuterie La Chaux-de-Fonds
Tél. et fax 032 968 40 23

Médaille d'or Jambon
Médaille d'or Saucisse sèche
Médaille d'or Saucisse à rôtir de porc
Médaille d'or Saucisson neuchâtelois

Parc privé à disposition

Literies. Epuration de duvets

Nettoyages de duvets
Transformation en nordiques
Le mercredi

Frédéric Bourquin
Succ. Stéphane Bourquin
Place du Marché - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 44 32

132-118384

MONTRES & BIJOUX

BIJOUTERIE
MAYER-STEHLIN S.A.
succ. A. Rosat
La Chaux-de-Fonds

10% de réduction
sur la bijouterie or
jusqu'au
samedi 14 décembre 2002

Av. L.-Robert 57 - Tél. 032 913 41 42

132-124186

132-124321

expos sur 5 étages!

Meubles Leitenberg

www.leitenberg.com

Stressless

L'original

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 30 47

132-123439

Idées cadeaux:

chemises,
polos Lacoste
bon d'achat,...

BOUTIQUE LE COIN 53

CORNER LACOSTE

Av. Léopold-Robert 53
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 89 60

132-124350

Invitation

VEenez NOUS RENDRE VISITE
AUJOURD'HUI
JEUDI 12 DÉCEMBRE

Nous vous présentons les maquillages de Noël
DIOR • YVES ST-LAURENT • LAUDER • GIVENCHY • CHANEL

LES NOUVEAUX BIJOUX
DIOR • ST LAURENT • TED LAPIDUS • LOLITA LEMPICKA
Dès 18 h 30, nous vous offrirons une coupe de champagne.

20% DE RABAIS SUR TOUT LE MAGASIN
(excepté points rouges)
JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE

VOTRE PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE
Avenue Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 73 37 - Fax 032 913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Oisellerie de
la Tour

Oiseaux
Poissons
Rongeurs

Tél. 032 913 88 55
D.-JeanRichard 15
La Chaux-de-Fonds
www.Latchaux.ch/oisellerie

132-120725

☆☆☆ **K AUFMANN** ☆☆☆

La griffe de la qualité

Pour Noël
Offrez
le
meilleur
des
arômes!

Journées dégustation
Jeudi 12, vendredi 13 et
samedi 14 décembre

Rue du Marché 8 - 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 10 56 - Fax 032 913 13 47
www.kaufmann-fils.ch

132-124127



Large débat dans une salle exiguë

Parlement ■ *Ultime séance d'une législature qui s'achève dans une ambiance de fin de règne et de (timide) renouveau. Hommage à Anita Rion et Pierre Kohler*

Par
Victor Giordano

L'ultime séance du Parlement de la législature 1998-2002 s'est terminée par un hommage rendu aux deux ministres sortants: Pierre Kohler, PDC, qui abandonne sa fonction après neuf années au Département de l'équipement et Anita Rion, PLR, non réélue au Département de l'éducation. Le Parlement a relevé leurs mérites respectifs.

La dernière séance de la législature 1998-2002 s'est tenue

dans la nouvelle salle du Parlement, dans la salle d'audience de la justice. Les députés ont trouvé des locaux clairs, des sièges confortables et des travées d'une étroitesse conforme à ce que nous en avions dit. Il s'en dégage une impression d'investissement coûteux et mal étudié.

Budget, crédits et subventions

Le débat sur le rapport de législature n'a pas apporté d'éléments nouveaux, le double langage de l'exécutif concernant le futur rabais fiscal du projet

«Jura pays ouvert» n'étant pas critiqué.

Le Parlement a ensuite adopté la loi sur la chasse, sans discussion, et le crédit de 11,62 millions sur l'extension du Centre professionnel de Porrentruy, dont 8,82 millions à charge du canton. La discussion sur le budget 2003 a été plus longue. L'excédent de charges, de 214.000 francs, a été porté à 3,14 millions, par la réduction des recettes de l'impôt fédéral direct, qui passe de 56,64 à 53,76 millions, soit une diminution de 2,885 mil-

lion de francs. Les députés ont ensuite adopté, contre l'avis du Gouvernement et avec l'appui de la gauche contre la droite, un crédit de 375.000 francs représentant l'octroi d'une 5e semaine de vacances au personnel des homes, à l'instar de celle dont bénéficie le personnel hospitalier. Une subvention de 50.000 francs en faveur du fonctionnement d'une Maison verte, à Delémont, a de même été allouée, ainsi qu'une subvention supplémentaire de 39.500 francs au Musée d'art et d'histoire de Delémont. De la

sorte, l'excédent budgétaire de 2003 passe de 214.000 francs à plus de 3,7 millions de francs.

Le nouveau Gouvernement devra serrer les cordons de la bourse s'il entend présenter, à fin 2003, des comptes équilibrés indispensables, vu le fort endettement actuel. Les charges hospitalières ont crû de 43 à 50 millions de francs, celles des hospitalisations extérieures ayant augmenté de 3,5 millions.

Les députés ont encore ratifié le rapport de gestion du Centre de gestion hospitalière. /VIG

PORRENTRU Y Saint-Charles accueille J. Duquesne

Le collège Saint-Charles, à Porrentruy, entame le deuxième cycle de ses forums. Le collège accueillera demain le journaliste et écrivain Jacques Duquesne. Ancien grand reporter à «La Croix», il a publié des articles dans «Le Point», «L'Express» et à Europe 1. Il a cosigné le scénario du film «Jésus», projeté dès 1999, et est l'auteur d'essais politico-historiques sur la guerre d'Algérie ou politico-religieux.

Jacques Duquesne parlera à Porrentruy de «Dieu pour l'homme d'aujourd'hui», paru en 1970. D'autres ouvrages ont suivi, comme «Dieu expliqué à mes petits-enfants», «Laura C», «Catherine Courage», ou «Jean Bart». Mais c'est le «Dieu de Jésus» qui a suscité la controverse en 1997.

L'auteur y remet en question certains poncifs et bouscule la foi des croyants dont il se réclame pourtant, dans un souci de clarté qui en fait le grand intérêt. Jacques Duquesne s'inscrit bien dans la lignée d'ouverture des invités du forum et des objectifs de ces soirées très courues. Le 17 janvier, c'est l'académicien René Rémond qui s'exprimera au forum de Saint-Charles. /vig



Les députés ont pris congé des ministres Anita Rion (PLR) et Pierre Kohler (PDC).
PHOTO BIST

Coûts de la santé: aïe!

A l'heure des questions orales, le problème lancinant des coûts de la santé dans le Jura a resurgi. Charles Juillard (PDC) a mis le doigt sur la revalorisation des salaires des infirmières et infirmiers, qui va peser sur le budget final des hôpitaux, reporté ensuite sur les communes. «L'accord signé a été salué par tous les partenaires», a souligné le ministre Claude Hêche, en précisant que cette mesure était englobée dans l'enveloppe de 50 millions dévolue

au Centre de gestion hospitalière (CGH). Même remarque de Liliane Rérat (PLR), qui a constaté l'envol des coûts des hôpitaux jurassiens, un envol stigmatisé par Monsieur Prix. Le ministre de la Santé a admis que les coûts des hôpitaux sont élevés, qu'il faut se donner les moyens de les abaisser (restructuration ratée l'automne dernier) et que certaines mesures ont été prises... Germain Hennet (PLR) attend désespérément la réforme du

Gouvernement sur l'imposition des fonds, découlant du second pilier, sachant que le Jura les impose trois fois plus que les autres cantons. Le projet devrait émerger l'an prochain, si l'on en croit le ministre des Finances. A la question de Rémy Meury (POP), Anita Rion a répondu que les fermetures de classes se fondent uniquement sur les faibles effectifs de certains cercles et non pas sur le besoin de faire des économies sur les nouveaux moyens techniques pour les classes. /mgo

ANNUAIRE

«Jurassica» sort de presse

Annuaire du Centre d'études et de recherches du Jura, «Jurassica» sort de presse. On y découvre un article de Benoît Girard, bibliothécaire cantonal, consacré aux caricatures de Désiré Kohler qui défrayèrent la chronique en 1840, à Porrentruy. Marcel Berthold emmène pour sa part le lecteur à la découverte de monuments restaurés, comme la synagogue de Delémont ou l'église de Saint-Brais.

Joseph Chalverat, du Musée des sciences de Porrentruy, commente de son côté la collection de mousses récoltées à l'époque par l'Imérien Eberhard. Enfin, le jeune peintre Léonard Félix fait part de son expérience à Barcelone, tandis que Ferenc Rakoczy, poète hongro-jurassien, offre la page poésie de ce numéro. A obtenir auprès de l'Office du patrimoine historique, à Porrentruy. /mgo

Deux patrons à la tête du Soleil

Saignelégier ■ *Le bistrot-galerie alternatif, toujours en évolution, opère une mue en douceur*

Deux patrons - l'un pour le bistrot, l'autre pour la culture - ont été nommés au café du Soleil, à Saignelégier. Ils fonctionneront en tandem dès février prochain. Est-ce que l'établissement, autogéré depuis 20 ans, céderait-il une à une ses plumes libertaires au profit du libéralisme ambiant? Va-t-il vendre son âme au diable? Pas du tout. Le fond demeure, la forme change au vu du développement spectaculaire de l'établissement ces dernières années...

Victime de son succès

Vingt ans d'âge, un rayonnement qui s'affirme loin à la ronde et un développement constant. Le café du Soleil, à Saignelégier, est victime de son succès. Avec la gestion d'une trentaine de chambres d'hôtel (70 lits), d'un dortoir,

du personnel (une quinzaine d'employés pour huit postes) et l'avalanche d'événements culturels, une chatte n'y retrouverait plus ses petits. Se faisait surtout sentir l'absence de répondant direct. D'où la décision du conseil de gestion de mieux se structurer, de faire mieux, le bénéfique, s'il y en avait un..., allant à la culture.

Un responsable pour la partie hôtel-restaurant, parmi 20 candidats, a été trouvé en la personne de Ruedi Etter, bien connu dans la région, notamment pour avoir tenu l'auberge du Theusseret durant quatre ans. Ce dernier formera un tandem avec Claudine Donzé, pilier des activités du Soleil jusqu'ici, qui se chargera de la culture, avec un poste à 50 pour cent. En attendant que le canton se décide à créer un poste culturel sur le Haut-Plateau...

Voilà qui va donner une nouvelle impulsion au Soleil, alors que tous les Ateliers (galerie, littératures, jazz, etc.) demeurent intacts dans cette structure. /MGO



Bien connu dans la région, Ruedi Etter sera chargé du secteur gestion de l'hôtel-restaurant. PHOTO GOGNIAT

Le Bélier a manifesté au Palais fédéral lundi

Action ■ *Un dernier coup de griffe contre Expo.02?*

Le groupe Bélier s'est rendu lundi dernier à Berne, où il a distribué des tracts pourfendant une nouvelle fois Expo.02. D'autre part, dans son dernier organe «Impact», les jeunes autonomistes se félicitent du changement intervenu au sein du Gouvernement jurassien.

Lundi dernier, des jeunes militants du Bélier se sont rendus au Palais fédéral où ils ont déployé une banderole sur laquelle on pouvait lire «Fiasco.03». Des tracts ont été jetés dans la fosse des parlementaires, soulignant que «La Suisse, qui n'a jamais pu régler le problème de ses minorités, est un fiasco national.» En s'en prenant aux parlementaires fédéraux qui ont délié les cordons de la bourse pour Expo.02, le

Bélier les accuse d'être les «responsables de ce fiasco sans précédent. Il est grand temps pour vous de faire amende honorable et de s'occuper de problèmes de minorités, de justice sociale, de racisme et de xénophobie.» (...)

«Impact» et l'histoire

Dans son dernier numéro d'«Impact», le Bélier consacre par ailleurs une large place aux grands événements de l'histoire jurassienne, de 1947 (affaire Moeckli) à nos jours, en constatant avec justesse que la jeunesse du pays ignore tout de ces faits passés... Le Bélier, enfin, se gausse des dernières élections cantonales jurassiennes en fustigeant Jean-François Roth et son «arrogance haletante», et Anita Rion, «ministre de l'inculture». /MGO

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 032 952 12 12.

■ **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.

■ **Pharmacie des Franches-Montagnes:** service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.

■ **Dépannages:** Centrale, 032 955 14 12.

■ **Taxis:** piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

■ **Piscine:** lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.

■ **Patinoire:** lu 13h30-16h30,

ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.

BIBLIOTHÈQUE

■ **Le Noirmont:** lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

AGENDA

DEMAIN

■ **Concert** Concert de l'Avent à 20h15 en l'église du Noirmont avec l'Echo des Sommets, les P'tits Amis, Génération et la fanfare.

■ **Concert** Concert de l'Avent à 20h30, en l'église de Saint-Brais avec des chants de Noël du chœur Tourdion de Mettembert.

■ **Festival** Tropicana Beach Contest dès 18h à la halle des fêtes de Bassecourt.

PATOIS ■ **Rencontre à Courtedoux.** Sous l'égide de Jean-Marie Moine, le groupe d'étude du patois Voyin se réunira samedi, à 10h au Cheval Blanc, à Courtedoux. La rencontre est ouverte à tous. /mgo

DELÉMONT ■ **Démission au Conseil communal.** Le conseiller communal delémontain Jean-Paul Miserez, PCSI, a présenté sa démission après dix ans de fonction. Jean-Paul Miserez quitte l'exécutif delémontain en ayant conscience d'avoir réalisé une très grande partie des objectifs qu'il s'était fixés.

Sa succession n'est pas arrêtée au sein du PCSI. Le suppléant Christian Minger ayant renoncé, de sorte que la décision appartient au suivant de la liste, Gérard Wicht. /vig

MONTFAUCON ■ **Saint-Nicolas à la cabane.** La Société d'embellissement de Montfaucou met sur pied la fête de Saint-Nicolas, à la cabane forestière de la société, samedi à 18h20. Le clown Vijoli sera également de la partie. Surprises pour les enfants et vin chaud pour les adultes seront au programme des réjouissances. Le clown Vi-

joli invite par ailleurs les enfants à faire des dessins et de les envoyer à l'adresse suivante: «Saint Nicolas, Asie Mineure!». La population est bien évidemment cordialement invitée à cette fête. /mgo

SAIGNELÉGIER ■ **Quatre certifiés à l'hôpital.** La direction de l'hôpital et home de Saignelégier tient à féliciter Nadine Erard, qui vient d'obtenir brillamment sa certification d'Icu, niveau I, après une formation d'une année au centre de Cully. D'autre part, Améti Burbuke, Fabienne

Braichet et Hervé Schlumpf ont décroché un certificat de formation en gérontologie, après une formation de 24 jours. /mgo

BARREAU ■ **Deux nouveaux avocats.** Deux brevets ont été décernés lundi à deux nouveaux titulaires de la profession d'avocat, soit Anne-Noël Mercier et Pascal Chappuis, qui ont présenté leurs plaidoiries orales, après avoir brillamment passé les examens écrits. Ils ont été félicités au cours d'une cérémonie tenue au Tribunal cantonal, à Porrentruy. /vig

EN BREF

TSR 1

7.00 Les Zap: Bonjour, Razmokets; Infos Zap... 9.27 3034 8.20 Quel temps fait-il?

13.10 Demain à la Une L'homme de glace

14.00 Rex Série noire

14.55 Diagnosis murder Affaires de famille

15.45 C'est mon choix

16.40 L'homme invisible Première mission

17.30 J.A.G. Rédemption

18.20 Top Models

18.45 La poule aux œufs d'or/Météo

19.05 Le 19:00 des régions

19.30 Le 19:30/Météo

20.05 Temps présent La raison du plus fort

TSR 2

7.00 Euronews 47606947 8.00 C'est mon choix (R) 25663164 8.55 Quel temps fait-il?

13.15 Les Zap 74742831 Bonjour TSR2;

14.35 Telescoop 76727909

15.00 Les Zap 83674454

19.10 Le Big Mohoj Show

19.30 Le français avec Victor

TF1

5.55 Le vent de l'aventure 23189522 6.45 TF1 Info 22296015 6.50 Jeunesse

13.55 Les feux de l'amour

14.45 Perry Mason

16.25 Providence

17.15 Dawson

18.10 Star Academy

18.55 Le Bigdil

19.50 Music attitude

19.55 Météo/Le journal

20.40 Du côté de chez vous/Du nouveau/

france 2

6.30 Télématin 88131657 8.35 Un livre; Promenade de santé;

13.45 Promenade de santé/Météo

13.50 Inspecteur Derrick

15.00 Le renard

16.05 Rex

16.50 Un livre

17.00 Des chiffres et des lettres

17.30 Le prince de Bel Air

18.00 Sabrina

18.25 Parents à tout prix

18.55 On a tout essayé

19.50 Objectif Terre

france 3

6.00 Euronews 20381102 7.00 TO3: Les aventures du Marsupilami;

13.55 C'est mon choix

15.00 Questions au Gouvernement

16.00 Chroniques d'ici

16.30 TO3

17.30 Mon Kanar

17.45 C'est pas sorcier

18.15 Un livre, un jour

18.20 Questions pour un champion

18.45 La santé d'abord

18.50 19/20 / Météo

20.10 Tout le sport

M6

7.00 Morning Live 52110251 9.10 M6 Boutique 19849812 10.10 M6 Music

13.35 Danger au paradis

15.25 Les anges du bonheur

16.15 Tubissimo

17.05 90 à l'heure

18.00 Stargate SG-1

18.55 Charmed

19.45 Caméra café

19.54 Six minutes/Météo

20.05 Une nounou d'enfer

20.40 Caméra café

france 5 - arte

7.35 L'emploi par le net 66966183 7.40 Dans ma boîte 32134928 7.55 L'emploi

14.10 Terroirs et cours de ferme

14.40 Les Irulans du Tamil Nadu

15.35 Exil à Sedan

16.35 Egypte

17.30 100% question

18.05 C dans l'air

19.00 Voyages, voyages

19.45 ARTE info

20.15 ARTE Reportage



21.05 Milliardaire malgré lui

Film de Andrew Bergman, avec Nicolas Cage, Bridget Fonda

Comme il n'a pas de monnaie pour lui donner un pourboire, le flic Charlie Lang offre à la serveuse la moitié de son billet de loterie.

22.50 J.F. partagerait appartement. Film de Barbet Schroeder, avec Bridget Fonda



20.05 Dancer in the Dark

Film de Lars Von Triers, avec Bjork, Catherine Deneuve

Emigrée tchèque et mère célibataire, Sema travaille dans une usine. Elle est en train de perdre la vue et son fils connaîtira le même sort si elle ne peut économi-

22.20 Tous sur orbite 39465034 22.30 Le 22:30 93170473 23.00 Les grands entretiens: Martial Leizer par Isabelle Guisan

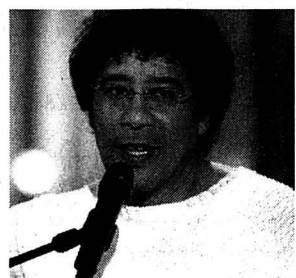


20.55 Les Cordier, juge et flic

Réalisé par Pascale Dallet, avec Pierre Mondy, Bruno Madinier

Les tables de la loi A la suite du décès d'un trafiquant de drogue, Cordier fait un rapprochement avec une récente affaire.

22.40 Trahissons. Téléfilm de Mark L. Lester, avec Erika Eleniak 72813270 0.25 Les coulisses de l'économie



21.00 Envoyé spécial

Magazine proposé par Guilaine Chenu et Françoise Joly, présenté par Guilaine Chenu

Reportages: Salut la parenté. Reportage de S. Legay, M. Dreu-jou, G. Bodiguel et A.-C. Bequet

Laurent Voulzy - Le son du bonheur Reportage de E. Perrin, E. Beke et Y. Moine

23.05 Campus le magazine de l'écrit 61140947 0.40 Journal/Météo 49726665 1.05 Les Soprano: La veste



20.55 Le huitième jour

Film de Jaco Van Dormael, avec Daniel Auteuil, Pascal Duquenne, Miou Miou

Lorsque le hasard place un trisominique en cavale sur sa route, un cadre au bord de la crise de nerfs découvre peu à peu un sens à sa vie, à travers les mots et le regard de ce compagnon de voyage pas comme les autres...

22.50 Météo/Soir 3 99371522

23.20 Chez moi, la France 74877744 0.20 Ombre et lumière. Invité: Gérard Jugnot



20.50 Popstars

Episode n°16

Le grand moment de la rencontre avec le public arrive pour les Whatfor. En effet, dans quelques jours Monia, Erika, Cyril, et Nicolas vont se produire pour la première fois en tant que groupe sur une grande scène parisienne, devant un public réputé difficile.

22.05 Jeu de rôle. Film de Mateo Gil avec Eduardo Noriega, Jordi Mollà, Natalia Verbeke 10844034 0.05 Demain tous. Ils refusent de vivre comme les autres.



20.44-00.10 Victor Hugo

Pour clore l'année Victor Hugo qui marque le bicentenaire de sa naissance, «Thema» présente trois visages du grand écrivain: le dramaturge, l'écrivain engagé et le poète...

20.45 Ruy Blas 28933955 Film de et avec Jacques Weber, avec Carole Bouquet, Gérard Depardieu

22.35 L'exilé. Documentaire de Henry Colomer. Textes et dessins de Victor Hugo

TV5

9.05 Zig Zag café 38676251 10.00 Journal 75205947 10.15 Culture et dépendances 24437270 12.05 L'hebo 24491096

EUROSPORT

7.00 Eurosport 1430812 8.30 Snowboard 692657 9.00 Ski acrobatique: épreuve de sauts

CANAL+

12.30 Le 12:30 95007522 13.30 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Vincennes.

RTL9

Pas d'émission le matin 12.00 Friends 31758928 12.25 Supercoach 40833034 13.20 Explosif 19649183

TMC

11.00 21, Jump Street 73006164 12.00 Murphy Brown 68865299 12.25 TMC cuisine 41175725 13.00 Pendant la pub

PLANÈTE

11.30 Six jours à Roswell 25839947 11.55 24 heures dans la vie d'une ville 59159657

SF1

8.00 Wetterkanal 9.50 Schweiz aktuell 10.15 Rundschau 11.00 Kassensturz

TS1 1

7.10 Peo 7.35 Il lupo e Margherita. Magazine 8.00 Euronews 10.15 Ricordi 10.45 I duo volti dell'amore

ARD

9.00 Heute 9.05 Ski alpin: Weltcup: Riesenslalom Damen 10.30 Liebling, bring die Hühner ins Bett. Komödie 12.00 Tagesschau

SWF

9.00 Planet Wissen 10.00 Flieger 11.00 Brisant 11.30 Landesprogramme

TCM

20.45 Show Boat. Comédie musicale de George Sidney, avec Ava Gardner, Kathryn Garson (1951) 22.30 Hantise

TVE

6.40 Gente 7.30 Telediario 8.00 La aventura del saber 9.30 Los desayunos de TVE

RADIOS

LA PREMIÈRE 5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dico-terres 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de la mi-journée

RTP

7.30 Entre Nós 8.00 Bom Dia Portugal 11.00 Praça de Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Vila Faia 16.00 Junior

RAI1

6.00 Euronews 6.45 Raiuno Mattina 7.00 Tg 1 Matina 7.30, 9.30 Tg 1 Flash 10.40 Tuttobenessere 11.30 Telegiornale

RAI2

10.00 Tg2 10.05 Attualità. Costume e società 10.45 Tg2 Medicina 33 11.00 I fatti vostri 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Tg2

CANAL ALPHA

8.00 à 12.00 Journal régional de lundi, mardi et mercredi en boucle non-stop

TELEBIELINGUE

19.00 Nouvelles régionales / Bourse / Météo / Swisslife Sportflash / Agenda / Interview. Répétition programme jusqu'à demain à 16 heures.

Vendredi
13 décembre 2002
à 20 heures
Salle FTMH, Le Locle

GRAND MATCH AU LOTO

de l'Auto-Moto-Club

Des quines extraordinaires
 Abonnement pour 40 tours = Fr. 20.-
 y compris 8 cartons en bons d'achat
 2 abonnements = 3 cartes **Lototronic**
Dernier match avant les fêtes!

enseignement et formation

heg heg
 Haute école de gestion Genève Haute école de gestion de Neuchâtel

Maîtrisez l'information!

Etudes postgrades HES en « Intelligence économique et veille stratégique »

Ces études vous permettront de savoir chercher, trouver, analyser, stocker et rendre opérationnelles les informations stratégiques pour votre entreprise ou organisation.

Thèmes généraux des études:

- Enjeux stratégiques et aspects juridiques de l'information
- Système d'information et veille stratégique
- Connaissance des sources et recherche de l'information
- Conception d'un système de veille stratégique

Titre délivré: Diplôme d'Etudes HES postgrades
 Finance de cours: Fr. 3000 par semestre
 Durée des études: 2 ans, en emploi
 Début des cours: mars 2003

Renseignements et inscriptions:
 Haute école de gestion de Genève
 Filière information et documentation
 7, route de Drize - 1227 Carouge - Genève
 Tél. 022 705 99 99 - Fax 022 705 99 98
 E-Mail: jacqueline.deschamps@heg.ge.ch
 Web: www.hes-so.ch

Hes-so
 Haute Ecole Spécialisée
 de Suisse occidentale

Présentation officielle de la
PORSCHE CAYENNE
 Vendredi 13 décembre de 16 h à 19 h
 Samedi 14 décembre de 10 h à 18 h



Après plusieurs victoires au Rallye Paris - Dakar avec des Porsches 911 4 x 4, nous recevons dans nos locaux la Star des SUV ainsi que la gamme Boxster et 911

Nous partageons la même PASSION

PORSCHE

Garage Bellevaux

J.-F. Bühler
 Avenue de Bellevaux 11 - NEUCHÂTEL
 Tél. 032 724 28 24

Concessionnaire Porsche
 pour le canton de Neuchâtel

L'annonce,
 reflet vivant
 du marché

Demandez notre brochure

Les Caraïbes françaises

Martinique/Guadeloupe/Saint-Martin
 Dominique/Saint-Barth/ Les Saintes/
 Marie-Galante.

Créole-Voyages, tél. 061 693 40 50
 www.creole.ch

111-767315/4x4

Skieurs - Réveillez-vous

Le N° 1 du forfait
 tout compris, hôtel + ski
 - le week-end dès Fr. 112.-
 - la semaine dès Fr. 423.70;
spécial 31 décembre en musique
 hôtel + réveillon + 2 j. ski dès Fr. 172.-
 Hôtel Bivouac-de-Napoléon
 Bourg-Saint-Pierre - Grand-Saint-Bernard
 tél. 027 787 11 62, www.bivouac.ch

36-132505/4x4

Caravanes Entretien Hubert Fasel

1400 Yverdon-les-Bains
 Tél. 024 426 44 00
 www.caravanes-entretien.ch
 Fin de séries
 Réparations toutes marques
 Vente - Reprise - Accessoires - Auvents
 Neuves - Occasions
 Agence Adria et T.E.C.

ventilateurs

Tél. 026 322 22 77, Fax. 026 323 16 84
 Noesberger SA, 1717 St. Ours
 (Fribourg)

017-604751/ROD

MEUBLES MEYER
meublorama
 BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Pour les jeunes



LIT FUTON à 2 places
 noir ou pin,
 y compris sommier, matelas,
 drap-housse et couvre-lit.
**L'ensemble complet,
 seulement**

595.-

Venez comparer...
 Un choix gigantesque...
 Des prix révolutionnaires

GRAND P GRATUIT
 60 places

Exposition sur 2 étages
 Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30
 Samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
 Lundi matin fermé

AUTOMOBILISTES:
 dès le centre de Bôle,
 suivez les flèches MEUBLORAMA

MEUBLES MEYER
meublorama
 BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

boutique KATIYA

Rue de la Serre 56
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 913 45 23

**Du jamais vu!!!
 Soldes exceptionnels**

de -20% à -50%

sur tout le stock, y compris les nouveautés!!!

Horaires spéciaux pendant le mois de décembre:

Lundi fermé // Mardi 9 h 30 - 11 h 45 / 14 h - 18 h 30
 Mercredi 14 h - 18 h 30
 Jeudi et vendredi 9 h 30 - 11 h 45 / 14 h - 18 h 30
 Samedi 9 h 30 - 11 h 45

< Changez de vie... >

L'Ecole-club Migros, certifiée EduQua, est la plus grande institution de formation des adultes en Suisse

Formation d'enseignants(es) de langues Cours d'introduction

L'enseignement des langues vous intéresse ? Vous

- maîtrisez parfaitement votre langue
- souhaitez vous engager dans des activités de formation d'adultes
- êtes curieux/se, organisé/e, créatif/ve et motivant/e

Vous avez alors le profil du/de la candidat/e à cette formation

Début des cours : 17 janvier 2003

Délaï d'inscription : 19 décembre 2002

N'hésitez pas à vous renseigner auprès de Mme
 Danielle Rappan au 032 911 10 07

école-club
 migros

RUE JAQUET-DROZ 12 - 2300 CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 032 911 10 00 - www.ecole-club.ch

LE PLUS GRAND LOTO DU JURA

50'000.- de prix 10 heures de loto non-stop

Salle des Fêtes, Alle

Dimanche 15 décembre 2002

dès 14 h

Ouverture des portes: 12 h 30

Organisation: Ensemble Tremplin

Lots

2 scooters, 4 VTT, 4 téléviseurs, 4 lecteurs DVD, 4 chaînes Hi-Fi, 4 bons de voyage de Fr. 500.-, semaines de vacances, 4 machines à café, paniers garnis, bons d'achats, lots de vin, etc.

Abonnements

Abonnement pour tous les lotos (total 100 séries)

- > 3 cartes: Fr. 130.- (87 euros)
- > carte supplémentaire: Fr. 10.- (7 euros)

Abonnement pour 1 loto (25 séries)

- > la carte: Fr. 15.- (10 euros)

4 Lotos de 25 séries

- > 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.
- > Loto des As: Fr. 5'000.- de prix.

NOUVEAU:

- > Mini Bingo et Bingo
- > Quatre lotos gratuits

Déplacements gratuits en car

- Départ de Neuchâtel (11 h 15), Boudevilliers, La Chaux-de-Fonds (11 h 40), Saignelégier (12 h 15)
 - Départ des Breuleux (11 h 45), Malleray (12 h 15), Moutier (12 h 30), Delémont (12h45), Bassecourt (13 h 10)
 - Départ de Glovelier (12 h 25), St-Ursanne (12 h 50), Courgenay (13 h)
- Inscriptions obligatoires au 032/471 25 62**

Valeur des lots

- > Quine: Fr. 80.-
 - > Double-quine: Fr. 120.-
 - > Carton: Fr. 200, Fr. 500.- et plus
- La moitié des lots sous la forme de bons d'achats



JOLY VOYAGES

Agence de voyages - Autocars
 2345 Les Breuleux
 Tél. 032 954 13 83

CHEZ GABY, Restaurant-Auberge-Ferme

1873 Champoussin (VS) - Tél. 024 477 22 22 - www.chezgaby.ch

165-783383/4x4

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77
UNE FEMME DE MÉNAGE
V.F. 18 h, 20 h 15.
12 ans. Première suisse.
De Claude Berri. Avec Jean-Pierre Bacri, Emilie Dequenne, Brigitte Catillon.
Sa femme l'a quitté. Sa nouvelle vie va être bouleversée par une petite annonce: «Jeune fille cherche heures de ménage»...

EDEN 913 13 79
HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS
V.F. 14 h, 17 h 15, 20 h 30.
10 ans. 2e semaine.
De Chris Columbus. Avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson.
Harry est averti qu'il ne doit pas retourner à l'école de Poudlard car un danger menace. Il refuse de le croire. Hélas!

PLAZA 916 13 55
JAMES BOND - MEURS UN AUTRE JOUR
V.F. 14 h 30, 17 h 30, 20 h 15.
Vendredi et samedi 23 h 15.
14 ans. 4e semaine. De Lee Tamahori. Avec Pierce Brosnan, Halle Berry, Toby Stephens. L'histoire commence en Corée du Nord où 007 sera trahi... Suspense, humour, action et James Bond girl au menu!

SCALA 1 916 13 66
FASHION VICTIME
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 15.
Vendredi et samedi 23 h.
12 ans. Première suisse. De Andy Tennant. Avec Reese Witherspoon, Josh Lucas, Patrick Dempsey.
Comédie romantique! Entre son futur ex-mari et son nouveau fiancé, elle se perd. Pour le plus grand bonheur du spectateur.

SCALA 1 916 13 66
LE PAPILLON
V.F. Avant-première. Vendredi 13 décembre 18 h 30. Pour tous.
De Philippe Muyl. Avec Michel Serrault, Claire Bouanich, Nade Dieu.
Une fillette de 8 ans délaissée par sa mère, s'embarque dans une aventure avec un vieux randonneur... Frais et beau!

SCALA 1 916 13 66
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
V.F. Sam. et dim. 14 h 30.
12 ans. Séance de rattrapage.
De Peter Jackson. Avec Elijah Wood, Sean Astin, Ian McKellen.
Frodo hérite d'un anneau aux pouvoirs terribles, convoités par le seigneur des Ténébres... 1er épisode. A voir ou à revoir juste avant la sortie «Des deux tours!!!»

SCALA 2 916 13 66
LA PLANÈTE AU TRÉSOR
V.F. 16 h.
Pour tous. 4e semaine.
De Ron Clements, John Musker.
LE NOUVEAU DISNEY! A cause d'une carte secrète, il va embarquer sur un galion de l'espace, chasser un trésor...

SCALA 2 916 13 66
PHOTO OBSESSION
V.F. 18 h, 20 h 30. 16 ans.
2e sem. De M. Romanek. Avec R. Williams, C. Nielsen. M. Vartan. Il n'y a pas de famille, sauf celles qu'il voit sur les photos qu'il développe. Mais un jour, lorsque sur une photo il voit... Le film est précédé du court-métrage «Si vous le voyez, tuez-le de ma part» du Neuchâtelois O. Béguin.

SCALA 2 916 13 66
HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS
V.F. Vendredi et samedi 23 h.
10 ans. 2e semaine.
De Chris Columbus. Avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson.
Harry est averti qu'il ne doit pas retourner à l'école de Poudlard car un danger menace. Il refuse de le croire. Hélas!

SCALA 3 916 13 66
HYPER NOËL
V.F. 16 h 15.
Pour tous. Première suisse.
De Michael Lembeck. Avec Tim Allen, Spencer Breslin, Elizabeth Mitchell.
Comédie! Il doit abandonner son job de père Noël pour s'occuper de sa famille. Son remplaçant va vite semer la zizanie...

SCALA 3 916 13 66
MISCHKA
V.F. 18 h 30.
12 ans. Première suisse.
De Jean-François Stévenin. Avec Jean-Paul Roussillon, Jean-François Stévenin, Rona Hartner.
Un vieil homme est abandonné par sa famille sur une aire d'autoroute. Contrairement à ce qu'il croit, sa vie va commencer!

SCALA 3 916 13 66
BOWLING FOR COLUMBINE
V.O. s.-t. fr./all. 20 h 45.
12 ans. Première suisse.
De Michael Moore.
Documentaire très dérangeant sur la violence provoquée par les armes à feu aux USA. Criant de vérité, fort!

ABC 967 90 42
DRAGON ROUGE
V.F. Vendredi et samedi 23 h 15.
16 ans. 7e semaine.
De Brett Ratner. Avec Edward Norton, Anthony Hopkins, Ralph Fiennes. A chaque pleine lune, il massacre une famille! La suivante? C'est dans quelques jours... Personnes sensibles s'abstenir.

ABC 967 90 42
BARNABO DES MONTAGNES
V.O. ital., s.-t. fr./all. 18 h 30.
12 ans.
«Cycle films de montagne».
De Mario Brenta. Avec Marco Poletti, Duilio Fontana.
Tiré du premier roman de Buzzati, ce film retrace la vie d'un forestier, commis de garde d'une poudrière dans les Dolomites.

ABC 967 90 42
VENDREDI SOIR
V.F. 20 h 45. 16 ans.
De Claire Denis. Avec Valérie Lemercier, Vincent Lindon, Grégoire Colin.
Une rencontre presque sans dialogue, l'intense sensualité d'un corps qui, en hiver, se réchauffe puis se sépare d'un autre corps.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
■ APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)
HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS. 14h-17h15-20h30. 10 ans. 2e semaine. De Ch. Columbus.
LA PLANÈTE AU TRÉSOR. 16h. Pour tous. 4e semaine. De R. Clements.
PHOTO OBSESSION. (18h VO st. fr/all.) - 20h45. 16 ans. 2e semaine. De M. Romanek.
AH! SI J'ÉTAIS RICHE. 15h30-20h45. 12 ans. 3e semaine. De M. Munz.
L'ÂME SEUR. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Là-haut sur la montagne». De F. M. Murer.

■ BIO (032 710 10 55).
CHIENS DES NEIGES. 15h30. Pour tous. 8e semaine. De B. Levant.
L'HOMME SANS PASSÉ. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5e semaine. D'A. Kaurismäki.
L'AUTRE MONDE. 20h15. 12 ans. 2e semaine. De M. Al-louache.

■ PALACE (032 710 10 66)
HYPER NOËL. 16h15. Pour tous. Première suisse. De M. Lembeck.
C'EST LE BOUQUET. 18h30-20h45. 12 ans. Première suisse. De J. Labruné.
■ REX (032 710 10 77)
FASHION VICTIME. 15h30-18h-20h30. 12 ans. Première suisse. D'A. Tennant.

■ STUDIO (032 710 10 88)
JAMES BOND - MEURS UN AUTRE JOUR. 15h-20h15. 14 ans. 4e semaine. De L. Tamahori.
MISCHKA. 18h. 12 ans. Première suisse. De J.-F. Stévenin.

■ PALACE
L'HOMME DU TRAIN. Je 20h. 10 ans. De P. Leconte.

DRAGON ROUGE. Ve/sa/di 20h30. 16 ans. De B. Ratner.
SPIRIT, L'ÉTALON DES PLAINES. Sa/di 16h. 7 ans. De K. Asbury.

■ LUX
Fermeture pour cause de rénovations jusqu'à mi-2003.

■ LE CINOCHE
ÊTRE ET AVOIR. Je/ve 20h30, sa 17h30. 7 ans. De N. Philibert.
BEND IT LIKE BECKHAM. Sa 20h30, di 16h-20h30 (VO st. fr/all.). 10 ans. De G. Chadha.

■ CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
BOND - MEURS UN AUTRE JOUR. Je/ve 20h30, sa 20h45, di 16h-20h30. 14 ans. De L. Tamahori.

■ ESPACE NOIR (032 941 35 35)
HUNDSTAGE. Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30. d'U. Seidl.

■ CINÉMA ROYAL
CRÉANCE DE SANG. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 16 ans. De C. Eastwood.
L'HOMME DU TRAIN. Di 20h30. 14 ans. De P. Leconte.

■ CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)
HARRY POTTER & THE CHAMBER OF SECRETS. Je 18h, ve 17h-20h30, sa 10h-14h-21h, di 14h-17h30. 9 ans. De Ch. Columbus.
L'HOMME SANS PASSÉ. Sa 18h, di 20h30 (VO). 16 ans. D'A. Kaurismäki.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «A l'écoute d'un regard, au fil de la vie», exposition de photos de Doris Vogt. Jusqu'au 4.1.03.
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
CLUB 44. Photographies d'Alain de Kalbermatten. Ouvert le soir des conférences et le matin du lundi au vendredi sur demande au 032 913 45 44. Jusqu'au 17.12.

LE LOCLE
HOME DE LA RÉSIDENCE (CÔTE 24). Peintures de Rémi Scherrer, dit d'Ursanne. Tous les jours 10-18h. Jusqu'au 19.1.03.
LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
LE MARTAGON. Aquarelles, gravures, dessins de Suzanne Pellaton-Bertholet. Jusqu'au 28.2.03.

SAINT-IMIER
RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Photographies de Jean Troillet. Me-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 22.12.

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4.03. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.
BOUTIQUE D'INFORMATION SOCIALE (BIS) Fbg de l'Hôpital 27. Exposition de l'Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Lu-ve 9-11h30/14-16h30. Jusqu'au 13.12.
ÉCOLE-CLUB MIGROS. Peintures de Fabien H. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 26.1.03.
JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

PÉRISTYLE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. «20 ans de lutte contre le chômage». Exposition jusqu'au 14.12.

AUVERNIER
RELIURE ARTISANALE «IN-FOLIO». Marbrure de Elsbeth Schwarzer Hirsig; reliure artisanale de Laurent Hirsig. Lu-ve 15-18h30 ou sur rdv au 032 731 86 62. Jusqu'au 17.12.

BOUDRY
TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.03.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Fermeture annuelle jusqu'au 28.2.03.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

CORCELLES
FOYER DE LA CÔTE. Peintures de Marion Heierle-Reymond, de Sutz-Lattrigen. Tous les jours 10-20h. Jusqu'au 12.1.03.

FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de R. di Justo-Schumacher, E. Grisel et S. de Coulon. Jusqu'au 31.12.

SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: di 12-14h. Café des Mines: di dès 11h. Ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 31.3. Renseignements/réservations: 032 863 30 10, E-mail: hotel-laigle@bluewin.ch.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. www.chateau-vaumarcus.ch.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Maurice Robert 1909-1992 Fenêtres», jusqu'au 12.1.03. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. «Les bâtisseurs d'espoir», jusqu'au 2.3.03. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche matin, entrée libre.
***MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.** «Chauve-souris cherche oiseau», jusqu'au 9.3.03. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «1902-2002: 100 ans de musée, 100 ans de montres écoles». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 5.1.03.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Crèches neuchâteloises», jusqu'au 12.1.03. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation», jusqu'au 23.2.03. Me/sa/di 14-17h. Dentelières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

LE NOIRMONT
■ ESPACE NOIR (032 941 35 35)
HUNDSTAGE. Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30. d'U. Seidl.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COLDES-ROCHES. «Une affiche publicitaire au XVIIIe siècle, les volets de la librairie Girardet», novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 31.3.03.
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Un autre Temps: Les calendriers Tika de Bali», jusqu'au 31.12. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Le degré 02 de l'objet». Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77. Jusqu'au 22.12.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.
MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Bourse Louise Aeschlimann & Margareta Corti Stipendium 2002. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 22.12.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa 13h30-17h30, di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'au 31.3.03.
PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h.
SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande,

commentée et gratuite 032 941 16 02.
VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 28.2.03. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Le musée en devenir - acquisitions 2001», jusqu'au 16.2.03. «Big is beautiful», jusqu'au 15.1.03. Et l'exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-18h.
***MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.** Exhibition unique en Europe d'un authentique village traditionnel «M'Hatouvours», de Fosséanie, jusqu'au 22.12. «Le musée cannibale». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le mercredi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.
BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Fermeture annuelle jusqu'au 1.4.03.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «A table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.03.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Objectif passé. Archéologie et photographie», jusqu'au 29.12. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

MOTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale jusqu'au 2.5.2003. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN
CHÂTEAU. Fermé jusqu'au 28.2.03.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Artespace: Marc Jurt «Défloraison», peintures, gravures. www.marcjurt.ch. Jusqu'au 15.12.
***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 326

Horizontalement:
1. Technique d'écriture musicale. 2. Possède - Détroit entre Suède et le Danemark. 3. Cuber. 4. Engin de guerre - Sur le côté du bassin. 5. Employées. 6. Masquais - Possessif. 7. Sel gemme - Porte les sarments. 8. Fin de verbe - Fait tremper des plantes textiles. 9. Engrais azotés - Recueille des voix. 10. Peuvent sortir de table.
Verticalement:
1. Imitateur. 2. Ville du Japon - Fleuve côtier - Dieu d'Égypte. 3. Enlèves un globe. 4. Petits chiens. 5. Endroit vert - Sigle du temps atomique, de bas en haut - Dans une raison sociale. 6. Recueille et continue la tradition. 7. Accueil - Article - Entendu. 8. Région d'Afrique - Traitement. 9. Préfixe privatif - Dans l'os. 10. Beau jardin - Capables.
Solution dans la prochaine édition.
Solution du no 325
Horizontalement: 1. Halètement. 2. Acidulerai. 3. Stern - Irène. 4. Aînées - Sar. 5. RV - Emet - Sc. 6. Dia - Peut. 7. Espar - Bail. 8. Utilitaire. 9. Se - Osa - Net. 10. Espiègle.
Verticalement: 1. Hasardeuse. 2. Activistes. 3. Lien - Api. 4. Edmée - Aloï. 5. Tu - Emprise. 6. Elisée - Tag. 7. Mer - Tuba. 8. Eres - Taine. 9. Nanas - Ire. 10. Tiercelets.

Votre programme
cinéma
sur internet
www.limpartial.ch

La Suisse en quelques bulles

Découverte ■ Une bande dessinée diffusée un peu partout à l'étranger propose aux jeunes de découvrir le pays autrement

Par
Sophie Bourquin

Il est parfois agaçant de constater combien les clichés ont la peau dure et que, vue d'ailleurs, la Suisse se réduit souvent à ses montres, ses banques, ses montagnes, son chocolat et sa fondue. C'est pourquoi Présence Suisse PRS, un organe issu du Département fédéral des affaires étrangères, a choisi de donner à l'étranger une image de la Suisse autre qu'un «Heidiland» de carte postale en faisant appel à la bande dessinée... et la science-fiction!

C'est ainsi qu'au terme d'un concours lancé en février 2000, «Au pays qui inventa le futur» a vu le jour. Une BD dynamique et pleine de rebondissements, qui narre la rencontre entre I.D., une jeune femme venue du futur, et une bande de copains qui l'aideront à accomplir une importante mission. L'héroïne, c'est l'étrangère qui ignore tout du pays dans lequel elle échoue et qu'elle découvre peu à peu, à travers la vie et les intérêts des jeunes.

Une multitude d'infinis

Le panorama est plutôt large, évoquant différents aspects de la vie en Suisse, ses institutions, sa géographie, ses paysages, ses spécificités, les aspirations de sa jeunesse. Les quatre

personnages rencontrés par l'héroïne sont issus chacun d'une région linguistique et permettent ainsi au lecteur de découvrir ce qui sépare, mais aussi ce qui réunit les jeunes de ce pays. De plus, le thème du voyage dans le temps permet d'aborder sous un angle original la question du monde de l'horlogerie.

Pour compléter ce petit voyage au pays des Helvètes, quelques pages plus techniques ont été glissées à la fin de l'histoire. Ceci afin de présenter plus longuement certains points évoqués dans la narration:

données techniques, politiques, géographiques, points de repères historiques, une multitude de renseignements, parmi lesquels, incontournable, la recette de la fondue.

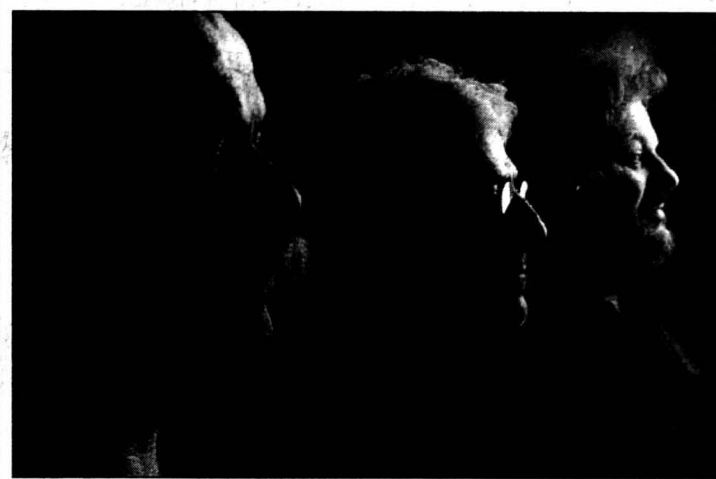
Un excellent départ

Imaginée et réalisée par T.R.I.O. Communication marketing, une agence lausannoise, et dessinée par Franz Zumstein, cette BD est avant tout destinée aux écoliers du monde entier, la science-fiction parlant à tous les adolescents, quelle que soit leur culture.

Éditée pour l'instant en treize langues, la BD est distribuée à l'étranger par l'intermédiaire des représentations diplomatiques suisses et a pris un excellent départ - tirée à 350.000 exemplaires, la moitié ayant déjà été diffusée - si bien que d'autres traductions sont envisagées. De plus, et ceci afin d'aider les enseignants à intégrer cette BD dans leur programme de formation, un manuel didactique a été réalisé parallèlement, proposant diverses pistes de travail.

Original et bien pensé, cet outil constitue une approche à la fois didactique et divertissante qui touche assez juste et propose l'image d'une Suisse à la fois attachée à ses traditions et ouverte aux idées nouvelles. /SAB

Sur internet:
www.trio.ch



Un trio qui mise sur l'improvisation.

PHOTO SP

Une subversion musicale assurée

Jazz ■ Bourquin et Francioli, les nouveaux monstres à l'ABC

Par
Richard Gafner

Artistes iconoclastes de la scène musicale suisse, Daniel Bourquin et Léon Francioli se produiront le vendredi 13 décembre à Tavannes et le samedi 14, à l'ABC à La Chaux-de-Fonds, dans un spectacle intitulé «Y'a pas de mal à quoi» qui fait écho à leur dernier CD, «Bassist Instinct», signé les Nouveaux Monstres, avec notamment Pascal Auberson au chant et aux percussions.

Entre Daniel Bourquin (57 ans), alias «Numuss», et Léon Francioli (56 ans), c'est l'histoire d'une collaboration fructueuse d'accords insolites, de gammes déconcertantes, d'alternance d'écriture et d'improvisation, débouchant notamment sur quatre CD. En septembre dernier, sur l'arpeplage de Morat, leur spectacle musical «Amphibiose», sorte de ballet scénique, éclatait d'originalité sur la scène d'Expo.02 lors de douze représentations. Ce week-end, le duo vaudois se rappellera au bon souvenir du public, quoique dans un registre beaucoup plus confidentiel.

Un répertoire sans limites

Il n'y aura pas, en effet, la vingtaine de musiciens du der-

nier CD des Nouveaux Monstres, relevé, entre autres vedettes, par la voix et les percussions de Pascal Auberson. Léon Francioli, au piano et à la contrebasse, son ami Daniel Bourquin, au saxophone, à la clarinette et à la basse, et avec la complicité d'Alex Theus au piano, formeront un trio expert dans l'improvisation et la spontanéité lors d'un concert intitulé.

Insolite, révolutionnaire, baroque, expérimentale? En fait, l'aventure musicale de Bourquin & Francioli puise dans tous les registres. Leurs partitions ne connaissent aucune limite formelle, ne se cantonnent dans aucune définition. «L'imprévu et l'imprévisible érigés en système», résume le Dictionnaire du Jazz (R. Laffont) à propos des compositions de Léon Francioli. Son copain Daniel Bourquin abonde dans ce sens: «Notre style est difficile à décrire. Cela va de la musique classique au free jazz en passant par le contemporain. C'est dire l'éventail de notre répertoire, depuis une trentaine d'années qu'on travaille ensemble.» /RGA/ROC-Le Journal du Jura

Tavannes, Royal, vendredi 13 décembre, à 20h30. La Chaux-de-Fonds, ABC, samedi 14, à 20h30.

PETITÉCRAN

Reportage au pays des ébauches

Temps présent ■ Swatch impose la raison du plus fort à une vingtaine d'entreprises de l'Arc jurassien

Par
Dominique Bosshard

Swissair, le Crédit suisse, la Rentenanstalt: les titans se sont réveillés colosses aux pieds d'argile. Dieux de l'économie suisse, les Bruggisser, les Ebner, sont tous partis. Tous? Il en reste un, le dernier vivant: Nicolas Hayek. Patron de Swatch, premier groupe horloger du monde avec ses 20.000 employés et ses 4 milliards de chiffre d'affaires. Sauveur de l'horlogerie suisse hier, le géant «a, cet été, changé de ton», rappelle «Temps présent» dans «La raison du plus fort», un reportage de Jacques de Charrière et Marcel Schupbach diffusé ce soir sur la TSR. Société du groupe Swatch, ETA cessera en effet toute livraison d'ébauches à ses clients dès 2006. Ce qui revient à mettre sur la touche une vingtaine de petites

entreprises, et des centaines d'employés, de l'Arc jurassien.

Colère et incompréhension

«La direction se sent volée, car nous avons participé à la renaissance de la branche», commentent-ils à La Chaux-de-Fonds chez Sellita, établissement pour les grandes marques, la plus touchée par la décision. «ETA a frôlé la faillite il y a 20 ans, parce que ses clients ne passaient plus de commandes en raison de la crise, s'anime un Nicolas Hayek visiblement agacé par les questions du journaliste. Ces gens-là disent: ETA, c'est toi qui investis, c'est toi qui prends les risques de l'entrepreneur, nous on achète quand on en a besoin, on n'achète plus quand la conjoncture tombe».

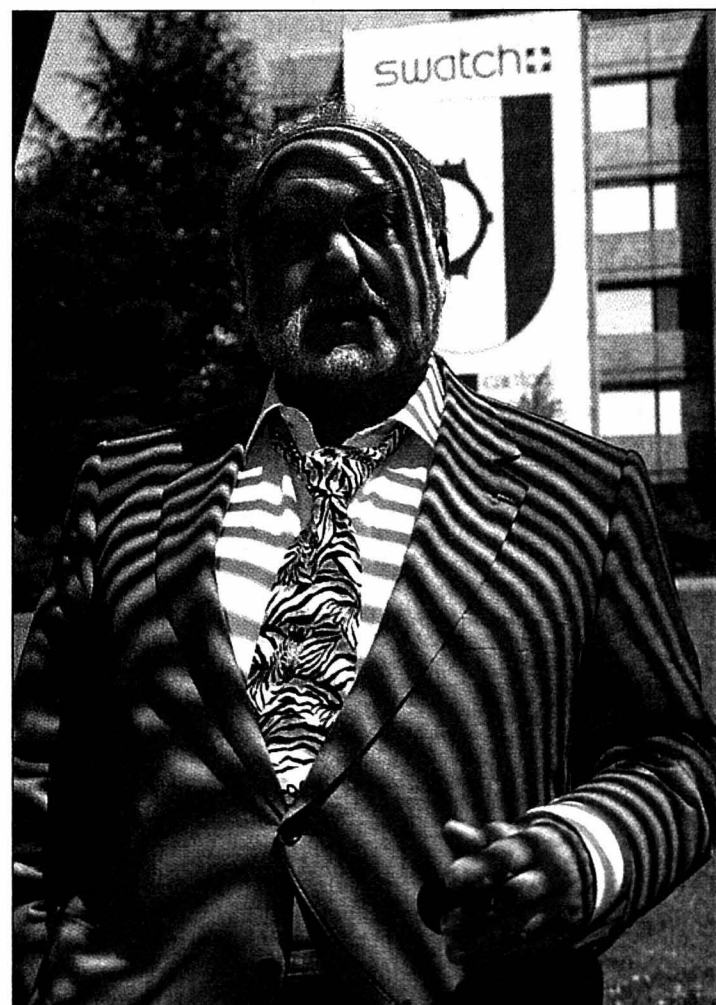
Patron d'une entreprise employant 120 personnes sur son site de La Chaux-de-Fonds, Jean-Pierre Jaquet partage l'amertume des dirigeants de

Sellita. Il mentionne même des mesures de rétorsion prises à son égard, parce qu'il aurait éconduit une proposition de rachat de la part d'ETA, suite à sa tentative de fabriquer lui-même ses ébauches... Proposition fantôme, écarte Nicolas Hayek.

Derrière ce combat des chefs se profilent le désarroi et l'incompréhension des ouvriers, des petits ateliers de sous-traitance, des mères de famille travaillant à domicile, des commissionnaires les fournissant, autant de fils d'un tissu économique livré à un monopole jusque-là en veilleuse. «Pourquoi nous fait-il cela?». Abus de pouvoir? Appétit sans fin? Péril en la demeure Swatch? Plutôt que de répondre directement à la question, le reportage s'interroge sur un système libéraliste qui, dans les années 90, a laissé le champ libre aux monopoles.

Il est normal que Nicolas Hayek dispose des moyens qu'il a su développer, le Conseil d'Etat ne peut rien faire, défend, en substance, le conseiller d'Etat neuchâtelois Bernard Soguel. «Le groupe Swatch mène une stratégie de monopole logique, il ne fait rien d'illégitime, il a profité de la faiblesse du système», analyse pour sa part Matthias Finger, économiste à l'EPFL, qui, par ailleurs, fait part de l'hésitation, politique et «culturelle», à donner plus de pouvoir à la Commission de la concurrence (COMCO). La Suisse a privé son économie du gendarme dont le libéralisme a besoin, commentent les enquêteurs. Plainte a néanmoins été déposée auprès de la COMCO, actuellement en charge du dossier des ébauches. /DBO

«Temps présent», jeudi 12 décembre, 20h05, TSR1.



Nicolas Hayek, patron du groupe Swatch.

PHOTO TSR

Redistribution des rôles au Palais

Le transfert de Pascal Couchepin à l'Intérieur pourrait annoncer un durcissement social. Joseph Deiss prend l'Economie et Micheline Calmy-Rey entre au DFAE

LEFAIT DU JOUR

De Berne
Georges Plomb

Pascal Couchepin de l'Economie à l'Intérieur! Joseph Deiss des Affaires étrangères à l'Economie! Micheline Calmy-Rey aux Affaires étrangères! Il n'a fallu qu'un quart d'heure au Conseil fédéral recomposé, hier, pour redistribuer les départements.

Espéré ou redouté

Espérée ou redoutée, l'arrivée du radical à l'Intérieur – qui succède à la socialiste Ruth Dreifuss – est le choc de la journée. A ceux qui s'en inquiètent, le Valaisan rappelle qu'il a occupé de nombreuses responsabilités sociales. Et il assure qu'il poursuivra les réformes entreprises. Pas ques-

tion donc de casser la baraque.

Pour Deiss, le passage à l'Economie représente le retour à ses premières amours (il fut professeur d'économie). Le PDC fribourgeois se réjouit d'empoigner des dossiers comme les négociations bilatérales avec l'Union européenne, les hautes écoles spécialisées, le retour au calme dans l'agriculture, etc. Partisan de l'économie sociale de marché et soucieux des équilibres régionaux, il attachera du prix à la promotion des petites et moyennes entreprises (PME) et de l'innovation.

Hautes études internationales

Non, Micheline Calmy-Rey n'est pas fâchée d'hériter des Affaires étrangères. La socialiste, qui a fait les Hautes études internationales (HEI), s'en est beaucoup occupée comme conseillère d'Etat genevoise. Si son parti aurait souhaité conserver l'Intérieur, elle précise qu'elle n'était pas candidate à un département, mais à une fonction. Et comme le disait en ouverture le président Kaspar Villiger, notre rapprochement avec l'Union européenne formera l'une des tâches-clés de la nouvelle ministre.

Socialiste vaudois, Michel Béguelin ne regrette pas trop la perte de l'Intérieur. Le parti, qui ménageait «sa» ministre Ruth Dreifuss, sera plus à l'aise. Et il compte sur Micheline Calmy-Rey pour enrayer la perte de vitesse des affaires extérieures. De Joseph Deiss à l'Economie, il attend une nouvelle approche, plus démocrate-chrétienne, du dossier agricole. Enfin, Béguelin voit dans le transfert de Couchepin et de Deiss des calculs électo-



Micheline Calmy-Rey, féru de relations internationales, arrive au DFAE. De Joseph Deiss (à droite), on attend un climat moins rude sur l'agriculture. Kaspar Villiger, lui, ne change pas de département.

PHOTO KEYSTONE

raux destinés à stopper le déclin de leurs partis en 2003.

On demande à voir

Face à Couchepin à l'Intérieur, Ruedi Baumann attend une multiplication des référendums de gauche dans le domaine social. En revanche, l'écologiste bernois regrettera la «main ferme» du Valaisan dans l'agriculture. Avec Deiss, il redoute certains attermoissements. De Micheline Calmy-Rey, il espère une relance du processus d'adhésion à l'Union européenne.

Deiss à l'Economie: Thérèse Meyer – PDC fribourgeoise comme lui – en espère des solutions dans des secteurs comme l'agriculture et les PME. Avec Couchepin à l'Intérieur, elle «demande à voir». Et

elle rappelle qu'un libéralisme à tout crin entraînerait des effets dommageables. De Calmy-Rey, elle note que son action s'exercera aussi comme membre du Conseil fédéral.

Un peu risqué

Christiane Langenberger, la radicale, reconnaît que l'accession de Pascal Couchepin à l'Intérieur est «un peu risquée». Mais la Vaudoise compte sur lui pour exercer des pressions suffisamment vigoureuses sur les médecins, les assureurs, l'industrie pharmaceutique, les pharmaciens, etc.

Rémy Scheurer, le libéral, voit dans Deiss à l'Economie l'arrivée d'un expert. Il aimerait que Couchepin accélère la création d'un Département de la formation et de la re-

cherche. Et il salue l'avènement d'une Genevoise, donc ouverte au monde, aux Affaires étrangères. Au passage, le Neuchâtelois jugerait négatif qu'on attribue systématiquement au dernier venu au Conseil fédéral le Département des Affaires étrangères.

Deiss l'activiste

Hans Fehr, UDC zurichois, avertit Couchepin: à l'Intérieur, il devra agir, lutter contre la hausse des primes maladie. Car le Valaisan n'aurait pas fait grand-chose à l'Economie. De Deiss à l'Economie, en revanche, il craint un excès d'activisme. Et de Micheline Calmy-Rey, il rappelle que ses buts – sur l'ONU, sur l'Union européenne – sont à l'opposé des siens. /GPB-La Liberté

Un défi pour la culture

L'arrivée de Pascal Couchepin au DFI représente «un nouveau défi», a indiqué le directeur de l'Office fédéral de la culture David Streiff. Il espère que son nouveau chef appuiera la stratégie actuelle de l'office.

«Peut-être mettra-t-il d'autres accents, mais ma tâche est de donner une certaine continuité à notre travail». La venue de Pascal Couchepin «ouvrira peut-être davantage de portes en faveur de la culture. Il se peut que l'efficacité du fonctionnement de nos institutions soit renforcée», dit David Streiff. Bien que nous ayons déjà fait de grands pas dans ce sens, notamment avec le Musée national à Zurich». Il se dit convaincu de l'importance primordiale des pouvoirs publics dans la vie culturelle.

Une perle

Pour Yvette Jaggi, présidente de Pro Helvetia, Pascal Couchepin remarquera assez rapidement qu'il recèle une perle: l'Office fédéral de la culture. Il est en outre «assez politique et homme de pouvoir pour se rendre compte que la culture est un champ d'intervention important».

Pierre Keller se réjouit de la venue de Pascal Couchepin à l'Intérieur. «Il fera un très bon ministre de la Culture», déclare le directeur de l'Ecole cantonale d'art de Lausanne. «Je le dis sans ironie: il va un peu secouer le cocotier, notamment à l'Office de la culture qui a tendance à s'endormir. Il fera du bon travail!»

Casser l'immobilisme

L'architecte tessinois Mario Botta se déclare confiant. Pascal Couchepin est «un homme de décision, habitué à être efficace, et aussi un homme intelligent». Il estime que le Valaisan pourra «casser un peu l'immobilisme qu'il y a en Suisse». A son avis, la culture doit devenir «un moteur pour les intérêts économiques et sociaux. Elle n'est pas un élément isolé et ne doit pas être élitaire. Au contraire, la culture fait partie de la vie.»

Pour Ivo Kummer, directeur des Journées cinématographiques de Soleure, la question est de savoir quelle importance prendra la culture pour Pascal Couchepin. Il a «l'image d'un homme qui aime passer en force» et «ce n'est pas un bon point de départ». Il espère en outre, qu'il n'aura pas une approche «américaine» des choses, ce qui représenterait véritablement «la fin de la culture». /ats

Une attente de 68 ans

Avec Pascal Couchepin, c'est la première fois depuis 1934 qu'un radical reprend l'Intérieur. Depuis 68 ans, PDC et socialistes y alternaient. Joseph Deiss, lui, sera le troisième PDC à diriger l'Economie. L'avaient précédé: Hans Holenstein (1954-1959) et Kurt Furgler (1982-1986). Autrement, il est presque toujours radical. En revanche, les Affaires étrangères sont souvent socialistes. On y verra MM. Spühler, Graber, Aubert et Felber pendant 28 ans (1965-1993). Après l'intermède PDC Flavio Cotti-Joseph Deiss (1993-2002) et avec l'élection de Micheline Calmy-Rey, les socialistes sont de retour. /GPB

Les partis réagissent aux rocadés

Le Parti socialiste, les Verts et l'Union syndicale suisse (USS) sont déçus de voir le Département de l'intérieur (DFI) passer en mains bourgeoises. La joie domine par contre au sein des partis de droite et de l'économie.

Renoncer maintenant au DFI n'est «pas une variante idéale», admet le porte-parole du PS, Jean-Philippe Jeannerat, «mais, ce sont les règles du jeu». Les socialistes attendent de Pascal Couchepin qu'il tienne sa promesse de poursuivre les réformes entamées par Ruth Dreifuss.

Genève internationale

L'arrivée de Micheline Calmy-Rey au Département des affaires étrangères (DFAE) est une chance pour la Suisse, poursuit Jean-Philippe Jeannerat. La nouvelle

conseillère fédérale apporte avec elle la dimension internationale du canton de Genève, reconnaît également économiste.

Le fait que Micheline Calmy-Rey n'ait pas obtenu le DFI est une «décision absurde», déclare le secrétaire général des Verts Hubert Zurkinden. Le passage de Pascal Couchepin à l'intérieur ne manque pas d'inquiéter l'USS quant à l'avenir de l'édifice social helvétique. La centrale met en garde contre la volonté de démantèlement dans ce domaine et menace de s'opposer violemment à toute décision en ce sens.

Satisfaction à droite

Le PRD se réjouit de voir le DFI retourner en mains bourgeoises. D'importantes réformes y sont en cours et il s'agit de freiner la spirale des coûts en matière de santé. Pas-

cal Couchepin possède les conditions et le pragmatisme qu'il faut, écrit le Parti radical.

L'UDC estime que des changements de personnes sont

aussi nécessaires au niveau des offices fédéraux. Pour économiste, le Valaisan constitue la «bonne personne» pour répondre aux défis posés, notam-

ment dans le domaine des assurances sociales.

Nouveaux défis pour Deiss

Le transfert de Joseph Deiss à l'économie est salué par économiste et le PRD. Les réformes entamées, en particulier en matière d'agriculture et de droit de la concurrence, seront ainsi poursuivies. Le PDC est «très satisfait» que son conseiller fédéral Joseph Deiss rejoigne le DFE. «Après avoir obtenu de nombreux succès de politique extérieure, il va pouvoir relever de nouveaux défis», affirme sa porte-parole Béatrice Wertli.

Pour l'UDC, le changement de département de Joseph Deiss a «pour unique but de garantir son siège au Conseil fédéral». Désormais, ce n'est plus qu'une question de temps jusqu'à ce que le PDC perde l'un de ses deux sièges, explique le parti. /ats



Pascal Couchepin, nouveau ministre de l'Intérieur.

PHOTO KEYSTONE

Ing. dipl. **FUST**

De bons conseils
et la garantie de prix bas!

Offrez du plaisir!

Humidificateurs d'air et radiateurs du stock!

Dès à présent, des super-prix sur les TV plasma!
*Épais de quelques cm seulement

Garantie de service

Nous réparons ou échangeons tout appareil, peu importe où vous l'avez acheté!
Numéro de Service 0848 559 111 ou www.fust.ch

Garantie de prix bas

Nous vous remboursons la différence si vous trouvez le même appareil dans un autre magasin dans les cinq jours à un prix officiel inférieur!
Exclusivement chez Fust:
droit d'échange dans les 30 jours!

...pour la cuisine

...pour votre ménage



Toujours sympal
NOVAMATIC Appareil à raclette
• Utilisable comme appareil à raclette et grill
• Poêlons émaillés avec racloirs
• Boîtier robuste en métal
No art. 250600 Set pour 4: 49.- au lieu de 69.-
No art. 250605 Set pour 6: 79.- au lieu de 89.-
No art. 250610 Set pour 8: 89.- au lieu de 99.-



Semelle la plus résistante.
BOSCH TDA 8360
• Avec semelle en émail et pointe du fer effilée
• Déclenchement de sécurité après 30 sec
• Dispositif anti-gouttes et système anticalcaire
No art. 139988



La petite Nespresso.
KÖNIG NESPRESSO Classic
• Pompe électromagnétique haute performance
• Buse pivotante eau chaude/vapeur avec auxiliaire moussant
No art. 560203



Pour traquer la poussière et les acariens.
NOVAMATIC STS 725 E
• Filtre HEPA intégré
• Système de rangement horizontal et vertical
• Conduite 3 directions pour une mobilité maximale
No art. 105207



Petite, exquise et entièrement automatique.
Saeco Incanto
• La plus petite machine espresso au monde • Commande entièrement électronique • Système Easy-Clean
No art. 196038

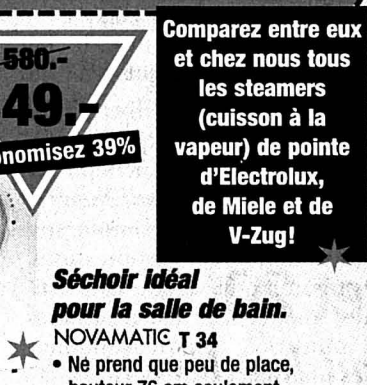


Machine à coudre de qualité pour tous les tissus!
NOVAMATIC NM 2014
• Coud le Jean, le jersey, etc.
• 6 points simples et 8 points décoratifs
• Utilisation aisée
No art. 270080

laver le linge, sécher, réfrigéré, laver la vaisselle



Lave-linge, idéal sous tous les lavabos.
NOVAMATIC WA 163
• Capacité 3 kg
• 12 programmes
• H/L/P 69.5/51/43 cm
No art. 104950



Séchoir idéal pour la salle de bain.
NOVAMATIC T 34
• Ne prend que peu de place, hauteur 76 cm seulement
• Capacité 3 kg
No art. 103206



Modèle étroit signé Bauknecht.
Bauknecht KVB 1200
• Largeur 46 cm seulement
• Contenance 112 litres dont 13 litres pour le compartiment congélation***
• Classe d'énergie B
No art. 120950



Lave-vaisselle pour les espaces les plus restreints.
BOSCH SRS 4312
• Silencieux
• Très faible consommation d'eau
No art. 133058

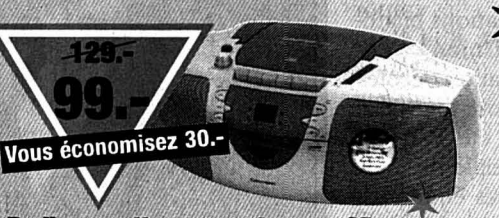
SOUND VISION REDIFFUSION
TV · DVD · HIFI · VIDEO · FOTO · NATEL



Home Cinema pour regarder vos photos.
United DVH 3161
• Lecteur CD photo, DVD et CD audio
• Compatible MP3, CD-R/RW
• Syntoniseur RDS, 40 présélections
• Lecture NTSC
No art. 2005048



Chaîne hi-fi au top des performances.
SONY CMT-M70/S Chaîne hi-fi micro
• 2x20 W RMS • Lecteur CD
• Syntoniseur 20 présélections • Minuterie
• Sortie numérique optique
No art. 951199



Radiocassette compacte avec CD.
GRUNDIG RR-CD 4101 Beezz
• Radiocassette OUC/OM
• Puissance musicale 20 W
• Lecteur CD avec Indication numérique
No art. 952386



Encore plus de plaisir avec ces accessoires!
Logitech Cordless Controller (pour PS 2)
Plus de fils qui traînent lorsque vous jouez!

Service à domicile Fust pour Home Cinema.
Raccordement, câblage et réglage optimal du son.

Gratuit: films DVD durant 1 année!!



TV avec écran plasma à prix sensationnel!
SAMSUNG PS-42 P2SB TV écran plasma
• Épaisseur 9 cm seulement! • Incl. syntoniseur avec télétexte et amplificateur audio • Support incl.
No art. 994164



Home Cinema pour amoureux de bonne musique.
Yamaha AV-Pack 502
• Récepteur RDS 5x110 W • Lecteur DVD, CD audio, CD-R/RW, MP3 • Compatible Dolby numérique et DTS
• Incl. haut-parleurs et Woofer
No art. 994146

* Informations détaillées dans votre succursale ou sous www.fust.ch



Design et technologie!
SONY KV 29 LS 60
• Correction dynamique de l'image
• Puissance musicale 2x20 W avec virtuel Dolby
No art. 946289



Il sait tout faire!
Panasonic DMR-HS2
• Capacité d'enregistrement jusqu'à 52 h sur disque dur (40 GB)! • Fonction Time Slip: enregistrement et visionnage simultanés possibles • Gravage d'un DVD-RAM jusqu'à 100 000 fois
No art. 961722

Des idées cadeau de JVC



Qualité d'image supérieure.
JVC AV-32X25
• Puissance musicale 2x30 W
• Télétexte Mega avec mémoire 720 pages
No art. 955472

HOME CINEMA OFFRE POUR LE SET:
TV 3396.-
Home Cinema 1999.-
Total 5395.-
Rabais pour le set - 1400.-
Prix du set 3995.-



Home Cinema très tendance.
JVC TH-A 10
• Récepteur RDS, 5x30 W • Lecture Dolby numérique et DTS pour un son parfait • 5 haut-parleurs satellites
Supports haut-parleurs 199.-
No art. 955472



Système Micro HIFI avec Mini Disc.
JVC UX-Z7
• Récepteur RDS • 2x25 W • Lecteur CD, Mini-Disc et lecteur de cassette • Affichage à couleurs illuminé avec 64 possibilités
No art. 955504



Un son sympa à prix sacrifié!
JVC FS-SD 770
• Syntoniseur RDS, 30 présélections
• 2x20 W • Lecteur CD programmable
No art. 955466

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Droit d'échange de 30 jours - également sur les appareils utilisés
• Un choix immense de tous articles de marque • Occasions et modèle d'exposition • Prolongation de garantie
• Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Commandez par fax 071-955 54 44
ou Internet www.fust.ch avec droit d'échange

BONUS CARD Achetez sans argent liquide et collectionnez de points!

Bienne, EUROfust, Route Soleure 122, 032/344 16 00, (E/TV/C) • Bienne, Kanalasse 28, 032/322 52 50 (UE) • Bienne, Rue Centrale 36, 032/328 73 40, (E) • 'Jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21h • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 10, (E/TV) • La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 24, (E/TV) • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40, (E/TV/C) • Neuchâtel, Multimedia Factory, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30, (E/TV) • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 35, (E/TV) • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 54 44 • Emplacement de notre 130 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch
(E = Electro, C = Cuisines/Bains, TV = TV, HiFi, Video, Natel, PC)

*La succursale est ouverte le dimanche 15 décembre de 10.00 à 16.00 heures, **La succursale est ouverte le dimanche 15 décembre de 10.00 à 17.00 heures

FUST
Et ça fonctionne.

Demi-pas des Etats

Agriculture ■ Accord sur le contingentement laitier

Les Etats n'ont suivi qu'à moitié le gouvernement, hier, dans sa volonté de poursuivre la réforme de la politique agricole. Ils ont dit oui à l'abandon du contingentement laitier, mais ils ont refusé de toucher au système d'importation de la viande.

Après une dizaine d'heures de débat, les Etats ont adopté la nouvelle loi sur l'agriculture par 32 voix sans opposition. Dans la foulée, ils ont adapté plusieurs autres textes législatifs et accepté l'enveloppe de 14,09 milliards destinée aux paiements directs et autres mesures d'accompagnement social pour la période 2004-2007.

Prix-cible du lait

Principale modification, le contingentement laitier, introduit en 1977 pour maîtriser la production, devrait être supprimé dès 2009, voire 2006 pour les exploitations biologiques ou de montagne. Par 19 voix contre 14, la Chambre des cantons a suivi le Conseil fédéral, qui aurait toutefois préféré aller plus vite. D'ici là, chaque filière de production évaluera séparément ses besoins et les soumettra au Conseil fédéral, qui restera compétent pour fixer les différents contingents. Dès 2004, en revanche, le gouvernement perdra la compétence de fixer le prix-cible du lait. Jugeant ce système séduisant, une minorité emmenée par Eugen David (PDC/SG) a craint cependant qu'il ne serait pas praticable à aussi court terme. Elle voulait garder, dans la période transitoire, une gestion globale de la production.

Pour les agriculteurs, qui devront abandonner leur profession, les Etats ont en outre accepté une série de mesures d'accompagnement social,

notamment sous la forme d'aides à la reconversion. Pascal Couchepin a eu moins de succès dans sa volonté de rendre plus transparent le marché de la viande en remplaçant le système actuel par celui des enchères. Le changement aurait permis de supprimer la rente de situation, estimée à quelque 150 millions par an, dont profitent une minorité d'importateurs au détriment des consommateurs, selon le conseiller fédéral.

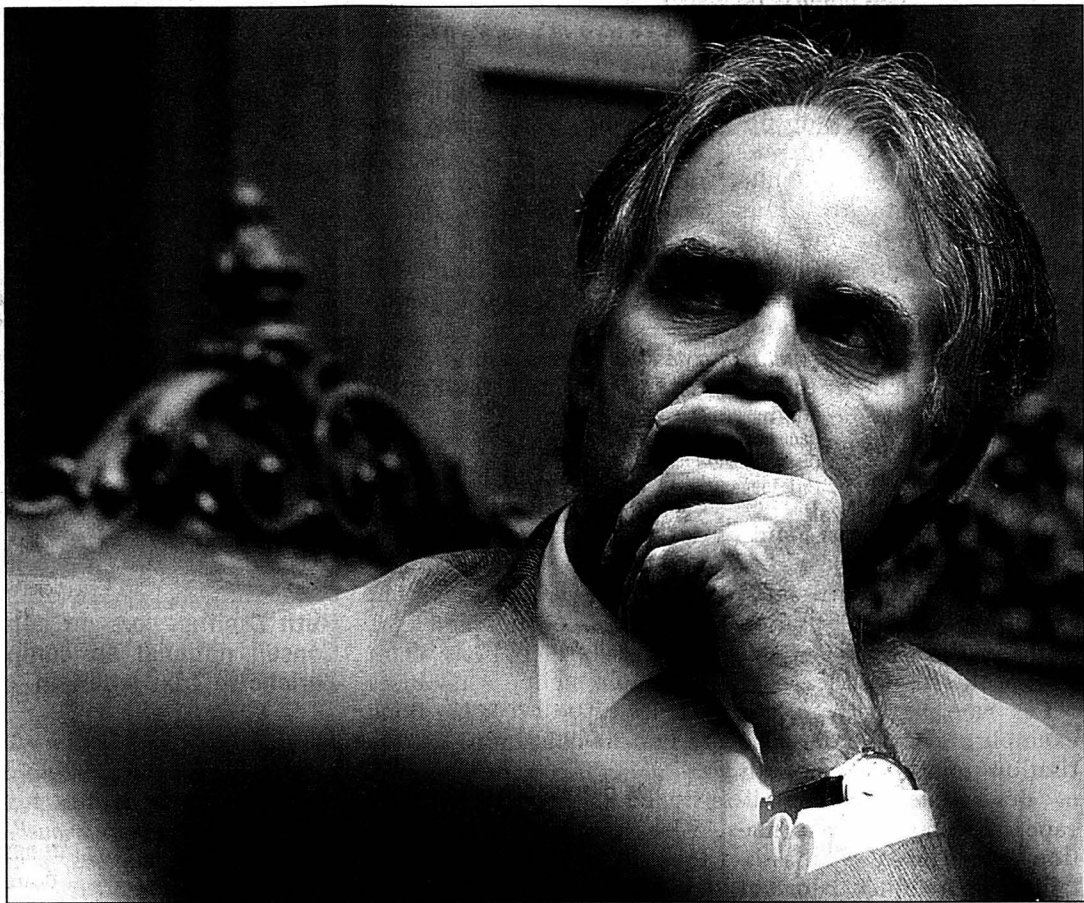
Contrairement au secteur laitier, qui s'accommode peu ou prou des changements proposés, les représentants de la filière viande sont farouchement opposés à l'introduction des enchères pour les importations, a souligné Rolf Büttiker (PRD/SO). «C'est absurde de changer une situation qui fonctionne bien pour un système d'enchères qui nous mène à l'inconnu», a estimé le président de l'Association professionnelle suisse de la viande. Les Etats ont opté pour le statu quo. Les importateurs pourront en effet continuer d'importer comme ils le souhaitent. Leurs parts de contingents tarifaires seront attribués en fonction du nombre d'animaux indigènes abattus.

Revers pour Couchepin

Pascal Couchepin, qui participait à son dernier grand débat parlementaire comme ministre de l'Economie, a subi un autre revers. Les Etats ont en effet refusé de supprimer la limite de revenu de fortune à partir de laquelle les paiements directs sont réduits ou refusés. Le Conseil fédéral voulait supprimer cette restriction afin de ne pas prêterter les femmes d'agriculteurs qui réalisent un revenu hors de l'exploitation. /ats

Les milieux routiers pavoisent

Transports ■ Le contre-projet «Avanti» passe la rampe du National. C'est donc oui au deuxième tube au Gothard



Le contre-projet crée une exception à la protection des Alpes, a rappelé un Moritz Leuenberger un brin désabusé.

PHOTO KEYSTONE

Le Conseil national a accepté hier par 94 voix contre 83 et 7 abstentions le contre-projet «Avanti». En disant oui à la construction d'un deuxième tube sous le Gothard, il a horrifié les défenseurs de l'environnement et satisfait le lobby routier. Deuxième tube au Gothard, six pistes pour les tronçons autoroutiers Genève-Lausanne et Berne-Zurich, la variante de la commission des transports reprend en effet les revendications de l'initiative des milieux routiers. Elle y ajoute les mesures ciblées du Conseil fédéral sur le trafic d'agglomération.

Le contre-projet comprend aussi la création d'un fonds

autonome pour financer l'achèvement du réseau des routes nationales et l'amélioration du trafic dans les villes et les agglomérations. Il a passé la rampe au grand dam du PS, des écologistes, des évangéliques et d'une majorité des démocrates-chrétiens et pour la plus grande satisfaction de l'UDC, du PRD et des libéraux.

Compromis du PDC rejeté

Le camp rose-vert s'est insurgé en vain contre le fait que le contre-projet, avec un deuxième tube au Gothard, créait une exception à la protection des Alpes inscrite depuis 1994 dans la Constitution

et qui interdit la construction d'un nouveau tunnel, a rappelé Moritz Leuenberger. Cela n'a pas empêché l'exception à d'être acceptée par 95 voix contre 85.

Par ailleurs, les députés ont rejeté, par 87 voix contre 37 et 59 abstentions, un compromis du PDC qui visait à sauver le contre-projet du Conseil fédéral tout en laissant ouverte la réalisation ultérieure du deuxième tunnel à certaines conditions. Le Conseil fédéral s'oppose aussi au fonds de 3,7 milliards par année, qui est contraire au frein à l'endettement et qui complique la politique financière de la Confédération. Andrea Häm-

merle (PS/GR) a proposé de ne pas créer ce fonds, mais il a été débouté par 90 voix contre 86.

Le comité «Avanti-Non» a qualifié hier de «contre-projet pervers» la variante concoctée par la commission des transports et adoptée par le National. La Chambre du peuple a fait preuve d'un «manque considérable de sensibilité démocratique».

Avec son vote, le Conseil national opte pour un trafic nord-sud entièrement sur route, poursuit le comité. Les citoyens et citoyennes qui avaient affiché un oui clair en 1994 à l'initiative des Alpes n'auront plus de véritable choix lorsqu'ils se rendront aux urnes. La décision a également effrayé le chef de l'initiative des Alpes, Alf Arnold: «Le National entre en confrontation avec le Conseil fédéral et le peuple». Que la décision tombe alors que les caisses de l'Etat sont vides étonne d'autant plus Alf Arnold, qui s'attend à ce que le peuple corrige la décision par les urnes.

Financement à long terme

Le Touring club suisse (TCS), à l'origine de l'initiative «Avanti», a salué les bases d'une politique de circulation globale. Le fonds de construction des routes ouvre la voie à un financement à long terme des infrastructures routières, tant au niveau du trafic public que privé, a-t-il estimé. Pour l'Association suisse des transports routiers (Astag), les députés, par leur soutien au contre-projet, ont dit oui à la mobilité et à un transport voyageurs et de marchandises opérationnel. L'Astag ne conteste cependant pas que le rail ne puisse, à lui seul, faire face à l'augmentation du trafic. /ats

EMPLOYÉS

Réviser la législation

Les employés doivent passer du statut d'exécutants à celui de participants à l'entreprise. Le conseiller national Urs Hofmann (PS/AG) va donc déposer une initiative parlementaire pour modifier la loi sur la participation. Les collaborateurs doivent bénéficier de droits de participation complets là où leur personnalité, leurs intérêts économiques et leur environnement de travail sont concernés. «Les employés ne doivent pas être de simples objets de décision de l'employeur», a expliqué Urs Hofmann. /ats

Mise sous toit du budget 2003

Confédération ■ Les Etats lèvent les dernières divergences. Déficit de quelque 246 millions

Le budget 2003 de la Confédération est sous toit. Les Etats ont éliminé hier les dernières divergences. Au terme des débats, le budget présente un déficit de 245,9 millions. Alors que le budget devait boucler sur un léger bénéfice, le Conseil fédéral a dû le revoir à la baisse en quelques semaines, en raison de la réduction surprenante et brutale des rentrées fiscales, reculé dû à la morosité conjoncturelle. Pour arriver à respecter le frein à l'en-

dettement, qui entre en vigueur le 1er janvier 2003, le Parlement a notamment accepté un blocage des crédits, qui prévoit des coupes linéaires de 1%, voire de 2%. Ces coupes devraient permettre d'économiser environ 250 millions. Le Parlement a en outre procédé à diverses réductions de dépenses dans les départements.

Hier, les Etats ont donc finalement éliminé les dernières divergences. Il s'est ainsi rallié à une coupe de 10 millions dans

le poste prestations de service à des tiers du Département de la défense. Les sénateurs ont en outre accepté de transférer 2 millions du programme des mesures de prévention de l'Office fédéral de la santé aux fédérations de gymnastique et de sport. De son côté, le National avait cédé sur les dépenses du personnel de la Confédération et accepté d'y consacrer 4,465 milliards, ce qui devrait permettre d'octroyer la compensation du renchérissement sur les salaires. /ats

Démission fracassante

PRD ■ Elisabeth Kopp fustige l'amateurisme du parti

L'ex-conseillère fédérale Elisabeth Kopp quitte le Parti radical suisse (PRD). Elle justifie sa décision par l'amateurisme dont fait preuve le parti dans sa quête d'un président. Celle qui fut ministre du Département de justice et police a écrit le 7 novembre à la section locale du PRD à Zumikon (ZH) pour lui faire part de sa démission. Des raisons personnelles ont été avancées, mais également le fait que plusieurs sections can-

tonales du PRD avaient recommandé de voter oui à l'initiative sur l'asile de l'UDC.

En 1984, Elisabeth Kopp fut la première femme à entrer au Conseil fédéral. Quatre ans plus tard, l'affaire Kopp éclatait: la ministre avait failli à sa tâche en téléphonant à son mari pour l'informer que la société Shakarchi Trading SA était soupçonnée de blanchiment d'argent et qu'il devait se retirer du conseil d'administration. /ats



Elisabeth Kopp fut la première conseillère fédérale.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

EN BREF

«BILAN» ■ Olivier Toublan au gouvernail. Après le départ d'Alain Jeannot à la tête de «L'Hebdo», c'est Olivier Toublan, 35 ans, qui reprendra la rédaction en chef de «Bilan» en 2003. Actuellement rédacteur en chef adjoint du mensuel économique romand d'Edipresse, Olivier Toublan est titulaire d'un doctorat en sciences économiques et diplômé en théologie. Il avait entamé sa carrière à «L'Agefi». /ap

TOURISME ■ Crédit de 135 millions proposé. Pour améliorer l'offre dans la branche du tourisme, les Etats ont accepté hier d'injecter 135 millions. Il s'agit d'une aide ciblée de 35 millions et d'un prêt de 100 millions pour la période 2003-2007. Le National doit encore se prononcer. Le prêt, sans intérêt, est destiné à la Société suisse de crédit hôtelier. Il doit notamment lui permettre de financer des investissements. /ats

JUGES FÉDÉRAUX ■ Idée abandonnée. L'élection des juges fédéraux est une tâche parlementaire. Les Etats se sont ralliés au National en renonçant à l'assistance d'un organe consultatif. Cette divergence dans la révision de la loi sur l'organisation judiciaire est ainsi éliminée. Les Etats auraient souhaité pouvoir flanquer cette commission d'un organe consultatif composé d'experts extraparlimentaires, ce que le National avait refusé. /ats

VAUD ■ Poursuite de la grève des médecins assistants. Réunis hier en assemblée, les médecins assistants vaudois ont décidé à l'unanimité de poursuivre leur grève. Estimant que le conseiller d'Etat Charles-Louis Rochat les prend pour des «dupes», les grévistes demandent par ailleurs à changer d'interlocuteur. Les médecins demandent notamment un horaire hebdomadaire dès 2003 et un 13e salaire complet l'année prochaine. /ats

Handicapés entendus

Discriminations ■ Procédures gratuites finalement adoptées

Les procédures contre les discriminations seront gratuites pour les personnes handicapées. En acceptant tacitement un compromis sur ce point, le Conseil national a mis sous toit hier la loi contre les inégalités frappant les handicapés.

Des frais pourraient toutefois être prélevés en cas d'abus ou de recours au Tribunal fédéral. Dans ce dernier cas, l'émolument est fixé entre 200 et 1000 francs indépendamment de la valeur litigieuse.

Prenant le contre-pied du National, la Chambre des cantons avait régulièrement refusé de prévoir la gratuité généralisée des procédures. Elle souhaitait la limiter aux procédures de première instance et ne pas en faire profiter les parties qui agissent de manière téméraire ou témoignent de légèreté.

L'intransigeance des deux Chambres a conduit le dossier en conférence de conciliation. Dans son compromis, celle-ci a repris le principe de la gratuité tout en prévoyant une exception

pour les procédures abusives et les recours au Tribunal fédéral.

Accès aux bâtiments

La loi adoptée prévoit notamment un droit de recours concernant l'accès à la plupart des bâtiments. Lors d'une discrimination, les personnes handicapées peuvent exiger son élimination. Ce droit est limité aux nouveaux bâtiments et aux rénovations, et seulement durant la période de la procédure d'autorisation de construire.

La loi prévoit aussi diverses mesures facilitant la participation des personnes handicapées à la vie sociale. Les cantons devront par exemple encourager la scolarisation normale des enfants et des adolescents handicapés.

Les cantons devront par exemple encourager la scolarisation normale des enfants et des adolescents handicapés. En matière de formation, des mesures d'assistance spécifiques doivent être accordées aux handicapés. Les votations finales auront lieu demain dans les deux Chambres. /ats

Relation caisses-médecins maintenue

Santé ■ Le Conseil national n'a pas voulu mettre les médecins en concurrence face aux assureurs

De Berne
François Nussbaum

Le Conseil national a poursuivi, hier, son long débat sur la révision de la loi sur l'assurance maladie (Lamal) et ne l'achèvera qu'aujourd'hui. Principale décision prise hier: refus de lever l'«obligation de contracter» entre médecins et caisses maladie dans l'assurance de base. Le Conseil des Etats y était favorable.

Il y a un an, le Conseil des Etats estimait, en effet, qu'il était temps de limiter les coûts de la santé en s'attaquant à une des causes principales: le fait que les médecins ne sont pas incités à économiser, leurs soins et prescriptions étant obligatoirement remboursés par les caisses. Il fallait donc lever cette obligation.

Pas d'irresponsabilités!

La commission préparatoire du Conseil national s'est longuement penchée sur la question, une forte tendance poussant à se rallier aux Etats. Elle a fini par se convaincre, en majorité, que le bouleversement serait trop important et trop risqué: ses effets potentiels, mal étudiés, restaient largement imprévisibles.

Ruth Dreifuss a répété hier ce qu'elle a dû marteler en commission: «Il n'est pas responsable, de la part d'un parle-



Ruth Dreifuss lors du débat sur l'assurance maladie au Conseil national en compagnie de Fritz Britz et de la Zurichoise Trix Heberlein.

PHOTO KEYSTONE

ment, de voter des solutions irréflectives, en laissant à l'exécutif le soin de combler les lacunes pour essayer de déterminer à quelles conditions ces solutions pourraient éventuellement être appliquées».

Individus et oligarchie

En l'occurrence, on ne peut pas, du jour au lendemain, mettre en concurrence des médecins qui travaillent individuellement, face à des assureurs détenant un pouvoir oligarchique. Car, selon Ruth Dreifuss, «un système concurrentiel implique que les deux parties

parties doivent pouvoir négocier à forces égales».

«Le corps médical a la garantie d'être payé par le système, ce qu'on refuse aujourd'hui aux paysans», s'est insurgé Serge Beck (lib/VD). Jost Gross (soc/TG) ne voulait soumettre que les spécialistes à la liberté de contracter donnée aux caisses, sans les généralistes ni les médecins regroupés en réseaux.

Obligation de s'entendre

En fin de compte, par 91 voix contre 76, le National a suivi sa commission, qui proposait d'instaurer un

contrôle plus sévère des prestations remboursables. Dans ce but, ce sera aux assureurs et aux organisations de médecins de fixer les critères de qualité et d'économicité propres à éviter le gaspillage et les abus.

Ils ont jusqu'à fin 2004 pour s'entendre à ce sujet, sans quoi le Conseil fédéral imposera ses règles. Yves Guisan (rad/VD), un des artisans de cette formule, pouvait respirer. Selon lui, la liberté de contracter aurait signifié l'entierement de système de tarifs harmonisés Tarmed, dont la négociation a pris 14 ans.

Chances d'un référendum

La décision prise hier, qui crée une grosse divergence avec le Conseil des Etats, est le fait d'une majorité composée de la gauche et de minorités au centre-droit. Ces dernières, bien qu'attirées par le mot d'ordre «davantage de concurrence», ont aussi jugé réelles les chances d'un référendum contre la solution des Etats.

Les débats reprennent ce matin, avec notamment un volet social consistant à harmoniser et à mieux cibler les réductions de primes: à la fois sur les bas salaires et sur les familles avec enfants de la classe moyenne. Et il faudra décider du supplément de subventions qui sera consacré à ce volet. /FNU

Armée et référendum

Défense ■ Une chance selon le divisionnaire Keckeis

Le référendum lancé par un comité conservateur contre la réforme Armée XXI ne fait pas peur au futur chef de l'armée, Christophe Keckeis. Le divisionnaire y voit au contraire une chance d'ouvrir le débat public sur l'armée.

De bons arguments

Selon toute vraisemblance, le référendum devrait aboutir d'ici le 23 janvier, date du délai référendaire. «Ainsi nous pourrions exposer et convaincre qu'Armée XXI est un bon et nécessaire projet de réforme», a dit hier Christophe Keckeis à l'occasion du rapport annuel du ser-

vice d'information de la troupe (SIT).

Ce projet est adapté aux menaces actuelles et aux possibilités politiques, économiques et démographiques de la Suisse, a estimé le chef de l'Etat-major général, qui entrera en fonction au 1er janvier 2003. «Nos arguments pour une nouvelle armée sont solides, bons et compréhensibles», a-t-il ajouté.

A peine avalisée par le Parlement, la réforme Armée XXI a été contestée. En octobre dernier, un comité de citoyens issu de divers groupements et des jeunes proches de l'UDC ont lancé un référendum. /ats

VAUD ■ Les polices se rapprochent. Le projet de réorganisation des polices municipales et de la police cantonale vaudoise sera testé dès avril 2003 dans la région d'Echalens et sur la Riviera. Il sera étendu progressivement à tout le canton dès 2004. A Echallens, les trois policiers municipaux seront intégrés à la gendarmerie. La nouvelle équipe effectuera les tâches de police de proximité dans tout le district. Sur la Riviera, la nouvelle structure opérera de Vevey à Villeneuve. /ats

CPI ■ Le National inquiet. Le Conseil national a dit son inquiétude face aux démarches de certains Etats visant à soustraire leurs ressortissants à la juridiction de la Cour pénale internationale. Ces Etats, à l'instar des Etats-Unis, cherchent à conclure des accords bilatéraux qui sont de nature à mettre en cause l'autorité de la cour. Le Conseil national se joint au Conseil fédéral qui ne veut en aucun cas prendre en considération un accord de ce type entre la Suisse et les Etats-Unis. /ats

LOI SUR LE PARLEMENT ■ Compromis pour le vote nominatif. Le recours généralisé au vote nominatif dans les deux Chambres fédérales ne sera pas inscrit dans la loi sur le Parlement. Le National a cédé hier sur ce point. Le Conseil des Etats a imposé son objection à la publication de tous les votes. Il estime que chaque Chambre est libre de s'organiser elle-même et que la possibilité de recourir au vote nominatif si au moins dix de ses membres le demandent est suffisante. /ats

GENÈVE ■ Candidat UDC au Conseil d'Etat. Une élection triangulaire se dessine pour les Genevois qui choisiront le 2 mars le successeur de Micheline Calmy-Rey au Conseil d'Etat. Avec sa décision hier de présenter un candidat, l'UDC vient brouiller le duel radical/socialiste. Les délégués de l'UDC genevoise ont conféré au comité central le pouvoir de désigner le candidat. Le comité, qui compte 22 membres, devrait décider lors de sa séance du 8 janvier. /ats

EN BREF

PUBLICITE


BREITLING
 1884
 INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

MONTRES & BIJOUX
Robert
 FRANÇOIS ENGISCH
 RUE DU SEYON 5 - 2000 NEUCHÂTEL
 WWW.BREITLING.COM

118-738147/ROC

AUJOURD'HUI

**OUVERTURE
du Casino du Jura**

Dès 19.30, nous nous ferons un plaisir de vous accueillir dans notre nouveau casino.

Le verre de l'amitié vous sera offert jusqu'à 21.00

- ★ 2 Roulettes
- ★ 2 Black-Jack
- ★ 75 Machines
- ★ Bars
- ★ Restaurant
- ★ Discothèque



**JOUR
DE
CHANCE**

CASINO DU JURA
DELEMONT - COURRENDLIN



IN VINO VERITAS

LE VIN QUI MET LA VIE
À L'ÉCHELLE DU RÊVE

**DÉGUSTATION
DE PRESTIGE**

En collaboration avec le domaine du Mont d'Or à Sion et l'Auberge du Prévoux, je vous invite à une dégustation gratuite de prestigieux vins blancs moelleux.

**Samedi 14 décembre
à l'Auberge du Prévoux,
de 10 h 30 à 19 heures.**

Alain Chapatte, 2414 Le Cerneux-Péquignot
Tél. 032 936 12 30 ou 079 44 333 89

avis divers



Loin du stress des grandes villes..., nos vignerons, nos cavistes et le magasin O'Beline vous proposent une dégustation de vins et de produits du terroir.

Dès 12 heures, soupe aux pois offerte!

Profitez du dernier jour de notre promotion «Cadeaux... dix vins»

**Cave ouverte
Marché du terroir**

Samedi 14 décembre de 9 h à 17 heures

Ce jeudi
De 9 h à 12 h - 13 h 30 à 21 h 30

20% jusqu'au
24 décembre 2002

sur tout le magasin

excepté accessoires Cartier et St-Laurent



gastronomie

Hôtel de la Couronne

Les Brenets - Tél. 032 932 11 37

Menu de dimanche

Filet de brochet (NE)
sauce neuchâteloise, entrecôte
beurre maître d'hôtel, garniture,
dessert, café crème **Fr. 26.50**

«Le Relais des Taillères»

2406 La Brévine

En fête

**Les jeudi, vendredi
et samedi 12, 13 et
14 décembre**

*Le verre de l'amitié
vous sera offert
avec l'ambiance
musicale de Gérard*

offres d'emploi

Groupe spécialisé dans le transport international
basé à Neuchâtel cherche

**un employé /
une employée**

Le (la) candidat(e) désiré(e) aura le profil suivant:

- En possession d'un CFC.
- Minimum 23 ans.
- Désirant travailler dans une ambiance jeune.
- Prêt(e) à s'investir dans un domaine intéressant.
- Sens de l'initiative, autonome et dynamique.
- Anglais bienvenu.
- Permis de conduire obligatoire.

Si vous êtes intéressé(e) par le poste ci-dessus et désirez(se) de rejoindre une société en pleine expansion, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature complet (curriculum vitae et certificats) sous chiffres S 028-380449, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

La Maison de Prébarreau, membre de la Fondation en faveur des adultes en difficultés sociales, cherche pour compléter son équipe de collaborateurs

une femme de ménage à 30%

- Expérience professionnelle: plusieurs années de pratique.
- Goût pour le travail en équipe.
- Age minimum: 25 ans.
- Permis de travail: permis C au minimum.
- Entrée en fonctions: 1^{er} janvier 2003 ou date à convenir.

Faire offre en présentant un dossier complet (curriculum vitae, références, photo et prétentions de salaire) à J.-P. Aeschlimann, Direction de Prébarreau, Evole 96, 2000 Neuchâtel.

Délai de réponse: dans les 15 jours.
Tél. 032 737 24 70 Fax 032 737 24 71

E-Mail: Maison_Prebarreau@SWI.salvationarmy.org.

PME spécialisée dans la fabrication de composants horlogers

cherche pour entrée immédiate

**Un(e) employé(e)
de commerce**

- Habitué(e) à tenir une comptabilité industrielle.
- Utilisateur(trice) confirmé(e) des applications MS-Office.
- Avec expérience dans une société horlogère ou dans une entreprise industrielle.
- Ayant le sens de la précision, de l'initiative et de la rapidité.

Faire offres sous chiffres T 014-082113 à Publicitas S.A., case postale 832, 2800 Delémont 1.

**SOIRÉE FONDUE
EN MUSIQUE**

PROGRAMME

Restaurant Relais Equestre

Le Noirmont (JU)

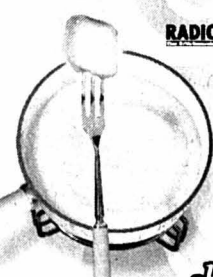
Vendredi 13 décembre
dès 19h00

**" Antoine Flück
et ses amis
à la schwytoise "**

réservations au 032 953 14 01



Vacherin Fribourgeois



Pour l'ouverture fin février 2003 du nouveau magasin **avec.** à Saint-Imier - Ouvert 365 jours de 6 heures à 20 heures - nous cherchons pour compléter notre équipe pour entrée fin janvier ou à convenir

**Personne responsable
à 100%: soit**

- Pour notre magasin d'alimentation comprenant des produits Migros et de marques.
- Pour notre kiosque.
- Pour notre café bar Spettacolo.

Champs d'activités:

Gestion du point de vente spécifié, commandes, administration.

Ce que vous apportez:

- un apprentissage dans le commerce de détail, l'expérience kiosque, l'expérience gastronomie;
- la passion des contacts humains;
- une grande puissance de travail;
- de la flexibilité, de l'ouverture pour tout ce qui est nouveau;
- le goût du travail en équipe;
- bilingue si possible.

Ce que nous offrons:

- une équipe dynamique et motivée dans une entreprise moderne;
- un secteur d'activités varié;
- des horaires de travail souples et intéressants;
- une rémunération moderne.

Avons-nous su éveiller votre intérêt?

Pour de plus amples informations: Monsieur Peter Spring vous renseignera, tél 079 798 24 88.

Veillez envoyer votre candidature par écrit avec photo à l'adresse intermédiaire:

avec.Emmenbrücke
Peter Spring
Bahnhofstrasse 16
6020 Lucerne

avec.

BIEN PLUS QU'UNE GARE

Partner Job

Nous engageons du personnel qualifié pour le Littoral neuchâtelois dans le domaine mécanique, horloger et médical pour des postes fixes

Agent d'exploitation

Minimum 3 ans d'expérience, fabrication de composants horlogers.

Ingénieur HES/ETS en microtechnique

Construction de calibres mécaniques et suivi de fabrication.

Automaticien

Expérience en automate programmable, connaissance de l'allemand.

Technicien ET en mécanique

Connaissance du produit horloger et bonne aptitude en planification et organisation.

Horlogers/ères CFC

Produit haut de gamme, travaux d'assemblage sur mouvements mécaniques.

Mécanicien-rectifieur CNC

Expérience et connaissance de la programmation.

Mécanicien-régleur programmeur CNC

Expérience sur tours CNC + contrôle du produit.

Ingénieur ETS en électronique

Trilingue (F/D/E), mise au point et SAV.

Sales Assistant

Minimum 3 ans d'expérience dans le domaine horloger, connaissance allemand, anglais et informatique.

Faire offres avec documents usuels ou prenez contact avec Antonio Martinez pour de plus amples renseignements.

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel, rue St-Maurice 2
Tél. 032 729 09 90, E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch



Nouvelles menaces américaines

Irak ■ Les Etats-Unis n'excluent pas d'utiliser des armes nucléaires. Poursuite des manœuvres militaires dans le Golfe

Les Etats-Unis continuent de faire monter la tension autour de l'Irak. Ils ont réaffirmé hier leur droit de répondre à toute attaque avec une «force écrasante», alors que Bagdad reste soumis à un rythme accru d'inspections.

La Maison-Blanche a précisé qu'elle n'exclutait pas d'utiliser des armes nucléaires dans le cadre de son «droit de riposter aux attaques par des armes de destruction massive».

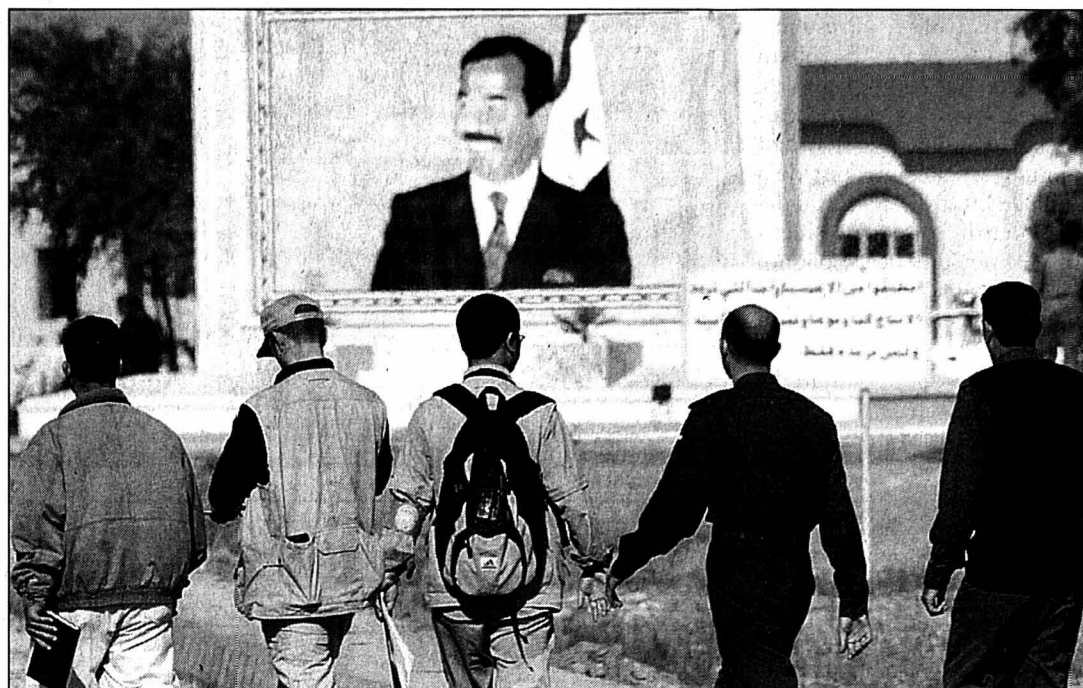
Rumsfeld au Qatar

Les Etats-Unis poursuivent d'ailleurs dans le Golfe leurs manœuvres préparatoires à une attaque contre l'Irak. Le secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld a signé au Qatar un accord officialisant la présence militaire américaine. Il doit permettre de développer les installations de la base d'Al-Udeid, qui accueille 4000 soldats américains et constitue le plus grand dépôt de matériel militaire américain dans la région. Au total, 65.000 militaires américains sont stationnés dans le Golfe.

Au Conseil de sécurité

La nouvelle mise en garde de Washington intervient alors que les inspecteurs de l'ONU et le Conseil de sécurité se préparent à entamer dans une dizaine de jours les discussions de fond sur la déclaration de l'Irak concernant son armement.

Hans Blix, le chef de la Commission de contrôle, de



Des inspecteurs hier sur le site d'Al-Karama, dans la banlieue nord de Bagdad.

PHOTO KEYSTONE

vérification et d'inspections de l'ONU (Cocovinu), a indiqué qu'il partagerait avec le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan et les 15 membres du Conseil de sécurité son «évaluation préliminaire sur la substance» de la déclaration irakienne le 19 décembre.

Les cinq membres permanents du Conseil (Etats-Unis, Russie, France, Grande-Bretagne, Chine) sont désormais tous en possession de la volumineuse déclaration de l'Irak sur ses programmes d'armement. Quant aux dix membres non permanents, ils devraient recevoir une version

expurgée des éléments pouvant aider à créer des armes de destruction massive.

Nouveaux inspecteurs

La mainmise par Washington sur l'unique copie intégrale du document irakien dès son arrivée à New York continue de susciter l'ire de la presse officielle irakienne. Celle-ci dénonce des méthodes «mafieuses» et accuse Washington de vouloir «introduire des changements aux informations contenues dans le document». Plus modéré, Kofi Annan a, qualifié ce tour de passe-passe de «malheureux».

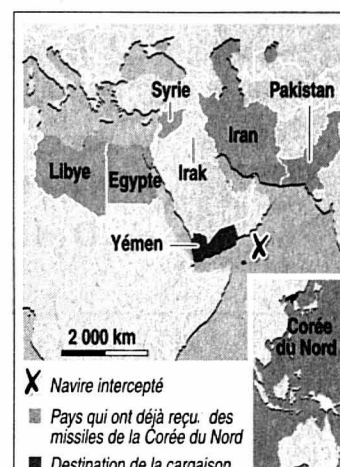
Sur le terrain, les experts en désarmement de l'ONU, désormais au nombre de 70 après l'arrivée mardi de 28 nouveaux spécialistes, ont entamé leur troisième semaine d'inspections. Ils se sont notamment rendus dans un laboratoire de Tarmiya, à 25 km de Bagdad, accusé par les services secrets britanniques d'avoir été rééquipé pour produire des armes chimiques.

Quatorze garde-fortifications suisses sont aussi arrivés en Irak. Ils sont chargés de restaurer la base logistique de la Cocovinu./ats-afp-reuter

Missiles saisis au large du Yémen

Mer d'Oman ■ Navire arraisonné. Scud remis à Sanaa

Les Etats-Unis ont accepté hier de remettre au Yémen quinze missiles Scud saisis à bord d'un navire nord-coréen arraisonné au large de ses côtes. Selon Washington, rien dans les lois internationales n'empêche Sanaa de recevoir des armes de Pyongyang. Les Etats-Unis ont toutefois souligné que les marins espagnols qui avaient arraisonné le navire, lundi en mer d'Oman, avaient le droit de le faire au regard de la convention sur le droit de la mer, car ce navire n'était pas identifié.



Les missiles Scud nord-coréens

Réservoir	Pilotage	Tête de missile
Moteur		
Gouvernes		
Type de missile	Scud-B	Scud-C
Tête de missile (kg)	1	500-700
Portée (km)	300	550-600
Hauteur (m)	11,3	12,3

Source: reuters, apa, Arms Control Association SGN

Des assurances

«Le Yémen a donné des assurances comme quoi ces missiles ne seraient remis à personne d'autre», a précisé le porte-parole de la Maison-Blanche, Ari Fleischer. Celui-ci a rappelé que les Etats-Unis craignaient initialement que le navire fasse route vers le port d'un pays soutenant le terrorisme, ce qui ne serait pas le cas du Yémen, qualifié hier par la Maison-Blanche «d'ami et allié» de Washington dans la lutte contre le terrorisme.

Sanaa avait auparavant assuré que les missiles n'avaient été commandés qu'à des fins défensives et que «le Yémen n'a pas d'intensions hostiles contre quiconque».

Accusations

Bien que qualifié d'allié par Washington, ce pays a récemment été identifié par les Etats-Unis comme abritant des membres du réseau Al-Kaïda. En octobre 2000, une attaque contre le destroyer américain «USS Cole» avait coûté la vie à 17 marins dans le port d'Aden. Le 6 octobre dernier, un attentat contre le pétrolier

français «Limburg» au large du Yémen avait fait un mort.

Le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld a en outre réitéré les accusations de son gouvernement contre la Corée du Nord, membre de l'«Axe du mal» selon George W. Bush, et qui «continue d'être le principal responsable de la prolifération mondiale de technologie de missiles et de missiles balistiques».

Selon le «New York Times», le gouvernement américain avait imposé en août dernier des sanctions à Pyongyang après s'être assuré que ce pays avait vendu des pièces de Scud au Yémen avant l'arrivée du président George W. Bush à la Maison-Blanche en janvier 2001./afp-reuter

Un sommet historique Copenhague ■ Le dossier turc risque de gâcher la fête

Les chefs d'Etat et de gouvernement des quinze pays de l'Union européenne se réunissent aujourd'hui et demain à Copenhague pour un sommet historique qui devrait marquer une étape décisive dans le processus de réunification de l'Europe après la guerre froide. Lors de ce sommet, les quinze doivent boucler les négociations avec dix pays candidats en vue de la première vague d'élargissement prévue en 2004. Mais la fête pourrait être gâchée par des discussions de marchands de tapis sur le coût de l'élargissement et le débat sur la candidature de la Turquie. Candidate depuis 1987, la Turquie exige une date pour l'ouverture des négociations, et juge trop tardive celle de 2005 proposée par la France et

l'Allemagne. Les Européens devraient cependant entériner à Copenhague la proposition franco-allemande.

Pression américaine sur l'UE

Les partisans de la candidature turque font valoir que la Turquie, de par sa position stratégique, est un allié capital des Etats-Unis dans la lutte contre le terrorisme. George W. Bush, qui a reçu mardi le chef du parti islamiste au pouvoir à Ankara, fait pression sur l'UE en ce sens. Les Européens ont également besoin de la Turquie dans les délicates négociations sur la réunification de Chypre. Les adversaires de l'adhésion d'Ankara répliquent que ce pays musulman de 66 millions d'habitants «n'est pas un pays européen»./ap

Repli suisse sur Abidjan Côte d'Ivoire ■ Appel du CICR. Découverte d'un charnier

L'armée ivoirienne, épaulée par des mercenaires, a repris une ville dans l'ouest du pays à des forces rebelles. Le CICR a pour sa part lancé un appel au respect du droit humanitaire, suite à la découverte d'un charnier dans l'ouest du pays.

Le Comité international de la Croix-Rouge a lancé un appel pour demander aux autorités de Côte d'Ivoire de procéder aux enquêtes nécessaires pour établir les faits et les responsabilités des exactions commises par les belligérants. L'exécution de ces personnes constitue une violation grave du droit international humanitaire, a ajouté le CICR.

Le haut commissaire de l'ONU aux droits de l'homme Sergio Vieira de Mello avait averti la semaine dernière que

les auteurs d'exactions en Côte d'Ivoire, quel que soit leur camp, seraient passibles de la Cour pénale internationale.

L'Allemagne et les Pays-Bas ont à nouveau appelé hier tous leurs ressortissants à quitter le pays «dès que possible». La plupart des Suisses qui se trouvent en Côte d'Ivoire ont choisi de rester. Certains d'entre eux ont toutefois été évacués par les troupes françaises vers Abidjan, a indiqué hier le Département fédéral des affaires étrangères. «Nous avons pris contact aujourd'hui avec les citoyens suisses en Côte d'Ivoire, pour leur annoncer que la Suisse ne pourrait pas forcément assurer leur protection s'ils restaient sur place», a déclaré la porte-parole du DFAE Daniela Stoffel./ats-afp-reuter

Par les temps qui courent, il est bien imprudent de faire du commerce de missiles dans la région du Moyen-Orient sans avoir au préalable obtenu l'autorisation des Etats-Unis. Le capitaine du «Sosan», navire affrété par la Corée du Nord, l'a appris à ses dépens. Si l'incident n'a pas eu de suites fâcheuses, il souligne l'efficacité du système d'alerte mis en place par les Etats-Unis et leurs alliés, en l'occurrence la marine de guerre espagnole.

Le verrou

Depuis l'attentat contre le destroyer américain «USS Cole» à Aden en octobre 2000, les Etats-Unis ont considérablement augmenté leur présence dans la région et leur surveillance par satellite. Les préparatifs de guerre contre l'Irak ont encore resserré les mailles d'un filet qui s'étend de Djibouti au golfe Arabo-Persique et de la Turquie à l'Océan Indien. La livraison de «Scud» paraît rétrospectivement d'autant plus hasardeuse que le Yémen figure au nombre des pays suspects. Plusieurs membres présumés du réseau Al-Kaïda y ont, en ef-

fet, été identifiés ces derniers mois. Dans le quadrillage américain, le Yémen se trouve désormais surveillé de près. Depuis le ciel et la mer, mais aussi depuis la République de Djibouti, où les Américains s'installent en force et «pour longtemps», selon le secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld. Jusqu'alors, Djibouti était la chasse gardée de la France. Elle y entretient une garnison de 4000 hommes et contribue ainsi, directement et indirectement, à environ 50% des rentrées budgétaires de l'ancienne colonie. En peu de temps, les Etats-Unis y ont déployé 900 soldats des forces spéciales. Ils disposent là d'une base avancée et d'un poste d'observation de première valeur. Situé à environ 30 kilomètres des côtes yéménites, Djibouti est la clef du détroit de Bab el-Mandeb, passage obligé entre la mer Rouge et le golfe d'Aden. La région est donc verrouillée. L'avertissement sans frais adressé au Yémen vaut pour tous les pays de la Corne de l'Afrique et de la péninsule arabique.

Guy C. Menuisier

COMMENTAIRE

ENBREF

CHYPRE ■ Un refus. Les Chypriotes-turcs ne signeront pas d'accord de paix sur une réunification de Chypre au sommet européen de Copenhague, a affirmé hier leur leader Rauf Denkash. Ils estiment avoir «besoin de temps» pour discuter d'un plan de paix. Rauf Denkash a réaffirmé son opposition au plan, initialement soumis aux parties le 11 novembre, en dépit de «certaines améliorations»./afp

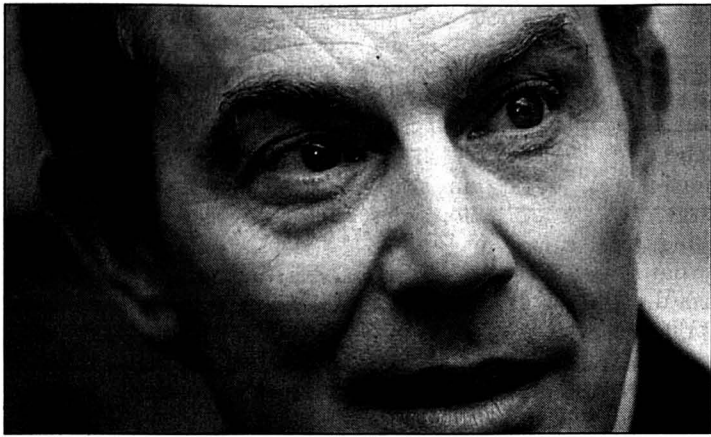
ISRAËL ■ Défections au Parti travailliste. L'ancien ministre travailliste israélien de la Justice Yossi Beilin, principal artisan des accords d'Oslo en 1993, a quitté hier le Parti travailliste. Il a rallié le parti Meretz (opposition laïque de gauche). Une autre «colombe» notoire du Parti travailliste, la députée Yaël Dayan, fille du général Moshe Dayan, a aussi quitté sa formation pour rallier le Meretz./afp

MER ■ Protestation des pêcheurs européens. Les pêcheurs se sont fortement mobilisés hier pour la journée européenne de protestation contre le plan de réduction de la pêche. Ils ont multiplié les actions du Danemark à l'Italie. Les pêcheurs manifestaient contre le plan de réduction de quotas de pêche qui doit être discuté la semaine prochaine à Bruxelles. Quelque 28.000 emplois sont menacés./reuter

VENEZUELA ■ Reprise partielle des exportations de pétrole. La grève générale lancée au Venezuela pour contraindre le président Hugo Chavez à démissionner est entrée hier dans son dixième jour. Alors qu'aucune issue politique n'était encore en vue, le pays a repris partiellement ses exportations de pétrole. Le Ministère de l'énergie a précisé que 2,4 millions de barils avaient été débloqués pour l'exportation./afp-reuter

Diatribes contre les médias

Londres ■ Tony Blair vole au secours de son épouse



Furieux des attaques de la presse contre sa femme, Tony Blair s'en est pris hier aux médias britanniques.

PHOTO KEYSTONE

Tony Blair a vigoureusement pris la défense de sa femme Cherie hier, alors que se poursuit la polémique sur ses rapports avec un Australien condamné pour escroquerie. Le Premier ministre britannique a accusé les médias d'avoir dressé un portrait tendancieux du comportement et de la personnalité de sa femme. «J'espère simplement que les gens comprennent que parfois certains médias prennent ce qu'il y a de vrai dans une histoire et le transforment d'une façon complètement tendancieuse», a-t-il ajouté. Lors d'une déclaration pu-

blique, Mme Blair a reconnu mardi avoir commis deux erreurs, celle d'avoir écarté les questions sur le sujet en vue de protéger sa vie privée et sa famille et celle d'avoir autorisé une personne qu'elle connaissait à peine, en l'occurrence Peter Foster, à s'immiscer dans les affaires de la famille. Cherie Blair a acheté deux appartements pour un total de plus de 780.000 euros et économisé plus de 100.000 euros grâce aux conseils de Peter Foster, dont la petite amie Carole Caplin est une proche de la famille Blair. /afp

Pamela vaut de l'or

Los Angeles ■ Des pirates lourdement condamnés

Pamela Anderson et son ex-mari Tommy Lee vont toucher 1,08 million de francs chacun. La somme devra être payée par un site internet qui a vendu une vidéo pirate des ébats sexuels du couple, a décidé hier un juge de Los Angeles. La vidéo date de 1996. Elle est devenue l'une des vidéos X les plus vendues au monde. Ces séquences sportives de camping et de pêche, entrecoupées d'ébats sexuels, auraient officiellement été volées lors de la lune de miel du couple par des ouvriers travaillant dans leur maison. L'ancienne héroïne de la série télévisée «Alerte à Malibu» n'avait pu empêcher leur diffusion sur internet. /ats-afp



Plus d'un million de francs, c'est ce que Pamela Anderson et son ex-mari vont toucher, chacun, pour un vidéo piratée. PHOTO ARCH-KEYSTONE

Défilé de stars

Cinéma ■ Une première courue pour «Gangs of New York»



Cameron Diaz à sa descente de voiture. PHOTO KEYSTONE

Le nouveau film de Martin Scorsese «Gangs of New York» a été dévoilé mardi à New York. A l'affiche dès janvier en Suisse romande, l'ouvrage et ses interprètes principaux pourraient obtenir un Oscar en 2003. Le cinéaste était accompagné des vedettes du film Leonardo DiCaprio, Daniel Day-Lewis et Cameron Diaz. Cette épopée raconte les luttes de pouvoir entre bandes rivales et la complicité entre politiciens corrompus et chefs de la pègre dans le New York des années 1860. Budget du film: plus de 150 millions de francs./ats

Pollution jusqu'en 2006

Madrid ■ Le pétrolier «Prestige» qui a sombré au large des côtes espagnoles perd près de 125 tonnes de fioul par jour

Le pétrolier «Prestige», qui a sombré à 250km des côtes espagnoles, perd 125 tonnes d'hydrocarbures par jour qui viennent s'ajouter à celles qui ont déjà souillé le littoral ibérique, a déclaré mardi le vice-président du gouvernement espagnol Mariano Rajoy. Des fuites ont été détectées sur le navire qui gît par 3500 mètres de fond dans l'Atlantique depuis qu'il a sombré le 19 novembre dernier. De nouvelles vagues noires pourraient cette semaine toucher le nord de l'Espagne, menaçant ainsi l'une des zones de pêche les plus riches du monde.

Trois ans durant

Le fioul, qui s'écoule de neuf fissures dans la proue et cinq dans la poupe, met 24 heures à atteindre la surface. Le navire à simple coque âgé de 26 ans s'est brisé en deux dans la tempête le 13 novembre avant de couler six jours plus tard. On estime qu'il a déjà déversé 20.000 tonnes sur les 77.000 qu'il transportait. Et selon Lora Tamayo, qui préside la commission scientifique instituée lundi, des hydrocarbures pourraient continuer de s'échapper de l'épave pendant les trois prochaines années. Il a précisé que deux options, difficiles, se présentaient pour le moment aux autorités. «Nous pouvons colmater



Près d'Aviles, dans le nord de l'Espagne, un volontaire tente de débarrasser un oiseau de sa couche de fioul.

PHOTO KEYSTONE

les fissures, pas toutes évidemment. Ou nous pouvons tenter de pomper le fioul», a-t-il dit. Selon lui, le sous-marin français «Nautile», qui a découvert les fissures, doit effectuer mercredi une nouvelle descente pour examiner le pétrolier endommagé. A la surface de la mer, au-dessus du «Prestige», se trouve une nappe noire de 57 km sur 18, mais les autorités portugaises estiment qu'elle ne contient que 30

tonnes de fioul, a indiqué M. Rajoy. Jusqu'à présent, ces navires et les bateaux de pêcheurs ont récolté 12.600 tonnes de pétrole. Mardi, les vents écartaient les nappes du littoral. Sur les côtes, des milliers de personnes bénévoles et militaires participent aux opérations de nettoyage des près de 200 plages et des centaines d'îlots rocheux déjà souillés par le fioul. Après l'interdiction de la

pêche et du ramassage des coquillages dans les zones polluées, des milliers de pêcheurs dépendent des aides gouvernementales de 40 euros par jour. Dans un entretien télévisé lundi, le président du gouvernement José Maria Aznar a décrit la marée noire du «Prestige» comme «la pire catastrophe écologique» qu'ait connue l'Espagne. La France et le Portugal sont en état d'alerte. /afp

Le sapin de Noël du souvenir

New York ■ Un sapin de Noël illuminé sur le site du World Trade Center pour commémorer le drame

Un sapin de Noël de plus de dix mètres a été dressé mardi soir sur le site des deux tours du World Trade Center de New York, faisant scintiller 3.000 ampoules blanches en hommage aux victimes des attentats du 11 septembre. L'arbre, un pin baumier du Canada, avait été érigé sur «ground zero» près de l'endroit où subsistent toujours deux poutres en forme de croix après l'effondrement des deux tours. «N'oubliez jamais», rappelle une banderole posée au pied du sapin à l'intention des passants. /afp



Une recherche controversée

Stanford ■ Bientôt une production de cellules souches à partir du clonage d'embryons humains

L'Université de Stanford a annoncé mardi son intention de cloner des embryons humains en vue de produire des cellules souches pour la recherche médicale. Il s'agit ainsi de la première université américaine à s'engager publiquement dans ce type de travaux, particulièrement controversés. Ce projet sera développé dans le cadre du nouvel Institut pour la médecine et la biologie cellulaire et cancéreuse. Il démarre grâce à des fonds provenant d'une donation anonyme de près de 16 mil-

lions de francs à l'université. La recherche de l'Institut sera principalement axée sur la lutte contre le cancer. Toutes les cellules souches créées seront partagées avec les chercheurs travaillant dans d'autres universités et instituts que Stanford. Irving Weissman, un partisan de la recherche sur les cellules souches, a été nommé à la tête de l'Institut. Il est président d'un groupe de l'Académie nationale des sciences qui avait témoigné devant le sénat américain, se disant favorable au clonage des embryons humains dans le but de produire des cellules

souches. Les cellules souches embryonnaires, créées dès les premiers jours de la maternité, peuvent se transformer en n'importe quelle autre cellule ou tissu. Les scientifiques espèrent qu'elles permettront un jour de réparer ou remplacer les zones touchées chez les victimes des maladies de Parkinson et d'Alzheimer, du diabète, du cancer et de blessures affectant la moelle épinière. Mais les embryons doivent être détruits pour permettre la récolte des cellules, une méthode rejetée notamment par certains opposants à l'avortement. /afp

ENBREF

FRANCE ■ Prix. Après avoir conquis le public, «Etre et Avoir» de Nicolas Philibert a reçu hier le prix Louis-Delluc 2002. Une fois n'est pas coutume, le prix du cinéma français récompense un documentaire, tourné dans la classe unique d'une école communale au coeur de l'Auvergne. /afp

VOYAGISTES ■ Sous les cocotiers. De plus en plus de Suisses passent les fêtes de Noël sous les palmiers loin des frimas helvétiques. Les principaux voyageurs de Suisse sont très satisfaits de la marche des affaires. /afp

LAUSANNE ■ Francophonie. Le Conseil permanent de la Francophonie s'est réuni hier à Lausanne. Placée pour la dernière fois sous la direction de Boutros Boutros-Ghali, la rencontre visait à préparer la Conférence ministérielle d'aujourd'hui et de demain. /ats

PRIX VEILLON ■ Interculturel. L'écrivain et essayiste suisse Peter von Matt a reçu le Prix européen de l'essai Charles Veillon 2002 pour son livre «Die tintenblauen Eidgenossen. Über die literarische und politische Schweiz». Doté de 30.000 francs, le prix sera remis le 6 janvier à Lucerne. /ats

FRIBOURG ■ Gendarme acquitté. Acquitté en première instance de la prévention d'actes d'ordre sexuel avec des enfants, un ex-gendarme fribourgeois comparait mercredi devant le Tribunal cantonal. Le Ministère public a réitéré son accusation et requis trois ans de réclusion. /ats



Immobilier à vendre



SALON DE COIFFURE, bien situé, à vendre. Tél. 078 661 05 83. 132-124547

AUVERNIER, charmante maison villageoise de 2 appartements de 210 m² habitables, rénovée en 1990 et 95, volume 888 m³, Fr. 590 000.-. Tél. 032 731 50 30, www.vente-immob.ch 028-379756

BOUDRY, appartements en duplex de 4 1/2 pièces, Buchilles 44, cheminée de salon, cuisine agencée, balcons, idéal pour les enfants. Tél. 032 727 75 15. 028-380913

CHÉZARD, grande villa mitoyenne de 6 1/2 pièces. Tél. 079 240 24 60. 028-371401

COUVET, très spacieuse villa avec 2 appartements ou configuration 10 pièces possible, situation dominante. Fr. 680 000.-. Tél. 079 240 68 16. 132-124295

FR. 120 000.- NEUCHÂTEL proche du centre, appartement 2 pièces. Tél. 032 731 50 30, e-mail: neuch@vente-immob.ch, www.vente-immob.ch. 028-379755

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces refait à neuf, balcon, belle vue, ascenseur, Fr. 128 000.-. Tél. 032 753 12 52. 022-561064

LES BRENETS, maison villageoise de 2 appartements + local 100 m² avec couvert pour 3 voitures, libre au départ du vendeur. Vue imprenable sur le Doubs. Tél. 032 931 13 75, dès 14h. 132-123190

LES HAUTS-GENEVEYS, 3 1/2 pièces avec garage, vue imprenable, situation tranquille en lisière de forêt. Tél. 079 355 30 10. 028-380693

SAULES, grande villa individuelle, 8 pièces, 260 m² surface au sol, terrain de 950 m², tranquillité, Fr. 595 000.-. Tél. 032 731 50 30, www.vente-immob.ch 028-379762

LA CHAUX-DE-FONDS, dans une petite PPE, magnifique triplex de 8 pièces, 233 m², cuisine agencée, séjour avec cheminée, 1 salle de bains, WC séparés, place de parc privée et jardin en commun. Renseignements au tél. 032 911 90 80. 132-124504

LE LOCLE, appartement 5 pièces, 120 m², cuisine agencée, 3 salles d'eau, balcon donnant au sud, 2 caves, 2 galetas, 1 garage individuel, jardin en commun. Renseignements au Tél. 032 911 90 80. 132-124505

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, joli studio spacieux composé de cuisine semi-agencée, 1 grande chambre, salle de douche-WC, hall. Libre au 1er janvier 2003. Fr. 483.-, charges incluses. Pour tous renseignements tél. 032 913 57 79. 132-124506

LA CHAUX-DE-FONDS, quartier des Forges, à louer place de parc, porte automatique, armoire. Fr. 110.- par mois. Tél. 032 926 73 53. 132-124549

AUVERNIER, au centre du village, local commercial pour bureau ou artisan, 48 m², au rez-de-chaussée. Libre tout de suite. Tél. 079 234 16 17. 028-380823

AUVERNIER, jolie villa pour le 1er février 2003, 5 chambres + annexes, garage + place de parc, jardin. Fr. 2300.- + charges. Tél. 032 730 33 93 (repas) ou 079 286 55 80. 028-380763

LA CHAUX-DE-FONDS, Bel-Air 14, 1 chambre indépendante avec WC à l'étage. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-122182

BOUDRY, local 94 m², Fr. 980.-, 1er étage, monte-charge + bureau ou local artisan 89 m². Fr. 950.-. Tél. 032 722 16 16, M. Muller. 028-379831

BOUDRY, grand 2 1/2 pièces, Fr. 920.-, au plus vite. Tél. 079 740 94 18. 028-380955

CENTRE-VILLE, grand 3 1/2 pièces, cheminée, balcon, Fr. 1640.-. Libre 01.02.03. Tél. 079 756 17 42. 028-380992

CHAUX-DE-FONDS, Rue du Locle 3b, 4 pièces + loggia, Fr. 1200.- charges comprises + garage Fr. 120.-. Libre tout de suite. Tél. 079 418 03 41. 028-379741

CHAUX-DE-FONDS (entre Gibraltar et Hôtel-de-Ville) 2 pièces, lumineux, grand salon, cuisine agencée, lave-vaisselle, cave. Libre tout de suite ou à convenir. Loyer Fr. 690.- + charges Fr. 80.-. Tél. 079 240 33 24 ou 032 725 18 19. 028-379214

COLOMBIER, Coteaux 3, 1 pièce, cuisine séparée, grand balcon. Fr. 500.-, charges comprises. Libre le 01.01.2003. Tél. 079 200 72 93. 028-381079

CORTAILLOD, 4 1/2 PIÈCES, 100 m², balcon, cuisine agencée. Fr. 1270.- charges + parc compris. 4e étage, libre 31.12.02. Visite ce jour 13h-19h30, Draizes 9. 028-381059

FRESENS (NE), dès le 01.02.2003 ou à convenir, 5 pièces, cuisine agencée, salle de bains avec lave-linge et séchoir, petit jardin. Dans ferme rénovée. Fr. 1500.- + charges. Tél. 032 835 45 24. 028-381036

LA CHAUX-DE-FONDS, Jardinière 107, appartement de 4 pièces, cuisine agencée, transports publics à proximité. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-122172

LA CHAUX-DE-FONDS, Jardinière 111, 5 pièces, cuisine entièrement agencée, transports publics à proximité, libre dès le 01.01.2003 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-122176

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de la Paix 5, appartement 4 pièces, cuisine agencée, cheminée, terrasse sur le toit, complètement refait. Libre tout de suite. Fr. 1400.- + Fr. 150.- de charges. Tél. 032 710 10 15. 028-380887

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Jacob-Brandt, grand 4 1/2 pièces entièrement rénové, tout confort. Garage individuel dans la maison. Tél. 032 853 65 62. 028-380970

LA CHAUX-DE-FONDS, Agassiz 10, grand 2 pièces avec grande cuisine. Libre tout de suite. Fr. 560.-. Tél. 079 683 06 67. 132-124541

LE LOCLE, Girardet 68, appartement de 3 pièces, joli duplex avec cuisine équipée et cheminée, 1 place de parc à disposition. Fr. 700.- + charges. Libre dès le 15 décembre 2002. S'adresser à G. Scherer au tél. 032 931 67 39 ou à Mme Roulier au 032 931 35 48, rue Girardet 68, Le Locle. 132-123198

LES BRENETS, Grand-Rue 8, appartement rénové de 4 1/2 pièces, 115 m², 3 chambres à coucher, séjour, salle à manger, cuisine agencée, salle de bains / WC, WC séparés. Fr. 1330.-, charges comprises. Tél. 032 931 79 46 ou 079 358 49 64. 132-124519

LES BRENETS, Grand-Rue 8, appartement rénové de 6 pièces, 130 m², 4 chambres à coucher, séjour, salle à manger, cuisine agencée, salle de bains / WC, WC séparés. Fr. 1520.-, charges comprises. Tél. 032 931 79 46 ou 079 358 49 64. 132-124522

NEUCHÂTEL, Varnoz 4, 2 pièces, cuisine agencée, 2 balcons, Fr. 735.-, charges comprises, disponible dès le 15.01.03. Tél. 032 724 48 48. 028-381086

NOIRAIGUE, appartement lumineux 4 1/2 pièces, calme, jolie salle de bains avec baignoire, place de parc, jardin, cave. Fr. 820.-, charges comprises. Tél. 079 774 37 72 - 032 863 17 62, dès 18 heures. 028-380974

NEUCHÂTEL, Bourgogne 50, 3 pièces, grand balcon, situation tranquille. Fr. 980.- charges comprises, place de parc Fr. 40.-. Tout de suite. Tél. 076 429 68 38. 028-380893

• Fenêtres PVC
• Fenêtres bois
• Fenêtres bois-métal

SOCIÉTÉ TECHNIQUE
Menuiserie Fenêtres Agencement

Tél. 032 725 52 60 2007 Neuchâtel

Votre spécialiste
pour toutes exécutions sur mesures

NEUCHÂTEL, quartier gare, appartement 3 pièces rénové, balcon. Libre 01.01.2003. Fr. 1050.- + Fr. 280.-. Tél. 032 753 92 72. 028-381096

PORTES-ROUGES, 3 pièces, cuisine agencée. Fr. 1145.- plus charges + 2 places de parc. Tél. 079 606 36 72. 028-380921

ST-AUBIN, 2 pièces. Fr. 560.-. Libre dès le 01.02.2003. Tél. 079 303 58 86. 028-380884

ST-AUBIN, 4 1/2 pièces en duplex, vue, balcon. Loyer en fonction du revenu. Dès mi-janvier. Tél. 032 835 44 35. 028-381048

Immobilier demandes de location



FEMME AVEC 2 ENFANTS cherche appartement 4 pièces. Loyer modéré. Tél. 079 757 74 02. 028-380685

LA CHAUX-DE-FONDS ou environs, cherche à louer appartement 4 pièces ou grand 3 1/2 pièces. Confort, moderne, garage. Maximum Fr. 1500.-. Tél. 032 968 97 41. 132-124175

NEUCHÂTEL OU CANTON, cherche appartement-maison 4 1/2 pièces 130 m² minimum. Si possible jardin/terrasse avec vue. Loyer maximum Fr. 2900.- charges comprises. Tout de suite ou à convenir. Tél. 026 460 87 40. 028-380790

PESEUX, cherche à louer ou acheter, appartement minimum 5 pièces avec jardin ou maison familiale, pour couple solvable avec un enfant. Ecrire sous chiffres R 028-375160 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-381028

Animaux



À DONNER 2 cochons d'Inde femelles contre bons soins. Tél. 032 841 32 68. 028-381028

À PLACER Bouviers bernois croisé Husky de 3 mois. Tél. 032 935 11 25. 132-124567

A vendre



GOLFEURS, ATTENTION ! Une part du golf des Bois. Prix très intéressant. Tél. 032 926 33 33. 132-124496

LERMITE, DIVERSES ŒUVRES. De Fr. 350.- à Fr. 3000.-. Tél. 032 853 47 80. 028-381074

LIT D'ENFANT NOYER, env. 150x75, sans matelas, Fr. 70.-. Tél. 032 731 10 06. 028-380876

TÉLÉVISION COULEUR 71 cm bon état: Fr. 100.-; Vélo d'appartement: Fr. 50.-. Tél. 032 731 57 71. 028-380320

URGENT LIQUIDATION cause départ: 2 armoires noires, lits, tables de nuit, table de directeur, canapé cuir noir, table de café, coiffeuse, tableaux, miroirs, lampes, imprimante, tapis, aquarium et +. Tél. 079 257 55 07. 028-380288

Rencontres



HOMME CINQUANTAINE, Suisse, cherche femme, âge indifférent, désirent fonder un foyer et oublier la solitude insupportable. Photo souhaitée. Ecrire sous chiffres G 028-381065 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 022-550329

VOTRE IDÉAL existe hors agence ! Permanence 24h/24: Tél. 021 683 8072 www.elites.ch 022-550329

Vacances



APPARTEMENT 4 PERSONNES du 4-11 janvier au Mont Calme, Haute-Nendaz. Fr. 620.-. Tél. 032 757 36 39. 028-380945

Demands d'emploi



PEINTRE, (particulier), effectue tous travaux, prix intéressants. Tél. 079 646 35 61. 028-380469

CHERCHE TRAVAUX de peinture et rénovation de volets. Tél. 079 471 52 63. 028-377195

DAME CHERCHE HEURES de repassage. Tél. 078 807 97 82. 028-380962

ÉTUDIANT EN INFORMATIQUE, 17 ans, dynamique, cherche tout job pour le soir et/ou les week-end. Tél. 078 680 21 23, dès 17 heures. 028-381076

GARY nettoie appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93. 028-336716

JEUNE FEMME cherche tout de suite heures de ménage. Tél. 032 724 17 19 (le soir). 028-381027

Offres d'emploi



BAR À CAFÉ à Pesieux cherche barmaid, tout de suite ou à convenir. Travail le soir. Tél. 032 730 11 96. 028-380938

BUFFET EXPRESSO, Gare de Neuchâtel, cherche jeune cuisinier avec CFC. Pour début janvier. Se présenter sur place ou tél. 032 725 19 62. 028-380902

CHERCHE DAME ou jeune fille au pair, pour la garde d'enfants à mon domicile. Pour début janvier 2003. Tél. 032 846 11 74. 028-380947

CHERCHONS personne avec patente de café et restaurant. Tél. 076 537 10 89. 132-124461

SECRÉTAIRE BÉNÉVOLE bienvenue quelques heures par mois pour SOS Futures Mamans. Ambiance amicale. Merci de contacter le tél. 032 730 37 81, heures repas. 028-380748

CHERCHONS TÉLÉPHONISTES à 30, 50 ou 80%. Avec ou sans expérience, nous assurons votre formation. Vous aimez la communication et vous êtes de nature souriante. Nous vous offrons un travail dans un cadre positif et dynamique. Bon salaire + Bonus. Pour plus d'informations n'hésitez pas à nous appeler au tél. 032 720 10 23 de 8h à 12h. 028-380063

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, bus camionnettes, 4x4. Tél. 079 214 09 37. 028-380036

À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-363159

À BON PRIX, achète tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55. 028-379595

ACHÈTE PRIX CONCURRENTIEL voitures, bus, état indifférent. Tél. 076 497 47 76. 028-380961

GOLF GT, 1.8, 85, pneus hiver. Fr. 2000.-, à discuter. Tél. 078 743 93 23. 132-124558

GOLF 4 1.6 98 120 000 km, en bon état, Fr. 10500.-, à discuter. Tél. 078 826 30 90. 028-380954

OPEL ASTRA break, 1.6i, confort, 7.2001, 25000 km, gris métal., superbe, Fr. 18500.-. Tél. 079 250 41 04. 165-783330

PEUGEOT 405 BREAK, 09.90, expertisée 04.01. Fr. 1600.-. Tél. 079 774 37 72. 028-380977

VW GOLF III Swissline 1.8, 59500 km, expertisée du jour, options, comme neuve, Fr. 13800.-. Tél. 079 738 88 42. 165-783331

Divers



ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagement, Garde-meubles, Débarras. Tél. 079 204 27 23. www.cademénagement.ch 028-342782

BLEU DÉMÉNAGEMENTS, transports, garde-meuble, débarras. Nettoyages, expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23, www.bleu-demenagement.ch. 028-378761

DANS JOLI VILLAGE bord du lac, ouverture d'une salle d'exposition. Vous artistes reconnus ou inconnus, si vous voulez participer à notre aventure et venir exposer. Tél. 079 626 40 46. 028-380983

LOCATION PROJECTEUR, sono, karaoké. Tél. 078 860 44 44. www.impact-tv.ch. 132-124510

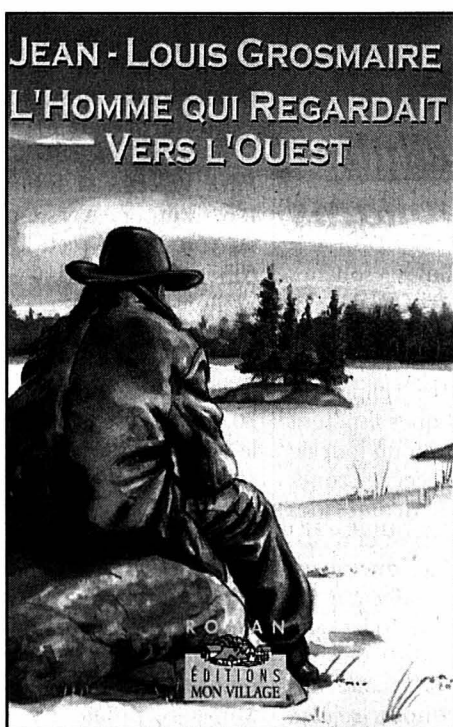
MACHINES À METTRE SOUS VIDE professionnelles, dès Fr. 1000.-. Tél. 021 948 85 66. 185-019199

NE JETEZ PAS ce qui pourrait servir à d'autres. Pour un Marché aux Puces, soyez généreux, je me déplace pour enlèvement. Merci d'avance. Tél. 079 626 40 46. 028-380984

PEINTRE avec expérience, cherche travaux. Prix intéressants. Tél. 078 765 58 51. 028-380740

CHERCHE TABLES PLIABLES pour expositions + tables + chaises de Bistrot. Prix raisonnables. Tél. 079 626 40 46. 028-380981

SANET NETTOYAGES. Tél. 079 441 34 11 www.sanet-nettoyages.ch 132-119553



– Salut Breugnot, murmure Louison. Paul descend. En costume noir, il erre dans la cuisine. Il sort dans le jardin. Il cligne des yeux au soleil. A droite, le pêcheur pleure de ses branches lourdes de fruits grêlés. Les tomates sont tavelées et les plants de haricots en désordre. Paul retourne à la maison. Il s'arrête devant le rosier grimpant qui, abrité du larmier, n'a pas souffert. Les roses, plus soyeuses que jamais, s'épanouissent au soleil. Leur parfum suave se faufile dans le matin doré. De rage, Paul lance des coups de pied dans le tronc. Quelques pétales tombent sur sa veste noire. Le chat, miaulant de peur, s'enfuit entre les jambes de Paul. Des gens entrent par la porte de la grange; il va à leur rencontre. A contre-jour, il ne reconnaît pas tout de suite l'instituteur Boilat et sa femme. Elle porte une cocotte en fonte.

– Nous v'là enfin!
Leur fille Suzanne s'est, elle aussi, habillée de noir.
– Nos condoléances.
Boilat serre fermement la main de Paul.
– Entrez.
– Je vous ai fait de la potée.
– Merci, mais nous n'avons pas faim, madame.
– Ce n'est pas parce que le mal frappe qu'il ne faut pas manger. Vous devez vous nourrir Paul, sinon vous ne tiendrez pas le coup, et Louison non plus. Et puis, tout ce monde qui passe chez vous, il y a bien de la famille qui va venir du Jura ou des Vosges?
– Sont trop loin, des oncles des tantes. Ils n'auront pas le temps de venir. L'enterrement a lieu demain.
– Pas déjà!
– Ordre du médecin. Tôt le matin, juste pour respecter le délai de vingt-quatre

heures pour l'inhumation. Le curé a pris les dispositions.
– Pauvre Renée! madame Boilat pose sa marmite sur le poêle et ajoute:
– Viens Suzanne, on va saluer notre amie.
A pas lents, elles montent l'escalier. Dans la cuisine, Paul et l'instituteur sont assis sur les chaises de paille, de part et d'autre de la table.
– Merci, monsieur Boilat.
– C'est tout à fait normal, Paul. heureusement que Flavie est là. Je vois que vous avez de la visite.
Paul caresse les nervures du bois de cette table basse qui a vu des générations poser fourchettes et couteaux, laissant encoches et sillons.

SIEMENS
**Fermeture
et vente**

Siemens Building Technologies (SBT) taille dans le vif pour améliorer sa rentabilité. La division autonome du géant allemand Siemens, basée à Zurich, va fermer son site de Stäfa (ZH). Celui de Mendrisio (TI) doit quant à lui être vendu. L'ensemble du site de production de Stäfa fermera ses portes en mars 2004. La mesure entraînera le licenciement de près de 100 collaborateurs, a annoncé hier la société active dans les techniques du bâtiment. Par ailleurs, dans le cadre de la réorganisation de sa production, la filiale du géant allemand entend externaliser les activités de l'usine de Mendrisio qui occupe 400 personnes. /ats

EN BREF

ALIMENTAIRE ■ Reitzel SA. Le groupe alimentaire Poupon et Reitzel Industries (PRI), à Aigle, change de nom. L'entreprise veut adopter une stratégie de marque cohérente et choisit «Reitzel SA» comme enseigne. /ats

CRÉDIT LYONNAIS ■ Bataille sur le capital. Le Crédit Agricole a porté sa participation dans le Crédit Lyonnais de 12,17% à 17,4% du capital. Il redevient ainsi le premier actionnaire devant BNP Paribas en détenant 16,4%. /ats-afp

OPEP ■ Réduire la production. Le ministre saoudien du pétrole, Ali Al Nouaimi, a indiqué qu'il proposera aujourd'hui à l'OPEP de réduire sa production de brut de 1,5 à 2 millions de barils par jour. Le royaume envisage de réduire sa propre production de 300.000 à 500.000 barils. /ats-afp

Le pied dans un engrenage infernal

Fiscalité ■ Berne propose aux Quinze de lever sa réserve sur le modèle de convention fiscale de l'OCDE

De Bruxelles
Tanguy Verhooseel

Quelle que soit l'issue du débat des ministres des Finances de l'Union sur la fiscalité de l'épargne, qui s'éternisait hier soir, deux certitudes sont établies. D'une part, les Quinze vont revoir leurs ambitions à la baisse: le Luxembourg et l'Autriche ne devront pas automatiquement abolir le secret bancaire en 2011 sur les intérêts payés par leurs institutions financières à des non-résidents. D'autre part, même si elle a dû lâcher du lest, la perfide Grande-Bretagne a déjà gagné son pari: pousser la Suisse dans l'engrenage infernal de l'échange d'informations à des fins fiscales et, partant, créer une brèche – aussi minime et théorique soit-elle – dans le secret bancaire, qui fait trop d'ombre à la City.

La validité de l'offre que Berne a faite à l'Union sur la fiscalité de l'épargne est bien sûr soumise à de multiples conditions, qui ne seront peut-être jamais remplies. Mais peu importe que les bilatérales échouent ou que le paquet fiscal des Quinze impose. En se déclarant prête à échanger certaines informations avec les administrations fiscales des Quinze – c'est un des quatre aspects de la proposition helvétique, avec une retenue à la source de 35%, etc. –, la Suisse a déjà brisé un tabou. Il n'est donc pas étonnant que le Danemark, qui exerce la présidence tournante de l'UE, ait proposé hier que la Commission européenne poursuive



Le ministre autrichien Karl-Heinz Grasser (à gauche) en discussion avec le Danois Thor Pedersen. PHOTO KEYSTONE

des négociations sur cette base. L'Union, sans doute, ne lâchera plus prise.

Deux axes

L'offre du Conseil fédéral sur la fourniture de renseignements s'articule autour de deux axes.

Premièrement, la Suisse est disposée à fournir, sur demande, des informations aux Quinze «sur des cas de fraude fiscale ou d'infractions similaires» poursuivis dans l'UE, même s'ils ne représentent pas un délit pénal au sens du droit helvétique. Simplement, ces infractions doivent avoir un degré de gravité «de même niveau» que la fraude fiscale en Suisse, qui est punissable d'une peine d'emprisonnement, contrairement à l'évasion ou la soustraction fiscale.

Ces «mauvais comportements» comparables à la fraude fiscale seraient définis dans le cadre d'accords que Berne conclurait avec chaque Etat

de l'Union. On reste donc dans le cadre de conventions bilatérales.

Deuxièmement, et c'est la nouveauté, la Suisse est d'accord de «ne pas appliquer» aux Quinze sa «réserve sur l'article 26 du modèle de convention fiscale concernant le revenu et la fortune» que l'OCDE a adopté en avril 2000. Cet article porte sur «l'échange de renseignements».

Peu d'effets en pratique

Selon une note de la présidence danoise de l'Union, cela signifie que le fisc suisse échangera avec les autorités fiscales des Quinze les informations bancaires qu'il est susceptible d'obtenir à des fins domestiques, dans le «cours normal» de son travail – récolter l'impôt dû sur le revenu ou la fortune. Cette disposition serait elle aussi intégrée dans des accords bilatéraux avec chaque Etat membre de l'UE.

Dans la pratique, nous explique Xavier Oberson, un avocat spécialisé en droit fiscal, à Genève, la portée de cette concession est limitée. En effet, l'accès direct du fisc suisse à des informations bancaires est limité aux cas – graves – de fraude fiscale (faux documents, montages astucieux, etc.). En cas de simple soustraction fiscale («oubli» de déclarer certains revenus, par exemple), la transmission de renseignements bancaires aux autorités fiscales reste soumise à l'approbation préalable du contribuable – à lui de calculer les risques (financiers) d'un refus...

Le Conseil fédéral, donc, n'a rien lâché sur l'évasion fiscale. Xavier Oberson remarque toutefois qu'en levant sa réserve sur le modèle de l'OCDE, la Suisse «entre dans un nouveau type d'engagement»: celui de l'échange d'informations, qui est appelé à devenir la norme à l'échelle internationale. D'autres juristes partagent cet avis.

La Suisse «change de philosophie», reconnaît-on à Berne. On connaît les limites qu'elle a aujourd'hui mises à ce changement. Mais demain? /TVE

Pas d'accord

Les ministres des Finances ne sont pas parvenus hier à un accord sur la fiscalité de l'épargne. Ils reprendront leurs discussions le 21 janvier, a indiqué le Suédois Bosse Ringholm. /ats

SWISS RE
**Secteur vie
difficile**

Swiss Re prédit une année 2003 favorable pour les assureurs du segment non-vie, avec des primes qui continueront d'augmenter. Pour le secteur vie, l'an prochain restera difficile, à cause du bas niveau des taux d'intérêts et des incertitudes sur les marchés boursiers.

Dans ses prévisions publiées hier, le numéro deux mondial de la réassurance table pour le secteur non-vie sur une hausse des primes de 3 à 5% par an. Le mouvement devrait se prolonger au moins jusqu'en 2005.

Selon Thomas Hess, l'économiste en chef du groupe zurichois, la rentabilité de l'assurance non-vie est encore basse, mais elle va s'améliorer. /ats

RICHEMONT

**Un gain
exceptionnel**

Le groupe de luxe Riche-mont, à Genève, réduit sa part dans le fabricant de cigarettes British American Tobacco (BAT). Il empêche du coup un gain exceptionnel de 442 millions de francs sur l'exercice 2002/03. La diminution de la part du numéro deux mondial du luxe dans BAT se fait par le biais de l'émission de dérivés, des «call warrants». Ces titres seront automatiquement convertibles en actions BAT en mai 2004. La part de Riche-mont dans le capital de BAT remonte à 1999, moment où le groupe a fusionné sa propre marque, Rothmans International, avec le britannique pour créer le numéro deux mondial du tabac. /ats

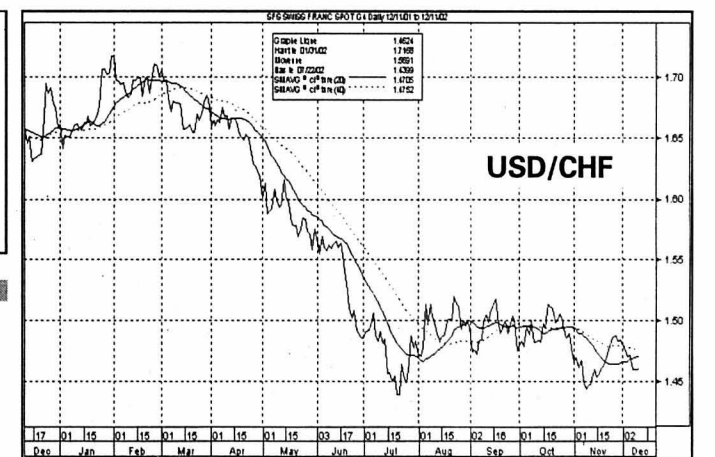
LABOURSE

www.bcn.ch
Aujourd'hui
soyez votre
gestionnaire financier
BCN-Netbanking

INDICES

	bas / haut 2002	dernier	11/12
Zürich, SMI	4333.1	6740.6	4909.3
Zürich, SPI	3031.37	4643.96	3422.18
New-York, DJI	7197.49	10673.1	8574.26
New-York Nasdaq comp	1108.49	2098.88	1396.59
Francfort DAX	2827.67	5467.31	3167.99
Londres, FTSE	3609.9	5362.3	3825.
Paris, CAC 40	2612.03	4720.04	3142.75
Tokio, Nikkei 225	8197.22	12081.43	8804.52
DJ Euro Stock 50	2115.32	3864.08	2486.94

Bourses suisses (cours en CHF)				Bourses européennes (cours en EUR)				Bourses Nord-américaines (cours en USD)			
	bas / haut 2002	précédent	11/12		bas / haut 2002	précédent	11/12		bas / haut 2002	précédent	11/12
ABB Ltd n	1.41	18.7	4.33	ABN Amro (NL)	10.35	22.	15.78	Aluminium Co of America	17.62	39.75	23.01
Actelion Ltd	40.	81.55	60.15	Accor (F)	26.75	49.	32.35	American Express Co.	26.55	44.91	36.91
Adecco n	33.85	114.25	56.95	Aegon (NL)	8.85	29.25	13.72	American Tel & Tel Co.	8.2	28.88	26.64
Baloise Holding n	45.	155.5	64.6	Ahold (NL)	10.18	32.	12.04	Baxter Intl Inc.	24.07	59.9	31.3
BB Biotech	48.	123.	60.4	Air Liquide (F)	111.6	160.	128.3	Boeing Co.	28.53	51.07	32.25
BK Vision	113.5	384.	145.5	AKZO-Nobel (NL)	27.25	54.5	29.94	Caterpillar Inc.	33.75	59.99	45.55
BT & T Time	13.3	103.	13.6	Alcatel (F)	2.05	21.62	5.28	Chevron Corp.	65.41	91.6	68.45
Charles Voegelé Holding	24.55	72.8	31.5	Allianz (D)	74.5	287.85	104.2	Citigroup Inc.	23.49	50.1	36.79
Ciba Spéc. Chimiques n	89.75	128.	102.5	Allied Irish Banks (IRL)	10.8	15.95	12.7	Coca Cola Co.	43.5	57.91	46.5
Cicorel Holding n	21.	62.95	26.	Aventis (F)	47.6	85.95	54.2	Dell Computer Corp.	21.9	31.06	27.95
Cie fin. Riche-mont	19.55	41.25	26.25	AXA (F)	8.8	26.09	13.88	Du Pont de Nemours	35.02	49.8	43.
Clariant n	21.6	40.3	24.75	Banco Bilbao Vizcaya (E)	7.06	14.21	9.74	Eastman Kodak co	25.58	38.16	36.97
Crédit Suisse Group n	19.35	74.25	30.85	Bayer (D)	17.07	40.79	22.5	Exxon Mobil	29.75	44.58	35.04
Crossair n	22.1	57.5	29.5	BT Group (GB) £	1.513	3.638	1.865	Ford Motor Co.	6.9	18.23	9.62
Ems-Chemie Holding	4850.	6550.	4890.	Carrefour (F)	36.33	58.8	41.92	General Electric Co.	21.4	41.84	25.93
ESEC Holding n	53.	249.	121.	Cie de Saint-Gobain (F)	18.57	49.	27.17	General Motors Corp.	30.8	68.17	36.95
Fischer (Georg) n	130.	370.	139.75	DaimlerChrysler (D)	30.25	55.35	33.2	Goodyear Co.	6.5	28.85	7.47
Forbo Hid n	335.	588.	408.5	Deutsche Bank (D)	35.6	82.65	46.85	Hewlett-Packard Co.	10.75	24.12	18.68
Givaudan n	300.	683.	620.	Deutsche Lufthansa (D)	8.25	19.75	10.38	IBM Corp.	54.01	126.39	80.8
Helvetia-Patria Holding n	109.	282.	173.	Deutsche Telekom (D)	8.19	20.41	12.6	Intel Corp.	12.95	36.78	18.13
Hero p	137.	212.	145.	E.ON (D)	41.9	60.2	43.55	International Paper Co.	31.35	46.2	36.05
Holcim Ltd	193.	394.	271.5	Electrabel (B)	216.3	259.	236.5	Johnson & Johnson	41.4	65.89	55.86
Julius Baer Holding p	251.	616.	351.	Elf Aquitaine (F)	155.	212.5	161.5	Mc Donald's Corp.	15.75	30.72	17.35
Kudelski SA n	15.5	105.25	24.	Elsevier (NL)	10.57	16.05	11.47	Merck & Co. Inc.	38.5	67.55	59.
Logitech International n	30.1	83.85	47.	Endesa (E)	8.7	18.03	11.55	Microsoft	41.41	70.62	54.01
Lonza	77.25	121.	85.25	ENI (I)	12.78	17.29	14.41	3M Co.	100.	131.55	125.1
Moevenpick	450.	560.	509.	France Telecom (F)	6.75	48.16	19.5	Papico Inc.	34.	53.5	43.75
Nestlé n	271.	397.	300.	Glaxosmithkline (GB) £	9.95	18.09	11.9	Pfizer Inc.	25.13	42.46	31.73
Nextom	6.	124.	10.5	Groupe Danone (F)	109.4	150.4	130.1	Philip Morris Co. Inc.	35.4	57.79	41.01
Novartis n	49.2	69.1	54.	ING Groep (NL)	12.26	31.32	16.98	Procter & Gamble Co.	74.08	94.75	87.65
Pargesa Holding p	2000.	3725.	2330.	KLM (NL)	8.01	18.84	10.	Sears, Roebuck & Co.	19.71	59.9	25.1
Phonak Holding n	10.9	43.4	14.	KPN (NL)	3.82	6.97	6.23	Silicon Graphics Inc.	0.56	4.85	1.43
PubliGroup n	185.	446.	213.75	L'Oréal (F)	60.55	88.3	70.75	United Technologies Corp.	48.83	77.75	60.9
Réassurance n	70.1	171.25	100.	LVMH (F)	31.61	61.6	42.13	Wal-Mart Stores	43.72	63.94	52.49
REG Real Estate Group	81.75	100.5	82.7	Metro (D)	15.4	42.7	23.3	Walt Disney Co.	13.48	25.17	17.04
Rieter Holding n	260.	406.	283.	Nokia (FI)	10.51	30.3	17.15	Yahoo! inc	8.02	21.35	16.27
Roche Holding bj	88.5	134.25	103.	Philips Electronics (NL)	12.61	36.2	18.65				
Roche Holding p	130.	196.25	178.25	Pinault-Printemps-Redoute(FI)53.9	154.7	80.9	80.3				
Serono SA b	605.	1537.	816.	Prudential (GB) £	3.05	8.	4.56				
Sulzer n	156.5	376.	198.	Repsol (E)	10.15	16.2	12.3				
Sulzer Medica n	69.5	259.	234.	Royal Dutch Petroleum (NL)	39.21	63.2	41.8				
Surveillance n	257.5	530.	408.	RWE (D)	25.8	44.	26.45				
Swatch group n	20.45	36.85	25.1	Schneider (F)	37.16	59.85	46.9				
Swatch group p	99.25	173.	126.	Siemens (D)	30.9	79.7	45.3				
Swiss Life Holding n	78.29	537.96	124.25	Société Générale (F)	36.71	81.4	53.2				
Swisscom n	360.	519.	417.	Telefonica (E)	7.3	15.5	9.27				
Syngenta SA n	72.	81.85	80.9	Total (F)	121.2	179.4	130.5				
UBS n	50.	84.65	71.4	Unilever (NL)	48.	72.5	57.9				
UMS p	32.	90.	33.75	Vivendi Universal (F)	8.62	64.4	15.5				
Unaxis Holding n	64.	210.5	102.	Vodafone Group(GB) £	0.783	1.885	1.148				
Von Roll Holding p	1.	5.2	1.92								
Vontobel Holding p	15.75	46.75	24.1								
Zurich Fin. Serv. n	84.98	328.44	149.5								



Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier		précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF87.93	87.72	87.72	Prevista LPP Oeko 3	86.2	85.68
Swissca Switzerland CHF 197.1	194.45	194.45	Prevista LPP Diversification 3119.26	118.62	118.62
Swissca VALCA	225.6	223.55	Prevista LPP Profil 3	120.68	120.68
Swissca France EUR	23.85	23.35	Prevista LPP Universel 3	108.02	107.74

Taux de référence

	précédent	11/12
Rdt moyen Confédération	2.51	2.47
Rdt 30 ans US	5.212	5.153
Rdt 10 ans Allemagne	3.804	3.821
Rdt 10 ans GB	4.614	4.384

Devises (cours indicatifs)

	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.4425	1.4805
EUR(1)/CHF	1.4562	1.4922
GBP(1)/CHF	0.9274	2.3321
CAD(1)/CHF	0.9273	0.9513
SEK(100)/CHF	0.1601	0.1641
NOK(100)/CHF	0.1978	0.2028
JPY(100)/CHF	0.0117	0.012

Billets (cours indicatifs)

	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.417	1.507
EUR(1)/CHF	1.4475	1.4975
GBP(1)/CHF	2.215	2.3751
CAD(1)/CHF	0.896	0.976

Métaux (cours indicatifs)

	précédent	11/12
Or USD/Oz	323.55	324.85
Or CHF/Kg	15252.	15271.
Argent USD/Oz	4.61	4.63
Argent CHF/Kg	218.12	217.66

Pour vos
**Cadeaux
de fin d'année**

Nous avons à coup sûr
ce que vous cherchez.
Venez nous voir!
**Lave-linge - Sèche-linge
Lave-vaisselle - Cuisinières
Petits appareils ménagers...**

... avec des
**RABAIS
DE FÊTES!**

RF J.-M. Fornachon

DISCOUNT DU MARCHÉ

La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 - Tél. 032 968 40 33
Bevaix - Tél. 032 846 18 77

FRISBA
Garages



Toutes dimensions,
toutes exécutions

FRISBA SA, rte. de Servion, 1083 Mézières VD
Tél. 021-903 27 27, Fax 021-903 26 91
www.frisba.ch

Une région, une
combinaison publicitaire!
L'EXPRESS L'Impartial Quotidien Jurassien JOURNAL

**HÔTEL FLEUR DE LYS
Trattoria Toscana**
cherche tout de suite
**Femmes
de chambre**

Se présenter ou téléphoner
Avenue Léopold-Robert 13
2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 37 31

Recherchons

**Assistante médicale
diplômée**

pour poste à 100%, dans cabinet de
médecine générale à La Chaux-de-
Fonds.

Entrée en fonction immédiate ou à
convenir.

Prière d'écrire sous chiffres
E 132-124572 à Publicitas S.A.,
case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds.

MOTOROLA
intelligence everywhere

digital dna

As a world-renowned high-tech company, Motorola has been developing leading-edge integrated circuits in the Geneva Technology Centre since its establishment in 1973. Our centre consists of very experienced electronic engineers, CAD personnel and a characterization/modeling group, all focused on designing solutions for wireless applications.

To strengthen our team, we are looking for an

IC DESIGNER

to work within the MOTOROLA Semiconductor Wireless Division, contributing to the design of multi-processor VLSI circuits, in advanced CMOS process technologies, for the 3G wireless phone market. The successful candidate will be based in Geneva, Switzerland.

Responsibilities:

- Lead critical CMOS 90nm design activities in the integration of highly complex System on Chip (SoC) solutions.
- As a member of the physical design team, participate to design projects from preliminary gate level netlist down to final layout, covering chip planning, physical synthesis, final assembly and physical verification.
- Contribute to the development of an advanced CMOS 90nm timing-driven flow in close collaboration with our worldwide design team.

Requirements:

- Masters Degree in Engineering, Electronic or Microelectronic.
- Minimum of 5 years experience in IC design.
- Experience and strong interest in physical design in deep sub-micron technology.
- Fluent in English, with ability to work in an international and multi-cultural environment.

If you are interested in working in an exciting and challenging environment within a high-tech international company, and living in a region which offers great opportunities for cultural and outdoor activities, please apply in writing together with an up-to-date CV to:

Motorola (Suisse) S.A. - Human Resources Department - 207, route de Ferney
1218 Le Grand-Saconnex - Geneva



La TELEVISION SUISSE ROMANDE cherche

**un ou une directeur /-trice des
programmes « Spectacle et société »**

PRINCIPALES ACTIVITES :

En collaboration directe et étroite avec le directeur de la TSR, ses principales activités seront :

- Proposer et appliquer une stratégie générale pour les émissions de divertissement, la fiction, la jeunesse, les émissions de services et de société, compatible avec la mission de service public de la TSR
- Animer et coordonner les équipes de production concernées et favoriser l'émergence de nouveaux projets
- Planifier et contrôler les ressources générales nécessaires à leurs activités
- Favoriser l'émergence de nouveaux projets
- Participer en tant que membre du Conseil de direction des programmes à l'élaboration de la politique générale des programmes de la TSR
- Participer, en tant que membre du Conseil de direction de la chaîne, au bon fonctionnement général de l'entreprise

PROFIL SOUHAITE :

- Goût sûr et confirmé pour le spectacle, la fiction, les thèmes de société
- Très bonne connaissance du milieu professionnel suisse et français en tous cas (chaînes TV, maisons de production, partenaires de coproductions)
- Bonne connaissance du public romand
- Ouverture d'esprit et capacité à suivre les innovations télévisuelles à l'étranger et à les évaluer
- Sens du management et de la négociation, capacité à prendre des décisions et à les communiquer
- Réelle aptitude à la collégialité
- Connaissance de langues étrangères souhaitée

LIEU DE TRAVAIL

: Genève

DATE D'ENTREE EN FONCTION

: mars 2003, responsabilité opérationnelle dès septembre 2003

DELAI DEPOT DE CANDIDATURE

: 20 janvier 2003

Les personnes intéressées sont invitées à adresser leur offre de service avec dossier de motivation et lignes directrices d'un projet, curriculum vitae et copies de certificats sous réf : DB/Dir. Spect. à :

TELEVISION SUISSE ROMANDE

Monsieur Denis Bossy
Ressources humaines et administration
Case postale 234
1211 GENEVE 8

Télévision Suisse Romande - une entreprise de SRG SSR idée suisse

018-099762/ROC

VIVRE
La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

CONCOURS

**Illuminations
Noël 2002**

Ce concours est destiné à encourager la décoration de Noël de balcons et fenêtres, maisons individuelles, immeubles locatifs, fermes, à La Chaux-de-Fonds au moyen de décorations lumineuses qui doivent pouvoir être visibles entre le 15 et le 31 décembre 2002.

Règlement complet auprès d'Infocité / Office du Tourisme ainsi qu'à L'Impartial, rue Neuve 14, ceci jusqu'au 14 décembre 2002.

Bulletin d'inscription

CONCOURS

**Illuminations
Noël 2002
La Chaux-de-Fonds**

Nom:

Prénom:

Rue:

No:

Etage:

Catégories (cochez ce qui convient):

Appartement individuel Maison individuelle Immeuble locatif

A retourner jusqu'au 14 décembre 2002 à: «Vivre La Chaux-de-Fonds», case postale 2055, 2302 La Chaux-de-Fonds.

En cas de questions, vous voudrez bien prendre contact avec Mme Paolini (032 913 14 70).



Association
des détaillants du CID
La Chaux-de-Fonds



MANOR



La TELEVISION SUISSE ROMANDE cherche

**un ou une directeur /-trice des
programmes « Information et magazines »**

PRINCIPALES ACTIVITES :

En collaboration directe et étroite avec le directeur de la TSR, ses principales activités seront :

- Proposer et appliquer une stratégie éditoriale générale pour l'information (actualité, magazines incluant culture et société, sports, documentaires) compatible avec la mission de service public de la TSR
- Animer et coordonner les rédactions et départements concernés
- Planifier et contrôler les ressources générales nécessaires à leurs activités
- Favoriser l'émergence de nouveaux projets
- Participer en tant que membre du Conseil de direction des programmes à l'élaboration de la politique générale des programmes de la TSR
- Participer, en tant que membre du Conseil de direction de la chaîne, au bon fonctionnement général de l'entreprise

PROFIL SOUHAITE :

- Connaissance approfondie des réalités socio-politique, économique et culturelle de la Suisse
- Très bonne connaissance des médias romands
- Expérience éditoriale confirmée
- Sens du management, capacité à prendre des décisions et à les communiquer
- Réelle aptitude à la collégialité
- Compréhension d'une deuxième langue nationale souhaitée

LIEU DE TRAVAIL

: Genève

DATE D'ENTREE EN FONCTION

: mars 2003, responsabilité opérationnelle dès septembre 2003

DELAI DEPOT DE CANDIDATURE

: 20 janvier 2003

Les personnes intéressées sont invitées à adresser leur offre de service avec dossier de motivation et lignes directrices d'un projet, curriculum vitae et copies de certificats sous réf : DB/Dir. info. à

TELEVISION SUISSE ROMANDE

Monsieur Denis Bossy
Ressources humaines et Administration
Case postale 234
1211 GENEVE 8

Télévision Suisse Romande - une entreprise de SRG SSR idée suisse

018-099760/ROC

Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

A vendre

À VENDRE

Construisez votre

VILLA

avec nous à La Chaux-de-Fonds dans le très convoité quartier nord.
Nous disposons d'un nouveau projet avec maquette!

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch

132-124228

028 360744 DUO

société suisse
des ingénieurs
et des architectes

sia

Des professionnels à votre disposition
Service de conseil pour toute personne désirant
construire ou ayant des problèmes liés à la construction
consultation sur rendez-vous auprès de notre secrétariat
section neuchâtel / t + f 032 725 98 55 / sia-neuchatel@sia.ch

LAFACE SANDRO

COURTIER EN IMMOBILIER

www.laface.ch

Vends au Locle

IMMEUBLE de 4 appartements

1 garage, en bon état, cuisine agencée.

Prix: Fr. 280 000.-

Rendement: brut 11,82%; net 9,17%.

Tél. 079 240 24 60.

132-124534

À VENDRE au centre du Locle

Immeuble locatif (1925)

4798 m² - 6 appartements, 2 locaux commerciaux, 2 bureaux.

Prix intéressant.

Renseignements:

AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI

Tél. 032 731 51 09

028-380865

offres d'emploi

René Schmidlin S.A.

LES ARTISANS DES TECHNOLOGIES MODERNES

Notre entreprise est spécialisée, depuis 25 ans, dans la réalisation de produits horlogers haut de gamme, essentiellement des composants pour la joaillerie et les boîtes de montres soignées en métaux précieux.

Afin d'évoluer en fonction des demandes exigeantes des marchés, nous désirons renforcer notre équipe en mettant au concours le poste de :

1 RESPONSABLE BUREAU TECHNIQUE & INDUSTRIALISATION

Tâches:

- Définir, concevoir et industrialiser les produits
- Réaliser les programmes CNC
- Gérer les ressources humaines du secteur

Profil:

- Diplôme d'ingénieur HES en micro-mécanique ou équivalent
- Expérience de 5 ans au minimum dans une fonction similaire
- Conception et industrialisation de produits de l'habillement horloger (inclus le suivi qualité)
- Utilisation des systèmes CAO (Inventor), FAO (Virtual Gibbs) et informatique de bureau
- Management d'équipe

Nous vous offrons:

- Une activité intéressante et diversifiée où vos compétences seront mises en valeur
- Des locaux et des équipements modernes
- L'horaire libre

Votre postulation:

- Veuillez SVP nous adresser votre dossier, comprenant votre curriculum vitae jusqu'au 15 janvier 2003 au plus tard

RENÉ SCHMIDLIN S.A.
RESSOURCES HUMAINES

COLLÈGE 92 • 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. 032 967 99 22 • FAX 032 967 99 32
e-mail: mail@rene-schmidlin.ch

132-124575/DUO

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

régimmob sa
gérance d'immeubles · neuchâtel

nous déménageons !
nouveau lieu, nouvelles visions...

Fermeture (déménagement) dès le 16 décembre 2002.
Réouverture le 6 janvier 2003.



Dans les bureaux de votre gérance, on n'accrochera pas le calendrier 2003 à la même place...

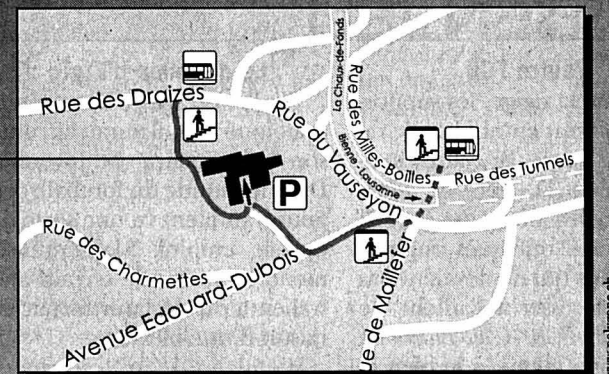
L'équipe régimmob entamera en effet la prochaine année à une nouvelle adresse, dans un cadre en parfaite harmonie avec ses activités et sa conception du service de proximité!

A bientôt !

régimmob sa
av. Édouard-Dubois 20
case postale 72
2006 neuchâtel

tél. +41 (0)32 737 27 27
fax +41 (0)32 737 27 97
www.regimmob.ch

ouvert du lundi au jeudi
8h 30 - 11h 30 et 14h - 17h.
vendredi: 8h-12h.



028-380641/DUO

Nous vous invitons à découvrir un nouveau concept de construction qui s'adresse également aux architectes, entrepreneurs et promoteurs.

www.matile-sauser.ch

Vendredi 13 décembre 14h-17h
Samedi 14 décembre 9h-12h et 13h30-16h

à 2057 Villiers, suivre balisage depuis la route cantonale



IMMOBILIER
2056 DOMBRESSON

<< Réalisons ensemble votre projet >>
Tél. 032 853 39 82 - Fax 032 853 19 04
079 240 33 77 • 079 240 33 89

info@matile-sauser.ch • www.matile-sauser.ch

Parcelles disponibles: à Savagnier, Dombresson, Villiers, Littoral, etc...

Nous remercions le/la propriétaire de sa collaboration

028-381100/DUO

PORTES OUVERTES

Depuis 15 ans à votre service avec plus de 60 réalisations en référence

- des villas sur mesure
- délais respectés
- devis sans engagement

Bâle ramasse la fessée

Football ■ La Juventus intraitable face aux Suisses. Quatre buts dans la caisse pour une jolie leçon de réalisme à l'italienne. Dans le froid et la neige

De notre envoyé spécial
Raffi Kouyoumdjian/ROC

Le tarif italien est salé. Sévère. Hier soir à Turin, le FC Bâle en a fait les frais. Face à une Juventus qui cherchait à redorer son blason, la troupe de Christian Gross a ramassé son savon. A l'arrivée, le score est ce qu'il est: 4-0. Les Bâlois accusent déjà deux défaites et sept buts encaissés dans leur poule de Ligue des champions.

A Valence, il y a un peu plus de deux mois, le déluge avait précipité les Bâlois vers un 6-2 mémorable mais sans conséquence. Hier, c'est la neige qui n'a rien annoncé de bon aux Suisses. Malgré la présence de 10.000 fidèles, le FC Bâle n'a rien pu faire face à une machine italienne rodée, qui a parfaitement saisi les opportunités sur les balles arrêtées, à savoir sur corner, coup franc et penalty. Comme face à Manchester United il y a quinze jours, les relâchements défensifs ne pardonnent pas à ce stade de la compétition.

Retour remarqué

Pour le FCB, cette lourde défaite marque le début de la pause hivernale. Elle met également un terme à une belle série de huit mois au cours desquels les Suisses avaient toujours marqué au moins un but par match, que ce soit en Suisse ou en Europe. Le FC Bâle méritait bien une meilleure fiche de sortie pour sa fabuleuse année 2002. Mais hier, il n'a tout simplement pas soutenu la comparaison face à



David Trezeguet se penche pour le premier but de la soirée, sous les yeux de Marco Zwysig: la Juventus en marquera encore trois...
PHOTO LAFARGUE

une Juventus qui, elle, a parfaitement tenu son rôle.

La Juventus, on l'a vite compris, ne sort pas ses habits d'hiver pour rien. Les «bianconeri» ont d'entrée mis la pression dans ce froid de canard. Après trois minutes, ils avaient trouvé le chemin des filets. Pour son retour à la pointe de l'attaque turinoise, David Trezeguet répondait présent dans le même laps de temps. Sur corner, il déposait tranquillement le ballon au fond des buts suisses. La tête du Français

succédait à une autre de Iuliano.

Ce coup du sort allait réveiller les visiteurs. Mené trop rapidement au score, le FC Bâle n'avait finalement plus rien à perdre. Il s'est attelé à la tâche, en s'appuyant sur ses hommes de pointe, Hakan Yakin, Gimenez et Rossi. Le trident offensif rhénan a essayé, a même partiellement réussi au sortir de l'épais brouillard né des fumigènes des supporters suisses. Durant près d'une demi-heure, la formation de

Christian Gross a pris le jeu à son compte pour se créer trois occasions qui avaient le poids de l'égalisation. Rossi, Gimenez et Hakan Yakin, justement,

quelques beaux mouvements de jeu sur le tapis vert-blanc du Delle Alpi. Sans en rajouter. Le FC Bâle n'y a pas été contre. /RKO

JUVENTUS - BÂLE 4-0 (3-0)

Stadio delle Alpi: 22.639 spectateurs.
Arbitre: M. Batista (Por).
Buts: 3e Trezeguet 1-0. 34e Montero 2-0. 43e Tacchinardi 3-0. 51e Del Piero (penalty) 4-0.
Juventus: Buffon; Thuram (59e Ferrara), Montero, Iuliano, Birindelli; Zambrotta, Tacchinardi, Nedved, Davids; Trezeguet

(64e Zalayeta), Del Piero (72e Conte).
Bâle: Zuberbühler; Barberis, M. Yakin, Zwysig, Atouba; Espósito, Cantaluppi, Chipperfield (65e Duruz); H. Yakin (77e Tum); Gimenez (46e Varela), Rossi.
Notes: Bâle sans Haas ni Ergic (blessés). Avertissements à Espósito (50e), Iuliano (53e) et H. Yakin (70e).

REMISE EN JEU

L'autre FCB

Comme la neige, les supporters bâlois ont envahi la ville de Turin en masse. Bruyants, heureux d'être là, fiers de leurs couleurs, les fifres du Joggeli ont étonné quelques supporters italiens qui ne devaient pas trop s'intéresser à l'affiche de la soirée. «FCB? C'est Barcelone, non?» Raté, même si le bleu et le rouge restent de vigueur.

Des Bâlois patients

De Bâle, hier, toutes les routes menaient à Turin. Les milliers de supporters «rouge et bleu» avaient opté pour le déplacement en car. Nombre d'entre eux ont été victime du «sérieux» de certains douaniers et de l'imprévisible arrivée de la neige dans le Piémont. L'attente a parfois frisé les deux heures. Avec de la patience, on y arrive quand même.

Pour nous narguer...

La neige, encore et toujours, était sur toutes les lèvres hier soir à Turin. «Ce n'est rien que pour nous narguer» a lâché un supporter romand. On n'a pas encore oublié que la ville organisera les JO d'hiver en 2006!



Inscription manuelle: il a neigé hier sur Turin.
PHOTO KEYSTONE

Le dilemme d'Ergic

Si l'Australien Ivan Ergic avait joué hier, il aurait affronté son propriétaire, la Juventus. Dans le monde du football, certains y auraient vu une sorte de double emploi. Malheureusement, le milieu de terrain australien a dû déclarer forfait en raison d'une blessure.

«Silenzio stampa»

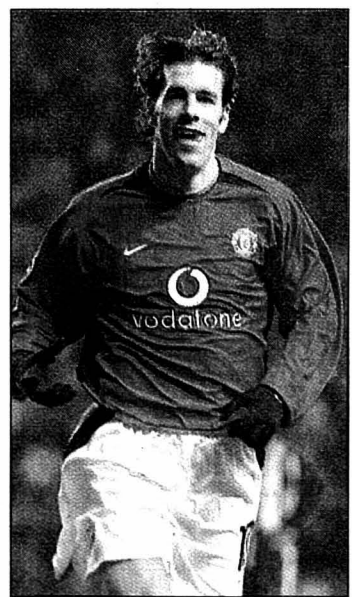
La Juventus continue à se taire devant la presse italienne. Son entraîneur Marcello Lippi était pourtant accompagné d'un joueur, Alessandro Del Piero, mardi lors de la conférence de presse d'avant-match. Lui seul avait le droit de répondre aux questions des journalistes. Le résultat était sans appel: la revue de presse italienne, hier, a été monocorde. Il n'y avait que les quelques phrases lâchées par le sympathique Alex à se mettre sous la dent. /RKO-ROC

Le doublé de Van Nistelrooy Manchester United ■ Le Hollandais d'Old Trafford a refait des siennes face à La Corogne

Manchester United a retrouvé toute sa force de percussion. Aux dépens de La Corogne, il a signé son sixième succès d'affilée toutes compétitions confondues. La formation anglaise conforte sa position en tête du groupe D. La présence de David Beckham sur le banc des remplaçants, les absences du capitaine Roy Keane et du duo de défenseurs centraux Blanc-Ferdinand ne nuisent pas vraiment au rendement de Manchester United. La Corogne, qui enregistrait la rentrée de son stratège Valeron, l'a constaté à Old Trafford.

Bourreau de Bâle au Saint-Jacques Parc, Ruud Van Nistelrooy a fait parler la poudre devant son public. Sur un centre de Scholes, son puissant coup de tête trompait le gardien Juanmi à la 6e. La Corogne réagissait bravement. Dans le premier quart d'heure, Barthez était très sollicité. Puis à la 22e, le portier français devait s'employer sur un envoi de Makaay, bien lancé par Victor. A la 28e, Van Nistelrooy réussissait un nouveau coup de tête gagnant, mais l'arbitre annulait

le but pour charge irrégulière contre le gardien. A la 32e, Veron écopait d'un avertissement qui l'empêchera de jouer contre la Juventus lors de la prochaine journée. Les Espagnols sortaient de leur coquille dans les dernières minutes de la première mi-temps lorsque Barthez était à l'ouvrage sur un tir de Valeron (44e).



Ruud Van Nistelrooy: deux buts d'accordés, autant de refusés!
PHOTO KEYSTONE

L'apport de Tristan, introduit aux dépens d'Amavisca à la 46e, n'insufflait pas la force offensive espérée au visiteur. A la 53e, Van Nistelrooy se voyait refuser un second but pour hors-jeu. Mais à la 55e, l'arbitre norvégien Hauge validait celui que le puissant hollandais réalisait sur un service de Solskjaer. Fabuleux dans ses enchaînements de dribbles, le Gallois Gigg tenait la vedette à l'attaque de la dernière demi-heure. A la 81e, Beckham fouillait enfin la pelouse sous les ovations du public. Malheureux dans ses entreprises, Makaay, le buteur de La Corogne, a eu le mérite de se battre jusqu'au bout.

MANCHESTER UNITED - LA COROGNE 2-0 (1-0)

Old Trafford: 67.400 spectateurs.
Arbitre: M. Hauge (No).
Buts: 7e Van Nistelrooy 1-0. 55e Van Nistelrooy 2-0.
Manchester United: Barthez; G. Neville, Brown, Silvestre, O'Shea (81e Beckham); P. Neville (81e Forlan), Veron, Scholes, Giggs; Van Nistelrooy (89e Richardson), Solskjaer.
La Corogne: Juanmi; Scaloni, Romero, Cesar, Capdevila; Sergio, Mauro; Victor (75e Luque), Valeron (65e Acuna), Amavisca (46e Tristan); Makaay. /si

LEPOINT

Ligue des champions, deuxième phase

GRUPE A

Mardi soir
Inter Milan - B. Leverkusen 3-2
Hier soir
Barcelone - Newcastle 3-1

Classement

1. Inter Milan	2	2	0	0	7-3	6
2. Barcelone	2	2	0	0	5-2	6
3. B. Leverkusen	2	0	0	2	3-5	0
4. Newcastle	2	0	0	2	2-7	0

Prochaine journée

Mardi 18 février 2003. 20 h 45:
Barcelone - Inter Milan. Bayer Leverkusen - Newcastle.

GRUPE B

Mardi soir
Ajax Amsterdam - AS Roma 2-1
Arsenal - Valence 0-0

Classement

1. Arsenal	2	1	1	0	3-1	4
2. Ajax	2	1	1	0	3-2	4
3. Valence	2	0	2	0	1-1	2
4. AS Roma	2	0	0	2	2-5	0

Prochaine journée

Mardi 18 février 2003. 20 h 45:
Arsenal - Ajax. AS Roma - Valence.

GRUPE C

Hier soir
B. Dortmund - AC Milan 0-1
Real Madrid - Lok. Moscou 2-2

Classement

1. AC Milan	2	2	0	0	2-0	6
2. B. Dortmund	2	1	0	1	2-2	3
3. Lok. Moscou	2	0	1	1	3-4	1
4. Real Madrid	2	0	1	1	2-3	1

Prochaine journée

Mercredi 19 février. 20 h 45:
Real Madrid - Borussia Dortmund. AC Milan - Lokomotive Moscou.

GRUPE D

Hier soir
Juventus - Bâle 4-0
Manchester U. - La Corogne 2-0

Classement

1. Manchester U.	2	2	0	0	5-1	6
2. Juventus	2	1	1	0	6-2	4
3. La Corogne	2	0	1	1	2-4	1
4. Bâle	2	0	0	2	1-7	0

Prochaine journée

Mercredi 19 février. 20 h 45:
Manchester United - Juventus. Bâle - La Corogne. /si

AUTRES STADES

GRUPE A

BARCELONE - NEWCASTLE 3-1 (2-1)

Camp Nou: 80.000 spectateurs.
Arbitre: M. De Bleckere (Be).
Buts: 7e Dani 1-0. 24e Ameobi 1-1. 35e Kluyvert 2-1. 58e Motta 3-1.
Barcelone: Bonano; Reiziger (14e Christianval), Puyol, F. de Boer, Cocu (16e Mendieta); Riquelme, Xavi, Motta; Dani (78e Saviola), Kluyvert, Overmars.
Newcastle: Given; Griffin, O'Brien, Hughes, Bernard; Solano, Dyer, Speed, Robert; Lua Lua (84e Chopra), Ameobi.

GRUPE C

BORUSSIA DORTMUND - AC MILAN 0-1 (0-0)

Westfalenstadion: 52.000 spectateurs (guichets fermés).
Arbitre: M. Frisk (Su).
But: 49e Inzaghi 0-1.
Borussia Dortmund: Lehmann; Heinrich (73e Evanilson), Wörm, Metzelder, Dede; Frings, Rosicky, Kehl (83e Reina); Ewerthon (64e Ricken), Koller, Amoroso.
AC Milan: Dida; Simic, Nesta, Maldini, Kaladze; Seedorf, Pirlo, Rui Costa (78e Serginho), Ambrosini; Chevtchenko (90e Laursen), Inzaghi (86e Rivaldo).

REAL MADRID - LOKOMOTIVE MOSCOU 2-2 (1-0)

Santiago Bernabeu: 50.000 spectateurs.
Arbitre: M. Barber (GB).
Buts: 21e Raul 1-0. 47e Obiorah 1-1. 74e Mnguni 1-2. 76e Raul 2-2.
Real Madrid: Casillas; Salgado, Hierro, Pavon, Roberto Carlos; Makelele (32e Conceicao), Cambiasso (77e Morientes); Figo, Zidane; Raul, Ronaldo (46e Guti).
Lokomotive Moscou: Ovtchinnikov; Ievseiev, Nichegorodov, Ignatchevitch, Pachinin, Leksetho; Maminov, Mnguni, Loskov; Julio Cesar (46e Obiorah), Pimenov (81e Drozdov).

Le matin le plus long

Football ■ C'est aujourd'hui sur le coup des 13 heures que l'on saura qui va organiser l'Euro 2008. La Suisse et son alliée l'Autriche restent confiantes

HOCKEY SUR GLACE

PREMIERE LIGUE, GROUPE 3

Hier soir
Fr.-Mont. - Monthey interrompu

Classement	
1. Martigny	16 13 2 1 72-25 28
2. Guin	16 11 2 3 76-40 24
3. For. Morges	16 11 1 4 71-47 23
4. Tramelan	16 8 2 6 60-47 18
5. Villars	16 9 0 7 62-52 18
6. Fr.-Montagnes	15 6 5 4 41-34 17
7. Star Lausanne	16 8 1 7 52-47 17
8. Monthey	15 6 3 6 46-52 15
9. Saas Grund	16 7 1 8 57-43 15
10. Moutier	16 4 2 10 57-65 10
11. Prilly	16 2 0 14 40-98 4
12. Neuchâtel YS	16 0 1 15 33-117 1

Prochaine journée
Vendredi 13 décembre. 20 h 30: Prilly - Forward Morges. Samedi 14 décembre. 18 h: Monthey - Villars. 18 h 15: Tramelan - Saas Grund. 19 h: Martigny - Guin. 20 h 15: Franches-Montagnes - Neuchâtel YS. Moutier - Star Lausanne. /si

DEUXIEME LIGUE

Hier soir
Bulle - Nord Vaudois 5-3

Classement	
1. Star Mont.	10 9 1 0 61-17 19
2. Fleurier	10 7 2 1 45-24 16
3. Nord Vaudois	10 6 0 4 50-31 12
4. Delémont	10 6 0 4 35-35 12
5. Fr.-Mont. II	10 4 3 3 31-33 9
6. Saint-Imier	10 4 1 5 42-37 9
7. Bulle	9 4 0 5 30-34 8
8. Université	9 2 1 6 26-53 5
9. Alterswil	10 2 1 7 23-41 5
10. Le Locle	10 0 1 9 23-61 1

Ce soir
20.30 Université - Saint-Imier

ENBREF

AUTOMOBILISME ■ Sainz se sépare de son copilote. Le pilote espagnol de rallye Carlos Sainz et son copilote Luis Moya ont mis fin à leur collaboration de 15 ans. Sainz doit rejoindre l'écurie française Citroën la saison prochaine mais son copilote n'est pas parvenu à s'entendre sur son salaire avec la marque française. /si

SPORT-TOTO

CONCOURS No 50	
1. Bayern Munich - Schalke 04	1
2. W. Brême - B. M'gladbach	1
3. H. Rostock - Hambourg	X
4. B. Leverkusen - Nuremberg	1
5. Kaiserslautern - H. Berlin	X, 2
6. Juventus - Lazio	1, X, 2
7. Inter Milan - Atalanta	1
8. Brescia - Perugia	X
9. Aston Villa - West Bromwich	1
10. Everton - Blackburn	1, X
11. Tottenham - Arsenal	1, X
12. Sunderland - Liverpool	2
13. Southampton - Newcastle	1

JEUX

LOTÉRIE À NUMÉROS
3-11-17-32-33-41.
No complémentaire: 38.

JOKER
750.915.

EXTRAJOKER
910.340.

GAINS

LOTÉRIE À NUMÉROS
1 x 5 + cpl Fr. 308.675.90
158 x 5 2603,10
7622 x 4 50.-
112.401 x 3 6.-
Aucun gagnant avec six numéros. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.600.000.-

JOKER
1 x 6 Fr. 207.125.-
3 x 5 10.000.-
23 x 4 1000.-
259 x 3 100.-
2734 x 2 10.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 290.000.-

EXTRAJOKER
1 x 6 Fr. 445.389.-
1 x 5 10.000.-
11 x 4 1000.-
152 x 3 100.-
1608 x 2 10.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 210.000.-

BANCO JASS

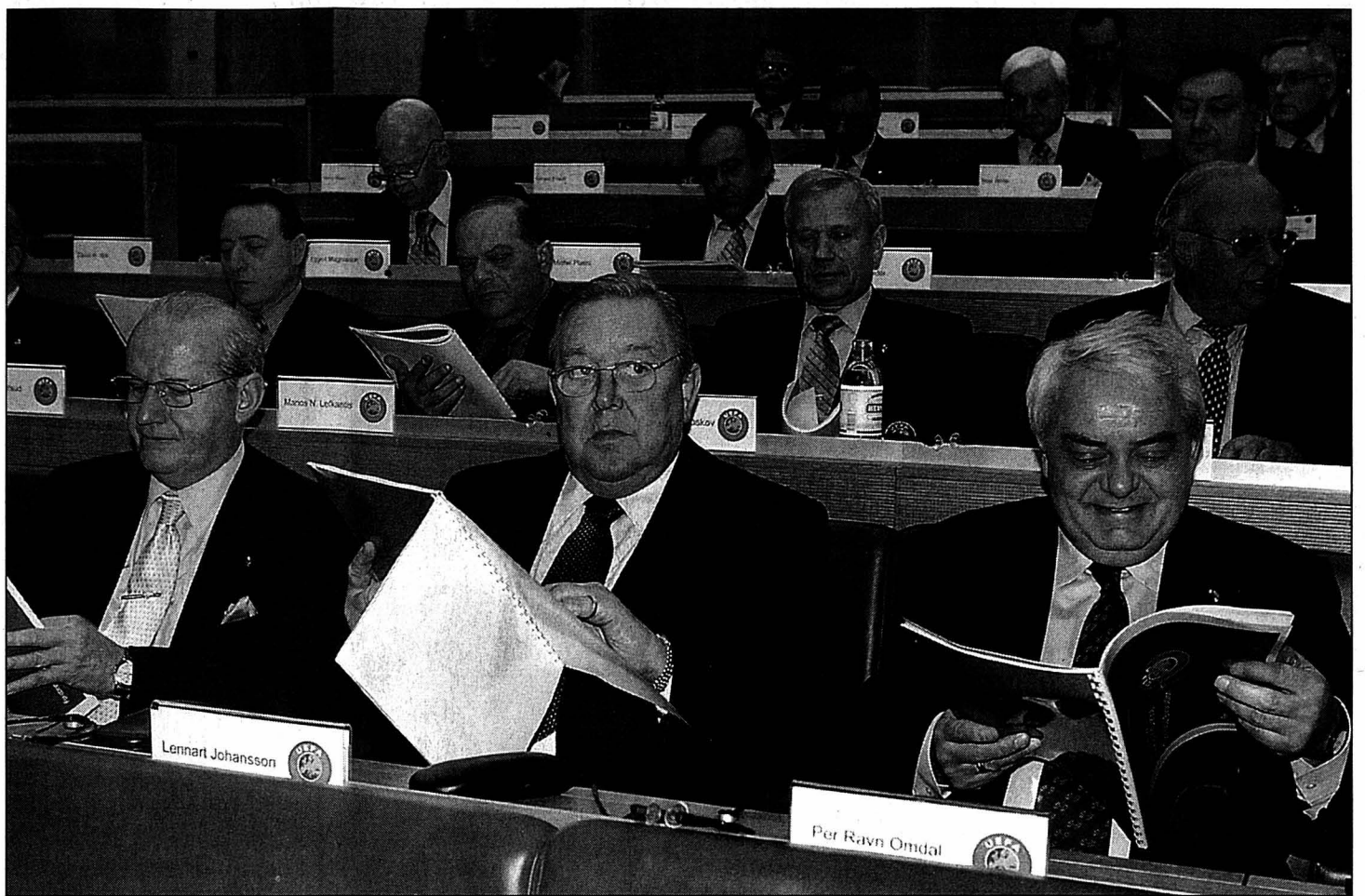
♥ 6, 7, 10, V ♦ 7, 9, D, A
♣ 6, 10, A ♠ 9

Les responsables de la candidature conjointe austro-suisse ont tenu une conférence à Genève, à moins de 24 heures de la désignation de l'organisateur de l'Euro 2008, par le comité exécutif de l'UEFA, à Nyon.

Co-responsable du projet avec l'Autrichien Wolfgang Gramann, le Bernois Thomas Helbling a expliqué comment s'était déroulée l'audition de sa délégation devant les instances de l'UEFA: «Nous étions confrontés à un vrai défi. Nous disposions d'un quart d'heure avec cinq minutes d'images et 10 minutes de paroles. Il n'était pas question d'amener des personnalités du monde de la culture ou du sport. Conscients que nos examinateurs avaient eu tout loisir d'étudier notre dossier, nous avons renoncé à une simple redite. Nous avons préféré jouer sur l'émotion en faisant dialoguer les deux présidents des fédérations respectives avec deux enfants. La fraîcheur de leurs questions permit un échange original qui capta son auditoire.»

Trois questions concrètes

Dans des rôles inédits, le président de l'ASF Ralph Zloczower et son homologue autrichien Friedrich Stückler tirèrent le meilleur parti des conseils que leur avait prodigué auparavant un homme de métier, un metteur en scène autrichien professionnel. «Notre spectacle a vraiment été un succès», s'exclamaient Ralph Zloczower. Toutefois, le juriste bernois se gardait bien de tomber dans le triomphalisme: «Certes,



Le président Lennart Johansson (au centre) et ses 13 collègues du comité exécutif ont écouté et lu les derniers arguments des uns et des autres hier à Nyon. PHOTO KEYSTONE

nous sommes dans le peloton de tête, mais la course reste ouverte. Des surprises ne sont pas à exclure demain.»

Cette audition ne fut pas seulement un spectacle. Les examinateurs de l'UEFA posèrent trois questions bien concrètes: - Cette candidature est-elle vraiment soutenue par les populations concernées?

- Combien de spectateurs sont attendus?

- Comment chiffrer les frais de location des stades et ceux des mesures de sécurité?

«Je crois que nous avons apporté des réponses satisfaisantes», expliquait Thomas Helbling. Le soutien est total, tant auprès du

grand public que des instances politiques. Nous pouvons remplir les stades aussi bien que la Belgique et la Hollande à l'Euro 2000. Nous disposons au total de 1,2 million de places assises. Notre position géographique - nous sommes au centre de l'Europe - est un atout sur ce plan là. Mais il y a aussi l'enthousiasme national. Un sondage a démontré que le 60% des Suisses et des Autrichiens interrogés aimeraient vivre les matches dans les stades.»

En ce qui concerne les frais de location et ceux de la sécurité, une somme de 30 millions de francs est prévue. Le budget total se montera à 170 millions. /si

Mauvaise affaire

Bourse ■ Les clubs cotés pas rentables pour quatre sous!

Les performances boursières des clubs européens cotés sont décevantes, leur rentabilité médiocre, et le football est considéré par les investisseurs comme un secteur à risque, selon une étude réalisée par le cabinet de conseil Bourse Finance Sport (BFS). L'étude repose sur l'analyse d'un panier boursier composé de neuf des principaux clubs européens cotés (Manchester United, Chelsea, la Lazio, l'AS Roma, la Juventus, Aberdeen, Ajax Amsterdam, Borussia Dortmund et Porto). «Hormis Manchester United, l'ensemble des clubs présentent à fin octobre 2002 un cours de bourse inférieur à leur

cours d'introduction», selon BFS. Tordant le cou à une idée reçue, BFS explique aussi que l'évolution du cours de bourse est totalement indépendante des performances sportives. «Le football est plutôt considéré par les investisseurs comme un secteur à risque et se révèle être un produit boursier extrêmement volatil et peu liquide dont la performance est inférieure à l'évolution des marchés financiers», ajoute l'étude.

En conclusion, BFS ne déconseille pas la cotation, mais affirme qu'il faut la préparer efficacement, la conjoncture économique actuelle n'étant pas favorable. En Europe quelque 40 clubs sont cotés en bourse. /si

À L'AFFICHE

COUPE DE L'UEFA, SEIZIÈMES DE FINALE RETOUR		
	Retour	Aller
Mardi		
Schalke 04 - W. Cracovie	1-4	1-1
Aujourd'hui		
17.45	Panathinaïkos - Slovan Liberec	2-2
18.00	Fulham - Hertha Berlin	1-2
	Lyon - Denizlispor	0-0
19.00	Dynamo Kiev - Besiktas	1-3
19.30	Auxerre - Bétis Séville	0-1
20.00	Slavia Prague - PAOK Salonique	0-1
20.15	M. Haïfa - AEK Athènes (à Nicosie)	0-4
20.30	Anderlecht - Bordeaux	2-0
20.30	Lazio - Sturm Graz	3-1
	VfB Stuttgart - FC Bruges	2-1
20.45	Liverpool - Vitesse Arnhem	1-0
21.00	Leeds - Malaga	0-0
21.05	Celta Vigo - Celtic Glasgow	0-1
21.15	Lens - Porto	0-3
22.30	Boavista - Paris SG	1-2

En gras, l'équipe qualifiée.

CURLING

■ Double succès. A l'occasion du huitième tour des championnats d'Europe à Grindelwald, l'équipe de Suisse féminine a réussi son meilleur match. Les Suissesses, emmenées par la skip Nicole Strausak, ont battu 7-6 l'Ecosse de Jackie Lockhart, championne du monde en titre. Après avoir enlevé la veille son premier match du tournoi face à l'Autriche, l'équipe de Suisse masculine a de son côté poursuivi sur sa lancée en dominant la France 9-4 au huitième tour. D'ores et déjà éliminés de la course aux demi-finales, les équipiers de Ralph Stöckli conservent un mince espoir d'accrocher la septième place, qui pourrait être synonyme de qualification pour les prochains Mondiaux. /si

NATATION

■ Forfait de Strasser. Chantal Strasser a déclaré forfait pour les championnats d'Europe en petit bassin, qui débutent aujourd'hui à Riesa (All). La Thurgovienne souffre d'une infection virale. Elle avait effectué le déplacement en Allemagne orientale, mais après un examen par le médecin de l'équipe d'Allemagne, elle a décidé de rentrer à la maison. Strasser représentait à côté de Flavia Rigamonti un sûr espoir de médaille. Elle avait remporté le titre sur 800 m libre en 2000 à Valence. /si

ATHLÉTISME

■ Gebreselassie en forme. Hailé Gebreselassie, le double champion olympique du 10.000 m, a battu à Doha la meilleure performance mondiale au 10 km sur route dans le temps de 27'02", empochant du même coup un million

ENBREF

de dollars. Le Kenyan James Kipketer détenait précédemment la meilleure marque en 27'11". L'Ethiopien avait pour principaux concurrents le Kenyan Felix Limo et les Marocains Ibrahim Lehlfay et Ali Zeine, lors de cette course organisée dans le cadre de la promotion de Jeux asiatiques prévus en 2006 au Qatar. /si

FOOTBALL

■ Courbis reste interdit. La cour d'appel d'Aix-en-Provence a rejeté une demande de levée de l'interdiction de toute activité dans le football prononcée contre l'entraîneur d'Ajaccio Rolland Courbis. L'ancien coach de Marseille a été mis en examen le 3 juillet pour «complicité et recel d'abus de biens sociaux» et «complicité de faux en écritures privées» dans le cadre d'une enquête sur les transferts à l'OM entre 1997 et 1999. /si

Le Camp Nou suspendu.

Le Camp Nou, le stade de Barcelone, sera suspendu pour deux matches après les incidents qui ont marqué le 23 novembre le match entre le Barça et son grand rival le Real Madrid dans le championnat d'Espagne. C'est la première fois dans l'histoire de la Liga que ce club voit son terrain suspendu par mesure disciplinaire pour de tels incidents. Le match avait été interrompu pendant dix minutes en raison de jets d'objets divers sur la pelouse. Les supporters barcelonais tentaient d'atteindre Luis Figo, qu'ils considèrent comme un «traître» pour avoir quitté le Barça pour le Real en 2000. /si

Formule maintenue.

Les qualifications de la zone sud-améri-

caine pour la Coupe du monde 2006 se dérouleront selon la formule habituelle d'un championnat unique. La proposition de la Fédération uruguayenne - un premier tour de deux poules de cinq équipes - a été rejetée. Les Sud-Américains devraient disposer de quatre places pour la Coupe du monde 2006 en Allemagne, plus une pour un barrage contre un représentant de l'Océanie. Ils vont toutefois revendiquer l'attribution de cinq places au continent, en vertu de ses résultats en Coupe du monde. /si

TENNIS

■ Un choix émotionnel. Paul Annacone, entraîneur de Pete Sampras, tente de convaincre le septuple vainqueur de Wimbledon de disputer une saison supplémentaire sur le circuit ATP en 2003, persuadé qu'il est capable de remporter «quelques tournois du Grand Chelem». «J'espère qu'il va décider de jouer l'an prochain. Je fais tout pour qu'il revienne une année de plus car je suis convaincu qu'il peut encore remporter quelques tournois du Grand Chelem, a déclaré Annacone. Mais la question est de savoir s'il veut encore faire des sacrifices. Ce sera un choix émotionnel.» /si

VOLLEYBALL

■ Köniz s'impose. Köniz a remporté son premier succès à l'occasion de la deuxième journée de la Top-Teams-Cup. Les Suissesses se sont imposées facilement 3-0 à domicile face aux Belges de Tongeren, devant 1300 spectateurs. Classement (2 matches): 1. Maia 4 (6-4). 2. Köniz 2 (5-3). 3. Tongeren 2 (3-3). 4. Dresde 0 (2-6). /si

Le réveil d'un géant

NBA ■ Grâce à un incroyable exploit contre le leader, les Dallas Mavericks, les Los Angeles Lakers ont retrouvé leur cœur de champions. Retour du «Shaq»

Par
Nicolas Huber

Après un début de championnat catastrophique, les Los Angeles Lakers semblent enfin se rappeler qu'ils sont les champions en titre depuis trois ans. Malgré

leur faux pas mardi contre les Golden State Warriors (102-106), les hommes de Phil Jackson ont remporté quatre de leurs sept dernières rencontres.

Le réveil a été pénible, malgré le retour de leur arme absolue Shaquille O'Neal (absent

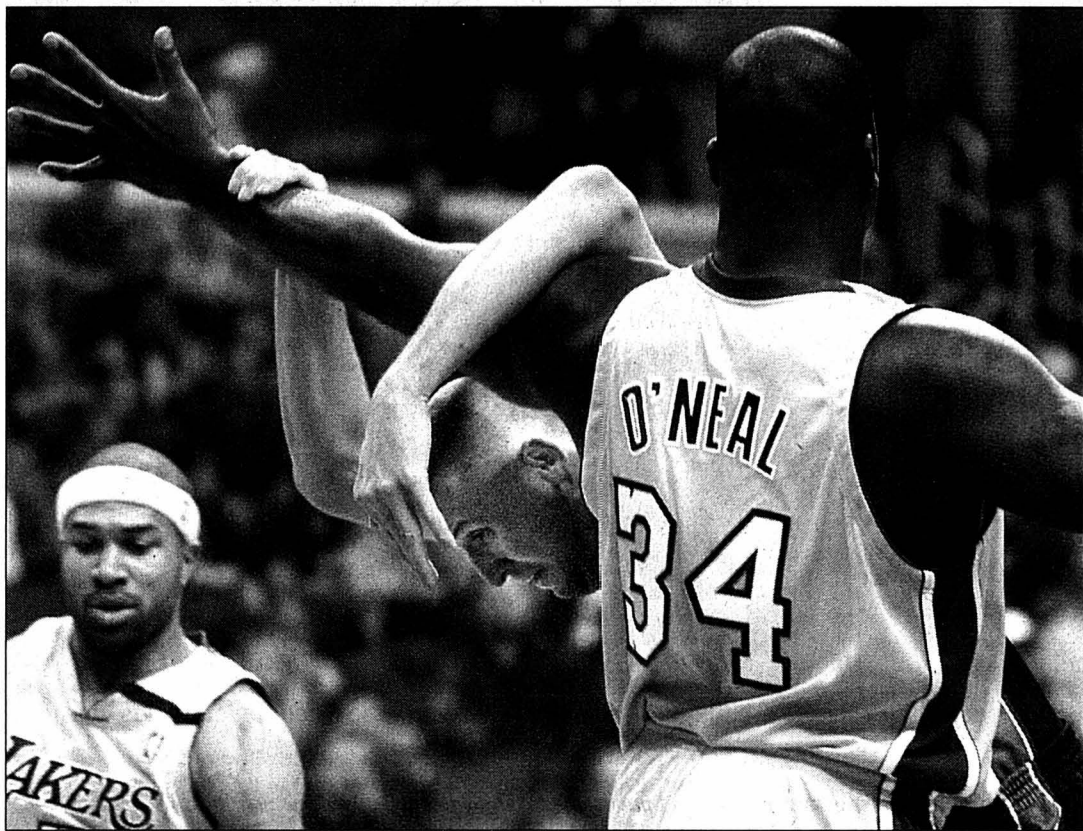
tout le début de la saison). Les Lakers continuent de se chercher, d'hésiter, de douter. C'est dans cet état d'esprit que Kobe Bryant et ses coéquipiers ont reçu (vendredi dernier) la visite des Dallas Mavericks. Face au leader actuel du championnat, les Lakers se sont écroulés:

36-64 à la mi-temps - ce qui leur valut d'être hués par leurs propres fans - puis 36-66 une minute après la reprise. Trente points d'écart.

Titre moins inaccessible

Quand on touche le fond, dit la sagesse populaire, on ne peut que remonter. Dans les 23 minutes restantes, les Lakers ont effacé leur retard pour s'imposer sur le fil (105-103). Rien de moins que le plus le plus grand comeback de l'histoire du club, et le deuxième dans l'histoire de la NBA.

«Cela montre que nous avons toujours un cœur de champions» a fanfaronné Kobe. C'est avec ce nouveau cœur qu'ils ont battu dans la foulée (dimanche) des Utah Jazz dans une forme pourtant étincelante (110-101). Avant de connaître un petit coup de fatigue, mardi, contre les Warriors. Mais Shaquille a planté 36 points (record pour lui cette saison). Et son «petit frère» Bryant s'est montré (enfin) aussi collectif qu'il l'avait promis (14 passes décisives, 19 points). La route vers un quatrième titre semble du coup moins escarpée. /NHU



Petit à petit, les Lakers redeviennent un obstacle infranchissable, à l'image de Shaquille O'Neal.
PHOTO KEYSTONE

LEPOINT

Matches de mardi: Washington Wizards - Portland Trail Blazers 79-98. New York Knicks - Seattle SuperSonics 97-80. Miami Heat - Memphis Grizzlies 96-107. Chicago Bulls - Orlando Magic 107-87. Dallas Mavericks - Los Angeles Clippers 122-95. Houston Rockets - Sacramento Kings 103-96. Golden State Warriors - Los Angeles Lakers 106-102.

Classements

Conférence est: 1. Indiana Pacers (15 victoires-5 défaites). 2. Philadelphia 76ers (15-6). 3. Boston Celtics (14-6). 4. New Orleans Hornets (15-7). 5. New Jersey Nets (14-7). 6. Detroit Pistons (12-7). 7. Orlando Magic (12-10). 8. Atlanta Hawks (10-

10). 9. Washington Wizards (9-11). 10. Milwaukee Bucks (9-11). 11. Toronto Raptors (7-13). 12. New York Knicks (5-13). 13. Chicago Bulls (5-15). 14. Miami Heat (5-15). 15. Cleveland Cavaliers (3-19).

Conférence ouest: 1. Dallas Mavericks (18-2). 2. Sacramento Kings (18-5). 3. Houston Rockets (11-8). 4. San Antonio Spurs (12-9). 5. Utah Jazz (12-9). 6. Seattle SuperSonics (11-9). 7. Minnesota Timberwolves (12-10). 8. Phoenix Suns (10-10). 9. Portland Trail Blazers (9-9). 10. Los Angeles Clippers (9-12). 11. Los Angeles Lakers (9-13). 12. Golden State Warriors (7-13). 13. Denver Nuggets (6-15). 14. Memphis Grizzlies (3-18). /si

Une piste de secours

Cyclisme ■ **Ullrich veut CSC, mais se contenterait de Coast**

Jan Ullrich (29 ans) opterait pour l'équipe allemande Team Coast s'il devait ne pas rejoindre la formation danoise CSC, a indiqué Wolfgang Strohband. «Coast est la première et la seule alternative» a déclaré le manager, démentant au passage toute rumeur de transfert du vainqueur du Tour de France 1997 en Espagne ou en Italie. L'Allemand attend le feu vert définitif de CSC, équipe dirigée par son ancien coéquipier danois Bjarne Riis, qui négocie l'engagement de parraineurs susceptibles de fi-

nancer la venue de la vedette allemande. «On mène de bonnes discussions, mais rien n'est encore décidé. Nous essayons de conclure d'ici à la fin de l'année» a de nouveau affirmé Strohband. L'équipe Coast, qui compte comme chefs de file l'ancien vainqueur de la Vuelta, Angel Casero, et le Suisse Alex Zülle, est la seconde grande équipe allemande derrière Telekom, ancien employeur d'Ullrich. Ullrich est suspendu jusqu'au printemps 2003 après un contrôle positif aux amphétamines en juin dernier. /si

Double norvégien à Clusone

Ski nordique ■ **Tor-Arne Hetland et Marit Björngen se sont imposés lors du sprint. Suisses en retrait**

Les Norvégiens ont fêté un double succès lors des épreuves sprint de la Coupe du monde de fond à Clusone (It). Le champion olympique Tor-Arne Hetland s'est imposé chez les messieurs, tandis que Marit Björngen se montrait la plus rapide chez les dames.

Comme déjà à fin octobre à Dusseldorf, Andrea Senteler a réussi le meilleur résultat suisse. La Grisonne n'a certes pas atteint les quarts de finale cette fois-ci, mais son 23e rang lui permet de marquer huit points à la Coupe du

monde. Andrea Huber (34e) est restée à 2^e13 des points. La neige très douce ne constituait pas un avantage pour elle.

Chez les messieurs, Peter von Allmen (34e) a manqué les derniers points (30e) dans la qualification pour 1^{er}12. Le champion de Suisse Christoph Eigenmann s'est classé 49e.

Comme il y a deux ans, les organisateurs ont dû amener de la neige en provenance du col de Tonale distant de 100 km, pour assurer la tenue de l'épreuve.

Classements

Clusone (It). Coupe du monde. Sprint (style libre): 1. Hetland (No). 2. Sommerfeldt (All). 3. Högberg (Su). **Puis les Suisses:** 34. Von Allmen. 49. Eigenmann.

Coupe du monde (5-21): 1. Sommerfeldt (All) 215. 2. Hetland (No) 210. 3. Vittoz (Fr) 180. **Puis:** 60. Eigenmann (S) 11.

Dames: 1. Björngen (No). 2. Künzel (All). 3. Sorkmo (No). **Puis les Suisses:** 23. Senteler. 34. Huber.

Coupe du monde (5-21): 1. Smigun (Est) 284. 2. Skari (No) 242. 3. Paruzzi (It). 4. Künzel 208. **Puis les Suisses:** 35. Senteler 24. 63. Rochat 2. /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Demain à Vincennes Prix Triton (trot attelé, Réunion II, course 2, 2100 m, 20 h 37) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Jungle-Du-Bouffey	2100	P. Daugeard	P. Daugeard	25/1	5a2a2a	7 - Elle vise logiquement cette course.	Notre jeu 7* 13* 12* 15 5 14 4 9 *Bases Coup de poker 9 Au 2/4 7 - 13 Au tiercé pour 13 fr 7 - X - 13 Le gros lot 7 13 8 10 4 9 12 15	Hier à Vincennes, Prix de Montmirail (le 5 non partant) Tiercé: 4 - 8 - 16. Quarté: 4 - 8 - 16 - 12. Quinté: 4 - 8 - 16 - 12 - 7. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 794,50 fr. Dans un ordre différent: 158,90 fr. Quarté+ dans l'ordre: 6376,70 fr. Dans un ordre différent: 421,90 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 35,40 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 184.000.- Dans un ordre différent: 1540.- Bonus 4: 127,40 fr. Bonus 3: 28,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 42.-
	2 Jalna-Du-Châtelet	2100	M. Charuel	G. Jouenne	35/1	8a9a0a	13 - Une Bazire pour Le-noir.		
	3 Junon-D'Ardentes	2100	P. Ternisien	P. Ternisien	50/1	9a0a9a	12 - Nordin semble y tenir.		
	4 Julia-Percy	2100	L.-D. Abrivard	L.-D. Abrivard	20/1	5m9a4a	15 - Bazire servi par lui-même.		
	5 Josetina	2100	G. Delacour	G. Delacour	15/1	2m6m9a	5 - Meilleure au monté, mais...		
	6 Karina-D'Apiro	2100	J.-P. Lecourt	J.-P. Lecourt	40/1	RaDaDa	14 - Une Lelièvre très régulière.		
	7 Kalida-Jet	2100	J.-E. Dubois	J.-E. Dubois	4/1	4a2a6a	4 - Il faudra en tenir compte.		
	8 Joconde	2100	P. Levesque	P. Levesque	13/1	Da0aDa	9 - Malgré sa place à l'extérieur.		
	9 Kiltina	2100	J.-P. Bizoux	M. Bizoux	12/1	2a7aDa	LES REMPLAÇANTS:		
	10 Jalaska	2100	P. Lecellier	P. Lecellier	9/1	7a3aDa	8 - Va-t-elle vraiment se reprendre?		
	11 Jouétoise	2100	S. Loubriat	S. Loubriat	40/1	5a6a1a	10 - Si elle trouve un bon dos.		
	12 Kingly-Pride	2100	U. Nordin	U. Nordin	16/1	8a1a1a			
	13 Kasida	2100	M. Lenoir	J.-M. Bazire	14/1	1a3a1a			
	14 Keribia	2100	S. Lelièvre	S. Lelièvre	17/1	3a8a2a			
	15 Kaliopé-D'Oliverie	2100	J.-M. Bazire	J.-M. Bazire	18/1	2aDa0a			

EN CONTACT AVEC 161 000 LECTEURS!

SKI NORDIQUE

Rapport connu mais ignoré

Le professeur suédois Bengt Saltin, membre du Comité santé, médecine et recherche de l'Agence mondiale antidopage (AMA), a reproché au Comité international olympique (CIO) et à l'AMA de ne pas avoir tenu compte d'un rapport qu'il leur avait adressé avant les JO 2002 sur des fondeurs suspects de dopage.

Les analyses de sang de 28 fondeurs avaient donné des résultats différents au cours de la saison passée, selon le rapport que Bengt Saltin affirme avoir fait parvenir au CIO et à l'AMA trois semaines avant les Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City. Seize de ces 28 athlètes présentaient des résultats «très anormaux. On constatait des changements si importants au cours de la saison que l'on ne pouvait pas ne pas avoir de soupçons, sans pour autant avoir de preuves» a déclaré M. Saltin. L'identité des fondeurs n'a pas été révélée, mais ils ont ramené 15 médailles selon la radio suédoise.

Les analyses invoquées avaient été effectuées à partir des données de la Fédération internationale de ski (FIS) sur les tests sanguins de 357 concurrents inscrits à la Coupe du monde de ski de fond. Bengt Saltin affirme que ses avertissements n'ont été suivis d'aucun effet et que les skieurs mis en cause n'ont pas été inquiétés. «Il aurait été préférable, et certainement possible, de surveiller spécifiquement les fondeurs dont on soupçonnait qu'ils se dopaient ou qu'ils tentaient de se doper» a-t-il déclaré.

Manœuvres d'esquive

L'AMA a rétorqué qu'elle ne bénéficiait pas de ressources nécessaires pour faire la chasse à tous les dopés présumés, certains d'entre eux multipliant les manœuvres d'esquive. «C'est dans la nature même (...) du système de tests inopinés de connaître des failles importantes (...) parce que l'information sur l'endroit où ils (les skieurs) se trouvent est trop mauvaise» a expliqué Rune Andersen, de l'AMA.

Le fondeur espagnol d'origine allemande Johann Muehlepp a été suspendu deux ans par la FIS pour dopage à Salt Lake City. Il a été déchu de son titre olympique sur 50 km mais a conservé ses médailles d'or sur 30 km libre et poursuite. A la faveur de «fuites» présumées, il avait échappé à un contrôle surprise organisé par l'AMA peu avant les JO. Les fondeuses russes Larissa Lazutina et Olga Danilova, également convaincues de dopage lors des ces Jeux, ont échappé de la même sanction.

Le Suédois Arne Ljungqvist, président du Comité olympique suédois et du Comité santé, médecine et recherche de l'AMA - à ce titre responsable des contrôles antidopage à Salt Lake City -, estime que l'agence avait pour règle de s'en tenir aux tests pratiqués lors des Jeux. «La seule chose qui nous intéressait, c'était si une analyse de sang effectuée au cours des Jeux révélait une anomalie, s'est-il défendu. Si ce n'était pas le cas, nous n'avions aucune raison d'agir. En cas d'analyse anormale, nous faisons une analyse d'urine à l'EPO (érythropoïétine). Si on trouvait de l'EPO, on agissait, si on ne trouvait pas d'EPO, on ne bougeait pas» a-t-il ajouté. /si

CSI-W DE GENÈVE

Un statut à défendre

Tout est réuni pour que la 42^e édition du «meilleur concours indoor du monde», selon la distinction récemment attribuée au CSI de Genève par le Club international des cavaliers de saut, perpétue la réputation de la réunion de Palexpo (12-15 décembre).

Cinquante-deux cavaliers de 16 pays y ont rendez-vous pour se partager une dotation de 560.000 francs. Au total, près de la moitié de cette somme reviendra aux participants des deux grandes épreuves de saut d'obstacle prévues au programme, la finale de la deuxième édition du «Top-10» (150.000 francs), samedi, et la finale dominicale de l'épreuve de Coupe du monde (125.000 francs).

Le fort contingent allemand – huit cavaliers, soit le deuxième après le suisse qui en compte 16 – devrait se tailler la plus grande part du gâteau. Sa qualité se résume en un constat: cinq de ses membres, Ludger Beerbaum (No 1 mondial), Marcus Ehning (4), Otto Becker (5), Lars Nieberg (7) et Toni Hassmann (10) prendront part à la finale du «Top-10». Autant dire que le «reste du monde», composé du Suisse Markus Fuchs (3), des Belges Jos Lansink (6) et Ludo Philippaerts (8), ainsi que de l'Américaine Leslie Howard (11), devra sauter vite et sans faute pour espérer empêcher ce triomphe annoncé!

Parmi les autres participants de marque aux concours de saut se trouvent notamment le champion olympique Jeroen Dubbeldam (Ho), les champions du monde par équipes Gilles Bertrand de Balandà et Reynald Angot (Fr), Peter Wylde (EU), John Whitaker (GB) et la Suédoise Malin Baryard (vainqueur de la dernière épreuve de Coupe du monde à Palexpo).

Du côté des Suisses, le public genevois aura l'occasion de revoir Willi Melliger, absent en 2001, qui s'est débarrassé de ses problèmes de dos. Le couple Beat Mändli et «Pozitano» se présentera pour faire aussi bien qu'il y a un mois à Vienne, où il s'était imposé. L'épreuve de Coupe du monde servira d'étalon pour mesurer les différents niveaux des Suisses, et permettra de voir si la relève (Werner Muff, Christina Liebherr, Claudia Gisler, Céline Stauffer et Ernst Wettstein, entre autres) se rapproche de l'élite. /si

PROGRAMME

Genève (Palexpo). 42^e Concours hippique international. Les principales épreuves. Jeudi 12 décembre. 10 h 45: saut d'ouverture, barème A au chrono. **16 h:** saut en deux phases. **19 h:** grande chasse, obstacles naturels, barème C. **21 h 40:** Six-Barres.

Vendredi 13 décembre. 16 h 30: saut, barème A. **19 h 15:** Grand-Prix (dotation: 40.000 francs). Qualification pour la Coupe du monde du dimanche, barème A. **22 h 15:** Coupe du monde d'attelage (qualifications, barème C).

Samedi 14 décembre. 11 h 30: finale du Youngster Tour. **14 h:** parcours de combinaisons (20.000 francs), barème A avec barrage. **16 h 30:** chasse sans selle, barème C. **21 h:** finale du Top-Ten, épreuve en deux manches avec les dix meilleurs cavaliers du classement mondial.

Dimanche 15 décembre. 12 h: Coupe du monde d'attelage (31.350 francs). **14 h 15:** Coupe du monde de saut, barème A avec barrage au chrono. /si

Des invitations à justifier

Hippisme ■ Après avoir décroché leurs wild-cards pour le CSI-W de Genève, Thomas Balsiger et Sarah Chiecchi vont essayer de les honorer et d'en profiter

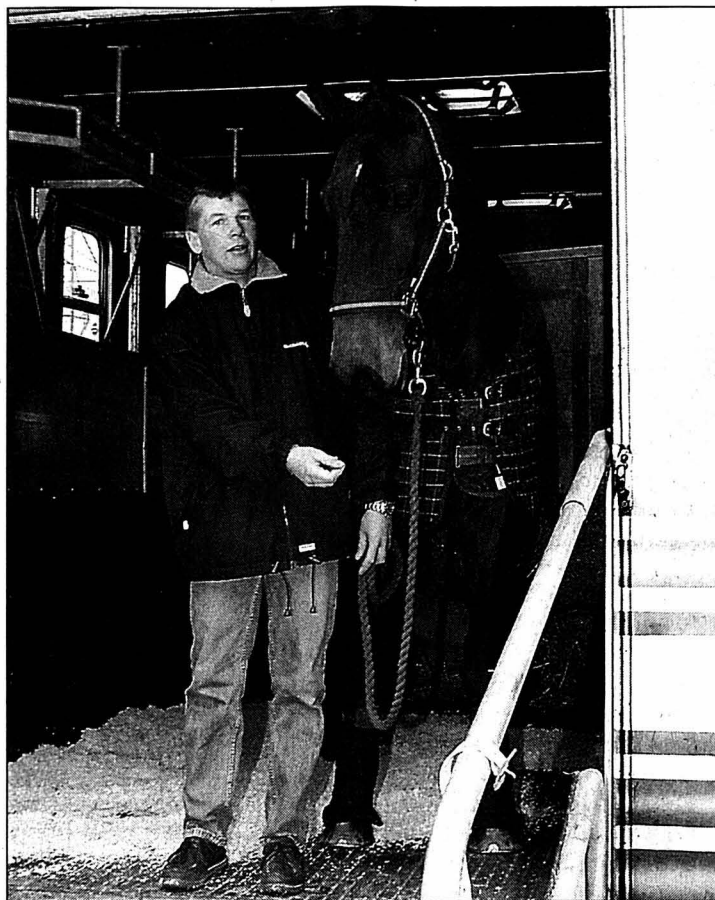
Par
Julian Cerviño

Le 42^e Concours hippique international de Genève va vivre sa première journée aujourd'hui. Ce CSI-W réunit, une nouvelle fois, la crème des crèmes dans la grande halle de Palexpo. Deux cavaliers neuchâtelois ont décroché des invitations (wild-cards) pour la plus grande manifestation hippique indoor de l'année. Aux côtés des grands noms de l'hippisme mondial (tout le top 10 sera présent), la Chaux-de-Fonnière Sarah Chiecchi et le Corcellois Thomas Balsiger ne nourriront pas beaucoup d'ambitions. A part celle de justifier leurs présences.

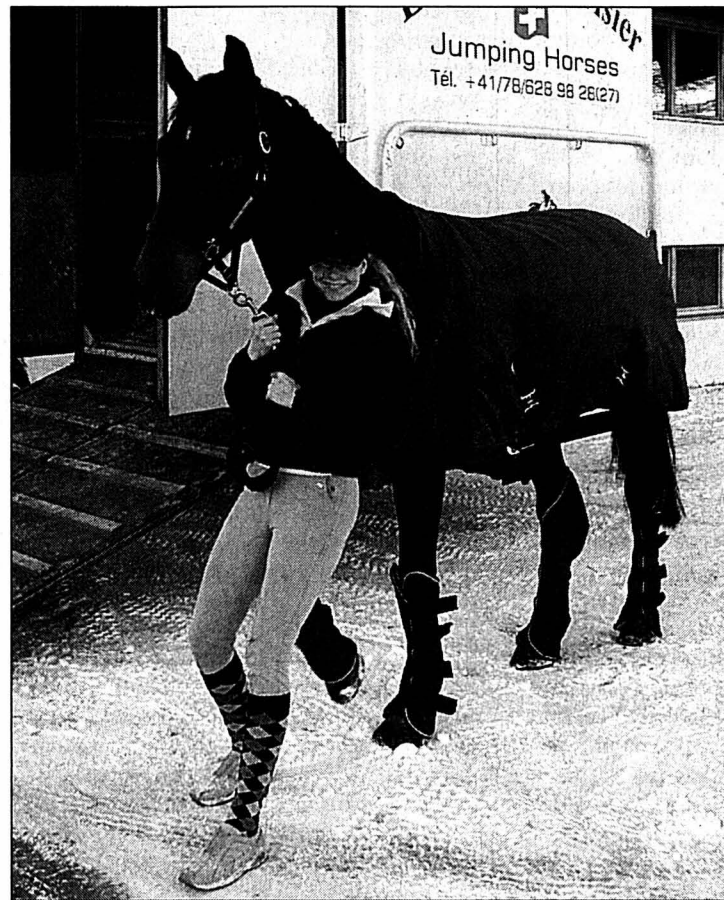
De LII au CSI-W

«Le seul fait de pouvoir participer à ce concours, c'est déjà énorme, jubile l'amazone des Montagnes neuchâteloises. J'espère surtout pouvoir passer un super week-end à Genève en essayant de réaliser les meilleurs parcours possibles. Ce sera la cerise sur le gâteau d'une superbe saison.» Et Sarah Chiecchi considère surtout qu'il s'agit d'un superbe cadeau pour son cheval «Ishan du Cerisier» qui l'a portée vers les sommets en Suisse et en Europe.

Pour Thomas Balsiger, le discours est similaire. «C'est une belle satisfaction de participer à ce concours, confirme le champion romand. Quand je pense que mon cheval «Cuba Libre» (réd.: un hongre holstein de 8 ans) sautait en LII au début de la saison, je trouve cela fantastique.» Des épreuves réservées aux jeunes chevaux, le Corcellois est donc passé à celles qualificatives pour la Coupe du monde. «Si je décroche un bon classement lors des parcours de jeudi, vendredi et dimanche matin, je serais déjà content» glisse le Bernois d'origine qui commence à récolter les fruits d'un travail de longue haleine.



Thomas Balsiger et Sarah Chiecchi ont embarqué hier déjà pour Genève.



PHOTOS LEUENBERGER-GALLEY

En plus de son titre de champion romand qui lui a valu le wild-card pour le CSI-W de Genève, Thomas Balsiger (36 ans) a fêté une autre bonne nouvelle ces dernières semaines. Il a, en effet, trouvé un sponsor qui lui a acheté «Cuba Libre», ce qui lui permettra de le garder dans son écurie. «Sinon, j'aurais été obligé de le vendre, avoue cet éleveur et commerçant de chevaux indépendant. Je pourrais donc envisager une qualification pour les championnats de Suisse l'année prochaine. Pour une fois que je dispose d'un très bon cheval, je vais essayer d'en profiter.»

Dans un premier temps, Thomas Balsiger espère aussi faire parler de lui à Genève où il aura la chance de côtoyer les meilleurs cavaliers mondiaux. «C'est le genre d'occasion où l'on peut faire pas mal de connaissances, relève-t-il. De toute façon,

on apprend toujours en regardant les grands.»

Se remettre dans le bain

Et comme les grands, le cavalier du Cudret a mis le cap sur Genève hier déjà. «Cela permet de mieux acclimater les chevaux, explique-t-il. Surtout que l'on peut réaliser un galop d'essai qui permet au cheval de mieux prendre la mesure de cette immense place de concours.» Pour sûr que «Cuba Libre» et «White Clover», les montures de Thomas Balsiger présentes à Genève, seront passablement dépayées.

Sarah Chiecchi a également pris la route hier avec deux chevaux: «Ishan du Cerisier», bien sûr, et «Allure du Cerisier» (une hanovrienne de 7 ans). «Comme nous n'avons sauté en concours qu'une fois en deux mois (réd.: au CSI-C de Bois-le-Duc en France), je vais profiter du tour de chauffe pour remettre un

peu tout le monde dans le bain, indiquait-elle avant d'embarquer. J'espère que cela suffira pour réaliser des bons parcours par la suite.»

On le voit, quand bien même ils ne nourrissent pas d'ambitions démesurées, ce

qui serait déplacé dans ce contexte, ces deux représentants neuchâtelois vont tout de même tout mettre en œuvre pour faire honneur à leurs invitations. Et ce ne sera déjà pas si mal... /JCE

«Tout est réuni»

Le CSI-W de Genève a été élu par les cavaliers participants à la Coupe du monde comme le plus beau concours indoor de l'année. Pourquoi? Thomas Balsiger a sa réponse: «C'est l'une des seules manifestations de cette importance où tout se trouve sous le même toit. Pour les cavaliers et leurs accompagnants, c'est un sacré confort d'avoir les écuries à côté de la place de concours. En plus, l'hô-

tel est situé tout près. Comme la piste de Palexpo est immense et très bonne, tout est réuni pour que les concurrents et leurs montures s'expriment dans des conditions idéales. Le public peut côtoyer les meilleurs cavaliers du monde en se promenant dans les travées. On peut même les voir préparer leurs chevaux sur la piste d'entraînement. C'est vraiment génial.»

Que demander de plus? /JCE

Plus facile que prévu

Voile ■ Nouvelle victoire pour «Alinghi» face à «Oracle»

Le Défi suisse «Alinghi» a enlevé sa deuxième victoire mercredi en demi-finale de la Coupe Louis-Vuitton (éliminatoires de la Coupe de l'America) face à «Oracle», tandis que l'italien «Prada» enregistrait son premier succès contre «One World». Après avoir accru son avance sur son concurrent jusqu'à l'05" au passage de la deuxième marque sous le vent, «Alinghi» s'est imposé de 29" sur la ligne d'arrivée.

A la barre du voilier SUI 64, le Néo-Zélandais Russell Coutts a contrôlé la situation dans la phase de pré-départ et franchi la ligne avec 1" d'avance sur le voilier USA 76 skippé par son compatriote Chris Dickson. Comme la veille, Russell Coutts et ses hommes ont privilégié le bon côté du plan d'eau et su jouer les variations du vent (entre 11 et 15 noeuds), à l'exception d'une importante bascule survenue lors du dernier bord de près. «Alinghi» a alors

«Oracle» revenir et ne plus accuser que 38" de retard à la dernière bouée. Cela n'a pas toutefois suffi pour menacer le voilier suisse qui a filé vers sa deuxième victoire. «Nous sommes restés vigilants jusqu'à la fin car dans des conditions si variables, tout peut arriver et il y a toujours un risque pour le bateau de devant même si son avance est importante» a expliqué l'Américain Josh Belsky, membre de l'équipage d'«Alinghi».

Il ne manque plus que deux victoires à «Alinghi» pour se qualifier en finale de la Coupe Louis-Vuitton.

Résultats

Auckland (NZ). Coupe Louis-Vuitton (éliminatoires de la Coupe de l'America). Demi-finales (au meilleur de sept régates). 2^e régates. Haut du tableau: «Alinghi» (S) bat «Oracle» (EU) de 29". «Alinghi» mène 2-0 dans la série.

Bas du tableau: «Prada Challenge» (It) bat «One World»* (EU) de 20". 1-0 dans la série. *«One World» a été pénalisé d'un point. /si

MISE AU NET

«Alinghi» est un nom inventé par Ernesto Bertarelli. Voici une des phrases qui se trouvent en bas de page du site www.alinghi.com dans la rubrique «Le saviez-vous?» Le site est à l'image du défi que s'est lancé le voilier helvétique dans la Coupe de l'America: gigantesque. Mais le visiteur s'y retrouve très vite et ses intérêts, aussi divers soient-ils, seront satisfaits.

L'eau dessous et l'eau dedans

Les curieux qui veulent savoir à quel point la préparation est minutieuse pour les marins découvriront que chaque membre d'équipage boit entre quatre et six litres d'eau par jour. Dont trois pendant la phase de course! Et le site de rappeler que la perte d'1% d'eau au cours d'un exercice physique engendre une perte de performance de 10%.

Ceux qui sont plus impressionnés par la technologie de ses «F1 des mers» peuvent se rabattre sur d'autres textes. Certains sont très originaux comme celui qui explique le travail quotidien du «travelift», l'homme qui déplace, deux fois par jour, l'immense voilier. Ce dernier pèse la bagatelle de 25 tonnes dont 90% dans le seul bulbe de quille!

Et l'argent afin de financer tout cela? La fortune personnelle d'Ernesto Bertarelli n'explique pas tout. Et le «marchandising» autour du nom d'Alinghi s'avère impressionnant. Un petit tour sur le «shop» et l'acheteur potentiel a le choix entre un poster, un calendrier, une couverture, un porte-clefs, un stylo, un bonnet, un chapeau, une casquette, des lunettes, une chemise, un pull-over, un sweat-shirt, une veste, un gilet, un sac à dos, un sac portable ou encore du vin, le tout estampillé «Alinghi». Rien que ça! /TTR

François Glauser, bien sûr!

Course à pied ■ Le coureur de Montmollin a décroché cinq victoires et autant de deuxièmes place lors du championnat neuchâtelois 2002. Un exemple à suivre

En dépit d'un système d'attribution des points plus restrictifs - sera-t-il reconduit en 2003? -, un bon millier de véloces bipèdes (dont plus de 300 dames) ont marqué des points à l'occasion du championnat neuchâtelois des courses hors stade 2002. Si les catégories juniors manquent d'étoffe (puisse la Coupe Jeunes Foulées y remédier à la longue!), plus de la moitié des classés sont âgés de 30 à 49 ans.

Sur les 19 manches de l'année, Gérard Morard et Martine Dupan en ont, respectivement, disputé 16 et 17. Ils ont été justement récompensés par le Groupe de promotion des courses hors stade à l'issue de la course des Pavés, qui s'est déroulée récemment à La Neuveville. Le plus grand total de points a été obtenu par François Glauser: 400 points accumulés lors de 16 participations ponctuées de cinq victoires et d'autant de

deuxièmes places. Un exemple!

Côté féminin, Martine Dupan a également gagné à cinq reprises et a pu atteindre nettement le meilleur total avec ses 375 points. Cinq victoires aussi pour une autre Locloise, Claudine Vuille, nettement vainqueur des dames seniors. La plus vélocité d'entre toutes est, évidemment, Angéline Joly, présente seulement à sept courses mais pour s'imposer six fois!

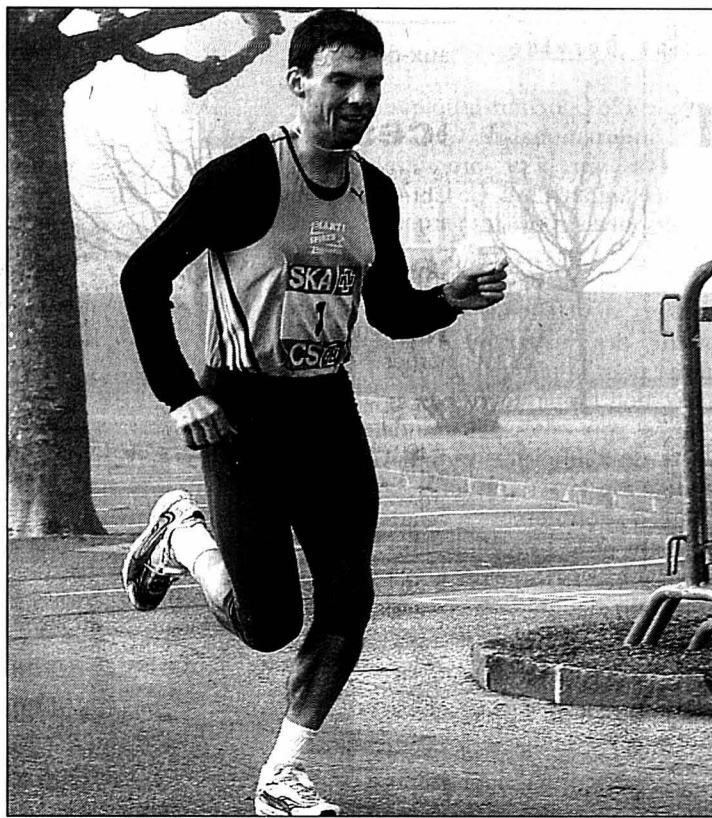


Parmi les aînées, Dora Meisterhans s'est finalement imposée grâce à ses quatre succès lors de ses quatre dernières apparitions. Hormis Glauser, la plupart des vainqueurs du championnat ont totalisé bon nombre de points. A commen-

cer par l'assidu Gérard Morard, qui n'a pu être passé par Serge Furrer, pourtant premier à chacune de ses cinq dernières participations. Chez les vétérans I (1953-1962), Pascal Cobos a décroché huit victoires sur 13 courses et terminé à 33 points de Glauser.

Le junior Patrick Barreto a pris part à une bonne moitié des manches et est monté à huit reprises sur la plus haute marche du podium. Dire qu'il dispose d'encore une année avant de figurer en élites... Enfin, signalons que le doyen du championnat est, à nouveau, un certain Charles Schlunegger. Au départ à La Neuveville, n'a-t-il pas avoué au speaker: «23 ans + 50!» Un contre la montre couru à 5'20" au kilomètre encore! Toujours pour le plaisir. Et il envisage déjà la saison 2003. A Planeyse le 11 janvier?

Pour obtenir le classement complet d'une catégorie: tél: 078/811.17.86. /ALF



François Glauser: 400 points en 16 participations.

PHOTO ACRH-GALLEY

CLASSEMENTS

Dames juniors (1983-1984, 10 classés): 1. Delphine Anderegg (La Chaux-de-Fonds) 210 points. 2. Sandra Mumenthaler (Gals) 144. 3. Caroline Jeannot (Môtiers) 137. 4. Audrey Bloesch (Lignières) 79. 5. Virginie Couthier (France) 50. 6. Lenka Vytlačilova (Tchéquie) 30.

Dames élites (1973-1982, 67 classés): 1. Angélique Joly (Cernier) 205. 2. Nathalie Perrin (La Chaux-de-Fonds) 157. 3. Audrey Vuille (Le Locle) 147. 4. Rachel Bieri (La Chaux-de-Fonds) 116. 5. Virginie Crevoisier (Saint-Imier) 105. 6. Magalie Calame (Les Hauts-Geneveys) 102.

Dames seniors (1963-1972, 79 classés): 1. Claudine Vuille (Le Locle) 314. 2. Corinne Schweizer (Anet) 205. 3. Marianne Cuenot (Le Cerneux-Péquignot) 199. 4.

Vinciane Cohen-Cols (Savagnier) 152. 5. Anouk Matthey (Cortaillod) 149. 6. Chantal Studer (Corcelles) 111.

Dames vétérans I (1953-1962, 92 classés): 1. Martine Dupan (Le Locle) 375. 2. Mariette Gogniat (Lajoux) 295. 3. Andrée-Jeanne Bourquin (Auvernier) 224. 4. Nicole Weber (La Chaux-de-Fonds) 166. 5. Isabelle Guggisberg (Le Locle) 162. 6. Claire-Lise Brunner (La Chaux-de-Fonds) 161.

Dames vétérans II (1952 et avant, 58 classés): 1. Dora Meisterhans (Boudry) 290 points. 2. Céline Desy (Cortaillod) 247. 3. Silvana Ferrari (Couvét) 232. 4. Josiane Amstutz (Courtelay) 205. 5. Martine Gigon (La Chaux-de-Fonds) 154. 6. Jacqueline Petermann (La Chaux-de-Fonds) 148.

Juniors (1983-1984, 42 classés): 1. Patrick Barreto (Neuchâtel) 287. 2. Ricardo Tavares de Almeida (Neuchâtel) 166. 3. Kenny Marra (La Chaux-de-Fonds) 149. 4. Asael Gosteli (La Brévine) 144. 5. Emilien Schaller (Le Locle) 133. 6. Yannick Boillod (Bevaix) 101.

Elites (1973-1982, 128 classés): 1. Yvan Perroud (Neuchâtel) 207. 2. Yvain Jeanneret (Le Locle) 178. 3. Andres Bernhard (Baeterkinden) 141. 4. Patrick Mayoraz (Hauterive) 119. 5. Gilles Bailly (Neuchâtel) 102. 6. Christophe Meier (Bullet) 100. 7. Christophe Pittier (Villiers) 98. 8. Christophe Benoit (Le Landeron) 97. 9. Louis Jeanneret (Fontainemelon) 96. 10. Pascal Dino (Corcelles) 91.

Seniors (1963-1972, 183 classés): 1. François Glauser

(Montmollin) 400. 2. Jean-Michel Aubry (La Chaux-de-Fonds) 206. 3. Marc-Henri Jaurin (Neuchâtel) 187. 4. Markus Sterchi (Jegenstorf) 162. 5. Pascal Fleury (La Chaux-de-Fonds) 159. 6. Vincent Buchs (Les Hauts-Geneveys) 133. 7. Jacques Langel (La Sagne) 129. 8. Jean-Charles Froidevaux (Le Bémont-JU) 123. 9. Vincent Feuz (Le Locle) 118. 10. Christian Boillat (Cressier) 110.

Vétérans I (1953-1962, 183 classés): 1. Pascal Cobos (Bevaix) 367. 2. Patrick Vauthier (Les Vieux-Prés) 278. 3. Didier Yerly (Dombresson) 220. 4. Michel Hunckeler (Cormondrèche) 191. 5. Philippe Lambert (Morteau) 132. 6. Philippe Ruedin (Grandevent) 131. 7. Hansjörg Kull (Cornaux) 127. 8. Raymond Gaillard (Grandson) 119. 9. Jean-François

Junod (Boudry) 103. 10. Hafid Seghrouchni (Yverdon) 89.

Vétérans II (1943-1952, 138 classés): 1. Gérard Morard (Neuchâtel) 388. 2. Serge Furrer (Bevaix) 285. 3. Bernard Terreaux (Vuisternens-Ogoz) 210. 4. Claude Doerfliger (Corcelles) 181. 5. Alain Vuilleumier (Tramelan) 180. 6. Denis Lauber (La Chaux-de-Fonds) 154. 7. André Boillat (Les Breuleux) 136. 8. Claudy Rosat (La Brévine) 128. 9. Albrecht Moser (Perles) 121. 10. Pierre Zbinden (Le Locle) 114.

Vétérans III (1942 et avant, 59 classés): 1. Charles Schlunegger (La Chaux-de-Fonds) 303. 2. Armin Schaller (Neuchâtel) 284. 3. Vincent Scarfo (Payerne) 154. 4. Erwin Reber (Cernier) 144. 5. Alois Nipp (Les Brenets) 135. 6. Willy Bettex (Marin) 117. /réd.

VOLLEYBALL

Le championnat de deuxième ligue féminine se jouera bien entre Val-de-Travers et la Chaux-de-Fonds. En effet, les filles du Haut ont pris le meilleur sur les filles du bas au cinquième set ce qui leur permet de rester en tête du classement. Mauvaise semaine pour les Ponlières qui ont perdu leurs deux rencontres face aux Vallonnières et, plus surprenant, face aux filles de Cerisiers-Gorgier qui remportent du même coup leur première victoire. Savagnier a également décroché son premier succès. Au classement, il y a donc trois blocs bien définis.

En troisième ligue, la confrontation directe des deux premières s'est jouée à Corcelles. Les protégées du président Jolidon n'ont qu'une idée en tête: rejoindre l'élite cantonale. Apparemment, elles étaient survoltées puisqu'elles ont remporté la partie au quatrième set et ceci assez facilement en regard des scores. De ce fait, les marinoises prennent seules la tête de la catégorie et se dirigent petit à petit vers leur objectif avoué. En juniors A et B, les jeunes du Val-de-Travers dominent outrageusement les championnats respectifs. C'est un peu plus serré en juniors A puisque le NUC à en-

core un petit espoir de venir jouer les trouble-fête.

En deuxième ligue masculine, le leader était au repos. Par contre, ses adversaires étaient à pied d'œuvre. A commencer par Le Locle qui se déplaçait à E2L pour essayer de se maintenir au deuxième rang. Malheureusement pour les Loclois, les gars du Bas, après avoir perdu le premier set, se sont rebiffés et ont remporté facilement les trois autres. Pour les Loclois toujours, ce n'était que partie remise. En effet, dans leur deuxième match de la semaine, ils recevaient Smash Cortaillod qui, mis à part le troisième set, n'a pas

pesé lourd dans cette rencontre, le score des sets étant représentatif.

En troisième ligue, toutes les parties de la semaine sont allées jusqu'au cinquième set. Étonnant puisque dans chaque rencontre, un des leaders était concerné. Tout d'abord La Chaux-de-Fonds, qui a disputé deux matches face à deux équipes vaudruziennes, soit Val-de-Ruz III et Savagnier, a dû se battre pour parvenir à ses fins. Ensuite, E2L qui rencontrait Colombier III, et qui a eu toutes les peines du monde pour venir à bout de l'actuelle lanterne rouge. /HDE

MINIVOLLEY

DAMES

Catégorie C. Groupe A: 1. Val-de-Travers I 18. 2. Entre-deux-Lacs 15. 3. Val-de-Travers III 10. 4. Boudry 9. 5. Colombier II 8. 6. Marin 0.

Groupe B: 1. Val-de-Ruz II 9. 2. Colombier I 14. 2. Val-de-Travers II 14. 4. Le Locle 7. 5. Les Ponts-de-Martel 6. 6. Colombier III 0.

Catégorie D. Groupe A: 1. Bevaix 18. 2. Val-de-Travers II 16. 3. NUC III 14. 4. Les Ponts-de-Martel 6. 5. Colombier 4. 6. Lignières I 2.

Groupe B: 1. Savagnier I 18. 2. Entre-deux-Lacs I 17. 3. NUC II 11. 4. Val-de-Travers III 9. 5. Bevaix II 3. 6. Lignières II 2.

Groupe C: 1. Val-de-Travers I 19. 1. Le Locle 16. 3. La Chaux-de-Fonds 10. 4. Entre-deux-Lacs II 9. 4. NUC I 4. 6. Savagnier II 0.

MESSIEURS

Catégorie C: 1. Entre-deux-Lacs I 17. 2. Colombier 12. 3. Le Locle 11. 4. Entre-deux-Lacs II 6. 5. Boudry 4. 6. NUC 0.

Catégorie D. Groupe A: 1. Entre-deux-Lacs I 16. 2. Val-de-Travers I 9. 3. Colombier II 6. 4. La Chaux-de-Fonds 5. 5. NUC 4.

Groupe B: 1. Le Locle 16. 2. Entre-deux-Lacs II 10. 3. Val-de-Travers II et Savagnier 5. 5. Colombier I 4.

Catégorie F (mixte): 1. Entre-deux-Lacs I 14. 2. Entre-deux-Lacs II 12. 3. Les Ponts-de-Martel II et Lignières 5. 4. Les Ponts-de-Martel I 4.

Catégorie E (mixte): 1. Bevaix I 19. 2. Bevaix II 11. 3. Val-de-Travers 4. 4. Marin 2.

Catégorie JMB (4 x 4): 1. Le Locle 3-6. 2. Entre-deux-Lacs 3-0. /réd.

EN BREF

HOCKEY CORPO ■ Pas des pommes! Championnat des Montagnes neuchâteloises: Siberians - Puck 4-8. Sabres - Golden Pomes 2-9. Devils - Sombaille 6-3. Gorons - Tchums 2-3. Flamants roses - La Sagne 5-4. Chiefs - Big Ben 8-5. Classements. Groupe A: 1. Golden Pomes 8-16. 2. Chiefs 9-15. 3. La Sagne 8-12. 4. Big Ben 9-12. 5. Flamants roses 9-10. 6. Fines lames 8-9. 7. Sabres 9-8. 8. Puck 8-6. 9. Devils 8-5. 10. Siberians 9-3. 11. Sombaille 8-2. 12. Canacks 7-2. Groupe B: 1. Convers 8-15. 2. Fleur-de-Lys 8-13. 3. Mont-Cornu 8-11. 4. Crossettes 9-10. 5. Rubis 8-10. 6. Gussabobs 8-8. 7. Tchums 9-7. 8. Gorons 9-7. 9. Hameau 8-6. 10. Swisscom 7-5. 11. Yankees 8-5. 12. Coyottes 8-1. /réd.

HOCKEY FÉMININ ■ Le HCC trop court. LNC féminine: La Chaux-de-Fonds - FR Gottéron 2-7. Buts pour le HCC: Aline Theurillat et Violaine Arn. /SRO

HOCKEY SUR GLACE ■ Qui-proquo. Suite à l'allusion faite dans notre édition d'hier concernant le non apport de renforts chaux-de-fonniers à Neuchâtel YS pour la rencontre face à Saas Grund, une mise au clair s'impose. Deux raisons toutes simples expliquent la situation: tout d'abord, personne n'a rien demandé aux principal intéressés des Mélézes. Ensuite, avec 12 joueurs à l'entraînement hier matin, le HCC n'est pas mieux loti que Neuchâtel YS. Qu'on se le dise. /epe

Chiriaev à la Coupe Spengler. Le HCC et Cologne étant parvenus à un accord financier, le défenseur ukrainien Valeri Chiriaev jouera la Coupe Spengler sous les couleurs allemandes. L'épreuve organisée à Davos se déroulera du 26 au 31 décembre. /réd

Guignard remplace Hirschi. Le coach national Ralph Krueger a convoqué le défenseur des Kloten Flyers Fabian Guignard à place de Steve Hirschi (Langnau Tigers) en vue des deux matches amicaux contre l'Autriche vendredi à Herisau et samedi à Feldkirch. /si

Cormier prolonge. Sierre (LNB) a prolongé d'une saison le contrat qui le lie à son attaquant canadien Derek Cormier (29 ans). L'ex-joueur de Revier (All), arrivé cet été, a marqué jusqu'à présent 17 buts et réalisé 17 assists. /si

Craig blessé. L'attaquant canadien des Langnau Tigers Mike Craig s'est blessé à une cheville lors du match de samedi contre Ambri-Piotta. S'il devait manquer la reprise le 17 décembre, le club emmentalais se tient prêt à engager le Canadien Liam Garvey (29 ans). /si

Cereda frappe. AHL. Mardi: St-Johns Maple Leafs (avec Cereda, auteur de l'égalisation à 1-1) - Hamilton Bulldogs 4-5. /si

Montréal d'attaque. NHL. Mardi: New Jersey Devils - St. Louis Blues 2-0. Toronto Maple Leafs - Pittsburgh Penguins 4-2. Boston Bruins - Canadiens Montréal 2-4. Minnesota Wild - Tampa Bay Lightning 5-2. Florida Panthers - Philadelphia Flyers 2-5. Nashville Predators - Los Angeles Kings 0-3. Buffalo Sabres - Ottawa Senators 2-4. New York Islanders - Chicago Blackhawks 2-3. Vancouver Canucks - Calgary Flames 1-2. Phoenix Coyotes - Columbus Blue Jackets 3-3 ap. /si

DAMES

Deuxième ligue: NUC II - La Chaux-de-Fonds 2-3. Fontaines-Colombier 1-3. Cerisiers-Gorgier - Les Ponts-de-Martel 3-0. Val-de-Travers - Savagnier 3-1. Savagnier - Cerisiers-Gorgier 3-1. Colombier - NUC II 3-2. Les Ponts-de-Martel - Val-de-Travers 0-3.

Classement: 1. Val-de-Travers 5-10. 2. La Chaux-de-Fonds 5-10. 3. NUC II 5-6. 4. Colombier 5-6. 5. Savagnier 5-2. 6. Cerisiers-Gorgier 5-2. 7. Fontaines 5-2. 8. Les Ponts-de-Martel 5-2.

Troisième ligue: La Chaux-de-Fonds II - Les Ponts-de-Mar-

tel II 3-2. Corcelles-Cormondrèche - Marin 1-3.

Classement: 1. Marin 7-14. 2. Corcelles-Cormondrèche 7-12. 3. E2L 6-8. 4. NUC III 7-6. 5. Le Locle 6-4. 6. Les Ponts-de-Martel II 7-4. 7. La Chaux-de-Fonds II 7-4. 8. Val-de-Ruz 7-2.

Quatrième ligue: Val-de-Travers II - Val-de-Ruz II 3-1.

Classement: 1. Val-de-Travers II 5-8. 2. Peseux 5-8. 3. Boudry 5-6. 4. Val-de-Ruz II 5-2. 5. Colombier II 4-0.

Juniors A: Marin - Val-de-Travers 0-3.

Classement: 1. Val-de-Travers 7-14. 2. NUC 7-12. 3. Colombier 7-10. 4. Marin 7-8. 5. La Chaux-

de-Fonds 7-6. 6. Cerisiers-Gorgier 7-2. 7. Lignières 7-2. 8. Fontaines 7-2.

Juniors B: Val-de-Ruz - Colombier 0-3. Le Locle - Val-de-Travers 0-3. Lignières - Les Ponts-de-Martel 0-3. Colombier - Val-de-Travers 0-3.

Classement: 1. Val-de-Travers 6-12. 2. Colombier 6-8. 3. Le Locle 6-8. 4. Les Ponts-de-Martel 6-4. 5. Val-de-Ruz 6-4. 6. Lignières 6-0.

Coupe neuchâteloise: Colombier (JFA) - Colombier (F2) 0-3.

MESSIEURS

Deuxième ligue: Colombier II - Val-de-Travers II 3-0. E2L - Le

Locle 3-1. Le Locle - Cortaillod 3-1.

Classement: 1. Val-de-Ruz II 3-6. 2. E2L 4-6. 3. Colombier II 4-6. 4. Le Locle 5-6. 5. Cortaillod 3-4. 6. Boudry 4-0. 7. Val-de-Travers II 5-0.

Troisième ligue: Colombier III - E2L II 2-3. Savagnier - La Chaux-de-Fonds 2-3. La Chaux-de-Fonds - Val-de-Ruz III 3-2.

Classement: 1. E2L II 6-12. 2. La Chaux-de-Fonds 5-10. 3. Val-de-Ruz III 5-6. 4. Marin 3-4. 5. Savagnier 5-4. 6. Val-de-Ruz IV 6-2. 7. Val-de-Ruz V 6-2. 8. Colombier III 4-0. /réd.

Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

A louer

A louer

Croix-Fédérale 36

2 pièces

► **Appartement à loyer modéré pour personne à l'AI ou à l'AVS**

- Cuisine agencée
- Immeuble pourvu d'un ascenseur, d'une buanderie et d'un service de conciergerie

► **Libre de suite ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds

Group GECO SA

40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

SERVICE DE LA GÉRANCE DES IMMEUBLES

A louer tout de suite ou pour date à convenir

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Neuve 11

Locaux commerciaux rénovés (90 m²)

au rez-de-chaussée + une chambre-haute.

Loyer mensuel: Fr. 1275.- + charges.

LE LOCLE, rue Daniel-Jeanrichard 31

Locaux commerciaux (38 m²)

au rez-de-chaussée.

Loyer mensuel: Fr. 550.- + charges.

Pour tout renseignement, s'adresser à: Caisse de pensions de l'Etat Service de la gérance des immeubles Tivoli 22, 2003 Neuchâtel

Tél 032 889 64 91

A louer

Grand-Rue 21, Le Locle

3½ et 4 pièces

- Cuisines agencées
- Salles de bains/WC
- Chambres-hautes
- Buanderie

► **ainsi que locaux de 55 m² au rez-de-chaussée**

► **Libres de suite ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Le Locle

Group GECO SA

22 rue du Temple - 24 Le Locle - 032 931 28 83

À LOUER - LE LOCLE

Rue du Parc 3 - 2^e étage

Locaux commerciaux

Fr. 2400.- charges comprises.

Surface: 295 m².

1 garage + 3 places de parc.

Libres tout de suite ou à convenir.

Pour visiter: 032 931 50 81

À LOUER

La Chaux-de-Fonds Rue du Nord 3½ pièces Grand appartement, cuisine agencée, salle de bains, salon, chambre-haute et cave. Libre: de suite. Loyer: Fr. 890.- + charges	La Chaux-de-Fonds Rue de la Cure 3 pièces Cuisine agencée, salle de bains/ baignoire, WC, salon, 2 chambres, ascenseur. Libre: dès le 1.1.2003. Loyer: Fr. 650.- + charges	Le Locle Grand-Rue 7½ pièces Grand appartement avec cuisine agencée, salle de bains, salon, 6 chambres, cave, ascenseur. Libre: à convenir. Loyer: Fr. 1570.- charges comp.
--	---	--

Nous sommes à votre disposition pour la vente et l'expertise de vos biens immobiliers

GHB Gérance S.à r.l.

web: www.ghb-gerance.ch

Patinage 4a - 2114 FLEURIER

Tél. 032 861 25 56 - Fax 032 861 12 75

SERVICE DE LA GÉRANCE DES IMMEUBLES

A louer tout de suite ou pour date à convenir

LA CHAUX-DE-FONDS, Avenue Léopold-Robert 90

Appartement de 4½ pièces

4e étage, cuisine agencée.

Loyer: Fr. 1280.- charges comprises.

Studio

4e étage, cuisine agencée.

Loyer: Fr. 410.- charges comprises.

LA CHAUX-DE-FONDS, Rue de la Charrière 55

Appartements de 2½ pièces

1er et 4e étage, cuisine non agencée.

Loyer: Fr. 550.- charges comprises.

LA CHAUX-DE-FONDS, Avenue Léopold-Robert 134

Appartement de 2 pièces

3e étage, cuisine non agencée.

Loyer: Fr. 560.- charges comprises.

Pour tout renseignement, s'adresser à: Caisse de pensions de l'Etat Service de la gérance des immeubles Tivoli 22, 2003 Neuchâtel

Tél 032 889 64 91

GERIMMO SA

SUCC. GÉRANCE NARDIN

À LOUER

à La Chaux-de-Fonds

3 pièces avec poste de conciergerie

- Monique-St-Héliar
- 3 chambres, 1 cuisine agencée, 1 vestibule, 1 salle de bains/WC et 1 cave
- Loyer: Fr. 705.- ch. comp.
- Libre dès le 1^{er} février 2003

Av. L. Robert 31 • La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 913 59 70

E-mail: info@gerimmo.ch

LE LOCLE

Rue Georges-Favre 2-4

Appartements rénovés

Cuisines agencées

2 pièces dès Fr. 580.-

3½ pièces dès Fr. 695.-

5 pièces de Fr. 1100.-

Charges en plus

Mise à disposition: tout de suite ou à convenir.

www.bernard-nicod.ch

BERNARD NICOD

39, rue de la Plaine Tél. 024/424 24 24

1400 YVERDON

A louer tout de suite ou à convenir

Rue du Verger 22, Le Locle

Appartements de 2 et 4 pièces

AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI

Tél. 032 731 51 09

A louer

Espacité 2 et 3

3½ et 4½ pièces

► **Dans un complexe avec divers magasins, pharmacie, coiffeur, café, etc.**

- Cuisine agencée: vitrocéram, hotte, frigo, lave-vaisselle
- Terrasse
- Ascenseur avec accès direct au Parking Espacité
- Buanderie / Service de conciergerie compris

► **Libre dès le 01.01.2003 ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds

Group GECO SA

40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

FIDIMMOBIL

Agence Immobilière et Commerciale SA

À LOUER

en ville de Neuchâtel faubourg de l'Hôpital 11

Dans immeuble entièrement rénové pour début 2003 ou à convenir

OFFRE UNIQUE!

Magnifique appartement de 4½ pièces en duplex

Poutres apparentes.

Loyer en rapport.

Contact: Mlle Anker

Ligne directe: 032 729 09 59

Av. Léopold-Robert 83 2300 La Chaux-de-Fonds

www.fidimmobilsa.ch

A louer

Numa-Droz 5

à La Chaux-de-Fonds

► **Appartement de 4 pièces**

- Cuisine agencée
- Proche du centre ville
- Ecole à proximité

► **Libre de suite ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds

Group GECO SA

40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

A LOUER

Rolf Graber

FIDUCIAIRE - GÉRANCE

Au Locle:

Rue des Cardamines

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES

(Loyer: Fr. 1170.- charges comprises)

ET

APPARTEMENT DE 5 PIÈCES

(Loyer: Fr. 1300.- charges comprises)

Entièrement rénovés.

Avec cuisine agencée, WC séparés, balcon et ascenseur

Rue des Envers 47 • 2400 Le Locle

Tél. 032 931 23 53

A louer

Prairie 40

6½ pièces

► **Appartement en duplex avec cheminée**

- cuisine agencée
- salle de bains + 2 WC séparés
- cave
- balcon
- appartement équipé d'un lave-linge
- situé dans un quartier tranquille
- possibilité de louer une place de parc attenante à l'immeuble

► **Libre de suite ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds

Group GECO SA

40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

A louer à La Chaux-de-Fonds

Parc 9 bis

- **3½ pièces**

Cachet, cuisine agencée, balcon, WC séparés. Libre tout de suite.

Fr. 880.- + charges.

- **4 pièces**

Neuf, vitrocéram, WC séparés. Libre au 1er février 2003.

Fr. 1180.- + charges.

- **2 pièces**

Neuf, cuisine agencée. Libre au 1er février 2003.

Fr. 580.- + charges.

Grenier, cave, buanderie, ascenseur, conciergerie.

Tél. 032 913 71 55 ou 079 275 80 70

A LOUER

Rolf Graber

FIDUCIAIRE - GÉRANCE

Au Locle

Rue des Envers

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES

Entièrement rénové, avec jardin commun.

Loyer: Fr. 800.- (charges comprises).

Rue des Envers 47 • 2400 Le Locle

Tél. 032 931 23 53

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS

Locaux

Locaux de deux pièces, hall 55 m², WC, dépendances. Libres tout de suite.

Situation: Léopold-Robert 114.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. Av. Léopold-Robert 12

Tél. 032 911 90 90

2300 La Chaux-de-Fonds

info@gerancia-bolliger.ch

FIDIMMOBIL

À LOUER tout de suite ou à convenir

Rue M.-A.-Calame 14, Le Locle

Appartements rénovés de 2, 3 et 4 pièces

Proches des commodités

dès Fr. 450.- + ch.

Contact: Mme Mazziari

032 913 45 75

Av. Léopold-Robert 83

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

www.fidimmobilsa.ch

À LOUER

La Chaux-de-Fonds
Rue du Nord
3½ pièces
Grand appartement, cuisine agencée, salle de bains, salon, chambre-haute et cave.
Libre: de suite.
Loyer: Fr. 890.- + charges

La Chaux-de-Fonds
Rue de la Cure
3 pièces
Cuisine agencée, salle de bains/ baignoire, WC, salon, 2 chambres, ascenseur.
Libre: dès le 1.1.2003.
Loyer: Fr. 650.- + charges

Le Locle
Grand-Rue
7½ pièces
Grand appartement avec cuisine agencée, salle de bains, salon, 6 chambres, cave, ascenseur.
Libre: à convenir.
Loyer: Fr. 1570.- charges comp.

Nous sommes à votre disposition pour la vente et l'expertise de vos biens immobiliers

GHB Gérance S.à r.l.

web: www.ghb-gerance.ch

Patinage 4a - 2114 FLEURIER

Tél. 032 861 25 56 - Fax 032 861 12 75

Gérance Charles Berset SA

À LOUER

La Chaux-de-Fonds

3 pièces

Rue Daniel-Jeanrichard: Logement libre au 1er janvier 2003, composé de cuisine, salon, 2 chambres à coucher, vestibule, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 681.- charges incluses.

Rue de la Fiaz: Joli appartement libre de suite, composé de cuisine agencée, salon avec balcon, 2 chambres à coucher, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 914.- charges comprises.

4 pièces

Rue Numa-Droz: Appartement libre au 1er avril 2003, composé de cuisine, salon avec balcon, 3 chambres à coucher, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 850.- charges incluses.

www.beret-gerance.ch

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

A louer

Jardinière 149 a+b

à La Chaux-de-Fonds

► **Locaux industriels**

- Surface dès 400 m²
- Immeuble pourvu d'un monte-charge

► **Surfaces divisibles**

- Convient pour bureaux et ateliers
- Places de parc à louer

► **Libres de suite ou à convenir**

Liste des locaux à louer à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds

Group GECO SA

40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS

Appartement de 3 pièces entièrement rénové

Cuisine agencée, vestibule, salle de bains-WC, balcon.

L'immeuble possède des dépendances et un jardin.

Libre pour date à convenir.

Situation: Fritz-Courvoisier 46.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. Av. Léopold-Robert 12

Tél. 032 911 90 90

2300 La Chaux-de-Fonds

info@gerancia-bolliger.ch

A louer

Hôtel-de-Ville 109

A La Chaux-de-Fonds

Une étape entre la ville et la campagne

► **Café-restaurant**

- bistrot et salle à manger (45 places)
- terrasse
- parking
- transports publics à proximité

► **Libre dès le 01.01.2003 ou à convenir**

Liste des locaux vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds

Group GECO SA

40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne

Pour tout renseignement: Carole Fogoz

fgc@livit.ch, 021/613 28 81

Rue du Chalet 11a

Immeuble situé dans un quartier calme et verdoyant, commerce à proximité. Cuisine ouverte avec vitrocéram. Bow-window, parquet dans les chambres.

Libre de suite.

Acompte de charges compris.

4½ pièces au 3^e (101 m²) dès 1635 CHF

Livit

www.livit.ch Régie Immobilière

A louer

Jardinière 111

à La Chaux-de-Fonds

► **Appartement de 4½ pièces**

- Cuisine entièrement agencée
- Vitrocéram
- Transports publics à proximité
- Immeuble pourvu d'un ascenseur

► **Libre dès le 01.01.2003 ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds

Group GECO SA

40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).
Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.
Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.
Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>
Association suisse des invalides. Procap La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.
Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24, Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.
Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.
Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa

8h-12h. di médecin de service et hôpital
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.
Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.
Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.
Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.
Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.
Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10
Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.
FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.
Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.
Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.
Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.
Information diabète. Paix 75, secrétaire lu-ve 14-17h, 913 13 55.
Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.
Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.
Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhu-matisme 032 968 83 28.
Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.
Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.
Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.
Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.
SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).
Stomatologie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.
Tourisme neuchâtelois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.
Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.
Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.
Centre de santé du Locle. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.
Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.
La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.
Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.
Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péguignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

Service de soins à domicile. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.
Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.
Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.
Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.
Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.
Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi

Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.
Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
Office régional du tourisme Chaseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h-12h, 751 49 49.
Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.
Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis,

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.
SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).
Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.
Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7/7j 24h/24h 079 417 33 41
Information allaitement. 853 44 15.
Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel: 853 43 34, fax 853 64 40.
Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124
AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch
Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.
Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.
Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)
Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).
Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Pesieux, 731 46 56.
Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
Ligue neuchâteloise contre le rhu-matisme. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70.

Lire et écrire Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75
Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.
Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.
Solidarité-femmes, 968 60,10
Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecour).
SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
SOS racket-violence 079/270 92 06.
T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
Espace Gare de l'Est. Bijoux, peintures et sculptures de Nina Alvarez et Chs-Martin Hirschy. Me-sa 14-19h, di 10-12h/14-18h et sur rdv 032 968 46 49. Jusqu'au 23.12.
Galerie de l'Ancien Manège. «On the road», photographies de Jean-Luc Cramatte. Lu-di 9-19h. Jusqu'au 11.1.03.
Galerie Art-Cité. «Pierres dressées», sculptures de François Bonnet. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 21.12.
Galerie du Manoir. Gravures en couleur à tirage unique et créations originales de hauts-reliefs et de bas-reliefs, de Daniel Grataloup. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 21.12.
Galerie La Sombaille. «Le barrage géant des Trois gorges sur le fleuve Yangtsé, Chine», photos de Marc Muster. Tous les jours 9-11h/14h30-16h30. Jusqu'au 6.1.03.
NEUCHÂTEL
Centre d'art Neuchâtel (CAN). «Playground» de Michael Smith & Seth Price; «Protected Hero», de Sigismund de Vajay. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 12.1.03.
Galerie des Amis des Arts. Peintures de Marianne Du Bois. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 29.12.
Galerie Ditesheim. Sculptures récentes de Dana. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 22.12.
Galerie L'Oléothèque (Château 6). Huiles de Gisela Gerstner (D), aquarelles de Jacques Bianchin (CH), sculptures de bronze, bois et pierre de Denis Perez (F). Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h, et

sur rdv au 078/795 35 85. Jusqu'au 28.12.
Galerie L'Orangerie. Sculptures en bronze de Maja Thommen; techniques mixtes de Dominique Grisoni. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 2.2.03. (Fermé du 23.12 au 6.1.03).
Galerie du Pommier. «Images de couples», photographies de Pierre-William Henry. Lu-ve 9-12h/14-18h. Jusqu'au 31.12.
Galerie Une. Autoportraits de Xavier Perrenoud-XJC. Me-ve 10h30-12h/15h-18h30, sa 10h30-12h30/13h30-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 11.1.03.
Galerie YD. Davide Ida. Ma-sa 15h30-19h. Jusqu'au 22.12.
BÔLE
Galerie L'Enclume. Peintures de Gret Kuhn, et sculptures d'Erika Hartmann. Tous les jours 15-18h30, y compris le dimanche ou sur rdv au 032 842 58 14, fermé le mardi. Jusqu'au 15.12.
COLOMBIER
Galerie Numaga. Peintures de Jean Weinbaum et Pierre Chevalley. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 22.12.
Galerie Regards. Peintures et pastels d'Ariane Schmiéd, accompagnée de 6 artistes «en herbe» de 7 à 11 ans: Fanny, Aurore, Juliette, Thomas, Nicolas et Samuel. Je/ve/sa 16-18h, di 14-17h. Jusqu'au 22.12.
CORTAILLOD
Galerie Jonas. Céramiques de Seung-ho Yang, Corée du Sud. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 15.12.

DIESSÉ
Galerie Alternative. Dessin et peinture de Jean-Pierre Zaech et Philippe Roulet. Ve/sa/di 11-12h/14-17h ou sur demande au 032 315 26 69. Jusqu'au 15.12.
HAUTERIVE
Galerie 2016. Sculptures récentes de Phil Billen; peintures récentes de Pierre Debatty. Me-di 15-19h. Jusqu'au 22.12.
LE LANDERON
Galerie Di Maillart. «Pochoire» de Danièle Koffel. Ma-me 9-11h, je/ve 9-11h/14-18h, sa 9-12h/14-17h, di 14-17h. Jusqu'au 15.12.
MÔTIERS
Galerie du Château. Peintures de José Barrene Dias. Me-sa 10-20h, di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
LA NEUVEVILLE
Galerie du Faucon. Sculpture et bronze. Ve 15-20h, sa/di 15-18h. Jusqu'au 29.12. (23/24.12 ouvert de 14h à 18h).
SAINT-AUBIN
Galerie du BAC. Sculptures d'Henri Bulliard, peintures de Charles Aubert. Ve-di 14-18h. Lu-je sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 22.12.
SAINT-BLAISE
Galerie du Verseau. Bijoux de Sonia Maire, ainsi que textiles et objets décoratifs de diverses provenances. Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 21.12.
VALANGIN
Galerie Bonneville. Peintures de Lucien Gurtner. Me-di 15h30-18h30. Décrochage le 12.1.03 dès 16h. (Fermé les 25.12 et 1.1.03).

*Pourquoi si tôt?
Toi qui avais encore
tant de rêves à réaliser!
Ta lutte est terminée,
tu as tant travaillé pour nous
Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.*

Ses filles: Patricia et Frédéric Bennici et leurs enfants
Aline et Axel à Genève
Cosette Leuba et Roland Rossier et leur fille Dana
Cindy Leuba et Sébastien Jendly à Cornaux
Ses parents: Emile et Madeleine Leuba
Ses frères: Jean-Claude Leuba et ses enfants
Francis et Andrée Leuba et leurs enfants
Son neveu: Philippe Leuba et son amie
ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont l'immense tristesse de faire part du décès de

Pierre-André LEUBA dit «Pierrot»

qui nous a quittés après une pénible maladie à l'âge de 54 ans.
LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 décembre 2002.
Une cérémonie aura lieu au Temple des Eplatures de La Chaux-de-Fonds le vendredi 13 décembre 2002 à 14 heures.
Papa repose à la crypte de La Chrysalide.
Cet avis tient lieu de faire-part.

LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE DES MÉDECINS-DENTISTES
a le regret de faire part du décès de

Monsieur René VOGEL président de la société (1964-1967)

membre dévoué et actif durant de longues années.
A sa femme et à sa famille, nous exprimons notre profonde sympathie.

028-381250

Nous avons le regret d'annoncer le décès de

Madame Yolande BRÖNNIMANN (née PAREL)

dans sa 84e année.
L'incinération aura lieu vendredi 13 décembre à 11 heures au crématoire de La Chaux-de-Fonds.
Cet avis tient lieu de faire-part

DÉLAI
pour la réception des avis tardifs, naissances,
avis mortuaires et remerciements:
la veille de parution jusqu'à 21 heures
Remise des textes:
jusqu'à 17 heures
exclusivement, du lundi au vendredi:
PUBLICITAS
tél. 032 910 20 50 fax 032 910 20 59
dès 17 heures
du lundi au vendredi et durant
le week-end et les jours fériés:
BUREAU DU JOURNAL
tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de notre cher époux, papa, grand-papa et beau-papa

René AUBRY

nous remercions sincèrement tous ceux qui nous ont entourés dans ces moments douloureux.
Les Breuleux, décembre 2002.
Son épouse, ses enfants et famille.

160-742722

LE LOCLE
La famille de

Madame Odette LESQUEREUX-RÜTTI

remercie de tout cœur les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié et de la sympathie par leur présence, leur message ou leur envoi de fleurs. Elle leur exprime sa reconnaissance émue.

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame Raymonde GEISER

prie toutes les personnes qui l'ont soutenue par leur présence, leur message ou leur envoi de fleurs de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Sésame

Vous vivez - ou avez vécu - un deuil? Au (032) 724 06 05, nous pouvons en parler avec vous, dans le respect de la confidentialité. Il est aussi possible de participer à un groupe de parole ou d'être reçu individuellement.

Association Sésame, case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds

FAITSDIVERS

NEUCHÂTEL ■ Violent choc. Mardi à 18h15, une voiture, conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la voie de droite de l'auto-route A5, jonction de Monruz, à Neuchâtel, chaussée Lausanne. Dans la courbe à gauche, le véhicule a dérapé et heurté violemment le pied droit du tunnel. Suite à ce choc, la voiture continua sa course sur 50 mètres pour s'immobiliser sur la bretelle d'entrée de Monruz. /comm

AREUSE ■ Sur le toit. Hier à 1h55, une voiture, conduite par un habitant de Neuchâtel, circulait sur la route du Vignoble à Areuse (RC5), en direction de Neuchâtel. Dans une courbe à gauche, peu avant de s'engager sur l'auto-route, le véhicule a traversé la chaussée de droite à gauche, tout en dérapant sur 52 mètres, a escaladé le trottoir nord, pour revenir sur la route et finir sa course sur le toit, sur la surface interdite au trafic. Blessé, le conducteur a été transporté au moyen d'une ambulance à l'hôpital des Cadolles, établissement qu'il a pu quitter peu après. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Appel aux témoins. Lundi 9 décembre à 11h55, une voiture, conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la voie de gauche du giratoire du Reymond avec l'intention de se rendre sur la route de La Vuedes-Alpes. Peu avant la sortie menant au boulevard de la Liberté, une collision se produisit avec une remorque, tractée par un camion, conduit par un habitant de Denkingen/Allemagne, qui circulait sur la voie de droite. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, 032 968 71 01. /comm

■ Recherche de conducteur. Le conducteur d'un véhicule de couleur rouge qui, mardi 10 décembre entre 13h30 et 19h, a heurté en manœuvrant le véhicule VW Sharan de couleur grise qui était stationné sur la rue du Doubs, à La Chaux-de-Fonds, devant l'immeuble N° 11, ainsi que les témoins de cet accrochage sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 968 71 01. /comm

NÉCROLOGIES

SAIGNELÉGIER

Yvonne Bilat

C'est au home du chef-lieu où elle résidait depuis une année qu'est décédée Yvonne Bilat-Joly, dans sa 89e année. Née au Roselet, dans une famille de onze enfants, elle a effectué sa scolarité à Muriaux, puis a travaillé durant quatre ans comme femme de chambre à Belp. Elle a poursuivi son activité au Tessin, toujours dans l'hôtellerie. C'est en 1938 qu'Yvonne Joly a épousé Paul Bilat, de Saignelégier. Tout en élevant ses trois enfants, elle a travaillé à domicile pour une entreprise horlogère. Veuve depuis 1979, Yvonne Bilat a été particulièrement bien entourée par ses enfants, ses six petits-enfants et ses cinq arrière-petits-enfants. Personne au caractère enjoué et agréable, elle aimait rendre visite aux malades, retrouver ses amis pour une partie de cartes et accueillir les êtres qui lui étaient chers. /aury

LE PEU-CLAUDE

Maurice Claude

Maurice Claude est décédé à la veille de fêter son 77e anniversaire. Depuis juillet dernier, son état de santé qui l'avait contraint à réduire ses activités depuis plusieurs années déjà, avait nécessité son hospitalisation à La Chaux-de-Fonds et à Saignelégier. Avec ses sept frères et sœurs, il a passé sa jeunesse dans la ferme du Bois-Français, près des Bois. Son enfance a été ternie par le décès prématuré de son papa, survenu alors qu'il n'avait que sept ans. Maurice Claude a suivi les cours de l'Ecole d'agriculture de Courtemelon, puis, avec un des ses frères, il s'est occupé du domaine familial. En 1961, il a épousé Brigitte Studer, de Lugnez, qui lui a donné cinq enfants.

Atteint dans sa santé à l'âge de 60 ans, Maurice Claude a remis son domaine à l'un de ses fils. Après 40 ans d'activité, il a également dû renoncer à tenir sa place au sein de la fanfare des Bois. Ouvert sur le monde, curieux de tout, Maurice Claude a pu alors se consacrer pleinement à ses passions - l'histoire, la chrétienté, l'agriculture -, la principale étant la météorologie. /aury

Distribution retardée

L'important développement que connaît nos installations, couplé à un problème technique, a provoqué hier un retard dans la distribution de «L'Express» et «L'Impartial» à certains de nos abonnés. Il n'est pas exclu que des perturbations puissent encore survenir ces prochains jours. Nos services techniques s'efforcent toutefois de les réduire au minimum. Nous remercions nos lecteurs de leur compréhension.

L'éditeur

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 2 au 8 décembre

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	4,1° C	111,0 DJ
Littoral ouest:	4,6° C	108,0 DJ
Littoral est:	3,7° C	114,0 DJ
Val-de-Ruz:	1,5° C	129,8 DJ
Val-de-Travers:	1,8° C	127,5 DJ
La Brévine:	-0,8° C	145,3 DJ
Le Locle:	1,1° C	132,5 DJ
La Chaux-de-Fonds:	-0,2° C	141,1 DJ
La Vue-des-Alpes:	-2,9° C	160,2 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

LES DÉCÈS

Fleurier
Albert Gallo, 1915.
Le Noirmont
Pierre-Alain Donzé, 1957.
Montignez
Séard Montavon, 69 ans.
Saint-Ursanne
Paulette Wirz, 1922.



L'Eternel, ton Dieu,
est au milieu de toi
un héros qui sauve.

Sophonie 3, 17

La famille de

Monsieur Fernand SCHWAB

profondément touchée par les très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées en ces jours d'épreuve, vous remercie très sincèrement de votre présence, votre don, votre envoi de fleurs, votre message de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Les Ponts-de-Martel, décembre 2002.

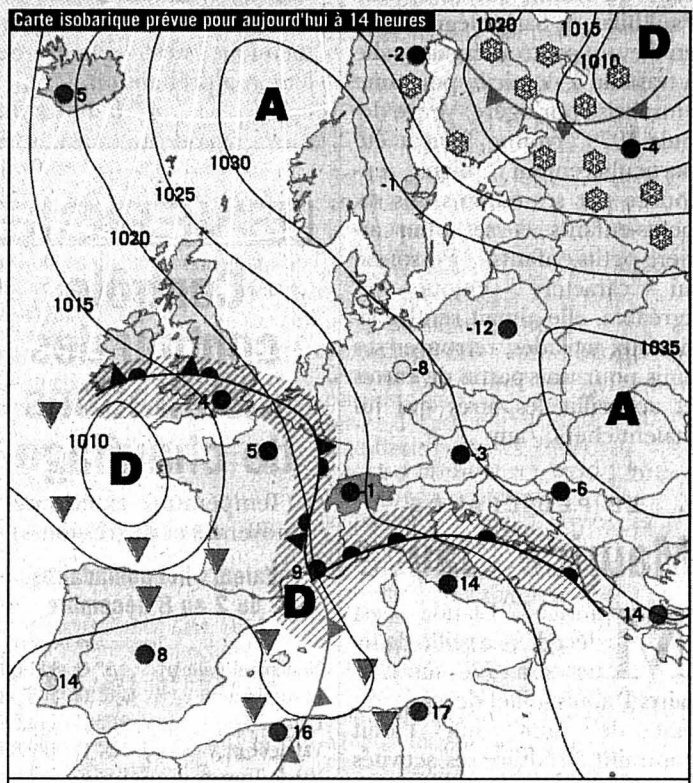
132-124653

AUJOURD'HUI

Le fabuleux destin des nuages

Situation générale: votre baromètre est scotché sur le beau et pourtant un liliputien parvient à faire plier l'échine au mastodonte. Il s'agit d'un front perturbé qui erre sur l'ouest du continent, tout en jouant des tours à l'imposant anticyclone situé sur l'est du continent.

Prévisions pour la journée: les nuages squattent le ciel, mais ils ne donnent bien sûr que peu de précipitations. Elles tombent sous forme de neige sur les crêtes tandis que c'est de la bouillie en dessous. Les températures sont uniformes et affichent partout de 2 à 3 degrés. Demain: quelques éclaircies. Le week-end: devenant très nuageux, puis passage d'une perturbation plus musclée. **Jean-François Rumley**



Front froid		Pluie	
Front chaud		Averses	
Occlusion		Zone orageuse	
Courant d'air froid		Neige	
Courant d'air chaud		Anticyclone	
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)		Dépression	
		Ciel serein	
		Ciel nuageux	
		Ciel couvert	

Fête à souhaiter
Jeanne

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 2°
- Boudry: 2°
- Cernier: 2°
- Fleurier: 2°
- La Chaux-de-Fonds: 3°
- Le Locle: 3°
- La Vue-des-Alpes: 2°
- Saignelégier: 3°
- St-Imier: 2°

Hier à 13 heures

- En Suisse...**
- Bâle: très nuageux, 0°
 - Berne: très nuageux, -1°
 - Genève: très nuageux, 2°
 - Locarno: très nuageux, 1°
 - Sion: beau, 5°
 - Zurich: très nuageux, -3°

... en Europe

- Athènes: très nuageux, 7°
- Berlin: beau, -5°
- Istanbul: très nuageux, 4°
- Lisbonne: peu nuageux, 14°
- Londres: très nuageux, 3°
- Madrid: très nuageux, 9°
- Moscou: très nuageux, -7°
- Paris: très nuageux, 3°
- Rome: très nuageux, 13°

... et dans le monde

- Bangkok: ensoleillé, 31°
- Le Caire: variable, 22°
- Johannesburg: variable, 21°
- Miami: pluvieux, 27°
- Pékin: ensoleillé, 0°
- Rio de Janeiro: nuageux, 24°
- San Francisco: pluvieux, 14°
- Sydney: pluvieux, 19°
- Tokyo: variable, 7°

Soleil

Lever: 8h09
Coucher: 16h43

Lune

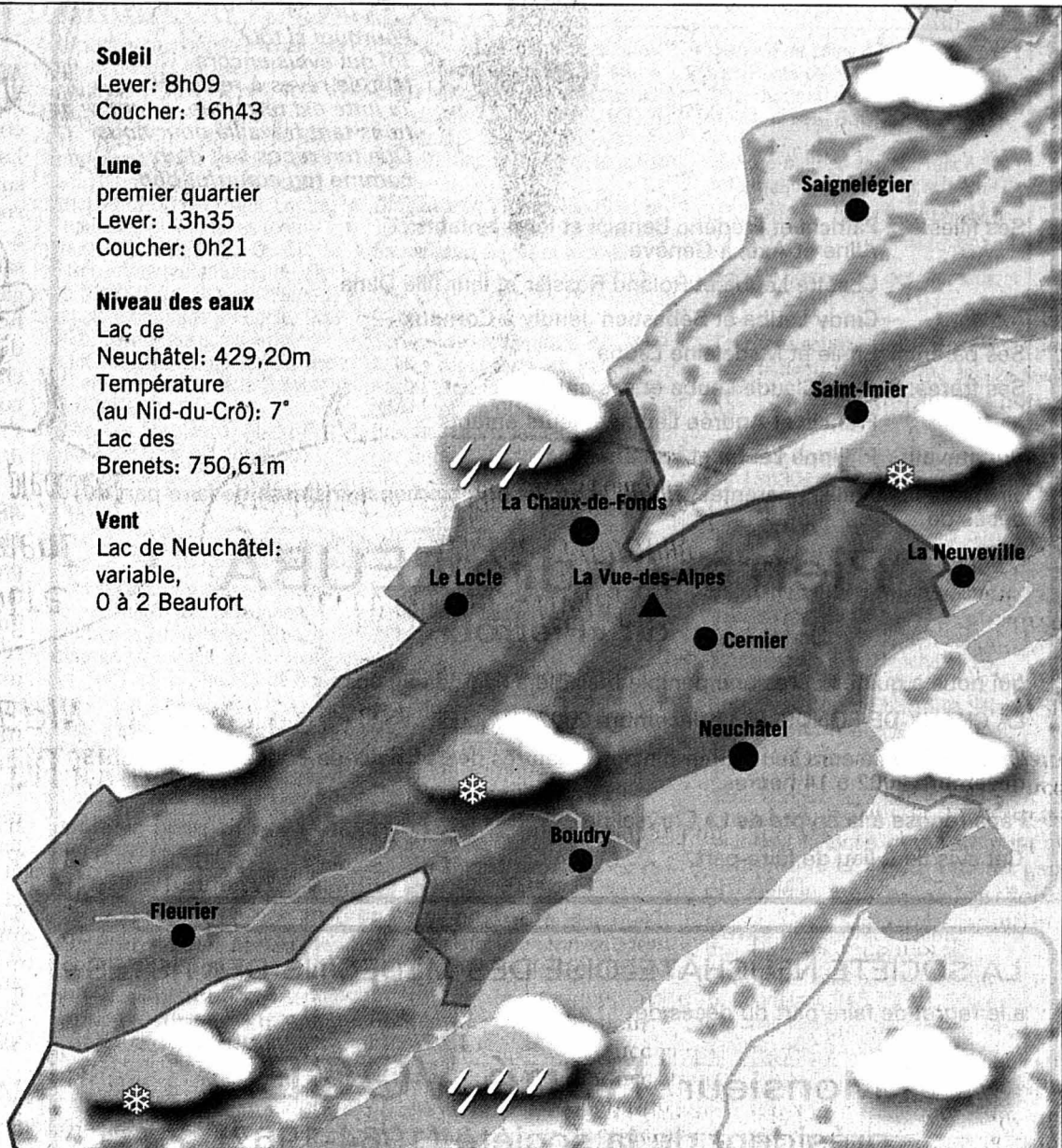
premier quartier
Lever: 13h35
Coucher: 0h21

Niveau des eaux

Laç de
Neuchâtel: 429,20m
Température
(au Nid-du-Crô): 7°
Lac des
Brenets: 750,61m

Vent

Lac de Neuchâtel:
variable,
0 à 2 Beaufort



Aujourd'hui	Vendredi	Samedi	Dimanche
En plaine: 2° A 1000 m: 3°	4° 3°	4° 2°	4° 2°

Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ÉPHÉMÉRIDE

12 décembre 1913, le voleur de la Joconde était arrêté

Pendant plus de deux ans, tous les amoureux de l'art furent en deuil: la belle Mona Lisa ne trônait plus dans les salles du Louvre, attirant par son ineffable sourire les touristes des quatre coins de la planète. Les recherches avaient été vaines. Tous les fins limiers mis sur l'affaire n'avaient pu retrouver trace de la Joconde dérobée aux yeux du monde en août 1911. Nombre de suspects avaient été interrogés. L'un d'eux, Vincenzo Perruggia, ouvrier décorateur, avait même subi une perquisition à son domicile parisien. Le commissaire ne trouva rien. Ironie du sort, il rédigea son rapport dans la pièce où la Joconde était cachée, sous un tapis, sur la table où il s'appuyait!

Le voleur ne fut démasqué que le 12 décembre 1913. Perruggia avait emporté son butin en Italie. Sous le pseudonyme de Leonardo, il contacta un antiquaire florentin, Carlo Alfredo Geri, qui alerta sur-le-champ la surintendance.

Perruggia fut intercepté. Il avoua qu'il avait le désir de rendre le chef-d'œuvre de Léonard de Vinci à sa terre natale...

Avant de regagner la France aux premiers jours de

1914, la Joconde fut exposée à Florence, Rome et Milan devant une foule subjuguée.

Cela s'est aussi passé un 12 décembre

2001 - Double attentat palestinien en Israël et représailles immédiates: au total, dix Israéliens et sept Palestiniens sont tués, dont deux kamikazes et un terroriste.

2001 - L'ancien commandant Pierre-Henri Bunel est condamné à cinq années d'emprisonnement, dont trois avec sursis, par le Tribunal aux armées de Paris, pour «trahison» au profit des Serbes en 1998.

2001 - La ministre de la Justice française Marylise Lebranchu assure que le ressortissant français d'origine marocaine Zacarias Moussaoui, arrêté aux Etats-Unis, premier inculpé dans les attentats du 11 septembre et qui sera jugé en Virginie, «bénéficiera de la protection consulaire française» et ne «doit pas être exécuté».

2000 - Les pluies incessantes de ces dernières semaines provoquent en Bretagne des inondations encore plus graves que celles de 1995. Des quartiers entiers de Quimper, Quimperlé, Pont-Aven, Châteaulin, Landerneau et Morlaix, inondés, se retrouvent privés d'électricité et de téléphone.

2000 - La Cour de cassation annule la condamnation d'une institutrice et d'une directrice d'école, poursuivies pour homicides et blessures involontaires après la mort, en 1995, de six écoliers et

d'une accompagnatrice, noyés dans les eaux du Drac (Isère).

2000 - Le projet de budget 2001 de la mairie de Paris, d'un montant de 32,9 milliards de FF (plus de huit milliards de francs), est rejeté, 70 conseillers municipaux séguinistes RPR, UDF et DL n'ayant pas participé au vote.

2000 - Le prix Louis-Deluc, qui récompense le meilleur film français de l'année, est décerné à Claude Chabrol pour «Merci pour le chocolat».

2000 - Après deux ans de guerre et six mois de tracta-

tions diplomatiques, l'Éthiopie et l'Érythrée signent à Alger un accord de paix global, en présence du secrétaire général des Nations Unies Kofi Annan et de la secrétaire d'Etat américaine Madeleine Albright.

2000 - La Cour suprême des Etats-Unis décide que la Cour suprême de Floride avait fait une erreur de jugement en ordonnant le décompte manuel de milliers de bulletins en Floride.

1999 - Le pétrolier maltais «Erika» transportant entre 25.000 et 30.000 tonnes de fioul se brise en deux à une

cinquantaine de kilomètres de la pointe de Penmarch (Finistère); 10.000 tonnes d'hydrocarbures se déversent dans l'océan et dérivent vers la Vendée et la Bretagne, atteinte à Noël.

1999 - Le président du Soudan Omar el-Bashir déclare l'état d'urgence pour trois mois et prononce la dissolution du Parlement.

1998 - L'otage français Vincent Cochetel, détenu depuis la fin janvier dans le Caucase russe, est libéré lors d'une opération des forces de sécurité russes.

1998 - Marc Hodler, l'un

des dignitaires du Comité international olympique (CIO), révèle une corruption généralisée lors du vote pour la désignation des villes olympiques.

1998 - Pour la troisième fois de son histoire, la commission judiciaire de la Chambre des représentants propose la destitution du président américain.

1992 - Un violent séisme dans l'est de l'Indonésie fait plus de 1500 morts.

1989 - La translation des cendres de l'abbé Grégoire, Monge et Condorcet au Panthéon en présence du chef de l'Etat marque la fin des fêtes du Bicentenaire de la France.

1988 - Collision ferroviaire à Londres: 33 morts.

1986 - Un Tupolev-134 de l'Aeroflot s'écrase en atterrissant à Berlin-Est: 70 morts.

1985 - Un DC-8, affréé par l'armée américaine, s'écrase à Gander (Terre-Neuve): 256 morts, dont 248 militaires.

1984 - La radio annonce un coup d'Etat en Mauritanie.

1983 - Un camion, bourré d'explosifs, saute après avoir forcé les grilles de l'ambassade des Etats-Unis à Koweït: cinq morts.

Ils sont nés un 12 décembre

- L'écrivain français Gustave Flaubert (1821-1880);
- L'acteur américain Edward G. Robinson (1893-1973);
- L'acteur et chanteur américain Frank Sinatra (1915-1998). /ap

LE DESSIN DU JOUR

COUCHEPIN À L'INTÉRIEUR !



Elzingre